

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2528/2001 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2530/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 15
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2531/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για τη διακοπή της αλιείας νταουκιού του Ατλαντικού από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας 17
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2532/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για τη διακοπή της αλιείας ρέγγας από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας 18
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2533/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για τον καθορισμό, για το έτος 2002, των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα του βοείου κρέατος καταγωγής Κροατίας, Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας 19
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2534/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή ακατέργαστης προτιμιακής ειδικής ζάχαρης ζαχαροκάλαμου από τις χώρες ΑΚΕ και από την Ινδία για την προμήθεια των εργοστασίων ραφινάρισματος κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2002 27
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων 29

Τιμή: 29,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2536/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση, για τρίτη φορά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1705/98 του Συμβουλίου όσον αφορά τη διακοπή ορισμένων οικονομικών σχέσεων με την Αγκόλα, προκειμένου να παρακινηθεί η «União Nacional para a Independência Total de Angola» (UNITA) να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της κατά την ειρηνευτική διαδικασία και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2229/97 του Συμβουλίου	70
★ Απόφαση αριθ. 2537/2001/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για τον καθορισμό του συντελεστή των εισφορών κατά το οικονομικό έτος 2002 και για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 3/52/ΕΚΑΧ της αναφερόμενης στο ύψος και στις λεπτομέρειες εφαρμογής των εισφορών που προβλέπονται στα άρθρα 49 και 50 της συνθήκης	71
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2538/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για τη διαχείριση ποσοστώσεων για κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου για το έτος 2002	73
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2539/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών	77
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2540/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 όσον αφορά τους ελέγχους τήρησης των προδιαγραφών στο στάδιο της εισαγωγής που εφαρμόζονται στον τομέα των νωπών οπωροκηπευτικών	79
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2541/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που εφαρμόζονται στις κονσέρβες μανιταριών και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1921/95 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά	80
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2542/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για το 2002 για εισαγόμενα προς την Κοινότητα προϊόντα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Ρουμανίας, Ουγγαρίας και Βουλγαρίας	82
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2543/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για τη διακοπή της αλιείας μπακαλιάρου από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών	97
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2544/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	98
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2545/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001 ..	100
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2546/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001	101
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2547/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001	102
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2548/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001	103

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2549/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού	104
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2550/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, που περιλαμβάνει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του αίγιου και του πρόβειου κρέατος όσον αφορά τα καθεστώτα πριμοδότησης και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2419/2001	105
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2551/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας	118
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2552/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (Standard) καταγωγής Ισραήλ	120
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2553/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας	122
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2554/2001 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των σπωροκηπευτικών	124

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2001/926/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006 ...	125
Συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006	127
Πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006	128

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2528/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 17ης Δεκεμβρίου 2001**

σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει της συμφωνίας συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας ⁽²⁾, τα δύο μέρη προέβησαν σε διαπραγματεύσεις για τον καθορισμό των τροποποιήσεων ή των συμπληρώσεων που πρέπει να γίνουν στη συμφωνία αυτή.
- (2) Κατά το πέρας των διαπραγματεύσεων αυτών, μονογραφήθηκε στις 31 Ιουλίου 2001 νέο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στην προαναφερθείσα συμφωνία για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006.
- (3) Είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να εγκριθεί το εν λόγω πρωτόκολλο.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί ο τρόπος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών, ως εξής:

Κατηγορίες αλιείας	Κράτος μέλος	Ολική χωρητικότητα (ΚΟΧ)	Αριθμός χρησιμοποιούμενων σκαφών
Οστρακόδερμα εκτός αστακών	Ισπανία	4 364	
	Ιταλία	1 091	
	Πορτογαλία	545	

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 334 της 23.12.1996, σ. 20.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 125 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Κατηγορίες αλιείας	Κράτος μέλος	Ολική χωρητικότητα (ΚΟΧ)	Αριθμός χρησιμοποιούμενων σκαφών
Μαύρος μερλούκιος	Ισπανία	8 500	
Βενθοπελαγικά εκτός του μαύρου μερλούκιου	Ισπανία	1 300	
Εργαλεία εκτός της τράτας	Πορτογαλία	2 000	
Βενθοπελαγικά — τράτα	Ισπανία	4 000	
Κεφαλόποδα (σκάφη)	Ισπανία		50
	Ιταλία		5
Αστακοί	Πορτογαλία	200	
Θυνναλιευτικά με γρίπο (σκάφη)	Ισπανία		18
	Γαλλία		18
Θυνναλιευτικά με καλάμια	Ισπανία		20
Παραγαδιάρικα επιφανείας (σκάφη)	Πορτογαλία		3
	Γαλλία		8
Πελαγικά (σκάφη)			15

Εάν οι αιτήσεις αδειών των εν λόγω κρατών μελών δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τις αιτήσεις αδειών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη, τα σκάφη των οποίων αλιεύουν στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου, υποχρεούνται να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες κάθε αποθέματος που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 500/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/1993 του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο των αλιευμάτων των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών στα ύδατα τρίτων χωρών και στην ανοικτή θάλασσα (¹).

Άρθρο 4

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. NEYTS-UYTTEBROECK

(¹) ΕΕ L 73 της 15.3.2001, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2001

για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι διατάξεις που αφορούν την κοινή οργάνωση της αγοράς προβείου και αιγείου κρέατος έχουν θεσπισθεί με διάφορους κανονισμούς. Χάριν σαφήνειας οι κανονισμοί αυτοί θα πρέπει να καταργηθούν και να αντικατασταθούν από νέο κανονισμό. Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2644/80 του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 1980, περί των γενικών κανόνων σχετικά με την παρέμβαση στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 3901/89 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1989, για τον καθορισμό του ορισμού των αμνών που παχύνονται ώστε να γίνουν βαρείς αμνοί⁽⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90 του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 1990, που καθιερώνει ειδική ενίσχυση για την εκτροφή προβατοειδών και αιγοειδών σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Κοινότητας⁽⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση της πριμοδότησης στους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 338/91 του Συμβουλίου, της 5ης Φεβρουαρίου 1991, για τον καθορισμό της κοινοτικής τυποποιημένης ποιότητας των νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη σφαγίων προβατοειδών⁽⁸⁾ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1998, για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽⁹⁾ αντικαθίστανται από νέες ρυθμίσεις στον παρόντα κανονισμό και θα πρέπει επομένως να καταργηθούν.
- (2) Η κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών μπορεί να λάβει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα.

(3) Για την επίτευξη των στόχων του άρθρου 33 της συνθήκης, και ιδίως για τη σταθεροποίηση των αγορών και την εξασφάλιση δικαίου βιοτικού επιπέδου στον αφορώμενο γεωργικό πληθυσμό, είναι ανάγκη να προβλεφθούν ορισμένα μέτρα που διευκολύνουν την προσαρμογή της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς. Θα πρέπει να προβλεφθούν μέτρα για την εσωτερική αγορά που να περιλαμβάνουν ιδίως πριμοδότηση για τους παραγωγούς προβείου και αιγείου κρέατος και καθεστώς ιδιωτικής αποθεματοποίησης.

(4) Για το ποσό της πριμοδότησης που θα χορηγείται στους παραγωγούς πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η διαφορετική εξειδίκευση των συστημάτων παραγωγής στην Κοινότητα. Η πριμοδότηση για τις αιγες θα πρέπει να χορηγείται στους παραγωγούς σε συγκεκριμένες περιοχές όπου η εκτροφή αιγών προσανατολίζεται κατά κύριο λόγο προς την παραγωγή αιγείου κρέατος και οι τεχνικές εκτροφής αιγοειδών και προβατοειδών είναι οι ίδιες.

(5) Θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί η καταβολή συμπληρωματικής πριμοδότησης στους παραγωγούς περιοχών όπου η παραγωγή προβατοειδών και αιγοειδών αποτελεί παραδοσιακή δραστηριότητα ή συνεισφέρει σημαντικά στην αγροτική οικονομία. Η χορήγηση της συμπληρωματικής πριμοδότησης θα πρέπει να περιορίζεται στους παραγωγούς στις εκμεταλλεύσεις των οποίων το 50 % τουλάχιστον της χρησιμοποιούμενης για τη γεωργία έκτασης βρίσκεται σε μειονεκτικές περιοχές, όπως αυτές ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών⁽¹⁰⁾.

(6) Κρίνεται σκόπιμο για διοικητικούς λόγους να συμπίπτει η έναρξη καταβολής των πριμοδοτήσεων με την αρχή του δημοσιονομικού έτους. Για να επιτευχθεί η επιθυμητή οικονομική επίπτωση, οι πριμοδοτήσεις πρέπει να χορηγούνται εντός ορισμένων χρονικών ορίων.

(7) Είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η δυνατότητα μεταβολής των ποσών των πριμοδοτήσεων ανάλογα με τις εξελίξεις στην παραγωγή, την παραγωγικότητα και τις αγορές.

(8) Για να αποφευχθεί η ενθάρρυνση της παραγωγής και οι αυξημένες δαπάνες, είναι σκόπιμο να διατηρηθούν τα ατομικά ανώτατα όρια για τους παραγωγούς. Ο συνολικός αριθμός των δικαιωμάτων πριμοδότησης κάθε κράτους μέλους θα πρέπει να καθορισθεί με βάση τα επίπεδα που έχουν ήδη καθιερωθεί.

⁽¹⁾ ΕΕ C 213 Ε της 31.7.2001, σ. 275.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 25 Οκτωβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Οκτωβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 18.10.1980, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1266/95 (ΕΕ L 123 της 3.6.1995, σ. 3).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 132 της 23.5.1990, σ. 17· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 193/98 (ΕΕ L 20 της 27.1.1998, σ. 18).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2825/2000 (ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 1).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 41 της 14.2.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2536/97 (ΕΕ L 347 της 18.12.1997, σ. 6).

⁽⁹⁾ ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1669/2000 (ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 8).

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

- (9) Οι νέοι και οι υφιστάμενοι παραγωγοί, τα ατομικά όρια των οποίων δεν αντιστοιχούν, για διάφορους λόγους, στις συνθήκες των ζωικών τους κεφαλαίων όπως μετεβλήθησαν, δεν θα πρέπει να αποκλείονται από τα δικαιώματα πριμοδότησης. Γι' αυτό το λόγο θα πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εθνικού αποθέματος, του οποίου η διατήρηση και διαχείριση θα ακολουθεί κοινοτικά κριτήρια. Για τον ίδιο λόγο, η μεταβίβαση δικαιωμάτων πριμοδότησης χωρίς μεταβίβαση της συναφούς εκμετάλλευσης θα πρέπει να υπόκειται σε κανόνες, βάσει των οποίων ένα τμήμα των μεταβιβαζόμενων δικαιωμάτων ανακαλείται χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή και διατίθεται στο εθνικό απόθεμα.
- (10) Προκειμένου να μπορούν οι παραγωγοί να μειώσουν την παραγωγή τους για περιορισμένο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να δοθεί η δυνατότητα στα κράτη μέλη να παρέχουν τη λύση της προσωρινής μεταβίβασης των δικαιωμάτων πριμοδότησης.
- (11) Θα πρέπει να δημιουργηθεί μια άρρηκτη σχέση ανάμεσα στις ευαίσθητες ζώνες ή περιοχές και την παραγωγή προβείου και αιγείου κρέατος, ώστε να εξασφαλισθεί η διατήρηση της εν λόγω παραγωγής, ιδίως στις περιοχές όπου η παραγωγή αυτή είναι σημαντική για την τοπική οικονομία.
- (12) Οι συνθήκες για την παραγωγή προβείου και αιγείου κρέατος και η εισοδηματική κατάσταση των παραγωγών διαφέρουν σημαντικά στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας. Γι' αυτό το λόγο, θα πρέπει να προβλεφθεί ένα ελαστικό πλαίσιο πρόσδετων κοινοτικών πληρωμών για τα κράτη μέλη οι οποίες θα ορίζονται και θα πραγματοποιούνται εντός καθορισμένων συνολικών ποσών και σύμφωνα με ορισμένα κοινά κριτήρια προκειμένου να λαμβάνονται κατάλληλα υπόψη οι διαρθρωτικές και φυσικές ανισότητες και οι διάφορες ανάγκες του εν λόγω τομέα. Τα συνολικά ποσά θα πρέπει να κατανέμονται στα κράτη μέλη βάσει του μεριδίου τους στις καταβαλλόμενες πριμοδοτήσεις. Τα κοινοτικά κριτήρια έχουν ως προορισμό, μεταξύ άλλων, να προληφθεί η δημιουργία διακριτικών επιπτώσεων από τις πρόσδετες ενισχύσεις και να ληφθούν πλήρως υπόψη οι σχετικές πολυμερείς δεσμεύσεις της Κοινότητας. Κυρίως, έχει ουσιαστική σημασία τα κράτη μέλη να υποχρεωθούν να ενεργούν αποκλειστικώς βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, ώστε να τηρηθεί πλήρως η έννοια της ίσης μεταχείρισης και να αποφευχθούν στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού.
- (13) Τα μέτρα παρέμβασης έχουν τη μορφή ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση, η οποία έχει τη μικρότερη δυνατή επίπτωση στη συνήθη εμπορία των προϊόντων. Για να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή της ενίσχυσης αυτής, η Επιτροπή θα πρέπει να ενημερώνεται πλήρως σχετικά με την εξέλιξη των τιμών στην κοινή αγορά προβείου και αιγείου κρέατος.
- (14) Κατά γενικό κανόνα, όταν πληρούνται ορισμένα κριτήρια σχετικά με τις αγοραίες τιμές, η χορήγηση ενισχύσεων για ιδιωτική αποθεματοποίηση θα πρέπει να αποφασίζεται στο πλαίσιο διαδικασίας διαγωνισμού. Ωστόσο, η αποτελεσματικότητα των ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση θα μπορούσε να βελτιωθεί εάν το ποσό της ενίσχυσης προ-
- καθορίζεται οσάκις κρίνεται αναγκαία η επείγουσα προσφυγή στην ιδιωτική αποθεματοποίηση λόγω ιδιαίτερα δυσχερούς κατάστασης της αγοράς σε μια ή περισσότερες ζώνες διαμόρφωσης των τιμών. Επομένως, είναι αναγκαίο να επιτραπεί στην Επιτροπή να προσφεύγει στη διαδικασία προκαθορισμού της ενίσχυσης, όταν διαπιστώνεται η κατάσταση αυτή στην αγορά, έστω και εάν δεν πληρούνται τα εν λόγω κριτήρια σχετικά με τις αγοραίες τιμές.
- (15) Οι ρυθμίσεις για τις συναλλαγές, σε συνδυασμό με τις ρυθμίσεις για τις τιμές, τις πριμοδοτήσεις και τις ρυθμίσεις για την παρέμβαση, που περιλαμβάνουν ένα σύστημα εισαγωγικών δασμών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη σταθεροποίηση της κοινοτικής αγοράς.
- (16) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να παρακολουθούν συνεχώς τις εμπορικές εξελίξεις, προκειμένου να εκτιμούν την εξέλιξη της αγοράς και, εάν χρειάζεται, να εφαρμόζουν ενδεχομένως τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί η έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής και, ενδεχομένως, των αντίστοιχων πιστοποιητικών εξαγωγής, συνοδευόμενων από σύσταση εγγύησης που να εξασφαλίζει την πραγματοποίηση των συναλλαγών για τις οποίες ζητούνται τα πιστοποιητικά.
- (17) Για να αποφεύγονται ή να περιορίζονται τα ανεπιθύμητα αποτελέσματα στην αγορά της Κοινότητας τα οποία οφείλονται στις εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων, η εισαγωγή ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά πρέπει να υπόκειται σε συμπληρωματικούς εισαγωγικούς δασμούς, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις.
- (18) Είναι σκόπιμο, υπό ορισμένους όρους, να μπορεί η Επιτροπή να προβαίνει στο άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοτώσεων που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με την συνθήκη ή απορρέουν από άλλες πράξεις του Συμβουλίου.
- (19) Συμπληρωματικά προς το σύστημα που περιγράφεται ανωτέρω, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα να απαγορεύεται ολικά ή μερικά, στο μέτρο που το απαιτεί η εύρυθμη λειτουργία της αγοράς, η προσφυγή στα καθεστώτα της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή επανεισαγωγή.
- (20) Το καθεστώς των δασμών επιτρέπει την παραίτηση από κάθε άλλο μέτρο προστασίας στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Ωστόσο, ο μηχανισμός κοινών τιμών και δασμών μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να αποδειχθεί ανεπαρκής. Για να μη μένει στις περιπτώσεις αυτές η κοινοτική αγορά απροστάτευτη από τις διαταραχές που ενδέχεται να προκύψουν μετά την κατάργηση των εμποδίων κατά την εισαγωγή, η Κοινότητα θα πρέπει να μπορεί να λαμβάνει γρήγορα όλα τα αναγκαία μέτρα. Τα μέτρα αυτά πρέπει να συνάδουν με τις υποχρεώσεις της Κοινότητας, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών υποχρεώσεων της.
- (21) Η λήψη μέτρων μπορεί επίσης να επιβάλλεται όταν η αγορά της Κοινότητας διαταράσσεται ή απειλείται να διαταραχθεί λόγω της αισθητής ανόδου ή πτώσης των τιμών.

- (22) Οι περιορισμοί της ελεύθερης κυκλοφορίας, οι οποίοι προκύπτουν από την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στην αποτροπή της εξάπλωσης ασθένειών των ζώων, είναι δυνατό να προκαλέσουν δυσχέρειες στην αγορά ενός ή περισσότερων κρατών μελών. Μπορεί να χρειαστεί να θεσπισθούν έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς προς αντιμετώπιση παρόμοιων καταστάσεων.
- (23) Η εύρυθμη λειτουργία μιας ενιαίας αγοράς που βασίζεται σε κοινές τιμές μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο από τη χορήγηση ορισμένων ενισχύσεων. Επομένως, οι διατάξεις της συνθήκης που διέπουν τις κρατικές ενισχύσεις θα πρέπει να εφαρμόζονται στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος.
- (24) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (25) Οι δαπάνες των κρατών μελών για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾.

- (26) Υπάρχουν ανησυχίες σχετικά με τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις της εκτροφής προβατοειδών και αιγοειδών σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας. Η Επιτροπή θα πρέπει να συντάσσει έκθεση για το θέμα αυτό με βάση την κτηθείσα πείρα, συνοδευόμενη, εάν χρειάζεται, από προτάσεις.
- (27) Η μετάβαση από τις ρυθμίσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98 σε εκείνες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι δυνατόν να δημιουργήσει δυσχέρειες, τις οποίες δεν εξετάζει ο παρών κανονισμός. Για να αντιμετωπιστούν οι δυσχέρειες αυτές, θα πρέπει να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα. Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να εξουσιοδοτηθεί να επιλύει ειδικά πρακτικά προβλήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος περιλαμβάνει ένα καθεστώς εσωτερικής αγοράς και ένα καθεστώς συναλλαγών και καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α) 0104 10 30	Αρνιά (ηλικίας μέχρι 1 έτους)
0104 10 80	Ζώντα προβατοειδή, άλλα από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής και τα αρνιά
0104 20 90	Ζώντα αιγοειδή, άλλα από τις αναπαραγωγής καθαρής φυλής
0204	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
0210 99 21	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, με κόκαλο, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά
0210 99 29	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, χωρίς κόκαλο, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά
β) 0104 10 10	Ζώντα προβατοειδή — αναπαραγωγής καθαρής φυλής
0104 20 10	Ζώντα αιγοειδή — αναπαραγωγής καθαρής φυλής
0206 80 99	Παραπροϊόντα σφαγίων προβατοειδών και αιγοειδών βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, πλην αυτών που προορίζονται για την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων
0206 90 99	Παραπροϊόντα σφαγίων προβατοειδών και αιγοειδών βρώσιμα, κατεψυγμένα, πλην αυτών που προορίζονται για την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων
0210 99 60	Παραπροϊόντα σφαγίων προβατοειδών και αιγοειδών βρώσιμα, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά
ex 1502 00 90	Λίπη προβατοειδών ή αιγοειδών, άλλα από εκείνα της κλάσης 1503
γ) 1602 90 72	Άλλα παρασκευάσματα ή κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, άψητα· μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων ψημένων και άψυτων
1602 90 74	
δ) 1602 90 76	Άλλα παρασκευάσματα ή κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων προβατοειδών ή αιγοειδών, πλην των άψυτων ή των μειγμάτων.
1602 90 78	

ΤΙΤΛΟΣ I

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Άρθρο 2

Για να ενθαρρύνεται η δράση των επαγγελματικών οργάνωσεων, η οποία διευκολύνει την προσαρμογή της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς, μπορούν να λαμβάνονται τα ακόλουθα κοινοτικά μέτρα για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1:

- α) μέτρα για τη βελτίωση της εκτροφής προβατοειδών και αιγοειδών·

- β) μέτρα για την προαγωγή καλύτερης οργάνωσης της παραγωγής, της μεταποίησης και της εμπορίας·

- γ) μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας·

- δ) μέτρα για την καθιέρωση βραχυπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων προβλέψεων, με βάση τα χρησιμοποιούμενα μέσα παραγωγής·

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

ε) μέτρα για τη διευκόλυνση της καταγραφής των τάσεων των τιμών στην αγορά.

Οι γενικοί κανόνες που αφορούν τα μέτρα αυτά θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 της συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΜΕΣΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου, νοούνται ως:

- α) «παραγωγός»: ο μεμονωμένος γεωργός, φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, ανεξάρτητα από το νομικό καθεστώς το οποίο ισχύει σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο όσον αφορά την εν λόγω ομάδα καθώς και τα μέλη της, η εκμετάλλευση του οποίου βρίσκεται στο έδαφος της Κοινότητας και ο οποίος εκτρέφει προβατοειδή και αιγοειδή,
- β) «εκμετάλλευση»: το σύνολο των μονάδων παραγωγής τις οποίες εκμεταλλεύεται ο παραγωγός και οι οποίες βρίσκονται στο έδαφος ενός κράτους μέλους,
- γ) «προβατίνα»: κάθε θηλυκό προβατοειδών το οποίο έχει γεννήσει τουλάχιστον μία φορά ή έχει ηλικία τουλάχιστον ενός έτους,
- δ) «αίγα»: κάθε θηλυκό αιγοειδών το οποίο έχει γεννήσει τουλάχιστον μία φορά ή έχει ηλικία τουλάχιστον ενός έτους.

Τμήμα 1

Πριμοδότηση για τις προβατίνες και τις αίγες

Άρθρο 4

1. Ο παραγωγός που κατέχει στην εκμετάλλευσή του προβατίνες μπορεί να λάβει, κατόπιν αιτήσεώς του, πριμοδότηση για διατήρηση προβατινών (πριμοδότηση για τις προβατίνες).

2. Ο παραγωγός που κατέχει στην εκμετάλλευσή του αίγες μπορεί να λάβει, κατόπιν αιτήσεώς του, πριμοδότηση για διατήρηση αιγών (πριμοδότηση για τις αίγες). Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται στους παραγωγούς συγκεκριμένων περιοχών, όπου η παραγωγή πληροί τα ακόλουθα δύο κριτήρια:

- 1. η εκτροφή αιγών κατά κύριο λόγο προσανατολίζεται προς την παραγωγή αιγείου κρέατος,
- 2. οι τεχνικές εκτροφής αιγοειδών και προβατοειδών είναι οι ίδιες.

Κατάλογος των περιοχών αυτών καταρτίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

3. Η πριμοδότηση για τις προβατίνες και η πριμοδότηση για τις αίγες χορηγούνται με την μορφή ετήσιας πληρωμής ανά επιλέξιμο ζώο, ανά ημερολογιακό έτος και ανά παραγωγό εντός των ατομικών ανωτάτων ορίων. Ο ελάχιστος αριθμός ζώων για τα οποία υποβάλλεται αίτηση πριμοδότησης ορίζεται από το οικείο κράτος μέλος. Αυτός ο ελάχιστος αριθμός δεν πρέπει να είναι κατώτερος των 10 ή ανώτερος των 50.

4. Ανά προβατίνα, το ποσό της πριμοδότησης ανέρχεται σε 21 ευρώ. Εντούτοις, για τους παραγωγούς που διαθέτουν στο εμπόριο πρόβριο γάλα ή προϊόντα με βάση το πρόβριο γάλα, η πριμοδότηση ανά προβατίνα ανέρχεται σε 16,8 ευρώ.

5. Ανά αίγα το ποσό της πριμοδότησης ανέρχεται σε 16,8 ευρώ.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Τμήμα 2

Συμπληρωματική πριμοδότηση

Άρθρο 5

1. Σε περιοχές όπου η παραγωγή αιγοειδών και προβατοειδών αποτελεί παραδοσιακή δραστηριότητα ή συνεισφέρει σημαντικά στην αγροτική οικονομία, καταβάλλεται συμπληρωματική πριμοδότηση στους παραγωγούς. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις περιοχές αυτές. Σε κάθε περίπτωση η συμπληρωματική πριμοδότηση χορηγείται μόνο σε παραγωγό, στην εκμετάλλευση του οποίου το 50 % τουλάχιστον της χρησιμοποιούμενης για τη γεωργία έκτασης βρίσκεται σε μειονεκτικές περιοχές που ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.

2. Η συμπληρωματική πριμοδότηση χορηγείται επίσης σε παραγωγό που μετακινεί εποχιακώς την αγέλη του, υπό τον όρο ότι:

- α) τουλάχιστον το 90 % των ζώων για τα οποία ζητεί πριμοδότηση βόσκει επί 90 τουλάχιστον συνεχείς ημέρες σε επιλέξιμη περιοχή που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1, και
- β) η έδρα της γεωργικής εκμετάλλευσης βρίσκεται σε επακριβώς οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή, στην οποία όπως έχει διαπιστώσει το κράτος μέλος η εποχιακή μετακίνηση των ζώων αποτελεί παραδοσιακή πρακτική της εκτροφής προβατοειδών ή/και αιγοειδών και ότι οι μετακινήσεις αυτές είναι απαραίτητες διότι κατά την περίοδο της μετακίνησης οι υπάρχοντες βοσκότοποι δεν επαρκούν.

3. Το ποσό της συμπληρωματικής πριμοδότησης ορίζεται σε 7 ευρώ ανά προβατίνα και ανά αίγα. Η συμπληρωματική πριμοδότηση χορηγείται υπό τους ίδιους όρους με τους προβλεπόμενους για τη χορήγηση της πριμοδότησης για τις προβατίνες και τις αίγες.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Τμήμα 3

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 6

1. Οι πριμοδοτήσεις καταβάλλονται στο δικαιούχο παραγωγό ανάλογα με τον αριθμό των προβατινών ή/και των αιγών που διατηρεί στην εκμετάλλευση για μια ελάχιστη χρονική περίοδο που καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Οι πληρωμές πραγματοποιούνται μόλις διενεργηθούν οι επιθεωρήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων ⁽¹⁾, αλλά όχι νωρίτερα από τις 16 Οκτωβρίου του ημερολογιακού έτους για το οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση και όχι αργότερα από τις 31 Μαρτίου του επόμενου ημερολογιακού έτους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 495/2001 (ΕΕ L 72 της 14.3.2001, σ. 6).

2. Αφότου τεθεί σε εφαρμογή κανονισμός με νέους κανόνες για την ταυτοποίηση και καταγραφή προβατοειδών και αιγοειδών, για να δικαιολογεί ένα ζώο πριμοδότηση πρέπει να έχει ταυτοποιηθεί και καταγραφεί σύμφωνα μ' αυτούς τους κανόνες.

Άρθρο 7

Τα ποσά των πριμοδοτήσεων μπορούν να τροποποιηθούν βάσει των εξελίξεων στην παραγωγή, την παραγωγικότητα και τις αγορές, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 της συνθήκης.

Τμήμα 4

Ατομικά όρια

Άρθρο 8

1. Την 1η Ιανουαρίου 2002 το ατομικό ανώτατο όριο για κάθε παραγωγό, με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3, ισούται με τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που κατείχε στις 31 Δεκεμβρίου 2001 σύμφωνα με τους σχετικούς κοινοτικούς κανόνες.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι, από 1ης Ιανουαρίου 2002, το σύνολο των δικαιωμάτων πριμοδότησης στην επικράτειά τους δεν υπερβαίνει τα εθνικά ανώτατα όρια που ορίζονται στο παράρτημα I και ότι μπορούν να διατηρηθούν τα εθνικά αποθέματα που αναφέρονται στο άρθρο 10.

3. Όταν τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παραγράφου 2 απαιτούν μείωση των ατομικών ανωτάτων ορίων των παραγωγών, η μείωση αυτή πραγματοποιείται χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή και αποφασίζεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων.

Τα κριτήρια αυτά περιλαμβάνουν:

- α) το ποσοστό χρησιμοποίησης από τους παραγωγούς των ατομικών ανωτάτων ορίων κατά τα τρία προ του 2001 έτη αναφοράς,
 - β) τις ειδικές φυσικές συνθήκες ή την επιβολή κυρώσεων, που έχουν ως αποτέλεσμα τη μη καταβολή ή την καταβολή μειωμένης πριμοδότησης επί τουλάχιστον ένα έτος αναφοράς,
 - γ) πρόσθετες εξαιρετικές περιστάσεις που είχαν ως αποτέλεσμα οι πληρωμές κατά τουλάχιστον ένα έτος αναφοράς να μην αντιστοιχούν στην πραγματική κατάσταση όπως αυτή είχε διαπιστωθεί τα προηγούμενα έτη.
4. Τα δικαιώματα πριμοδότησης, τα οποία έχουν ανακληθεί δυνάμει του μέτρου που έχει ληφθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2, καταργούνται.
5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

1. Όταν ένας παραγωγός πωλεί ή μεταβιβάζει με άλλο τρόπο την εκμετάλλευσή του, μπορεί να μεταβιβάσει όλα του τα δικαιώματα πριμοδότησης σε αυτόν που αναλαμβάνει την εκμετάλλευσή του.

2. Ο παραγωγός μπορεί επίσης να μεταβιβάσει, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, τα δικαιώματά του σε άλλους παραγωγούς χωρίς να μεταβιβάσει την εκμετάλλευσή του.

Στην περίπτωση μεταβίβασης δικαιωμάτων πριμοδότησης χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης, ένα μέρος των μεταβιβαζόμενων δικαιωμάτων, το οποίο δεν υπερβαίνει το 15 %, εκχωρείται χωρίς

αντιστάθμιση στο εθνικό απόθεμα του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η εκμετάλλευσή του, προκειμένου να αναδιανεμηθεί δωρεάν.

Τα κράτη μέλη μπορούν ν'αποκτούν δικαιώματα πριμοδότησης από παραγωγούς που συμφωνούν εθελουσίως να τα εκχωρήσουν εν όλω ή εν μέρει. Στην περίπτωση αυτή μπορούν να καταβάλλονται στους εν λόγω παραγωγούς, για την εκχώρηση των εν λόγω δικαιωμάτων, χρηματικά ποσά είτε από τον εθνικό προϋπολογισμό είτε κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 11 παράγραφος 2 πέμπτη περίπτωση.

Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, σε δεόντως δικαιολογημένες περιστάσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι σε περίπτωση μεταβίβασης της εκμετάλλευσης με πώληση ή άλλον τρόπο, η μεταβίβαση των δικαιωμάτων πραγματοποιείται μέσω του εθνικού αποθέματος.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν τα αναγκαία μέτρα, ώστε τα δικαιώματα πριμοδότησης να μη μεταβιβάζονται εκτός των ευαίσθητων ζωνών ή περιφερειών όπου η εκτροφή προβάτων έχει ιδιαίτερη σημασία για την τοπική οικονομία.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, πριν από μια ημερομηνία που καθορίζουν, την προσωρινή μεταβίβαση του μέρους των δικαιωμάτων πριμοδότησης που δεν σκοπεύει να χρησιμοποιήσει ο παραγωγός που τα κατέχει.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Οι λεπτομέρειες αυτές μπορούν να αφορούν ιδίως:

- α) τις διατάξεις που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να επιλύουν τα ιδιαίτερα προβλήματα που συνδέονται με την μεταβίβαση δικαιωμάτων πριμοδότησης από παραγωγούς που δεν έχουν την κυριότητα των εκτάσεων τις οποίες καλύπτουν οι εκμεταλλεύσεις τους, και
- β) τους ειδικούς κανόνες που αφορούν τον ελάχιστο αριθμό δικαιωμάτων που μπορούν να μεταβιβαστούν εν μέρει.

Άρθρο 10

1. Κάθε κράτος μέλος διατηρεί εθνικό απόθεμα δικαιωμάτων πριμοδότησης.

2. Τα δικαιώματα πριμοδότησης που ανακαλούνται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 ή σύμφωνα με άλλες κοινοτικές διατάξεις προστίθενται στο εθνικό απόθεμα.

3. Τα κράτη μπορούν να κατανέμουν σε παραγωγούς δικαιώματα πριμοδότησης, εντός των ορίων των εθνικών τους αποθεμάτων. Κατά την κατανομή αυτή, αποδίδουν προτεραιότητα ιδίως στους νεοεισερχόμενους στον τομέα παραγωγούς, στους νέους γεωργούς ή σε άλλους παραγωγούς με προτεραιότητα.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως όσες αφορούν την ανάκληση και ανακατανομή αχρησιμοποίητων δικαιωμάτων, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ

Άρθρο 11

1. Τα κράτη πραγματοποιούν σε ετήσια βάση πρόσθετες πληρωμές, συμποσούμενες στα συνολικά ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να συμπληρώσουν τα συνολικά ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα II μειώνοντας τα ποσά των πληρωμών που αναφέρονται στο άρθρο 4. Η μείωση των ποσών που μπορεί να εφαρμοσθεί σε περιφερειακή βάση, δεν υπερβαίνει το ένα ευρώ.

Οι πληρωμές πραγματοποιούνται σε ετήσια βάση σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια, όπου συμπεριλαμβάνονται ιδίως οι οικείες διαρθρώσεις και συνθήκες παραγωγής, και κατά τρόπο που να εξασφαλίζει ίση μεταχείριση των παραγωγών και να μην προκαλεί στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού. Οι πληρωμές πραγματοποιούνται μέσα στα χρονικά όρια που προβλέπονται στο άρθρο 6. Επίσης, οι πληρωμές δεν συνδέονται με τις διακυμάνσεις των τιμών της αγοράς. Μπορούν να πραγματοποιούνται σε περιφερειακή βάση.

2. Οι πληρωμές μπορούν ειδικότερα να περιλαμβάνουν ιδίως:

- πληρωμές προς παραγωγούς επιδόμενους σε συγκεκριμένες μορφές παραγωγής, ιδίως σε σχέση με την ποιότητα, οι οποίες είναι σημαντικές για την τοπική οικονομία ή την προστασία του περιβάλλοντος,
- αύξηση της πρωτογενούς που ορίζεται στο άρθρο 4. Τα πρόσθετα ποσά μπορούν να υπόκεινται στην εφαρμογή απαιτήσεων ως προς την πυκνότητα των ζώνων, προσδιοριζόμενων από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις τοπικές συνθήκες,
- υποστήριξη για την αναδιάρθρωση των εκμεταλλεύσεων των παραγωγών ή για την ανάπτυξη οργάνωσης παραγωγών,
- στρεμματικές πληρωμές προς παραγωγούς, ανά εκτάριο βοσκήσιμης έκτασης διαθέσιμης στον παραγωγό κατά το οικείο ημερολογιακό έτος, για την οποία δεν ζητούνται για το ίδιο έτος πληρωμές δυνάμει του συστήματος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, του συστήματος ενισχύσεων για τις αποξηραμένες χορτονομές και των κοινοτικών συστημάτων ενισχύσεων για άλλες πολυετείς ή κηπευτικές καλλιέργειες,

ΤΙΤΛΟΣ II

ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 13

1. Για κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα ή εξαγωγή εκτός Κοινότητας των προϊόντων του άρθρου 1, είναι δυνατό να απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής ή εξαγωγής.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα.

Τα πιστοποιητικά εκδίδονται από τα κράτη μέλη για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα, υπό την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνονται για την εφαρμογή του άρθρου 16.

Για την έκδοση αυτών των πιστοποιητικών μπορεί να απαιτείται η σύσταση εγγύησης που εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα θα εισαχθούν ή θα εξαχθούν κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού και η οποία, εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας, καταπίπτει εν όλω ή εν μέρει, εάν η εισαγωγή ή η εξαγωγή δεν πραγματοποιηθεί εντός της εν λόγω προθεσμίας ή εάν πραγματοποιηθεί μόνο εν μέρει.

2. Ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία απαιτούνται πιστοποιητικά εξαγωγής, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και οι

- πληρωμές προς παραγωγούς που εκχωρούν εθελουσίως τα δικαιώματά τους σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2,
- υποστήριξη για τη βελτίωση και τον εξορθολογισμό της μεταποίησης και εμπορίας πρόβειου και αιγείου κρέατος.

3. Οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ

Άρθρο 12

1. Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει τη χορήγηση ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση, όταν υπάρχει ιδιαίτερα δυσχερής κατάσταση της αγοράς σε μία ή περισσότερες ζώνες διαμόρφωσης τιμών. Ως ζώνη διαμόρφωσης τιμών νοείται:

- α) η Μεγάλη Βρετανία,
- β) η Βόρεια Ιρλανδία,
- γ) κάθε άλλο κράτος μέλος λαμβανόμενο χωριστά.

Η ενίσχυση αποφασίζεται στο πλαίσιο διαδικασίας διαγωνισμού.

Ωστόσο, είναι δυνατόν να αποφασίζεται η χορήγηση της ενίσχυσης στο πλαίσιο διαδικασίας προκαθορισμού στην περίπτωση που αποδειχθεί αναγκαία η επείγουσα προσφυγή στην ιδιωτική αποθεματοποίηση.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται και η χορήγηση ενισχύσεων ιδιωτικής αποθεματοποίησης αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 14

Οι δασμολογικοί συντελεστές του Κοινού Δασμολογίου εφαρμόζονται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 15

1. Για να αποτραπούν ή να αντιμετωπισθούν οι επιζήμιες επιπτώσεις στην κοινοτική αγορά οι οποίες είναι δυνατό να προκύψουν από τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, η εισαγωγή ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά με το δασμολογικό συντελεστή που προβλέπει το κοινό δασμολόγιο υπόκειται στην καταβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού, εφόσον πληρούνται οι όροι που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4, εκτός εάν είναι απίθανο ότι οι εισαγωγές αυτές θα διαταράξουν την κοινοτική αγορά ή εάν οι επιπτώσεις θα ήσαν δυσανάλογες σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο.

2. Οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται σε τιμή κατώτερη από το επίπεδο που κοινοποιείται από την Κοινότητα στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου («τιμή ενεργοποίησης») μπορεί να υπόκεινται σε πρόσθετο εισαγωγικό δασμό.

Εάν σε οποιοδήποτε έτος κατά το οποίο παρουσιάζονται ή ενδέχεται να παρουσιαστούν οι επιζήμιες επιπτώσεις που αναφέρονται στη παράγραφο 1, ο όγκος των εισαγωγών υπερβαίνει ένα επίπεδο που βασίζεται στις ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά, οριζόμενες ως ποσοστό εισαγωγών επί της αντίστοιχης εγχώριας κατανάλωσης κατά τα τρία προηγούμενα έτη («όγκος ενεργοποίησης»), μπορεί να επιβληθεί πρόσθετος εισαγωγικός δασμός.

3. Οι τιμές εισαγωγής που λαμβάνονται υπόψη για την επιβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με την παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο, καθορίζονται με βάση τις τιμές εισαγωγής cif του εν λόγω φορτίου.

Οι τιμές εισαγωγής cif επαληθεύονται για το σκοπό αυτό βάσει των αντιπροσωπευτικών τιμών για το συγκεκριμένο προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Οι λεπτομέρειες αυτές προσδιορίζουν ιδίως τα προϊόντα στα οποία μπορούν να επιβληθούν πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί.

Άρθρο 16

1. Το άνοιγμα και η διαχείριση δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα του άρθρου 1, οι οποίες προκύπτουν από συμφωνίες συναφθείσες σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης ή από οποιαδήποτε άλλη πράξη του Συμβουλίου, γίνονται σύμφωνα με λεπτομέρειες εφαρμογής που θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

2. Η διαχείριση των ποσοστώσεων γίνεται με την εφαρμογή μίας από τις κάτωθι μεθόδους ή συνδυασμού αυτών:

- α) μέθοδος βασισμένη στη χρονολογική σειρά υποβολής των αιτήσεων (αρχή της «εξυπηρέτησης κατά σειρά χρονικής προτεραιότητας»·
- β) μέθοδος κατανομής κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν κατά την κατάθεση των αιτήσεων (με τη χρήση της μεθόδου της «ταυτόχρονης εξέτασης»·
- γ) μέθοδος βασισμένη στη συνεκτίμηση των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων (σύμφωνα με τη μέθοδο «παλαιοί και νέοι πελάτες»).

Είναι δυνατή η εφαρμογή και άλλων κατάλληλων μεθόδων. Πρέπει να αποφεύγεται οιαδήποτε διάκριση μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων.

3. Οι καθοριζόμενες μέθοδοι διαχείρισης λαμβάνουν υπόψη, κατά περίπτωση, τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς και την ανάγκη διασφάλισης της ισορροπίας της αγοράς αυτής.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

- α) προβλέπουν το άνοιγμα ετήσιων ποσοστώσεων, με την κατάλληλη κλιμάκωση στη διάρκεια του έτους, εάν χρειάζεται·

- β) καθορίζουν την εφαρμοστέα μέθοδο διαχείρισης·

- γ) περιλαμβάνουν, ενδεχομένως, εγγυήσεις ως προς τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή του προϊόντος και, ενδεχομένως, τη διατήρηση των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων·

- δ) προβλέπουν αναγνώριση του εγγράφου που χρησιμοποιείται για την επαλήθευση της ύπαρξης των εγγυήσεων που αναφέρονται στο στοιχείο γ) και

- ε) καθορίζουν τους όρους υπό τους οποίους εκδίδονται τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τη διάρκεια ισχύος τους.

Άρθρο 17

1. Στο βαθμό που απαιτείται για την καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης της αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μετά από πρόταση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία ψηφοφορίας που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 της συνθήκης, μπορεί, σε ειδικές περιπτώσεις, να απαγορεύει εν όλω ή εν μέρει την προσφυγή στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο 1.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, εάν η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 χαρακτηρίζεται ως άκρως επείγουσα και η κοινοτική αγορά έχει διαταραχθεί ή κινδυνεύει να διαταραχθεί από το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή επανεισαγωγή, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή εξ ιδίας πρωτοβουλίας, αποφασίζει τα απαραίτητα μέτρα τα οποία κοινοποιούνται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη και των οποίων η διάρκεια ισχύος δεν δύναται να υπερβεί τους έξι μήνες. Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται πάραυτα. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει αίτηση στην Επιτροπή, η Επιτροπή αποφασίζει εντός μίας εβδομάδας από την παραλαβή της αίτησης.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής εντός μιας εβδομάδας από την ημέρα της κοινοποίησής της. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να επιβεβαιώσει, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής.

Εάν το Συμβούλιο δεν έχει λάβει απόφαση εντός τριών μηνών, η απόφαση της Επιτροπής θεωρείται ακυρωθείσα.

Άρθρο 18

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της ισχύουν για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1. Η ονοματολογία του δασμολογίου που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ενσωματώνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.

2. Εφόσον ο παρών κανονισμός ή οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του δεν ορίζουν το αντίθετο, απαγορεύονται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:

- α) η επιβολή οποιασδήποτε επιβάρυνσης αποτελέσματος ισοδυνάμου με δασμό·

- β) η εφαρμογή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 19

1. Εάν, λόγω της αύξησης των εισαγωγών ή των εξαγωγών, η κοινοτική αγορά ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού υφίσταται ή απειλείται να υποστεί σοβαρές διαταραχές που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 33 της Συνθήκης, είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες τα ενδεικνυόμενα μέτρα, μέχρις ότου εκλείψει η εν λόγω διαταραχή ή απειλή διαταραχής.

Το Συμβούλιο θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία και βάσει προτάσεως της Επιτροπής, τους γενικούς κανόνες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου και ορίζει τις περιπτώσεις και τα όρια, εντός των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν μέτρα προστασίας.

2. Εάν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων. Τα

μέτρα αυτά κοινοποιούνται από την Επιτροπή στα κράτη μέλη και τίθενται αμέσως σε εφαρμογή. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει στην Επιτροπή σχετική αίτηση, η Επιτροπή αποφασίζει επ' αυτής εντός τριών εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή, μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο συνεδριάζει χωρίς καθυστέρηση. Μπορεί να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο με ειδική πλειοψηφία.

4. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται λαμβάνοντας υπόψη τις υποχρεώσεις της Κοινότητας, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών υποχρεώσεών της.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 20

Τα κράτη μέλη καταγράφουν τις τιμές των προβατοειδών και του κρέατος αυτών βάσει κανόνων που πρόκειται να καθοριστούν από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 21

1. Όταν καταγράφεται αισθητή άνοδος ή πτώση των τιμών στην αγορά της Κοινότητας, ενδέχεται δε να διατηρηθεί η κατάσταση αυτή και επομένως διαταράσσεται ή απειλείται να διαταραχθεί η εν λόγω αγορά, δύνανται να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 22

Για να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία οι οποίοι είναι πιθανόν να προκύπτουν από την εφαρμογή μέτρων για την αποτροπή της εξάπλωσης ασθενειών των ζώων, είναι δυνατόν να λαμβάνονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς που θίγεται από τους περιορισμούς αυτούς, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται μόνο κατά το μέτρο και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαίο για τη στήριξη της αγοράς αυτής.

Άρθρο 23

Πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα άρθρα 87, 88 και 89 της Συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και το εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 24

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή κοινοποιούν αμοιβαία τις αναγκαίες πληροφορίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Οι λεπτομέρειες της κοινοποίησης και της διάδοσης των στοιχείων θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 25

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης «προβατοειδών-αγριοειδών» η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/EK είναι ένας μήνας.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 26

Μέτρα αναγκαία αλλά και δεόντως αιτιολογημένα για την επίλυση, σε επείγουσες περιστάσεις, πρακτικών και συγκεκριμένων προβλημάτων θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Τα μέτρα αυτά μπορεί να παρεκκλίνουν από ορισμένα μέρη του παρόντος κανονισμού, αλλά μόνο στο μέτρο και για όσο διάστημα είναι απολύτως αναγκαίο.

Άρθρο 27

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του, εφαρμόζονται στις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη για την εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 28

Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005 το αργότερο, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις περιβαλλοντικές συνέπειες της εκτροφής προβατοειδών και αιγοειδών, σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας καθώς και την επίπτωση του καθεστώτος πριμοδοτήσεων και τη λειτουργία του συστήματος πρόσθετων πληρωμών, λαμβάνοντας υπόψη τις συνέπειες της βελτίωσης της αναγνώρισης και καταγραφής προβατοειδών και αιγοειδών. Εάν χρειάζεται, η έκθεση συνοδεύεται από προτάσεις. Η έκθεση πρέπει να λαμβάνει υπόψη ιδίως τις εκθέσεις που υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999.

Άρθρο 29

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2644/80, (ΕΟΚ) αριθ. 3901/89, (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90, (ΕΟΚ) αριθ. 338/91 και (ΕΚ) αριθ. 2467/98 καταργούνται.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2001.

Οι παραπομπές στους καταργούμενους κανονισμούς θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιέχεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 30

Τα μέτρα που απαιτούνται για να διευκολυνθεί η μετάβαση από τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στους κανονισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 29 σε εκείνες του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 31

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
2. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.
3. Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2644/80, (ΕΟΚ) αριθ. 3901/89, (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90, (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90, (ΕΟΚ) αριθ. 338/91 και (ΕΚ) αριθ. 2467/98 εξακολουθούν να εφαρμόζονται σε σχέση με την περίοδο εμπορίας 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΤΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΒΑΤΙΝΕΣ ΚΑΙ ΑΙΓΕΣ

Κράτος μέλος	Δικαιώματα (× 1 000)
Βέλγιο	70
Δανία	104
Γερμανία	2 432
Ελλάς	11 023
Ισπανία	19 580
Γαλλία	7 842
Ιρλανδία	4 956
Ιταλία	9 575
Λουξεμβούργο	4
Κάτω Χώρες	930
Αυστρία	206
Πορτογαλία ⁽¹⁾	2 690
Φινλανδία	80
Σουηδία	180
Ηνωμένο Βασίλειο	19 492
Σύνολο	79 164

(¹) Εξαιρουμένων των προγραμμάτων εκτατικοποίησης που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1017/94 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1994 περί αλλαγής χρήσης γαιών με αροτραίες καλλιέργειες και διάθεσης αυτών για εκτατική κτηνοτροφία στην Πορτογαλία (ΕΕ L 112 της 3.5.1994, σ. 2). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1461/95 (ΕΕ L 144 της 28.6.1995, σ. 4).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΠΟΣΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 11

(σε χιλιάδες ευρώ)

Βέλγιο	64
Δανία	79
Γερμανία	1 793
Ελλάς	8 767
Ισπανία	18 827
Γαλλία	7 083
Ιρλανδία	4 875
Ιταλία	6 920
Λουξεμβούργο	4
Κάτω Χώρες	743
Αυστρία	185
Πορτογαλία	2 275
Φινλανδία	61
Σουηδία	162
Ηνωμένο Βασίλειο	20 162

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 5
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3493/90	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1	—
Άρθρο 1 παράγραφος 2	—
Άρθρο 1 παράγραφος 3	—
Άρθρο 1 παράγραφος 4	Άρθρο 3 στοιχείο α)
Άρθρο 1 παράγραφος 5	Άρθρο 3 στοιχείο β)
Άρθρο 2	Άρθρο 5
Άρθρο 3	—
Άρθρο 4	—
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2467/98	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	—
Άρθρο 4	Άρθρο 20
Άρθρο 5 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 5 παράγραφος 2 και 3	Άρθρο 4 παράγραφος 4
Άρθρο 5 παράγραφος 4	—
Άρθρο 5 παράγραφος 5	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 5 παράγραφος 6	Άρθρο 6
Άρθρο 5 παράγραφος 7, 8, 9 και 10	—
Άρθρο 6 παράγραφος 1, 2 και 3	—
Άρθρο 6 παράγραφος 4, στοιχείο α)	—
Άρθρο 6 παράγραφος 4, στοιχείο β)	Άρθρο 9 παράγραφος 1 και 2
Άρθρο 6 παράγραφος 4, στοιχείο γ)	Άρθρο 9 παράγραφος 2 και 3
Άρθρο 6 παράγραφος 4, στοιχείο δ)	Άρθρο 9 παράγραφος 4
Άρθρο 6 παράγραφος 4, στοιχείο ε)	—
Άρθρο 6 παράγραφος 4, στοιχείο στ)	Άρθρο 9 παράγραφος 5
Άρθρο 6 παράγραφος 5	—
Άρθρο 6 παράγραφος 6	—
Άρθρο 7	Άρθρο 10
Άρθρο 8	—
Άρθρο 9	—
Άρθρο 10	Άρθρο 8 παράγραφος 2
Άρθρο 11	—
Άρθρο 12	Άρθρο 12
Άρθρο 13	—
Άρθρο 14	Άρθρο 13
Άρθρο 15	Άρθρο 14
Άρθρο 16	Άρθρο 15
Άρθρο 17	Άρθρο 16
Άρθρο 18	Άρθρο 17
Άρθρο 19	Άρθρο 18
Άρθρο 20	Άρθρο 19
Άρθρο 21	Άρθρο 22
Άρθρο 22	Άρθρο 23
Άρθρο 23	Άρθρο 24
Άρθρο 25	Άρθρο 25
Άρθρο 26	—
Άρθρο 27	—
Άρθρο 28	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2530/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Δεκεμβρίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	84,4
	063	85,0
	204	78,8
	212	110,1
	999	89,6
0707 00 05	052	159,4
	212	95,2
	220	167,5
	628	207,8
0709 90 70	999	157,5
	052	177,2
	204	196,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	999	186,8
	052	72,1
	204	58,3
	208	60,3
	388	23,9
	508	15,8
0805 20 10	999	46,1
	052	86,4
	204	72,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	79,3
	052	68,6
	204	66,5
	464	95,1
	624	85,2
	999	78,8
0805 30 10	052	49,4
	528	23,1
	600	54,8
	999	42,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	75,0
	060	38,5
	400	91,4
	404	96,5
	720	113,6
	999	83,0
0808 20 50	052	97,2
	064	64,8
	400	101,6
	512	71,2
	720	126,3
	999	92,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2531/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Δεκεμβρίου 2001
για τη διακοπή της αλιείας νταουκιού του Ατλαντικού από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1965/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/2000 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2000, για τον καθορισμό, για το 2001, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2425/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοστώσεις νταουκιού Ατλαντικού για το 2001.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα νταουκιού Ατλαντικού στα ύδατα των διαιρέσεων ICES IIa (ύδατα ΕΚ) και IV από σκάφη που

φέρουν γαλλική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2001. Η Γαλλία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 2 Νοεμβρίου 2001. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα νταουκιού Ατλαντικού στα ύδατα των διαιρέσεων ICES IIa (ύδατα ΕΚ) και IV από σκάφη που φέρουν γαλλική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στη Γαλλία για το 2001.

Απαγορεύεται η αλιεία νταουκιού Ατλαντικού στα ύδατα των διαιρέσεων ICES IIa (ύδατα ΕΚ) και IV από σκάφη που φέρουν γαλλική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 2 Νοεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 334 της 30.12.2000, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 328 της 13.12.2001, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2532/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Δεκεμβρίου 2001
για τη διακοπή της αλιείας ρέγγας από σκάφη που φέρουν σημαία Γαλλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1965/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/2000 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2000, για τον καθορισμό, για το 2001, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2425/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοστώσεις ρέγγας για το 2001.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα ρέγγας στα ύδατα των διαιρέσεων ICES Vb (ύδατα ΕΚ), VIaN και VIb από σκάφη που φέρουν

γαλλική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2001. Η Γαλλία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 2 Νοεμβρίου 2001. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα ρέγγας στα ύδατα των διαιρέσεων ICES Vb (ύδατα ΕΚ), VIaN και VIb από σκάφη που φέρουν γαλλική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στη Γαλλία για το 2001.

Απαγορεύεται η αλιεία ρέγγας στα ύδατα των διαιρέσεων ICES Vb (ύδατα ΕΚ) VIaN και VIb από σκάφη που φέρουν γαλλική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 2 Νοεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 334 της 30.12.2000, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 328 της 13.12.2001, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2533/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για τον καθορισμό, για το έτος 2002, των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα προϊόντα του βοείου κρέατος καταγωγής Κροατίας, Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για τη θέσπιση εκτάκτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98, καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1763/1999 και (ΕΚ) αριθ. 6/2000⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2487/2001⁽²⁾, ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2 και το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2248/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2001, σχετικά με ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου, καθώς και της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κροατίας⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 προβλέπει ετήσια προτιμσιακή δασμολογική ποσόστωση κρέατος «baby beef» 11 475 τόνων, που κατανέμεται μεταξύ της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, συμπεριλαμβανομένου και του Κοσσυφοπεδίου.
- (2) Οι ενδιάμεσες συμφωνίες με την Κροατία και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας που εγκρίθηκαν με την απόφαση 2001/868/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 2001, για την υπογραφή εξ ονόματος της Κοινότητας και την προσωρινή εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου⁽⁶⁾ και με την απόφαση 2001/330/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 2001, για τη σύναψη ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου⁽⁷⁾, προβλέπουν ετήσιες προτιμσιακές

δασμολογικές ποσοστώσεις 9 400 και 1 650 τόνων αντίστοιχα.

- (3) Για τους σκοπούς του ελέγχου, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, η εισαγωγή στο πλαίσιο των ποσοστώσεων «baby-beef» που προβλέπεται για τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας, συμπεριλαμβανομένου και του Κοσσυφοπεδίου, υπόκειται σε υποβολή πιστοποιητικού γνησιότητας το οποίο πιστοποιεί ότι τα προϊόντα κατάγονται από τη χώρα έκδοσης και ανταποκρίνονται επακριβώς προς τον ορισμό του παραρτήματος II του εν λόγω κανονισμού. Για λόγους εναρμόνισης, κρίνεται αναγκαίο να προβλεφθεί επίσης για τις εισαγωγές στο πλαίσιο των ποσοστώσεων «baby beef», που προέρχονται από την Κροατία και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η υποβολή πιστοποιητικού γνησιότητας το οποίο πιστοποιεί ότι τα προϊόντα κατάγονται από τη χώρα έκδοσης και ανταποκρίνονται επακριβώς προς τον ορισμό του παραρτήματος III των ενδιάμεσων συμφωνιών με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και με την Κροατία. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να καταρτισθεί υπόδειγμα των πιστοποιητικών γνησιότητας και να θεσπιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής που αφορούν τη χρήση τους.
- (4) Η διαχείριση των εν λόγω ποσοστώσεων πρέπει να πραγματοποιείται με τη χρήση πιστοποιητικών εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό εφαρμόζονται, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001⁽⁹⁾, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2377/80⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 24/2001⁽¹¹⁾.
- (5) Για να διασφαλισθεί η ορθή διαχείριση της εισαγωγής των εν λόγω προϊόντων, πρέπει να προβλεφθεί ότι η έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής υπόκειται σε εξακρίβωση, κυρίως των ενδείξεων που αναγράφονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 335 της 19.12.2001, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 304 της 21.11.2001, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 330 της 14.12.2001, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 124 της 4.5.2001, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 3 της 6.1.2001, σ. 9.

ΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, ανοίγονται οι ακόλουθες δασμολογικές ποσοστώσεις:
 - 9 400 τόνοι «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής Κροατίας,
 - 1 500 τόνοι «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης,
 - 1 650 τόνοι «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας,
 - 9 975 τόνοι «baby beef», εκφρασμένοι σε βάρος σφαγίου, καταγωγής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου.

Οι τέσσερις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο φέρουν τους αύξοντες αριθμούς 09.4503, 09.4504, 09.4505 και 09.4506, αντιστοίχως.

Για τον καταλογισμό στις εν λόγω ποσοστώσεις, 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους ισοδυναμούν με 50 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου.

2. Οι δασμοί που εφαρμόζονται στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζονται σε 20 % του κατ' αξίαν δασμού και σε 20 % του ειδικού δασμού που προβλέπεται από το κοινό δασμολόγιο

3. Η εισαγωγή στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αφορά μόνον ορισμένα ζώα ζώα και ορισμένα κρέατα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ:

- ex 0102 90 51, ex 0102 90 59, ex 0102 90 71 και ex 0102 90 79,
- ex 0201 10 00 και ex 0201 20 20,
- ex 0201 20 30,
- ex 0201 20 50,

που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 και στο παράρτημα III των ενδιάμεσων συμφωνιών που συνήφθησαν με την Κροατία και με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

4. Κάθε αίτηση εισαγωγής στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό γνησιότητας που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής και πιστοποιεί ότι τα προϊόντα κατάγονται από τη σχετική χώρα και ανταποκρίνονται προς το συγκεκριμένο ορισμό, ανάλογα με την περίπτωση, του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 ή του παραρτήματος III των ενδιάμεσων συμφωνιών που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 2

Η εισαγωγή των ποσοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 1 υπόκειται, κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

- α) στην αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό αναγράφεται, στη θέση 8, η ένδειξη της χώρας καταγωγής το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση εισαγωγής από την αναγραφόμενη χώρα·
- β) στην αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό αναγράφεται, στη θέση 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «Baby beef» [Reglamento (CE) n° 2533/2001]
- »Baby beef« (forordning (EF) nr. 2533/2001)
- „Baby beef“ [Verordnung (EG) Nr. 2533/2001]
- «Baby beef» [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2533/2001]
- 'Baby beef' (Regulation (EC) No 2533/2001)
- «Baby beef» [règlement (CE) n° 2533/2001]
- «Baby beef» [regolamento (CE) n. 2533/2001]
- „Baby beef“ (Verordening (EG) nr. 2533/2001)
- «Baby beef» [Regulamento (CE) n.º 2533/2001]
- "Baby beef" (asetus (EY) N:o 2533/2001)
- "Baby beef" (förordning (EG) nr 2533/2001);

- γ) το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας που συντάσσεται σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 υποβάλλεται, με ένα αντίγραφο, στην αρμόδια αρχή, συγχρόνως με την αίτηση έκδοσης του πρώτου πιστοποιητικού εισαγωγής το οποίο έχει σχέση με το πιστοποιητικό γνησιότητας·

Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού γνησιότητας κρατείται από την προαναφερόμενη αρχή·

- δ) μέχρις εξαντλήσεως της αναγραφόμενης ποσότητας, ένα πιστοποιητικό γνησιότητας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την έκδοση περισσότερων του ενός πιστοποιητικών εισαγωγής. Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια αρχή θεωρεί το πιστοποιητικό γνησιότητας με αναγραφή της καταλογιζόμενης ποσότητας·

- ε) η αρμόδια αρχή μπορεί να εκδώσει πιστοποιητικό εισαγωγής, μόνον αφού διασφαλισθεί ότι όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό γνησιότητας αντιστοιχούν στα στοιχεία που έχουν ληφθεί από την Επιτροπή στις εβδομαδιαίες ανακοινώσεις επί του θέματος αυτού. Στην περίπτωση αυτή το πιστοποιητικό εκδίδεται αμέσως.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό γνησιότητας που αναφέρεται στο άρθρο 2 συντάσσεται σε ένα πρωτότυπο και σε δύο αντίγραφα, τα οποία εκτυπώνονται και συμπληρώνονται σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στα παραρτήματα I, II, III και IV, για τις τέσσερις χώρες, αντιστοίχως· μπορούν επίσης να εκτυπωθούν και να συμπληρωθούν στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής.

Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου έχει υποβληθεί η αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού εισαγωγής, μπορούν να ζητήσουν μετάφραση του πιστοποιητικού.

2. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα αυτού είναι είτε δακτυλογραφημένα είτε χειρόγραφα. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να είναι γραμμένα με μαύρη μελάνη και κεφαλαία γράμματα.

3. Οι διαστάσεις του εντύπου είναι 210 × 297 χιλιοστά και το χαρτί που χρησιμοποιείται πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 40 g/m². Το πρωτότυπο είναι χρώματος λευκού, το πρώτο αντίγραφο χρώματος ροζ και το δεύτερο αντίγραφο χρώματος κίτρινου.

4. Κάθε πιστοποιητικό έχει το δικό του αύξοντα αριθμό μετά από τον οποίο αναγράφεται η ονομασία της χώρας εκδόσεως.

Τα αντίγραφα φέρουν τον ίδιο αύξοντα αριθμό και την ίδια ονομασία με το πρωτότυπο.

5. Ένα πιστοποιητικό γνησιότητας ισχύει μόνον εάν είναι δεόντως θεωρημένο από οργανισμό εκδόσεως που αναγράφεται στον κατάλογο του παραρτήματος V.

6. Το πιστοποιητικό θεωρείται ότι είναι δέοντως θεωρημένο όταν αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης και φέρει σφραγίδα του οργανισμού εκδόσεως και την υπογραφή του ατόμου ή των ατόμων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υπογράψουν.

Άρθρο 4

1. Ο οργανισμός εκδόσεως μπορεί να περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος V μόνον εάν:

- α) έχει αναγνωρισθεί ως τέτοιος από τη χώρα εξαγωγής·
- β) αναλαμβάνει την υποχρέωση να επαληθεύει τις ενδείξεις που εμφανίζονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας·
- γ) αναλαμβάνει τη δέσμευση να παρέχει στην Επιτροπή, τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, οποιαδήποτε χρήσιμη πληροφορία που επιτρέπει την επαλήθευση των ενδείξεων που αναγράφονται στα πιστοποιητικά γνησιότητας, ιδίως όσον αφορά τον αριθμό του πιστοποιητικού, τον εξαγωγέα, τον παραλήπτη, τη χώρα προορισμού, το προϊόν (ζώντα ζώα/κρέας), το καθαρό βάρος και την ημερομηνία υπογραφής.

2. Ο κατάλογος του παραρτήματος V μπορεί να αναθεωρείται από την Επιτροπή όταν δεν πληρούνται πλέον ο όρος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) ή όταν ένας οργανισμός εκδόσεως παραλείπει να εκπληρώσει μια των υποχρεώσεων τις οποίες έχει αναλάβει.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Άρθρο 5

Τα πιστοποιητικά γνησιότητας και τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν για τρεις μήνες από την αντίστοιχη ημερομηνία εκδόσεώς τους. Ωστόσο η ισχύς τους λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2002.

Άρθρο 6

Οι αρχές των ενδιαφερόμενων χωρών εξαγωγής κοινοποιούν στην Επιτροπή τα δείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούνται από τους οργανισμούς εκδόσεώς τους, καθώς και τα ονοματεπώνυμα και τις υπογραφές των ατόμων που έχουν εξουσιοδοτηθεί να υπογράψουν τα πιστοποιητικά γνησιότητας. Η Επιτροπή ανακοινώνει τις πληροφορίες αυτές στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 7

Εφόσον δεν προβλέπεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό, οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95 εφαρμόζονται στις εξαγωγές βάσει των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. Αποστολέας (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000 ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΚΡΟΑΤΙΑ		
2. Παραλήπτης (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα βοοειδών και βοείου κρέατος [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...]		
Σημειώσεις Α. Το παρόν πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα Β. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με χρήση μηχανής είτε με το χέρι. Στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και με κεφαλαία γράμματα			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων· περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (τετραγωνίδιο 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο, σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία, κατάγονται και προέρχονται από τη Δημοκρατία της Κροατίας και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ της ενδιάμεσης συμφωνίας που περιλαμβάνεται στην απόφαση 2001/868/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 330 της 14.12.2001, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος: _____ Ημερομηνία: _____		
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	(υπογραφή)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Αποστολέας (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000 ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΒΟΣΝΙΑ-ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ		
2. Παραλήπτης (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα βοοειδών και βοείου κρέατος [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...]		
Σημειώσεις Α. Το παρόν πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα Β. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με χρήση μηχανής είτε με το χέρι. Στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και με κεφαλαία γράμματα			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων· περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (τετραγωνίδιο 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο, σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία, κατάγονται και προέρχονται από τη Δημοκρατία της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος: _____ Ημερομηνία: _____		
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	(υπογραφή)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. Αποστολέας (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000 ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ		
2. Παραλήπτης (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα βοοειδών και βοείου κρέατος [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...]		
Σημειώσεις Α. Το παρόν πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα Β. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με χρήση μηχανής είτε με το χέρι. Στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και με κεφαλαία γράμματα			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων· περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (τετραγωνίδιο 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο, σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία, κατάγονται και προέρχονται από την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα III της ενδιάμεσης συμφωνίας που περιλαμβάνεται στην απόφαση 2001/330/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 124 της 4.5.2001, σ. 2).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος: _____ Ημερομηνία: _____		
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	(υπογραφή)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

1. Αποστολέας (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ αριθ. 0000 ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ		
2. Παραλήπτης (πλήρης ονομασία και διεύθυνση)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΝΗΣΙΟΤΗΤΑΣ για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα βοοειδών και βοείου κρέατος [εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../...]		
Σημειώσεις Α. Το παρόν πιστοποιητικό εκδίδεται σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα Β. Το πρωτότυπο και τα δύο αντίγραφα του συμπληρώνονται είτε με χρήση μηχανής είτε με το χέρι. Στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μαύρη μελάνη και με κεφαλαία γράμματα			
3. Σήματα, αριθμοί, αριθμός και φύση των δεμάτων ή των κεφαλών ζώων· περιγραφή των εμπορευμάτων.	4. Κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας	5. Μεικτό βάρος (σε kg)	6. Καθαρό βάρος (σε kg)
7. Καθαρό βάρος (σε kg) (ολογράφως)			
8. Ο υπογράφων ενεργώντας εξ ονόματος του εξουσιοδοτημένου οργανισμού έκδοσης (τετραγωνίδιο 9), πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα έχουν υποβληθεί σε υγειονομική επιθεώρηση στο, σύμφωνα με το συνημμένο κτηνιατρικό πιστοποιητικό με ημερομηνία, κατ'απόφαση και προέρχονται από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και αντιστοιχούν επακριβώς στον ορισμό ο οποίος εμφανίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 240 της 23.9.2000, σ. 1).			
9. Εξουσιοδοτημένος οργανισμός έκδοσης	Τόπος: _____ Ημερομηνία: _____		
	(Σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	(υπογραφή)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Εκδίδοντες οργανισμοί:

- Δημοκρατία της Κροατίας: «Euroinspekt», Zagreb, Croatia.
 - Δημοκρατία της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης.
 - Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.
 - Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2534/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή ακατέργαστης προτιμησιακής ειδικής ζάχαρης ζαχαροκάλαμου από τις χώρες ΑΚΕ και από την Ινδία για την προμήθεια των εργοστασίων ραφινάρισματος κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 2 και το άρθρο 39 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 ορίζει ότι, κατά τις περιόδους εμπορίας 2001/02 έως 2005/06 και για τον κατάλληλο εφοδιασμό των κοινοτικών εργοστασίων ραφινάρισματος ζάχαρης, εισπράττεται μειωμένος ειδικός δασμός κατά την εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου καταγωγής κρατών με τα οποία η Κοινότητα συνήψε συμφωνίες προμήθειας υπό προτιμησιακούς όρους. Προς στιγμήν, τέτοιες συμφωνίες συνήφθησαν, με την απόφαση 2001/870/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, αφενός, με τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (χώρες ΑΚΕ), μέρη του πρωτοκόλλου αριθ. 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ ⁽³⁾, του παραρτήματος V της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και, αφετέρου, με τη Δημοκρατία της Ινδίας.

(2) Οι ποσότητες ειδικής προτιμησιακής ζάχαρης που πρέπει να εισαχθούν καθορίζονται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο 39 βάσει ενός ετήσιου προσωρινού κοινοτικού ισολογισμού. Ο ισολογισμός αυτός αποδεικνύει την ανάγκη εισαγωγής ακατέργαστης ζάχαρης και ανοίγματος, για την περίοδο εμπορίας 2001/02, δασμολογικών ποσοστώσεων με ειδικό μειωμένο δασμό που προβλέπεται από τις προαναφερόμενες συμφωνίες, που επιτρέπουν να καλυφθούν οι ανάγκες των κοινοτικών εργοστασίων ραφινάρισματος ζάχαρης για ένα μέρος αυτής της περιόδου. Λαμβανομένων υπόψη των προβλέψεων παραγωγής ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου που είναι τώρα διαθέσιμες για την περίοδο εμπορίας 2001/02 και, λόγω των υποτιθεμένων μέγιστων αναγκών ραφινάρισματος που καθορίζονται ανά κράτος μέλος και των ελλειψουσών ποσοτήτων που προκύπτουν από τον προσωρινό ισολογισμό, πρέπει να προβλεφθούν άδειες εισαγωγής ανά κράτος μέλος ραφινάρισματος για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2002.

(3) Στις εν λόγω άδειες πρέπει να λαμβάνονται υπόψη ποσότητες που έχουν ήδη εγκριθεί από τις αποφάσεις 2001/656/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Αυγούστου 2001, για θέσπιση προσωρινών μέτρων για την εισαγωγή στην Πορτογαλία και τη Φινλανδία ειδικής προτιμησιακής ακατέρ-

γαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου με προορισμό το ραφινάρισμα στην αρχή της περιόδου εμπορίας 2001/02 ⁽⁴⁾ και 2001/787/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2001, για τη θέσπιση προσωρινών μέτρων για την εισαγωγή στην Πορτογαλία της ειδικής προτιμησιακής ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου με προορισμό το ραφινάρισμα στην αρχή της περιόδου εμπορίας 2001/02 ⁽⁵⁾.

(4) Οι προαναφερόμενες συμφωνίες που συνήφθησαν με την απόφαση 2001/870/ΕΚ ορίζουν ότι οι σχετικοί ζαχαροβιομήχανοι πρέπει να πληρώσουν μια ελάχιστη τιμή αγοράς ίση προς την τιμή εγγύησης για την ακατέργαστη ζάχαρη, μειωμένη κατά την ενίσχυση προσαρμογής που καθορίζεται για την εν λόγω περίοδο εμπορίας. Ως εκ τούτου, πρέπει να καθορισθεί αυτή η ελάχιστη τιμή λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που εφαρμόζονται κατά την περίοδο εμπορίας 2001/02.

(5) Δεδομένου ότι οι εν λόγω συμφωνίες καλύπτουν την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2006, πρέπει τα μέτρα του παρόντος κανονισμού να εφαρμοσθούν με αναδρομική ισχύ από την 1η Ιουλίου 2001.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2002, ανοίγονται, στο πλαίσιο της απόφασης 2001/870/ΕΚ, οι ακόλουθες ποσοστώσεις για την εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου που πρέπει να υποστεί ραφινάρισμα, του κωδικού ΣΟ 1701 11 10:

α) δασμολογική ποσόστωση 161 000 τόνων εκφραζόμενων σε λευκή ζάχαρη καταγωγής των χωρών ΑΚΕ που αναφέρονται στην εν λόγω απόφαση με αύξοντα αριθμό 09.4097·

και

β) δασμολογική ποσόστωση 10 000 τόνων εκφραζόμενων σε λευκή ζάχαρη καταγωγής Ινδίας με αύξοντα αριθμό 09.4097.

Άρθρο 2

1. Ο ειδικός μειωμένος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης του ποιοτικού τύπου κατά την εισαγωγή των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 καθορίζεται σε 0 ευρώ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 8.12.2001, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 267.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 231 της 29.8.2001, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 295 της 13.11.2001, σ. 22.

2. Η ελάχιστη τιμή αγοράς που πρέπει να πληρωθεί από τους κοινοτικούς ζαχαροβιομηχάνους ραφινάρισματος καθορίζεται, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, σε 49,68 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης του ποιοτικού τύπου.

3. Επιστρέφονται οι δασμοί κατά την εξαγωγή που πληρώθηκαν για τις ποσότητες που έχουν ήδη εισαχθεί στο πλαίσιο του καθεστώτος των αποφάσεων 2001/656/EK και 2001/787/EK.

Άρθρο 3

Μπορούν να εισαχθούν από τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που καθορίζονται στο άρθρο 1 και με τους όρους του άρθρου 2, οι ακόλουθες ποσότητες εκφραζόμενες σε λευκή ζάχαρη:

α) 30 000 τόνοι, όσον αφορά τη Φινλανδία·

β) 141 000 τόνοι, όσον αφορά την ηπειρωτική Πορτογαλία.

Οι ποσότητες αυτές περιλαμβάνουν τις ποσότητες των οποίων η εισαγωγή είχε επιτραπεί με τις αποφάσεις 2001/656/EK και 2001/787/EK.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 2001

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου
όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολο-
γικών ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 3 και το άρθρο 29 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1374/98 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1995 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 594/2001 ⁽⁴⁾, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένως και με ουσιαστικό τρόπο. Επευκαιρία νέων τροποποιήσεων θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να ανασυνταχθεί ο εν λόγω κανονισμός ενσωματώνοντας επίσης τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/79 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1979, περί καθορισμού των όρων με τους οποίους πρέπει να μεταποιηθούν ορισμένα τυριά που τυγχάνουν προνομιακού καθεστώτος εισαγωγής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/95 ⁽⁶⁾ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2508/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων των καθεστώτων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας και της Σλοβενίας και του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες για την απελευθέρωση των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και των Βαλτικών Χωρών ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2856/2000 ⁽⁸⁾, καθώς και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2414/98 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 1998, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος το οποίο εφαρμόζεται στα προϊόντα του τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων τα οποία προέρχονται από τις χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1150/90 ⁽⁹⁾.

(2) Κατ'εφαρμογή των άρθρων 26 και 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, τα πιστοποιητικά εισαγωγής πρέπει να εκδίδονται για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα και, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις σχετικές διατάξεις, πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε διάκριση μεταξύ των εισαγωγών.

(3) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη ορισμένες ιδιομορφίες των εισαγωγών γαλακτοκομικών προϊόντων, πρέπει να προβλεφθούν συμπληρωματικές διατάξεις και, εφόσον απαιτείται, παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2299/2001 ⁽¹¹⁾.

(4) Είναι απαραίτητο να προβλεφθούν ειδικές διατάξεις για την εισαγωγή στην Κοινότητα γαλακτοκομικών προϊόντων με μειωμένους δασμούς στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που προβλέπονται στα ακόλουθα κείμενα:

α) στον κατάλογο των παραχωρήσεων CXL που έχει καταρτιστεί μετά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης και τις διαπραγματεύσεις που διηγήχθησαν στο πλαίσιο του άρθρου XXIV:6 της GATT μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (στο εξής: «κατάλογος των παραχωρήσεων CXL»).

β) στη δασμολογική συμφωνία με την Ελβετία όσον αφορά ορισμένα τυριά που περιλαμβάνονται στην κλάση 0404 του κοινού δασμολογίου, η οποία έχει συναφθεί εξ ονόματος της Κοινότητας με την απόφαση 69/352/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, όσον αφορά ορισμένα τυριά, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 95/582/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹³⁾, (στο εξής: «συμφωνία με την Ελβετία»).

γ) στη συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 95/582/ΕΚ (στο εξής: «συμφωνία με τη Νορβηγία»).

δ) στην απόφαση αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης, ΕΚ-Τουρκίας της 25ης Φεβρουαρίου 1998, όσον αφορά το εμπορικό καθεστώς για τα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 30.6.1998, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 88 της 28.3.2001, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 336 της 29.12.1979, σ. 23.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 151 της 1.7.1995, σ. 10.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 345 της 16.12.1997, σ. 31.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 49.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 299 της 10.11.1998, σ. 7.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 257 της 13.10.1969, σ. 13.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 327 της 30.12.1995, σ. 37.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 86 της 20.3.1998, σ. 1.

- ε) στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων που προκύπτουν από τη μεταποίηση καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 ⁽¹⁾
- στ) στη συμφωνία για το εμπόριο, την ανάπτυξη και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής, η οποία αποτελεί το αντικείμενο προσωρινής εφαρμογής δυνάμει της συμφωνίας με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Νοτίου Αφρικής και εγκρίθηκε με την απόφαση 1999/753/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, (στο εξής: «συμφωνία με τη Νότιο Αφρική»·
- ζ) στους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1349/2000 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2677/2000 ⁽⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 1727/2000 ⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000 ⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 2341/2000 ⁽⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000 ⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 ⁽⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 ⁽¹⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 2475/2000 ⁽¹¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 2766/2000 ⁽¹²⁾ και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 ⁽¹³⁾, οι οποίοι αφορούν ορισμένες παραχωρήσεις με τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και προβλέπουν την προσαρμογή, ως αυτόνομο και μεταβατικό μέτρο, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες με την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Βουλγαρία, τη Λεττονία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Σλοβακίας, τη Ρουμανία, τη Σλοβενία, τη Λιθουανία και την Πολωνία, αντιστοίχως·
- η) στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου που υπογράφηκε στις 19 Δεκεμβρίου 1972, η οποία συνήφθη εξ ονόματος της Κοινότητας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1246/73 του Συμβουλίου ⁽¹⁴⁾, και ιδίως το πρωτόκολλο που καθορίζει τους όρους και τις λεπτομέρειες υλοποίησης του δεύτερου σταδίου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου που υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 1987, η οποία συνήφθη με την απόφαση 87/607/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁵⁾, (στο εξής: «συμφωνία με την Κύπρο»).
- (5) Ο κατάλογος των παραχωρήσεων CXL προβλέπει ορισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις στο πλαίσιο των καθεστώτων «τρέχουσας πρόσβασης» και «ελάχιστης πρόσβασης». Είναι απαραίτητο να ανοίξουν οι ποσοστώσεις αυτές και να καθοριστεί η μέθοδος διαχείρισής.
- (6) Για να διασφαλιστεί η ορθή και δίκαιη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που δεν προσδιορίζονται ανά χώρα καταγωγής και οι οποίες καθορίζονται στον κατάλογο CXL, καθώς και των δασμολογικών ποσοστώσεων με μειωμένο δασμό που προβλέπονται για τις εισαγωγές με προέλευση τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, τις χώρες ΑΚΕ, την Τουρκία και τη Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής, θα πρέπει, αφενός, να συνοδεύεται η αίτηση εκδόσεως πιστοποιητικού εισαγωγής από τη σύσταση υψηλότερης εγγύησης απαυτή που ισχύει για τις κανονικές εισαγωγές και, αφετέρου, να καθοριστούν ορισμένες προϋποθέσεις σχετικά με την υποβολή αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών θα πρέπει επίσης να προβλεφθεί η κατανομή των ποσοστώσεων κατά τη διάρκεια του έτους και να καθοριστεί η διαδικασία χορήγησης των πιστοποιητικών, καθώς και η διάρκεια ισχύος τους.
- (7) Προκειμένου να διασφαλιστεί η σοβαρότητα των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής, να αποφευχθούν οι κερδοσκοπίες και να διασφαλιστεί στο έπακρο η χρησιμοποίηση των ποσοστώσεων που έχουν ανοιχθεί, θα πρέπει να περιοριστεί η ποσότητα κάθε αίτησης σε 10 % της υπό εξέταση ποσόστωσης, να καταργηθεί η δυνατότητα άρνησης της έκδοσης του πιστοποιητικού στην περίπτωση που ο συντελεστής χορήγησης είναι κατώτερος του 0,8, να ανοίξουν οι ποσοστώσεις μόνο στους εμπορευόμενους που εισήγαγαν ή εξήγαγαν τα προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο των ποσοστώσεων, να καθοριστούν κριτήρια επιλεξιμότητας για την υποβολή αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών με την απαίτηση υποβολής εγγράφων που αποδεικνύουν την ιδιότητα του εμπορευόμενου για κάθε αιτούνα και την τακτικότητα των δραστηριοτήτων του, καθώς και να περιοριστεί ο αριθμός των αιτήσεων ανά εμπορευόμενο σε μία μόνο αίτηση πιστοποιητικού ανά ποσόστωση. Προκειμένου να διευκολυνθεί το έργο των εθνικών διοικήσεων όσον αφορά τη διαδικασία επιλογής και αποδοχής των επιλέξιμων αιτήσεων, θα πρέπει να προβλεφθεί η διαδικασία έγκρισης των επιλέξιμων αιτούντων και η κατάρτιση καταλόγου με τους εγκεκριμένους αιτούντες, ο οποίος θα ισχύει για ένα χρόνο. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των διατάξεων όσον αφορά τον αριθμό των αιτήσεων, θα πρέπει να προβλεφθούν κυρώσεις για τις περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με τον περιορισμό αυτό.
- (8) Τα προϊόντα, τα οποία αποτελούν το αντικείμενο συναλλαγών στο πλαίσιο της διαδικασίας ενεργητικής ή παθητικής τελειοποίησης, δεν αποτελούν το αντικείμενο ούτε εισαγωγής, και συνεπώς θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία, ούτε εξαγωγής και, ως εκ τούτου, δεν έχουν ληφθεί ποτέ υπόψη για την επιλεξιμότητα των αιτούντων στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1374/98. Θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να διευκρινιστεί ότι οι συναλλαγές αυτές δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της ποσότητας αναφοράς που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό.
- (9) Για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που προσδιορίζονται ανά χώρα καταγωγής και οι οποίες καθορίζονται στον κατάλογο CXL και για τις ποσοστώσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο της συμφωνίας με τη Νορβηγία, ιδίως όσον αφορά τον έλεγχο συμμόρφωσης των εισαγόμενων προϊόντων με την ονομασία των εν λόγω εμπορευμάτων καθώς και την τήρηση της δασμολογικής ποσόστωσης, θα πρέπει να γίνει χρήση του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδίδονται με καθορισμένη μορφή κατόπιν προσκόμισης των πιστοποιητικών «ΙΜΑ 1» (inward monitoring arrangements), με την ευθύνη της

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 4.12.1999, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 308 της 8.12.2000, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 198 της 4.8.2000, σ. 6.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 262 της 17.10.2000, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 271 της 24.10.2000, σ. 7.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 9.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 17.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 15.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 8.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 133 της 21.5.1973, σ. 1.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 393 της 31.12.1987, σ. 1.

χώρας εξαγωγής. Το καθεστώς αυτό, δυνάμει του οποίου η χώρα εξαγωγής διασφαλίζει ότι τα εξαγόμενα προϊόντα ανταποκρίνονται στην περιγραφή τους, απλοποιεί αισθητά τη διαδικασία εισαγωγής. Το καθεστώς αυτό χρησιμοποιείται επίσης από τις τρίτες χώρες για τον έλεγχο της τήρησης των δασμολογικών ποσοστώσεων.

- (10) Προκειμένου να διασφαλιστεί η προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας θα πρέπει, ωστόσο, να υπόκειται το καθεστώς των πιστοποιητικών IMA 1 σε επαλήθευση των διασφαρίσεων σε κοινοτική κλίμακα, η οποία θα στηρίζεται στη λήψη τυχαιού δείγματος από τις παρτίδες και στη χρησιμοποίηση διεθνώς αναγνωρισμένων στατιστικών μεθόδων και μεθόδων ανάλυσης.
- (11) Συμπληρωματικές ακριβείς ενδείξεις είναι απαραίτητες για την εφαρμογή του καθεστώτος πιστοποιητικού IMA 1, κυρίως, όσον αφορά τη συμπλήρωση, την έκδοση, την κατάρτιση, την τροποποίηση και την αντικατάσταση των πιστοποιητικών από τον οργανισμό εκδόσεως του IMA 1, τη διάρκεια της ισχύος τους και τους όρους για τη χρήση τους με το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής. Πρέπει επίσης να προβλεφθούν διατάξεις για το τέλος του έτους, σε σχέση με το συνήθη χρόνο αποστολής για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του προϊόντος που καλύπτεται από το πιστοποιητικό IMA 1 και πρόκειται να εξαχθεί στη διάρκεια του επόμενου έτους. Τέλος, πρέπει να προβλεφθεί ο έλεγχος των διασφαρίσεων εισαγωγής και ο έλεγχος στο τέλος του έτους, προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση της ποσόστωσης.
- (12) Το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας που εισάγεται στο πλαίσιο της ποσόστωσης «τρέχουσας πρόσβασης» πρέπει να προσδιορίζεται για να αποφεύγεται η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή με πλήρη συντελεστή και η καταβολή ορισμένων ενισχύσεων. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να δοθούν ορισμένοι ορισμοί και να διευκρινιστεί ο τρόπος με τον οποίο πρέπει να συμπληρώνεται το πιστοποιητικό IMA 1, ο τρόπος διενέργειας του ελέγχου του βάρους και της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθείται σε περίπτωση διαφωνίας ως προς τη σύνθεση του βουτύρου.
- (13) Κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, θα πρέπει επίσης η εισαγωγή βουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο πλαίσιο της λεγόμενης ποσόστωσης «τρέχουσας πρόσβασης» να υπόκειται σε συμπληρωματικούς όρους, έτσι ώστε να συνδέεται η ποσότητα που καλύπτεται από πιστοποιητικό IMA 1 με την ποσότητα που καλύπτεται από το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής και να απαιτείται η χρησιμοποίηση των δύο αυτών εγγράφων μία μόνο φορά με διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.
- (14) Το καναδικό cheddar αποτελεί επί του παρόντος το μόνο προϊόν που καλύπτεται από το καθεστώς πιστοποιητικού IMA 1, για το οποίο πρέπει να τηρείται μια ελάχιστη αξία «ελεύθερο στα σύνορα». Για το σκοπό αυτό, πρέπει να αναφέρονται στο πιστοποιητικό IMA 1 ο αγοραστής και το κράτος μέλος προορισμού.
- (15) Λόγω μη ορθής διαχείρισης από τους οργανισμούς έκδοσης των πιστοποιητικών IMA 1 στη Νορβηγία, η οποία οδήγησε σε υπέρβαση των ποσοστώσεων, η Νορβηγία ζήτησε την αντικατάσταση των δύο οργανισμών που αναφέρονται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1374/98 από

έναν και μόνο οργανισμό που εξαρτάται άμεσα από το Υπουργείο Γεωργίας. Θα πρέπει λοιπόν να γίνουν οι αναγκαίες τροποποιήσεις προκειμένου να ικανοποιηθεί το αίτημα αυτό.

- (16) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1374/98 καθορίζει ότι οι εμπορεύμενοι που πρόκειται να εισαγάγουν ορισμένα τυριά καταγωγής Ελβετίας πρέπει να δεσμεύονται όσον αφορά την τήρηση ελάχιστης αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ώστε να επωφελούνται της προτιμσιακής μεταχείρισης για τα εν λόγω τυριά. Στο παρελθόν, η ένδειξη αυτή υπήρχε υποχρεωτικά στη θέση 17 του πιστοποιητικού IMA 1, η οποία δεν υφίσταται πλέον. Θα πρέπει για λόγους σαφήνειας, να διευκρινιστούν με άλλο τρόπο η έννοια της αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» και των όρων για τη διασφάλιση της τήρησής της.
- (17) Στο πλαίσιο των ειδικών διατάξεων που αφορούν τις προτιμσιακές εισαγωγές που δεν υπόκεινται σε ποσοστώσεις, οι οποίες αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98, στο παράρτημα I του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, στο παράρτημα IV της συμφωνίας με την Νότιο Αφρική και στο πλαίσιο της συμφωνίας με την Ελβετία, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι η εφαρμογή του μειωμένου δασμολογικού συντελεστή υπόκειται στην προσκόμιση της απόδειξης καταγωγής που προβλέπεται στα πρωτόκολλα των σχετικών συμφωνιών.
- (18) Προκειμένου να βελτιωθεί η προστασία των ιδίων πόρων και λαμβανομένης υπόψη της μέχρι σήμερα εμπειρίας, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά τους ελέγχους κατά την εισαγωγή. Πιο συγκεκριμένα, πρέπει να διευκρινιστεί η διαδικασία που πρέπει να ακολουθείται σε ορισμένες περιπτώσεις, όταν η παρτίδα που καλύπτεται από διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν είναι σύμφωνη με την εν λόγω διασάφηση, προκειμένου να διασφαλιστεί η επαρκής παρακολούθηση των ποσοτήτων που τίθενται πράγματι σε ελεύθερη κυκλοφορία σε σχέση με τις ποσοστώσεις.
- (19) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται, εκτός αν υπάρχουν αντίθετες διατάξεις, σε κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, (στο εξής «γαλακτοκομικά προϊόντα»), συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών για τις οποίες δεν ισχύουν ποσοτικοί περιορισμοί ή μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος και απαλλαγμένων από δασμούς και φόρους ισοδυνάμου αποτελέσματος στο πλαίσιο των έκτακτων εμπορικών μέτρων που έχει θεσπίσει η Κοινότητα για ορισμένες χώρες και εδάφη.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του τίτλου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, κάθε εισαγωγή γαλακτοκομικών προϊόντων υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

Άρθρο 3

1. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 είναι ίσο με 10 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους προϊόντος.

2. Η αίτηση πιστοποιητικού καθώς και το πιστοποιητικό αναφέρονται στην θέση 16 τον οκταψήφιο κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας (στο εξής κωδικός ΣΟ) του οποίου προηγείται, ανάλογα με την περίπτωση, η ένδειξη «ex». Το πιστοποιητικό ισχύει μόνο για το προϊόν που ορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

3. Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημέρα της έκδοσής του κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, έως το τέλος του τρίτου μήνα που ακολουθεί τον μήνα έκδοσής του.

4. Το πιστοποιητικό εκδίδεται την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα υποβολής της αίτησης.

Άρθρο 4

1. Ο κωδικός ΣΟ 0406 90 01, στον οποίο κατατάσσονται τα τυριά που προορίζονται για μεταποίηση, εφαρμόζεται μόνο στις εισαγωγές.

2. Οι κωδικοί ΣΟ 0406 90 02 έως 0406 90 06, 0406 20 10 και 0406 90 19 εφαρμόζονται μόνο στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής και προέλευσης Ελβετίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20.

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΟ ΔΑΣΜΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Εισαγωγές στο πλαίσιο ποσοστώσεων που έχει ανοίξει η κοινότητα βάσει μόνο του πιστοποιητικού εισαγωγής

Τμήμα 1

Άρθρο 5

Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις εισαγωγές γαλακτοκομικών προϊόντων στο πλαίσιο των ακόλουθων ποσοστώσεων:

- α) ποσοστώσεις που δεν προορίζονται ανά χώρα καταγωγής και αναφέρονται στον κατάλογο των παραχωρήσεων CXL·
- β) ποσοστώσεις που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1349/2000, (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2341/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ.

2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000, (ΕΚ) αριθ. 2475/2000, (ΕΚ) αριθ. 2766/2000, (ΕΚ) αριθ. 2851/2000·

γ) ποσοστώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98

δ) ποσοστώσεις που αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 1 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας, παράρτημα 1·

ε) ποσοστώσεις που προβλέπονται στο παράρτημα IV της συμφωνίας με τη Νότιο Αφρική.

Άρθρο 6

Οι δασμολογικές ποσοστώσεις, οι προς εφαρμογή δασμοί, οι ετήσιες ανώτατες ποσότητες εισαγωγών, οι δωδεκάμηνες περίοδοι εισαγωγής (στο εξής: «το έτος εισαγωγής») καθώς και η κατανομή τους σε ίσα μέρη σε δύο εξαμήνες περιόδους παρατίθενται στο παράρτημα I.

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρη Β και Δ κατανέμονται, για κάθε έτος εισαγωγής, σε ίσα μέρη σε δύο εξαμήνες περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου και την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους.

Τμήμα 2

Άρθρο 7

Οι υποβάλλοντες αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής πρέπει να έχουν προηγουμένως εγκριθεί από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στην οποία είναι εγκατεστημένοι.

Η αρχή αυτή χορηγεί έναν αριθμό έγκρισης σε κάθε εμπορεύσιμο που εγκρίνει.

Άρθρο 8

1. Η έγκριση παρέχεται σε κάθε εμπορεύσιμο που υποβάλλει, στις αρμόδιες αρχές πριν από την 1η Απριλίου, αίτηση συνοδευόμενη από τα ακόλουθα στοιχεία:

α) την απόδειξη ότι κατά το παρελθόν ημερολογιακό έτος, εισήγαγε στην Κοινότητα ή/και εξήγαγε από την Κοινότητα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 04 της συνδυασμένης ονοματολογίας για τουλάχιστον είκοσι πέντε τόνους στο πλαίσιο τουλάχιστον τεσσάρων πράξεων ετησίως·

β) κάθε έγγραφο και πληροφορία που πιστοποιεί επαρκώς την ταυτότητα και την ιδιότητά του και ιδίως:

i) λογιστικά έγγραφα της επιχείρησης ή/και φορολογικά έγγραφα που έχουν συνταχθεί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, και,

εφόσον προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία:

ii) αριθμό ΦΠΑ

iii) την εγγραφή του σε εμπορικό μητρώο.

2. Όσον αφορά τις αποδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, σημείο α):

- α) μόνο οι τελωνειακές διασαφήσεις, στις οποίες αναγράφεται στη θέση 8 για τις διασαφήσεις εισαγωγής και στη θέση 2 για τις διασαφήσεις εξαγωγής, το όνομα και η διεύθυνση του υποβάλλοντα την αίτηση, λαμβάνονται υπόψη·
- β) οι συναλλαγές στο πλαίσιο της ενεργητικής ή παθητικής τελειοποίησης δεν θεωρούνται εισαγωγές ή εξαγωγές.

Άρθρο 9

Πριν από τις 15 Ιουνίου, η αρμόδια αρχή ενημερώνει τους αιτούντες για το αποτέλεσμα της διαδικασίας έγκρισης και, ανάλογα με την περίπτωση, τον αριθμό της έγκρισης. Η έγκριση ισχύει για ένα έτος.

Άρθρο 10

Κάθε έτος, πριν από τις 20 Ιουνίου, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κοινοποιούν στην Επιτροπή τον κατάλογο των εμπορευόμενων που έχουν εγκρίνει, τον οποίο η Επιτροπή διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές των λοιπών κρατών μελών. Μόνο οι εμπορευόμενοι που περιλαμβάνονται στον κατάλογο έχουν δικαίωμα υποβολής αιτήσεων κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου του επομένου έτους, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 11 έως 14.

Τμήμα 3

Άρθρο 11

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται μόνο στο κράτος μέλος έγκρισης. Στις αιτήσεις αυτές πρέπει να αναγράφεται ο αριθμός έγκρισης του εμπορευόμενου.

Άρθρο 12

Κάθε εμπορευόμενος μπορεί να υποβάλει μια μόνο αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού για την ίδια ποσόστωση που περιλαμβάνεται στο ολοκληρωμένο δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (TARIC) (στο εξής: «αριθμός της ποσόστωσης»).

Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών γίνονται αποδεκτές μόνον εφόσον ο αιτών επισυνάπτει γραπτή δήλωση σύμφωνα με την οποία, για την τρέχουσα περίοδο, δεν έχει υποβάλει, και αναλαμβάνει τη δέσμευση να μην υποβάλει, άλλες αιτήσεις για την ίδια ποσόστωση στο πλαίσιο του καθεστώτος εισαγωγής που αναφέρεται στο κεφάλαιο.

Σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο εμπορευόμενο περισσότερων της μιας αιτήσεων όσον αφορά την ίδια ποσόστωση, όλες οι αιτήσεις του για τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στον τίτλο 2 κεφάλαιο I κρίνονται απαράδεκτες για μια εξαμηνιαία περίοδο εισαγωγής.

Άρθρο 13

1. Η αίτηση για τη χορήγηση πιστοποιητικού μπορεί να αναφέρει έναν ή περισσότερους από τους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παράρτημα I για την ίδια ποσόστωση και πρέπει να αναφέρει την αιτούμενη ποσότητα για κάθε διαφορετικό κωδικό.

Ωστόσο, εκδίδεται ένα πιστοποιητικό για κάθε διαφορετικό κωδικό.

2. Η αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού αφορά τουλάχιστον δέκα τόνους και κατανώτατο όριο 10 % της ποσότητας που έχει καθοριστεί για την ποσόστωση, για την εξαμηνιαία περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 6.

Ωστόσο, για τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5, σημεία γ), δ) και ε), η αίτηση πιστοποιητικού αφορά τουλάχιστον δέκα τόνους και κατανώτατο όριο την ποσότητα του έχει καθοριστεί για κάθε περίοδο, σύμφωνα με το άρθρο 6.

Άρθρο 14

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβληθούν μόνο κατά το πρώτο δεκαήμερο κάθε εξαμήνου.

2. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000 είναι ίσο με 35 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους προϊόντος.

Τμήμα 4

Άρθρο 15

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, την πέμπτη εργάσιμη ημέρα από εκείνη που ακολουθεί το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για κάθε προϊόν. Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων, τους αριθμούς έγκρισης, καθώς και τις αιτηθείσες ποσότητες για κάθε κωδικό ΣΟ, κατανεμημένους, όσον αφορά το παράρτημα I μέρος Α, ανά χώρα καταγωγής.

2. Όλες οι κοινοποιήσεις, συμπεριλαμβανομένων και των κοινοποιήσεων που φέρουν την ένδειξη «ουδέν», πραγματοποιούνται με γραπτή τηλεπικοινωνία ή με ηλεκτρονικό μήνυμα, την προβλεπόμενη εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος VI, αν δεν έχει υποβληθεί καμία αίτηση, και σύμφωνα με τα υποδείγματα των παραρτημάτων VI και VII, αν έχουν υποβληθεί αιτήσεις.

3. Οι κοινοποιήσεις γίνονται βάσει ξεχωριστών υποδειγμάτων για κάθε μία από τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I και ξεχωριστά για κάθε χώρα καταγωγής για τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος Β, σημεία 2 και 3.

Άρθρο 16

1. Η Επιτροπή αποφασίζει το συντομότερο δυνατόν σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις που υποβάλλονται και ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

Το πιστοποιητικό εκδίδεται εντός πέντε εργάσιμων ημερών, κατ' ανώτατο όριο, από την κοινοποίηση στα κράτη μέλη της απόφασης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στους ενδιαφερόμενους οι αιτήσεις των οποίων έχουν κοινοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 15.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν τα πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις καθορισμένες ποσότητες, η Επιτροπή εφαρμόζει συντελεστή χορήγησης στις αιτούμενες ποσότητες.

Στην περίπτωση κατά την οποία η συνολική ποσότητα που αποτελεί το αντικείμενο των αιτήσεων είναι κατώτερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, η Επιτροπή καθορίζει την υπολείπουσα ποσότητα, η οποία προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα της επόμενης περιόδου του ίδιου έτους εισαγωγής.

3. Δυνάμει του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής είναι εκατόν πενήντα ημέρες, από την ημερομηνία της πραγματικής τους έκδοσης.

Ωστόσο, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών δεν μπορεί να υπερβαίνει το τέλος του έτους εισαγωγής για το οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό.

4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου εκχωρούνται μόνο στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το τμήμα 2. Κατά την εκχώρηση του πιστοποιητικού, ο εκχωρητής ενημερώνει τον οργανισμό έκδοσης του πιστοποιητικού σχετικά με τον αριθμό έγκρισης του εκδοχέα.

Άρθρο 17

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, η εισαγόμενη ποσότητα δυνάμει των διατάξεων του κεφαλαίου αυτού δεν μπορεί να υπερβαίνει εκείνη που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» εγγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 18

1. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

- α) στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής·
- β) στη θέση 15:
 - ι) για τις εισαγωγές καταγωγής Τουρκίας: αναλυτική περιγραφή του προϊόντος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I μέρος Δ·
 - ii) για τις λοιπές εισαγωγές: αναλυτική περιγραφή του προϊόντος και ιδίως της πρώτης ύλης που έχει χρησιμοποιηθεί και η περιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες (%). Για τα προϊόντα που υπάγονται στο κωδικό ΣΟ 0406 πρέπει να αναφέρονται επίσης η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες (%) κατά βάρος ξηράς ύλης και η περιεκτικότητα κατά βάρος σε ύδωρ (%) στη μη λιπαρή ουσία·
- γ) στη θέση 16, ο κωδικός ΣΟ όπως αναφέρεται στη σχετική ποσόστωση, εφόσον απαιτείται, προσθέτοντας προηγούμενες την ένδειξη «ex»·
- δ) στη θέση 20, τον αριθμό της ποσόστωσης και μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - Reglamento (CE) n° 2535/2001, artículo 5,
 - Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
 - Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 5,

- Article 5 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- Règlement (CE) n° 2535/2001, article 5,
- Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 5,
- Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 5,
- Regulamento (CE) n° 2535/2001 artigo 5.º,
- Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 5,
- Förordning (EG) nr 2535/2001 artikel 5.

2. Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από τη χώρα που αναγράφεται στη θέση 8, με εξαίρεση τις εισαγωγές στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος Α.

3. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει, στη θέση 24, σύμφωνα με τα παραρτήματα, το δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται ή το δασμολογικό συντελεστή εκφρασμένο σε ποσοστό του βασικού δασμού ή το συντελεστή μείωσης του δασμού.

Άρθρο 19

1. Η εφαρμογή του μειωμένου δασμολογικού συντελεστή υπόκειται στην υποβολή διασάφησης για τη θέση, σε ελεύθερη κυκλοφορία, για τις εισαγωγές που αναφέρονται κατωτέρω, η οποία συνοδεύεται από το πιστοποιητικό εισαγωγής και την απόδειξη καταγωγής που εκδίδεται κατ' εφαρμογή, αντιστοίχως, των ακόλουθων πρωτοκόλλων:

- α) πρωτόκολλο αριθ. 4 των ευρωπαϊκών συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και της Ουγγαρίας⁽¹⁾, της Πολωνίας⁽²⁾, της Τσεχικής Δημοκρατίας⁽³⁾, της Δημοκρατίας της Σλοβακίας⁽⁴⁾, της Ρουμανίας⁽⁵⁾, της Βουλγαρίας⁽⁶⁾ και της Σλοβενίας⁽⁷⁾·
- β) πρωτόκολλο αριθ. 3 των ευρωπαϊκών συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και της Λεττονίας⁽⁸⁾, της Εσθονίας⁽⁹⁾ και της Λιθουανίας⁽¹⁰⁾·
- γ) πρωτόκολλο αριθ. 1 στο παράρτημα IV της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, η οποία υπεγράφη στο Cotonou στις 23 Ιουνίου 2000, το οποίο εφαρμόζεται δυνάμει της απόφασης αριθ. 1/2000 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ⁽¹¹⁾ (στο εξής: «συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ»)·
- δ) πρωτόκολλο αριθ. 3 της απόφασης 1/98 του Συμβουλίου Συν-δεσης ΕΚ-Τουρκίας·
- ε) πρωτόκολλο αριθ. 1 της συμφωνίας με τη Νότιο Αφρική.

2. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εισαγόμενων προϊόντων βάσει των συμφωνιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχεία α) και β) υπόκειται, είτε στην προσκόμιση του πιστοποιητικού ευρώ 1, είτε στην προσκόμιση διασάφησης από τον εξαγωγέα σύμφωνα με τις διατάξεις των εν λόγω πρωτοκόλλων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 31.12.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 348 της 31.12.1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 360 της 31.12.1994, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 359 της 31.12.1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1994, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 51 της 26.2.1999, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 26 της 2.2.1998, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 68 της 9.3.1998, σ. 3.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 51 της 20.2.1998, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 46.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Εισαγωγές εκτός ποσοστώσεων βάσει μόνο του πιστοποιητικού εισαγωγής**Άρθρο 20**

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις προτιμησιακές εισαγωγές που δεν υπόκεινται σε ποσοτώσεις και αναφέρονται στις ακόλουθες συμφωνίες και πράξεις:

- α) στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98
 - β) στο πρωτόκολλο αριθ. 1 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, παράρτημα Ι·
 - γ) στη συμφωνία με τη Νότιο Αφρική, παράρτημα IV·
 - δ) στη συμφωνία με τη Ελβετία.
2. Τα σχετικά προϊόντα, καθώς και οι εφαρμοζόμενοι δασμολογικοί συντελεστές παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 21

1. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

- α) στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής·
- β) στη θέση 15:
 - i) για τις εισαγωγές καταγωγής Τουρκίας και Ελβετίας: την αναλυτική περιγραφή του προϊόντος από τα παραρτήματα II, μέρη Β και Δ αντιστοίχως·
 - ii) για τις λοιπές εισαγωγές: την αναλυτική περιγραφή του προϊόντος και ιδίως την πρώτη ύλη που έχει χρησιμοποιηθεί και την περιεκτικότητα κατά βάρος (%) σε λιπαρές ουσίες. Για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 πρέπει επίσης να αναφέρονται η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης και η περιεκτικότητα κατά βάρος (%) σε ύδωρ στη μη λιπαρή ουσία·
- γ) στη θέση 16, τον κωδικό ΣΟ όπως αναφέρεται στο σχετικό παράρτημα, του οποίου προηγείται, εφόσον απαιτείται, η ένδειξη «ex»·
- δ) στη θέση 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - Reglamento (CE) n° 2535/2001 artículo 20,
 - Forordning (EF) nr 2535/2001, artikel 20,
 - Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, artikel 20,
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 20,
 - Article 20 of Regulation (EC) No 2535/2001,
 - Règlement (CE) n° 2535/2001, article 20,
 - Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
 - Förordning (EG) nr. 2535/2001, artikel 20,
 - Regulamento (CE) n° 2535/2001, artigo 20,
 - Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 20,
 - Förordning (EG) nr 2535/2001, artikel 20.

2. Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από τη χώρα που αναγράφεται στη θέση 8.

3. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει, στη θέση 24, τον εφαρμοζόμενο δασμολογικό συντελεστή ή το δασμολογικό συντελεστή

εκφρασμένο σε ποσοστό του βασικού δασμού ή το συντελεστή μείωσης του δασμού εκφρασμένο σε ποσοστό.

Άρθρο 22

Η εφαρμογή του μειωμένου δασμολογικού συντελεστή υπόκειται στην υποβολή διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η οποία συνοδεύεται από το πιστοποιητικό εισαγωγής και την απόδειξη καταγωγής που εκδίδεται κατ' εφαρμογή, αντιστοίχως, των διατάξεων των ακόλουθων πρωτοκόλλων:

- α) πρωτόκολλο αριθ. 1 του παραρτήματος V της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ·
- β) πρωτόκολλο αριθ. 3 της απόφασης αριθ. 1/98 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας·
- γ) πρωτόκολλο αριθ. 1 της συμφωνίας με τη Νότιο Αφρική·
- δ) πρωτόκολλο αριθ. 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1/2001 της μεικτής επιτροπής ΕΚ-Ελβετίας, στις 24ης Ιανουαρίου 2001 ⁽²⁾.

Άρθρο 23

Όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Ελβετίας, τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα II μέρος Δ στους αύξοντες αριθμούς 3 έως 10, εκδίδονται πιστοποιητικά εισαγωγής μόνον εφόσον οι αιτήσεις συνοδεύονται από γραπτή δήλωση του αιτούντα ότι αναλαμβάνει τη δέσμευση να τηρήσει την ελάχιστη αξία «ελεύθερο στα σύνορα» που αναφέρεται στο παράρτημα II μέρος Δ.

Ο αιτών παρέχει, κατόπιν αιτήματος των αρμοδίων αρχών, τις πληροφορίες και συμπληρωματικά στοιχεία που κρίνονται απαραίτητα σε σχέση με την τήρηση της ελάχιστης αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» και δέχεται οποιονδήποτε έλεγχο λογιστικών στοιχείων ζητήσουν οι εν λόγω αρχές. Δεν δέχεται καμία έκπτωση, επιστροφή ή άλλη μείωση που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της αξίας του εν λόγω προϊόντος σε σχέση με την ελάχιστη αξία εισαγωγής που καθορίζεται για το εν λόγω προϊόν.

Σε περίπτωση μη τήρησης της ελάχιστης αξίας «ελεύθερο στα σύνορα», εκτός από τον εισαγωγικό δασμό που αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽³⁾, καταβάλλεται πρόστιμο με το 25 % του ποσού του δασμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Εισαγωγές βάσει πιστοποιητικού εισαγωγής που καλύπτεται από πιστοποιητικό «Inward Monitoring Arrangement» (IMA 1)**Τμήμα 1****Άρθρο 24**

1. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στις εισαγωγές στο πλαίσιο:

- α) των δασμολογικών ποσοστώσεων που προσδιορίζονται ανά χώρα καταγωγής και αναφέρονται στον κατάλογο CXL·

⁽¹⁾ ΕΕ L 300 της 31.12.1972, σ. 189.

⁽²⁾ ΕΕ L 51 της 21.2.2001, σ. 40.

⁽³⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

β) των ποσοστώσεων που προβλέπονται στο πλαίσιο της συμφωνίας με τη Νορβηγία·

γ) της συμφωνίας με την Κύπρο.

2. Οι προς εφαρμογή δασμοί και, για τις εισαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχεία α) και β), οι ετήσιες ανώτατες ποσότητες προς εισαγωγή καθώς και το έτος εισαγωγής αναφέρονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 25

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα III με τον αναφερόμενο δασμολογικό συντελεστή εκδίδονται μόνο κατόπιν προσκόμισης του αντίστοιχου πιστοποιητικού IMA 1, για την συνολική καθαρή ποσότητα που αναφέρεται σ' αυτό.

Το πιστοποιητικό IMA 1 πρέπει να πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 40 παράγραφος 1, για το βούτυρο της ποσώσεως 09.4589 που αναφέρεται στο παράρτημα III.A (στο εξής: «το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας») ή των άρθρων 29 έως 33 για τα λοιπά προϊόντα. Το πιστοποιητικό εισαγωγής φέρει τον αριθμό και την ημερομηνία έκδοσης του αντίστοιχου πιστοποιητικού IMA 1.

2. Εκτός από την περίπτωση του βούτυρου Νέας Ζηλανδίας και των εισαγωγών με μειωμένο δασμό που αναφέρονται στο παράρτημα III, το πιστοποιητικό εισαγωγής μπορεί να εκδοθεί μόνο κατόπιν εξακρίβωσης από την αρμόδια αρχή ότι τηρούνται οι διατάξεις του άρθρου 33 παράγραφος 1 στοιχείο ε).

Ο οργανισμός εκδόσεως του πιστοποιητικού αποστέλλει στην Επιτροπή με φαξ αντίγραφο του πιστοποιητικού IMA 1 που υποβάλλεται με κάθε αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής, την ημέρα υποβολής του και μέχρι τις 6 μ.μ. (ώρα Βρυξελλών) το αργότερο.

Ο οργανισμός έκδοσης του πιστοποιητικού εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής την τέταρτη εργάσιμη ημέρα από την υποβολή της αίτησης, υπό τον όρο ότι η Επιτροπή δεν έχει λάβει ειδικά μέτρα πριν από την ημερομηνία αυτή.

Ο αρμόδιος για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής οργανισμός κρατά αντίγραφο κάθε πιστοποιητικού IMA 1 που του υποβάλλεται.

Άρθρο 26

1. Η ισχύς του πιστοποιητικού IMA 1 διαρκεί από την ημερομηνία έκδοσής του έως το τέλος του επόμενου όγδου μήνα, αλλά σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υπερβεί την ισχύ του αντίστοιχου πιστοποιητικού εισαγωγής, ούτε την 31η Δεκεμβρίου του έτους εισαγωγής για το οποίο εκδίδεται.

2. Από την 1η Νοεμβρίου κάθε έτους, μπορούν να εκδίδονται πιστοποιητικά IMA 1 που ισχύουν από την 1η του επόμενου Ιανουαρίου για τις ποσότητες που εισάγονται στο πλαίσιο της ποσώσεως για το εν λόγω έτος εισαγωγής. Ωστόσο, οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής υποβάλλονται μόνο την πρώτη εργάσιμη μέρα του έτους εισαγωγής.

3. Οι περιπτώσεις στις οποίες ένα πιστοποιητικό IMA 1 μπορεί να καταργηθεί, να τροποποιηθεί, να αντικατασταθεί ή να διορθωθεί αναφέρονται στο παράρτημα XIII.

Άρθρο 27

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, η εισαγόμενη ποσότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό, αναγράφεται στη θέση 19 του πιστοποιητικού ο αριθμός «0».

Άρθρο 28

1. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν:

α) στις θέσεις 7 και 8, την εγγραφή της χώρας προέλευσης και καταγωγής·

β) στη θέση 15, την περιγραφή των προϊόντων σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παραρτήματος III·

γ) στη θέση 16, ο κωδικός ΣΟ σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παραρτήματος III, των οποίων προηγείται, εφόσον απαιτείται, η ένδειξη «ex»·

δ) στη θέση 20 αναφέρεται, εφόσον απαιτείται, ο αριθμός της ποσώσεως, ο αριθμός του πιστοποιητικού IMA 1 και η ημερομηνία έκδοσής του με έναν από τους ακόλουθους τρόπους:

— Válido si va acompañado del certificado IMA 1 nº ... expedido el ...

— Kun gyldig ledsaget af IMA 1-certifikat nr. ..., udstedt den ...

— Nur gültig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr. ..., ausgestellt am ...

— Έγκυρο μόνο εφόσον συνοδεύεται από το πιστοποιητικό IMA 1 αριθ. ... που εξεδόθη στις ...

— Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No ... issued on ...

— Valable si accompagné du certificat IMA nº ..., délivré le ...

— Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n. ..., rilasciato il ...

— Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA nr. ... dat is afgegeven op ...

— Válido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número ... emitido ...

— Voimassa vain ... myönnetyn IMA 1-todistuksen N:o.. kanssa

— Gäller endast tillsammans med IMA 1-intyg nr ... utfärdat den ...

2. Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από την χώρα καταγωγής που αναφέρεται στη θέση 8.

3. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει, στη θέση 24, τον εφαρμοζόμενο δασμολογικό συντελεστή.

Άρθρο 29

1. Το πιστοποιητικό IMA 1 συμπληρώνεται σε έντυπο το υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα IX, με εξαίρεση το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

2. Η θέση 3 του πιστοποιητικού IMA 1, σχετικά με τον αγοραστή, και η θέση 6, σχετικά με τη χώρα προορισμού, δεν συμπληρώνονται, εκτός από την περίπτωση του τυριού cheddar, το οποίο προβλέπεται στην ποσόστωση αριθ. 09.4513 του παραρτήματος III.

Άρθρο 30

1. Το μέγεθος του εντύπου που αναφέρεται στο άρθρο 29 είναι 210 × 297 mm. Το χαρτί που θα χρησιμοποιηθεί πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 40 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο και να έχει λευκό χρώμα.

2. Τα έντυπα τυπώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Εξάλλου, μπορούν να τυπωθούν και να συμπληρωθούν στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής.

3. Το έντυπο συμπληρώνεται είτε με γραφομηχανή είτε με το χέρι. Στην τελευταία περίπτωση, πρέπει να συμπληρωθεί με κεφαλαία γράμματα.

4. Κάθε πιστοποιητικό IMA 1 έχει αύξοντα αριθμό που δίδεται από τον οργανισμό εκδόσεως.

Άρθρο 31

1. Το πιστοποιητικό IMA 1 συμπληρώνεται και κάθε μορφή παρουσίασης των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα III.

2. Το πιστοποιητικό IMA 1 πρέπει να περιλαμβάνει, για κάθε είδος προϊόντος και κάθε μορφή παρουσίασης, με εξαίρεση το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, τα δεδομένα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XI.

Άρθρο 32

1. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού IMA 1 υποβάλλεται, μαζί με το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής και τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται, στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εισαγωγής τη στιγμή υποβολής της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 26 παράγραφος 1, υποβάλλεται κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του πιστοποιητικού εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας.

Ωστόσο, αντίγραφο δεόντως επικυρωμένο το οποίο φέρει τα στοιχεία του οργανισμού έκδοσης πιστοποιητικών μπορεί να υποβληθεί στην αρμόδια αρχή έκδοσης των πιστοποιητικών εισαγωγής και στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές στην περίπτωση που το πρωτότυπο έχει χαθεί ή καταστεί ακατάλληλο για χρήση.

2. Το πιστοποιητικό IMA 1 ισχύει μόνο εφόσον έχει συμπληρωθεί και θεωρηθεί δεόντως από οργανισμό εκδόσεως που αναφέρεται στο παράρτημα XII.

3. Το πιστοποιητικό IMA 1 είναι δεόντως θεωρημένο όταν αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία έκδοσης και φέρει τη σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης και την υπογραφή του προσώπου ή των προσώπων που είναι εξουσιοδοτημένα να το υπογράφουν.

Άρθρο 33

1. Ένας οργανισμός έκδοσης περιλαμβάνεται στο παράρτημα XII μόνον εφόσον πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) είναι αναγνωρισμένος με την ιδιότητα αυτή στη χώρα εξαγωγής·

β) αναλαμβάνει την υποχρέωση να επαληθεύει τις ενδείξεις που αναφέρονται στα πιστοποιητικά·

γ) δεσμεύεται να παρέχει στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματός τους, κάθε χρήσιμη και απαραίτητη πληροφορία για την εκτίμηση των ενδείξεων που αναφέρονται στα πιστοποιητικά·

δ) δεσμεύεται, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα III A, να εκδίδει το πιστοποιητικό IMA 1 για τη συνολική ποσότητα που καλύπτεται απ'αυτό πριν το προϊόν που καλύπτεται από το πιστοποιητικό εγκαταλείψει το έδαφος της χώρας που το εκδίδει·

ε) δεσμεύεται να διαβιβάζει στην Επιτροπή με φαξ, αντίγραφο κάθε πιστοποιητικού IMA 1 θεωρημένου για το σύνολο της ποσότητας την οποία καλύπτει, την ημερομηνία της εκδόσεώς του ή το αργότερο εντός του επταημέρου που ακολουθεί την ημερομηνία αυτή και, εφόσον απαιτείται, να κοινοποιεί κάθε κατάργηση, διόρθωση ή τροποποίηση·

στ) Όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 αναλαμβάνει να κοινοποιεί στην Επιτροπή, έως τις 15 Ιανουαρίου, για κάθε ποσόστωση χωριστά:

i) τον αριθμό των πιστοποιητικών IMA 1 που έχουν εκδοθεί για το προηγούμενο έτος ποσοστώσεων, με τους αριθμούς αναγνώρισης και την ποσότητα που καλύπτουν καθώς και τον συνολικό αριθμό των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί και τη συνολική ποσότητα που καλύπτουν για το εν λόγω έτος ποσοστώσεων·

ii) την κατάργηση, διόρθωση ή τροποποίηση των εν λόγω πιστοποιητικών IMA 1 ή τη χορήγηση αντιγράφων των πιστοποιητικών IMA 1, όπως προβλέπεται στο παράρτημα VIII παράγραφοι 1 έως 5 και στο άρθρο 32 παράγραφος 1, καθώς και κάθε σχετικό στοιχείο.

2. Το παράρτημα XII αναθεωρείται όταν δεν πληρούνται ο όρος της παραγράφου 1 στοιχείο α) ή όταν ο οργανισμός έκδοσης δεν τηρεί μία των υποχρεώσεων που έχει αναλάβει.

Τμήμα 2

Άρθρο 34

1. Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος και, εφόσον δεν υπάρχουν αντίθετες διατάξεις, του τμήματος 1, εφαρμόζονται στο βούτυρο Νέας Ζηλανδίας.

2. Η ένδειξη «τουλάχιστον έξι εβδομάδες», στην περιγραφή της ποσόστωσης του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας, σημαίνει τουλάχιστον έξι εβδομάδες από την ημερομηνία προσκόμισης στις τελωνειακές αρχές της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 35

1. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 είναι ίσο με 5 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους προϊόντος.

2. Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής μπορούν να υποβληθούν μόνο από το Ηνωμένο Βασίλειο.

Το Ηνωμένο Βασίλειο ελέγχει όλα τα πιστοποιητικά IMA 1 που εκδίδονται, καταργούνται, τροποποιούνται, διορθώνονται ή για τα οποία έχουν χορηγηθεί αντίγραφα. Διασφαλίζει ότι η συνολική ποσότητα για την οποία εκδίδονται τα πιστοποιητικά εισαγωγής δεν υπερβαίνει την ποσόστωση για κανένα έτος εισαγωγής.

3. Το πιστοποιητικό εισαγωγής, θεωρημένο σύμφωνα με το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, χρησιμοποιείται για μία μόνο τελωνειακή διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία και καλύπτει μόνο μία παρτίδα. Εάν η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία είναι μικρότερη από την ποσότητα που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής, η εγγύηση για το μέρος των εμπορευμάτων που δεν έχει τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία καταπίπτει και το εν λόγω πιστοποιητικό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εισαγωγή άλλης ποσότητας.

Άρθρο 36

Όταν το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας δεν πληροί τις απαιτήσεις όσον αφορά τη σύσταση, το σύνολο της παρτίδας, δεν τυγχάνει προτιμιακής μεταχείρισης.

Στην περίπτωση που μια διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία έχει γίνει δεκτή, οι τελωνειακές αρχές, μετά τη διαπίστωση της μη συμμόρφωσης, παρακρατούν εισαγωγικό δασμό που αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, εγγράφουν την ποσότητα στη θέση 29 του πιστοποιητικού εισαγωγής και το διαβιβάζουν στον οργανισμό έκδοσης των πιστοποιητικών εισαγωγής, ο οποίος το τροποποιεί με σκοπό να το μετατρέψει σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό.

Άρθρο 37

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, ο αρμόδιος για την έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής οργανισμός αναγράφει στη θέση 20 του πιστοποιητικού μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden ... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de .../100 kg; certificado ya anotado
- Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr ... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på .../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr ... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von .../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz abgeschrieben,
- Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού ... σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού .../100 kg οφειλετο και πληρώθηκε? το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,

- Converted from a reduced duty import licence for product under order No ... to a full duty import licence on which the rate of duty of .../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,
- Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent ..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de .../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,
- Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente ... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di .../100 kg; titolo già imputato,
- Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volgnummer ... vallend product omgezet in een invoercertificaat met volledig recht waarvoor het recht van .../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,
- Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem ... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de .../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiötuontitodistuksesta vakiotuontitodistutseksi tavaralle, joka kuului järjestyksnumeroon ... ja josta on kannettu tariffin mukainen tulli .../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer ... till importlicens med hel tullavgift för vilken gällande tullsats .../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

Ο οργανισμός που εκδίδει τα πιστοποιητικά τροποποιεί το σύνολο των λογιστικών στοιχείων ώστε να ληφθεί υπόψη η εν λόγω τροποποίηση. Οι τελωνειακές αρχές μεριμνούν για την κατάλληλη τροποποίηση των λογιστικών στοιχείων που αφορούν τις συναλλαγές και τους ιδίους πόρους.

Άρθρο 38

Εκτός από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 33 στοιχεία α) έως ε), για να περιληφθεί στο παράρτημα XII ένας οργανισμός εκδόσεως πιστοποιητικών, πρέπει να πληροί και τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) δεσμεύεται να ανακοινώσει στην Επιτροπή, την τυπική απόκλιση, κατά στερεότυπη διεργασία, της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που αναφέρεται στο παράρτημα IV, παράγραφος 1 στοιχείο ε) του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας το οποίο παρασκευάζεται από κάθε παραγωγό που αναφέρεται στο παράρτημα IV παράγραφος 1 στοιχείο α) σύμφωνα με κάθε συγγραφή υποχρεώσεων του αγοραστή·
- β) αναλαμβάνει να διαβιβάσει στην αρμόδια για την έκδοση πιστοποιητικών αρχή του Ηνωμένου Βασιλείου, με φαξ, αντίγραφο κάθε θεωρημένου πιστοποιητικού IMA 1 για τη συνολική ποσότητα που καλύπτει το εν λόγω πιστοποιητικό, την ημερομηνία έκδοσής του, ή εντός επτά ημερών το αργότερο από την εν λόγω ημερομηνία και, ανάλογα με την περίπτωση, κοινοποίηση της κατάρτησης, διόρθωσης ή τροποποίησης.

γ) αναλαμβάνει να κοινοποιήσει στην αρμόδια για την έκδοση πιστοποιητικών αρχή του Ηνωμένου Βασιλείου τα ακόλουθα στοιχεία, πριν από τις 10 του επόμενου μήνα, για κάθε μήνα, από τον Ιανουάριο έως τον Οκτώβριο και πριν από την Παρασκευή της επόμενης εβδομάδας για κάθε εβδομάδα ή τμήμα της εβδομάδας για τους μήνες Νοέμβριο και Δεκέμβριο, χωριστά για τα πιστοποιητικά IMA 1 που εκδίδονται για το τρέχον και επόμενο έτος ποσοστώσεων:

- ι) τον αριθμό των πιστοποιητικών IMA 1 που εκδίδονται κατά τη διάρκεια του μήνα ή της εβδομάδας, ανάλογα με την περίπτωση, μαζί με τους αριθμούς αναγνώρισης και τις ποσότητες που καλύπτονται από τα εν λόγω πιστοποιητικά καθώς και τον συνολικό αριθμό των εκδοθέντων πιστοποιητικών και των ποσοτήτων που καλύπτονται απ'αυτά για το εν λόγω έτος ποσοστώσεων·
- ii) την κατάργηση, διόρθωση ή τροποποίηση των εν λόγω πιστοποιητικών IMA 1 ή τη χορήγηση αντιγράφων των πιστοποιητικών IMA 1, όπως προβλέπεται στο παράρτημα XIII παράγραφοι 1, 2, 4 και 5 και στο άρθρο 32 παράγραφος 1, καθώς και κάθε άλλο σχετικό στοιχείο.

Άρθρο 39

1. Για τον έλεγχο των ποσοτήτων του βούτυρου Νέας Ζηλανδίας, λαμβάνονται υπόψη όλες οι ποσότητες για τις οποίες οι διασαφήσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία έχουν γίνει δεκτές κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου ποσόστωσης.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως τις 31 Ιανουαρίου που έπεται του τέλους του συγκεκριμένου έτους ποσόστωσης, τις οριστικές μηνιαίες ποσότητες και τη συνολική ποσότητα βούτυρου, για το εν λόγω έτος ποσόστωσης, για το οποίο οι διασαφήσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία έχουν γίνει δεκτές στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους ποσόστωσης. Η μηνιαία κοινοποίηση πραγματοποιείται έως τις 10 του μήνα που έπεται εκείνου κατά τη διάρκεια του οποίου έχουν γίνει δεκτές οι διασαφήσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του προϊόντος.

3. Έως τις 28 Φεβρουαρίου κάθε έτους, το Ηνωμένο Βασίλειο ανακοινώνει στην Επιτροπή, για το προηγούμενο έτος ποσόστωσης, την ποσότητα βούτυρου για την οποία έχει συσταθεί εγγύηση και την ποσότητα βούτυρου που έχει τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, για την οποία έχει αποδεσμευτεί η εν λόγω εγγύηση. Σε περίπτωση που τα στοιχεία δεν είναι διαθέσιμα στις 28 Φεβρουαρίου, συμπληρώνονται αμελλητί.

Το Ηνωμένο Βασίλειο διαβιβάζει στην Επιτροπή, ως τις 31 Ιανουαρίου που έπεται του τέλους κάθε έτους ποσόστωσης, βάσει των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 38 στοιχείο γ) λεπτομερή κατάλογο για το έτος ποσόστωσης κάθε εκδοθέντος πιστοποιητικού IMA 1, τον αριθμό ταυτοποίησής του και την ποσότητα που καλύπτεται από το πιστοποιητικό μαζί με τον συνολικό αριθμό των πιστοποιητικών και τη συνολική ποσότητα που καλύπτονται για το έτος. Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει το σύνολο των στοιχείων που αφορούν την κατάργηση, διόρθωση ή τροποποίηση ενός πιστοποιητικού IMA 1 και κάθε αντιγράφου πιστοποιητικού IMA 1.

Άρθρο 40

1. Οι κανόνες που πρέπει να τηρούνται όσον αφορά τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού IMA 1, ο έλεγχος του βάρους και της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες του βούτυρου και οι συνέπειες του ελέγχου αυτού αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Η τυπική απόκλιση, κατά στερεότυπη διεργασία, της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο ε) του παραρτήματος IV, η οποία κοινοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 38 στοιχείο α) εγκρίνεται από την Επιτροπή και ο κατάλογος κοινοποιείται στα κράτη μέλη μαζί με την ημερομηνία έναρξης της ισχύος για την έκδοση πιστοποιητικών IMA 1.

Η τυπική απόκλιση κατά στερεότυπη διαδικασία ισχύει τουλάχιστον για ένα έτος εκτός εάν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις οι οποίες αναφέρονται στην Επιτροπή από τον οργανισμό έκδοσης πιστοποιητικών της Νέας Ζηλανδίας, δικαιολογούν τροποποίηση, η οποία πρέπει να εγκριθεί από την Επιτροπή.

Κάθε τροποποιημένη ή συμπληρωματική τυπική απόκλιση που εγκρίνεται από την Επιτροπή ανακοινώνεται στα κράτη μέλη μαζί με την ημερομηνία έναρξης της ισχύος για την έκδοση των πιστοποιητικών IMA 1.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα αποτελέσματα του ελέγχου που διενεργείται βάσει του παραρτήματος IV με τη βοήθεια του εντύπου του παραρτήματος V για κάθε τρίμηνο, έως τις 10 του επόμενου μήνα.

Άρθρο 41

1. Σε όλα τα στάδια εμπορίας, το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας που εισάγεται στην Κοινότητα βάσει του παρόντος κεφαλαίου φέρει την ένδειξη της νεοζηλανδέζικης καταγωγής του στη συσκευασία του και στο αντίστοιχο τιμολόγιο ή τιμολόγια.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, στην περίπτωση που το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας αναμειγνύεται με κοινοτικό βούτυρο και το βούτυρο που προκύπτει από την ανάμιξη αυτή προορίζεται για άμεση κατανάλωση, σε συσκευασίες των 500 γραμμαρίων ή μικρότερες, η ένδειξη της νεοζηλανδέζικης καταγωγής του πρέπει να αναφέρεται μόνο στο αντίστοιχο τιμολόγιο.

3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, το τιμολόγιο πρέπει επίσης να αναφέρει:

«βούτυρο εισαγόμενο κατ' εφαρμογή του κεφαλαίου III, τμήμα 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, δεν είναι επιλέξιμο για τη χορήγηση ενίσχυσης για το βούτυρο στο πλαίσιο του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, ούτε για ενίσχυση για το βούτυρο στο πλαίσιο του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, ούτε για χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφοι 10 και 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, εκτός εάν προβλέπεται αντίθετη διάταξη στο άρθρο 31 παράγραφος 12 του εν λόγω κανονισμού ή στο άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής.»

Άρθρο 42

Το πιστοποιητικό IMA 1 συμπληρώνεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος X και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν τμήμα και στο άρθρο 40 παράγραφος 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Διατάξεις σχετικά με τον έλεγχο των εισαγωγών με μειωμένο δασμο**Άρθρο 43**

1. Τα τελωνεία της Κοινότητας στα οποία τα προϊόντα αποτελούν αντικείμενο διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα προβαίνουν σε εξέταση των εγγράφων, τα οποία υποβάλλονται ως δικαιολογητικά της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, με τα οποία ζητείται η εφαρμογή μειωμένου δασμολογικού συντελεστή.

Τα τελωνεία προβαίνουν επίσης στη διενέργεια φυσικών ελέγχων των προϊόντων βάσει των εν λόγω εγγράφων.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την καθιέρωση συστήματος στο πλαίσιο του οποίου οι φυσικοί έλεγχοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο θα διενεργούνται χωρίς προειδοποίηση, σύμφωνα με την εκτίμηση ανάλυσης κινδύνου.

Ωστόσο, μέχρι το τέλος του 2003, το σύστημα διασφαλίζει ότι τουλάχιστον το 3 % των διασαφήσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία που υποβάλλονται ανά κράτος μέλος και ανά ημερολογιακό έτος, αποτελεί το αντικείμενο φυσικών ελέγχων.

Κατά τον υπολογισμό του ελάχιστου ποσοστού φυσικών ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν να μην λαμβάνουν υπόψη τις διασαφήσεις εισαγωγής που αφορούν ποσότητες οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα 500 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 44

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 213/2001 της Επιτροπής ⁽¹⁾, εφαρμόζεται όσον αφορά τις μεθόδους αναφοράς που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την ανάλυση των προϊόντων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ώστε να διαπιστώνεται η συμμόρφωσή τους, όσον αφορά τη σύνθεσή τους, με τη διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

2. Κάθε τελωνείο συντάσσει αναλυτική έκθεση για κάθε φυσικό έλεγχο που διενεργείται. Η έκθεση αυτή φέρει την ημερομηνία του ελέγχου και παραμένει στο τελωνείο τουλάχιστον επί τρία ημερολογιακά έτη.

3. Όταν διενεργείται φυσικός έλεγχος, στη θέση 32 του πιστοποιητικού εισαγωγής ή στη θέση ηλεκτρονικού μηνύματος στην περίπτωση ηλεκτρονικού πιστοποιητικού αναφέρεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Se ha realizado el control material [Reglamento (CE) no 2535/2001,
- Fysisk kontrol [förordning (EF) nr.2535/2001,
- Warenkontrolle durchgeführt [Verordnung (EG) Nr 2535/2001,
- Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001,

- Physical check carried out [Regulation (EC) No 2535/2001,
- Contrôle physique effectué [règlement (CE) n° 2535/2001,
- Controllo fisico effettuato [regolamento (CE) n. 2535/2001,
- Fysieke controle uitgevoerd [Verordening (EG) nr. 2535/2001,
- Controlo físico em conformidade com [Regulamento (CE) n° 2535/2001,
- Fyysinen tarkastus suoritettu [asetus (EY) N:o 2535/2001,
- Fysisk kontroll utförd [förordning (EG) nr 2535/2001.

Εντός είκοσι εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία διενέργειας του φυσικού ελέγχου, τα αποτελέσματα των πρώτων αναλύσεων εκτιμώνται από το τελωνείο. Εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της κατάρτισης των οριστικών αποτελεσμάτων, τα οποία δεν ανταποκρίνονται στη διασάφηση, τα εν λόγω αποτελέσματα, και, εφόσον απαιτείται, το πιστοποιητικό διαβιβάζονται στον αρμόδιο για την έκδοση των πιστοποιητικών οργανισμό.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 248 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ⁽²⁾, στην περίπτωση που ο φυσικός έλεγχος όσον αφορά τη σύσταση του προϊόντος έχει διενεργηθεί πριν από την υποβολή του θεωρημένου πιστοποιητικού εισαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 1 στοιχείο α), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000, η εγγύηση αποδεσμεύεται.

4. Κάθε περίπτωση ασυμφωνίας με τη διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η οποία διαπιστώνεται από το τελωνείο, κοινοποιείται στην Επιτροπή εντός δέκα εργάσιμων ημερών, διευκρινίζοντας το είδος της ασυμφωνίας και τον εφαρμοσθέντα δασμολογικό συντελεστή μετά τη διαπίστωση της ασυμφωνίας.

Άρθρο 45

1. Για τον έλεγχο των ποσοτήτων των δασμολογικών ποσοστώσεων λαμβάνονται υπόψη όλες οι ποσότητες για τις οποίες έχουν γίνει δεκτές διασαφήσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου ποσοστώσης.

2. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή ως τις 15 Μαρτίου που ακολουθεί κάθε έτος ποσοστώσεων που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου και έως τις 15 Σεπτεμβρίου που ακολουθεί κάθε έτος ποσοστώσεων που λήγει στις 30 Ιουνίου, χωριστά για κάθε ποσοστώση και χώρα καταγωγής, εκτός από το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, την τελική συνολική ποσότητα για το έτος ποσοστώσεων για το οποίο έχουν γίνει δεκτές διασαφήσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**Άρθρο 46**

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τον έλεγχο της εύρυθμης λειτουργίας του καθεστώτος των πιστοποιητικών που προβλέπεται στο παρόντα κανονισμό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 37 της 7.2.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

Άρθρο 47

Η έγκριση που προβλέπεται στο άρθρο 7 δεν απαιτείται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30ής Ιουνίου 2002.

Για την εν λόγω περίοδο, οι αιτήσεις πιστοποιητικών για τις ποσοστώσεις που αναφέρονται στον τίτλο 2, κεφάλαιο I, μπορούν να υποβάλλονται μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο αιτών και γίνονται δεκτές μόνο στο βαθμό που τα στοιχεία τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) προσκομίζονται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κατά την υποβολή της αίτησης για την έκδοση των πιστοποιητικών.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που αναφέρονται στον τίτλο 2 κεφάλαιο I, τα οποία εκδίδονται στο διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 2002, μπορούν να εκχωρηθούν χωρίς τους περιορισμούς του άρθρου 16 παράγραφος 4.

Για τις περιόδους από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 2002 και από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, το έτος αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) είναι το έτος 2001 ή το έτος 2000 εάν ο ενδιαφερόμενος εμπορεύμενος αποδείξει ότι, κατά τη διάρκεια του 2001, για έκτα-

κτους λόγους, δεν κατάφερε να εισαγάγει ή να εξαγάγει τις αναγραφόμενες ποσότητες γαλακτοκομικών προϊόντων.

Άρθρο 48

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2967/79, (ΕΚ) αριθ. 2508/97, (ΕΚ) αριθ. 1374/98 και (ΕΚ) αριθ. 2414/98 καταργούνται.

Εξακολουθούν να εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά για τα οποία οι αιτήσεις έχουν υποβληθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Οι παραπομπές στους καταργηθέντες κανονισμούς ερμηνεύονται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 49

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία υποβάλλεται αίτηση από την 1η Ιανουαρίου 2002 και μετά.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

I Μέρος Α

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΜΗ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Χώρα καταγωγής	Ποσόστωση από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου (ποσότητα σε τόνους)		Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους)
				Ετήσια	Εξαμηνιαία	
09.4590	0402 10 19	Αποκορυφωμένο γάκλα σε σκόνη	Όλες οι τρίτες χώρες	68 000	34 000	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες που παρασκευάζονται από γάλα	Όλες οι τρίτες χώρες	10 000	5 000	94,80
				σε ισοδύναμο βουτύρου		
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Τυρί για πίτσα, κατεψυγμένο, κομμένο σε τεμάχια βάρους όχι μεγαλύτερου του ενός γραμμαρίου, σε περιέκτες καθαρού περιεχομένου 5 kg και άνω, περιεκτικότητας σε νερό τουλάχιστον 52 % κατά βάρος και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης 38 % ή περισσότερο	Όλες οι τρίτες χώρες	5 300	2 650	13,00
09.4592	ex 0406 30 10 ex 0406 90 13	Emmental τηγμένο Emmental	Όλες οι τρίτες χώρες	18 400	9 200	71,90 85,80
09.4593	ex 0406 30 10 ex 0406 90 15	Gruyère τηγμένο Gruyère, sbrinz	Όλες οι τρίτες χώρες	5 200	2 600	71,90 85,80
09.4594	0406 90 01	Τυριά για μεταποίηση ⁽²⁾	Όλες οι τρίτες χώρες	20 000	10 000	83,50
09.4595	0406 90 21	Cheddar	Όλες οι τρίτες χώρες	15 000	7 500	21,00
09.4596	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Τυριά νωπά (που δεν έχουν υποστεί ωρίμανση), στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και το πηγμένο γάλα για τυρί, εκτός από το τυρί για πίτσα του αύξοντα αριθμού 09.4591	Όλες οι τρίτες χώρες	19 500	9 750	92,60 106,40
	0406 20 90	άλλα τυριά τριμμένα ή σε σκόνη				94,10
	0406 30 31	άλλα τυριά τηγμένα				69,00
	0406 30 39					71,90
	0406 30 90					102,90
	0406 40 10	Τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα				70,40
	0406 40 50					
	0406 40 90					
	0406 90 17	Bergkäse και Appenzell				85,80
	0406 90 18	Τυρί Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or και Tête de Moine				75,50
	0406 90 23	Edam				
	0406 90 25	Tilsit				
	0406 90 27	Butterkäse				
	0406 90 29	Kashkaval				

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Χώρα καταγωγής	Ποσόστωση από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου (ποσότητα σε τόνους)		Εισαγωγικός δασμός (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους)
				Ετήσια	Εξαμηνιαία	
	0406 90 31	Φέτα πρόβεια ή βουβαλίσια				
	0406 90 33	Άλλη φέτα				
	0406 90 35	Κεφαλοτύρι				
	0406 90 37	Finlandia				
	0406 90 39	Jarlsberg				
	0406 90 50	Τυριά πρόβεια ή βουβαλίσια				
ex	0406 90 63	Pecorino				94,10
	0406 90 69	Άλλα				
	0406 90 73	Provolone				
ex	0406 90 75	Caciocavallo				75,50
ex	0406 90 76	Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø				
	0406 90 78	Gouda				
ex	0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Paulin				
ex	0406 90 81	Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey				
	0406 90 82	Camembert				
	0406 90 84	Brie				
	0406 90 86	που υπερβαίνει το 47 % άλλα δεν υπερβαίνει το 52 %				
	0406 90 87	που υπερβαίνει το 52 % αλλά δεν υπερβαίνει το 62 %				
	0406 90 88	που υπερβαίνει το 62 % αλλά δεν υπερβαίνει το 72 %				
	0406 90 93	που υπερβαίνει το 72 %				
	0406 90 99	Άλλα				92,60
						106,40

(*) Ένα χιλιόγραμμα προϊόντος = 1,22 χιλιόγραμμα βουτύρου.

(¹) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

(²) Τα αναφερόμενα τυριά θεωρούνται μεταποιημένα όταν έχουν μεταποιηθεί σε προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 0406 30 της συνδυασμένης ονοματολογίας. Στις περιπτώσεις αυτές εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

I Μέρος Β

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΑΛΤΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ

1. Προϊόντα καταγωγής Πολωνίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού MEK)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	Εξαίρεση	10 000	1 000
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Βούτυρο και πολτοί με βάση το γάλα για επάλειψη ⁽²⁾	Εξαίρεση	6 000	600
09.4815	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυριά ⁽²⁾	Εξαίρεση	9 000	900

2. Προϊόντα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού MEK)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	20	2 875	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	Βούτυρο	20	1 250	0
09.4613	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί ⁽²⁾	Εξαίρεση	5 100	765

3. Προϊόντα καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού MEK)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	20	1 500	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	Βούτυρο	20	750	0
09.4613	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί ⁽²⁾	Εξαίρεση	2 200	330

4. Προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων (¹)	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού ΜΕΚ)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4731	0402 10	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1,5 %	Εξαίρεση	375	40
09.4733	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί (²)	Εξαίρεση	3 500	350

5. Προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων (¹)	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού ΜΕΚ)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4758	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί (²)	Εξαίρεση	2 000	200

6. Προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων (¹)	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού ΜΕΚ)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4660	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί (²)	Εξαίρεση	5 500	300

7. Προϊόντα καταγωγής Εσθονίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων (¹)	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού ΜΕΚ)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4578	0401 30	Κρέμα γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 %	Εξαίρεση	500	150
09.4546	0402 10 19 0402 21 19	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	Εξαίρεση	10 000	3 000
09.4579	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	Γιαούρτια, μη αρωματισμένα	Εξαίρεση	300	90
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	Γάλα και κρέμα γάλακτος που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα	Εξαίρεση	700	210
09.4547	0405 10 11 0405 10 19	Βούτυρο	Εξαίρεση	3 000	900
09.4581	ex 0406	Τυριά με εξαίρεση το πηγμένο γάλα για τυρί (²)	Εξαίρεση	2 000	600
09.4582	ex 0406 10	Πηγμένο γάλα για τυρί (²)	Εξαίρεση	700	210

8. Προϊόντα καταγωγής Λετονίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού MEK)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4549	0402 10 19 0402 21 19	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	Εξαίρεση	4 000	400
09.4550	0402 29	Πλήρες γάλα σε σκόνη, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	20	250	0
09.4551	0405 10	Βούτυρο	Εξαίρεση	1 875	190
09.4552	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί ⁽²⁾	Εξαίρεση	3 000	300

9. Προϊόντα καταγωγής Λιθουανίας

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού MEK)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2002	Ετήσια αύξηση από 1.7.2002
09.4554	0402 10 19 0402 21 19	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	Εξαίρεση	5 500	500
09.4567	0402 99 11	Γάλα και κρέμα γάλακτος συμπυκνωμένα, με προσθήκη ζάχαρης	20	300	—
09.4556	0405 10 11 0405 10 19	Βούτυρο	Εξαίρεση	1 925	175
09.4557	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί ⁽²⁾	Εξαίρεση	6 600	600

10. Προϊόντα καταγωγής Σλοβενίας

Αριθμός ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Εφαρμοζόμενος δασμολογικός συντελεστής (% του δασμού MEK)	Ετήσιες ποσότητες (σε τόνους)	
				Από 1.7.2000 έως 30.6.2001	Ετήσια αύξηση από 1.7.2001
09.4086	0402 10 0402 21	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	20	1 400	1 500
09.4087	0403 10	Γιαούρτια	20	700	750
09.4088	0406 90	Άλλα τυριά	20	420	450

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

⁽²⁾ Η παραχώρηση αυτή εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που δεν τυγχάνουν άλλης επιδότησης κατά την εξαγωγή.

I ΜΕΡΟΣ Γ

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 7, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 1706/98

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Χώρα καταγωγής	Ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)		Μείωση των δασμών
				ετήσια	εξαμηνιαία	
09.4026	0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος, συμπηκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	ΑΚΕ	1 000	500	65 %
09.4027	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα	ΑΚΕ	1 000	500	65 %

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

I ΜΕΡΟΣ Δ

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ αριθ. 1 ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ αριθ. 1/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΚ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους)
09.4101	0406 90 29 ex 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Turki kashkaval Τυρί που παρασκευάζεται αποκλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός Άλλα τυριά παρασκευασμένα αποκλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός Tulum Peyniri, το οποίο παρασκευάζεται από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε συσκευασίες τουλάχιστον των 10 kg	Τουρκία	1 500	0

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

I ΜΕΡΟΣ Ε

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ IV ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙΚΗΣ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Χώρα καταγωγής	Έτος εισαγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (σε τόνους)		Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους)
					Ετήσια	εξαμηνιαία	
09.4151	0406 10		Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής	2000	5 000	2 500	0
	0406 20 90			2001	5 250	2 625	
	0406 30			2002	5 500	2 750	
	0406 40 90			2003	5 750	2 875	
	0406 90 01			2004	6 000	3 000	
	0406 90 21			2005	6 250	3 125	
	0406 90 50			2006	6 500	3 375	
	0406 20 69			2007	6 750	3 375	
	0406 90 78			2008	7 000	3 500	
	0406 90 86			2009	7 250	3 625	
	0406 90 87			2010	Απεριόριστη	απεριόριστη	
	0406 90 88						
	0406 90 93						
	0406 90 99						

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

II ΜΕΡΟΣ Α

ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 7 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 1706/98

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Μείωση των δασμών (%)
0401		16
0403 10 11 έως 0403 10 39		16
0403 90 11 έως 0403 90 69		16
0404		16
0405 10		16
0405 20 90		16
0405 90		16
1702 11 00		16
1702 19 00		16
2106 90 51		16
2309 10 15		16
2309 10 19		16
2309 10 39		16
2309 10 59		16
2309 10 70		16
2309 90 35		16
2309 90 39		16
2309 90 49		16
2309 90 59		16
2309 90 70		16

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

II ΜΕΡΟΣ Β

ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΤΟΥΡΚΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Χώρα καταγωγής	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χγρ. καθαρού βάρους χωρίς άλλη ένδειξη)
1	0406 90 29	Kashkaval	Τουρκία	67,19
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Τυριά παρασκευασμένα αποκλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός	Τουρκία	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Tulum peyniri, το οποίο παρασκευάζεται από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε συσκευασίες κάτω των 10 χιλιογράμμων	Τουρκία	67,19

II ΜΕΡΟΣ Γ

ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΝΟΤΙΟΣ ΑΦΡΙΚΗ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων (¹)	Χώρα καταγωγής	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού σε ποσοστό του βασικού δασμού										
				Έτος										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
14	0401 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Δημοκρατία Νοτίου Αφρικής	91	82	73	64	55	45	36	27	18	9	0
	0402 91 0402 99 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404 10 48 0404 10 52 0404 10 54 0404 10 56 0404 10 58 0404 10 62 0404 10 72 0404 10 74 0404 10 76 0404 10 78 0404 10 82 0404 10 84 0406 10 20 0406 10 80 0406 20 90 0406 30 0406 40 90 0406 90 01 0406 90 21 0406 90 50 0406 90 69 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88 0406 90 93 0406 90 99	για τις ποσότητες που εισάγονται καθ' υπέρβαση των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.Ε.	Δημοκρατία Νοτίου Αφρικής	100	100	100	100	100	83	67	50	33	17	0

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων (1)	Χώρα καταγωγής	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού σε ποσοστό του βασικού δασμού										
				Έτος										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	1702 11 00 1702 19 00 2106 90 51 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70													

(¹) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή, τα οποία εξετάζονται από κοινού.

II ΜΕΡΟΣ Δ

ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΛΒΕΤΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Χώρα καταγωγής	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους χωρίς άλλη ένδειξη)
1	0402 29 11 ex 0404 90 83	Ειδικά γάλατα με την ονομασία «για βρέφη» (¹), σε δοχεία ερμητικώς κλεισμένα, καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 500 g και περιεκτικότητας κατά βάρους σε λιπαρές ουσίες μεταξύ 10 % και 27 %	Ελβετία	43,80
2	0406 20 10 0406 90 19	Τυριά τύπου Glaris με χορταρικά (με την ονομασία «schabziger») παρασκευασμένα με βάση το αποκορυφωμένο γάλα και με προσθήκη λεπτοαλεσμένων χορταρικών	Ελβετία	6 % της δασμολογητέας αξίας
3	ex 0406 90 18	Τυρί fribourgeois, vacherin mont d'or και tête de moine, ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 45 % κατά βάρος ξηράς ύλης, ωρίμανσης τουλάχιστον δεκαοκτώ ημερών όσον αφορά το vacherin mont d'or, και τουλάχιστον δύο μηνών όσον αφορά το τυρί fribourgeois και τουλάχιστον τριών μηνών όσον αφορά το τυρί tête de moine: — σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών με κρούστα, αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ίσης ή ανώτερης προς 401,85 ευρώ και κατώτερης από 430,62 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, — σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε αδρανές αέριο, με κρούστα επί της μίας τουλάχιστον πλευράς, καθαρού βάρους ίσου ή ανώτερου προς 1 kg και κατώτερου από 5 kg και αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ίσης ή ανώτερης από 430,62 ευρώ και κατώτερης των 459,39 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους	Ελβετία	19,32

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Χώρα καταγωγής	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους χωρίς άλλη ένδειξη)
4	ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17 ⁽⁶⁾ ex 0406 90 18	Emmental, gruyère, sbrinz και appenzell, ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 45 % κατά βάρος ξηράς ύλης και ωριμάνσεως τουλάχιστον τριών μηνών: — σε τεμάχια με κρούστα συσκευασμένα σε κενό ή σε αδρανές αέριο, καθαρού βάρους κατώτερου ή ίσου προς 450 g και αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ίσης ή ανώτερης από 499,67 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους Τυρί «fribourgeois», vacherin mont d'or και tête de moine, ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 45 % κατά βάρος ξηράς ύλης και ωριμάνσεως τουλάχιστον δεκαοκτώ ημερών όσον αφορά το vacherin mont d'or, και τουλάχιστον δύο μηνών όσον αφορά το τυρί fribourgeois και τουλάχιστον τριών μηνών για το τυρί tête de moine: — σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών με κρούστα, αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ίσης ή ανώτερης από 430,62 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, — σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε αδρανές αέριο, με την κρούστα επί της μίας τουλάχιστον πλευράς, καθαρού βάρους ίσου ή ανώτερου του 1 kg και αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ίσης ή ανώτερης από 459,39 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, — σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε αδρανές αέριο καθαρού βάρους κατώτερου ή ίσου προς 450 g και αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ίσης ή ανώτερης από 499,67 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους	Ελβετία	9,66
5	ex 0406 30 10	Τυριά τηγμένα, εκτός των τριμμένων ή σε σκόνη, κατά την παρασκευή των οποίων δεν έχουν χρησιμοποιηθεί άλλα τυριά εκτός των τύπων emmental, gruyère και appenzell και, ενδεχομένως, έχει προστεθεί τυρί τύπου Glaris με χορταρικά («schabziger»), συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ⁽⁷⁾ , αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ίσης ή ανώτερης από 289,14 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους και περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης κατώτερης ή ίσης του 56 %	Ελβετία	43,80
6	ex 0406 90 02 ⁽⁶⁾	Emmental, gruyère, sbrinz και appenzell: — σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ίσης προς 401,85 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, και κατώτερης των 430,62 ευρώ, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς κατώτερης ή ίσης του 45 %, ωριμάνσεως τουλάχιστον τριών μηνών.	Ελβετία	17,54
7	ex 0406 90 03 ⁽⁶⁾	Emmental, gruyère, sbrinz και appenzell: — σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, ίσης ή ανώτερης από 430,62 ευρώ περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 45 % κατά βάρος ξηράς ύλης, ωριμάνσεως τουλάχιστον τριών μηνών	Ελβετία	6,58
8	ex 0406 90 04 ⁽⁶⁾	Emmental, gruyère, sbrinz και appenzell: — σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε αδρανές αέριο με την κρούστα επί της μίας τουλάχιστον πλευράς, καθαρού βάρους ίσου ή ανώτερου του 1 kg και κατώτερου των 5 kg και αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ανώτερης από 430,62 ευρώ και κατώτερης των 459,39 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες τουλάχιστον 45 % κατά βάρος ξηράς ύλης, και ωριμάνσεως τουλάχιστον τριών μηνών	Ελβετία	17,54

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Χώρα καταγωγής	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους χωρίς άλλη ένδειξη)
9	ex 0406 90 05 ⁽⁶⁾	Emmental, gruyère, sbrinz και appenzell: — σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε αδρανές αέριο, με την κρούστα επί της μίας τουλάχιστον πλευράς, καθαρού βάρους ίσου ή ανώτερου του 1 kg και αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ανώτερης των 459,39 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης από 45 % κατά βάρος ξηράς ύλης, ωριμάνσεως τουλάχιστον τριών μηνών	Ελβετία	6,58
10	ex 0406 90 06 ⁽⁶⁾	Emmental, gruyère, sbrinz και appenzell: — σε τεμάχια χωρίς κρούστα, καθαρού βάρους κάτω των 450 g και αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» ανώτερης των 499,67 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, συσκευασμένα σε κενό ή σε αδρανές αέριο, στη συσκευασία των οποίων αναγράφεται τουλάχιστον η περιγραφή του τυριού, η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες ο υπεύθυνος συσκευασίας και η χώρα παρασκευής, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης από 45 % κατά βάρος ξηράς ύλης, ωριμάνσεως τουλάχιστον τριών μηνών	Ελβετία	6,58
11	ex 0406 90 25	Τυρί Tilsit, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης κατώτερης ή ίσης του 48 %	Ελβετία	81,76
12	ex 0406 90 25	Τυρί Tilsit, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης κατώτερης ή ίσης του 48 %	Ελβετία	110,96

⁽¹⁾ Ως ειδικά γάλατα «για βρέφη» θεωρούνται τα προϊόντα που είναι απαλλαγμένα από παθογόνες ουσίες και τα οποία περιέχουν λιγότερο από 10 000 αναζωογονήσιμα αερόβια βακτήρια και λιγότερο από 2 κολοβακτηρίδια ανά γραμμάριο.

⁽²⁾ Ως τυποποιημένες μορφές με κρούστα θεωρούνται τα κεφάλια τυριών που έχουν τα εξής καθαρά βάρη:

- emmental: από 60 έως και 130 kg,
- gruyère: από 20 έως και 45 kg,
- sbrinz: από 20 έως και 50 kg,
- appenzell: από 6 έως και 8 kg,
- Tyri fribourgeois: από 6 έως και 10 kg,
- tête de moine: από 0,700 έως και 4 kg,
- vacherin mont d'or: από 0,400 έως και 3 kg.

Για την εφαρμογή των διατάξεων αυτών, η κρούστα ορίζεται ως εξής:

«Η κρούστα των τυριών αυτών είναι το εξωτερικό μέρος που σχηματίστηκε από μάζα τυριού και η οποία παρουσιάζει σαφώς μεγαλύτερη ανθεκτικότητα και βαθύτερο χρώμα».

⁽³⁾ Θεωρείται ως αξία «ελεύθερο στα σύνορα» η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» της χώρας εξαγωγής ή η τιμή fob της χώρας εξαγωγής προσαυξανόμενες με ένα ποσό το οποίο αντιστοιχεί στις δαπάνες μεταφοράς και ασφάλισης μέχρι το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

⁽⁴⁾ Τα ορθωγώνια τεμάχια σε συσκευασία σε κενό ή σε ατμόσφαιρα αδρανούς αερίου δεν τυγχάνουν της παραχωρήσεως αν η συσκευασία τους δεν φέρει τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:

- την ονομασία του τυριού,
- την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης,
- τον υπεύθυνο συσκευασίας,
- τη χώρα καταγωγής του τυριού.

⁽⁵⁾ Η έκφραση «συσκευασμένο για λιανική πώληση» αφορά τα τυριά που παρουσιάζονται σε άμεση συσκευασία καθαρού βάρους μικρότερου ή ίσου του 1 kg, που περιέχουν μερίδες ή φέτες καθαρού βάρους μικρότερου ή ίσου των 100 g.

⁽⁶⁾ Με εξαίρεση το Bergkäse.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

III Μέρος Α

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΣΔΕ/ΠΟΕ ΑΝΑ ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (ποσότητα σε τόνους)	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)	Κανόνες για τη συμπλήρωση των πιστοποιητικών
09.4589	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30	Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος προϊόντος ίσης ή ανώτερης του 80 % αλλά μικρότερης από 82 %, που παρασκευάζεται απευθείας από γάλα ή κρέμα γάλακτος χωρίς να χρησιμοποιούνται ειδικευμένες ύλες, στο πλαίσιο μιας μοναδικής, αυτοδύναμης και αδιάλειπτης διεργασίας Βούτυρο, τουλάχιστον έξι εβδομάδων, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες ίσης ή ανώτερης του 80 % αλλά μικρότερης του 82 %, που παρασκευάζεται απευθείας από γάλα ή κρέμα γάλακτος χωρίς να χρησιμοποιούνται ειδικευμένες ύλες, στο πλαίσιο μιας μοναδικής, αυτοδύναμης και αδιάλειπτης διεργασίας που μπορεί να συνεπάγεται τη διέλευση της κρέμας από στάδιο συμπυκνωμένου λίπους γάλακτος ή/και την κλασματοποίηση του εν λόγω λίπους γάλακτος (όπου οι διεργασίες αναφέρονται ως «Atmix» και «Tartinable»)	Νέα Ζηλανδία	76 667	86,88	Βλέπε παράρτημα IV
09.4515	0406 90 01	Τυριά που προορίζονται για μεταποίηση (¹)	Νέα Ζηλανδία	4 000	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημεία Γ και Δ
09.4522	0406 90 01	Τυριά που προορίζονται για μεταποίηση (¹)	Αυστραλία	500	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημεία Γ και Δ
09.4514	ex 0406 90 21	Τυριά Cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές (κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως και 44 kg και τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους 10 kg ή περισσότερων χιλιογράμμων), ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 50 % κατά βάρος ξηράς ύλης, ωρίμανσης τουλάχιστον τριών μηνών	Νέα Ζηλανδία	7 000	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Β
09.4521	ex 0406 90 21	Τυριά Cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές (κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως και 44 kg και τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους 10 kg ή περισσότερων χιλιογράμμων), ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 50 % κατά βάρος ξηράς ύλης, ωρίμανσης τουλάχιστον τριών μηνών	Αυστραλία	3 250	17,06	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Β
09.4513	ex 0406 90 21	Cheddar που παρασκευάζεται από μη παστεριωμένο γάλα ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 50 % ή περισσότερο κατά βάρος ξηράς ύλης, ωρίμανσης τουλάχιστον εννέα μηνών, αξίας «ελεύθερο στα σύνορα» (²) ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους ίσης ή ανώτερης από: — 334,20 ευρώ σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές — 354,83 ευρώ για τα τυριά ελάχιστου καθαρού βάρους 500 g — 368,58 ευρώ για τυριά βάρους κατώτερου των 500 g	Καναδάς	4 000	13,75	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Α

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (ποσότητα σε τόνους)	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)	Κανόνες για τη συμπλήρωση των πιστοποιητικών
		Ως τυποποιημένες ολόκληρες μορφές θεωρούνται: — τα κεφάλια καθαρού βάρους 33 kg έως και 44 kg, — τα τεμάχια κυβικού ή παραλληλεπίπεδου σχήματος καθαρού βάρους 10 kg ή περισσότερων χιλιογράμμων				

- (¹) Ο έλεγχος χρήσεως για τον ιδιαίτερο αυτό προορισμό γίνεται με εφαρμογή των σχετικών διατάξεων. Τα τυριά αυτά θεωρούνται μεταποιημένα όταν έχουν μεταποιηθεί σε προϊόντα που υπάγονται στη δασμολογική διάκριση 0406 30 της συνδυασμένης ονοματολογίας. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.
- (²) Θεωρείται ως αξία «ελεύθερο στα σύνορα» η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» της χώρας εξαγωγής ή η τιμή fob της χώρας εξαγωγής, ενώ οι τιμές αυτές αυξάνονται κατά ποσό αντίστοιχο με τις δαπάνες μεταφοράς και ασφάλισης μέχρι το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

III Μέρος Β

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΚΑΘΟΡΙΣΤΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ 95/582/ΕΚ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕ ΤΗ ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (¹)	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (ποσότητα σε τόνους)				Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χγρ. καθαρού βάρους)	Κανόνες για τη συμπλήρωση των πιστοποιητικών
				2001	2002	2003	2004 και επόμενα		
09.4597	ex 0406 90 39	Τυρί Jarlsberg, ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 45 % κατά βάρος ξηράς ύλης και περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ύλης τουλάχιστον 56 %, ωρίμανσης τουλάχιστον τριών μηνών: — σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών με κρούστα, 8 έως 12 χγρ. — σε ορθωγόνια τεμάχια καθαρού βάρους κατώτερου ή ίσου των 7 χγρ. (²) — σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε ατμόσφαιρα αδρανούς αερίου, καθαρού βάρους ίσους ή ανώτερου των 150 g και κατώτερου ή ίσου του 1 χγρ. (²)	Νορβηγία	2 351	2 266	2 265	2 351	66,41	Βλέπε παράρτημα XI σημείο Z
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Τυρί Ridder, ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 60 % κατά βάρος ξηράς ύλης, και ωρίμανσης τουλάχιστον τεσσάρων εβδομάδων: — σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών με κρούστα, 1 έως 2 χγρ. — σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε ατμόσφαιρα αδρανούς αερίου, με κρούστα επί της μίας τουλάχιστον πλευράς, καθαρού βάρους ίσου ή ανώτερου των 150 γρ. (²)							

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Χώρα καταγωγής	Ετήσια ποσόστωση από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου (ποσότητα σε τόνους)				Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χγρ. καθαρού βάρους)	Κανόνες για τη συμπλήρωση των πιστοποιητικών
				2001	2002	2003	2004 και επόμενα		
09.4665	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Τυριά από όρο γάλακτος		357	352	357	357	7,5	Βλέπε παράρτημα XI σημείο Η
09.4666	0406 30	Τυριά λιωμένα εκτός από τα τριμμένα ή σε σκόνη		—	—	—	8	43,8	

(¹) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει των κωδικών ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής εμπορεύματος.

(²) Τα ορθογώνια τεμάχια ή τα τεμάχια σε συσκευασία σε κενό ή σε ατμόσφαιρα αδρανούς αερίου δεν τυγχάνουν της παραχωρήσεως αν η συσκευασία τους δεν φέρει τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:

- την ονομασία του τυριού,
- την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης,
- τον υπεύθυνο συσκευασίας,
- τη χώρα καταγωγής του τυριού.

III Μέρος Γ

ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΛΟΙΠΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Χώρα καταγωγής	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους χωρίς άλλη ένδειξη kg)	Κανόνες για τη συμπλήρωση των πιστοποιητικών
1	ex 0406 90 29	Τυρί Kashkaval που παρασκευάζεται αποκλειστικά με πρόβειο γάλα, ωρίμανσης τουλάχιστον δύο μηνών, ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης 45 % και ελάχιστης περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ύλης 58 %, σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών μέγιστου καθαρού βάρους 10 kg, με ή δίχως πλαστικό περιτύλιγμα	Κύπρος	67,19	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο Ε
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Τυρί που παρασκευάζεται αποκλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός	Κύπρος	67,19	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο ΣΤ
3	ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Τυρί Χαλούμι	Κύπρος	27,63	Βλέπε παράρτημα XI, σημείο ΣΤ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΒΟΥΤΥΡΟΥ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΝΕΑΣ ΖΗΛΑΝΔΙΑΣ ΠΟΥ ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 24 παράγραφος 1, στοιχείο α) ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2535/2001

1. ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ισχύουν οι κατώτεροι ορισμοί:

- α) «παραγωγός»: μια μονάδα παραγωγής ή εργοστάσιο που παρασκευάζει, με ειδική διεργασία, βούτυρο για εξαγωγή στην Κοινότητα στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4589 του παραρτήματος III μέρος Α·
- β) «κωδικός»: η ποσότητα βουτύρου που παράγεται βάσει συγκεκριμένων προδιαγραφών αγοράς προϊόντος από μια παραγωγική μονάδα, στη διάρκεια του ιδίου κύκλου παραγωγής·
- γ) «παρτίδα»: ποσότητα βουτύρου η οποία καλύπτεται από ένα πιστοποιητικό ΙΜΑ 1 και από το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής που έχει εκδοθεί για το ίδιο ακριβώς προϊόν και ποσότητα όπως αναφέρει το ΙΜΑ 1 που προσκομίστηκε στην αρμόδια τελωνειακή αρχή για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης που αναφέρεται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4589 του παραρτήματος III μέρος Α·
- δ) «αρμόδιες αρχές»: οι αρχές του κράτους μέλους που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εισαγόμενων προϊόντων·
- ε) «τυπική απόκλιση, κατά στερεότυπη διεργασία, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες»: η τυπική απόκλιση της περιεκτικότητας του βουτύρου σε λιπαρές ουσίες που έχει καταγραφεί από τον οργανισμό έκδοσης των πιστοποιητικών ΙΜΑ 1·
- στ) «κατάλογος ταυτοποίησης προϊόντος»: κατάλογος με τον οποίο ταυτοποιούνται ως προς έκαστη παρτίδα, ο αύξων αριθμός του αντίστοιχου πιστοποιητικού ΙΜΑ 1, η μονάδα παραγωγής ή εργοστάσιο, ο κωδικός ή οι κωδικοί και όπου παρέχεται επίσης περιγραφή του βουτύρου. Ο κατάλογος μπορεί να περιλαμβάνει επίσης τη συγγραφή υποχρεώσεων βάσει της οποίας παρασκευάστηκε το βούτυρο, η περίοδος παραγωγής, ο αριθμός κιβωτίων που αντιστοιχεί σε κάθε κωδικό, ο συνολικός αριθμός κιβωτίων, το ονομαστικό βάρος των κιβωτίων, ο αύξων αριθμός του εξαγωγέα, το χρησιμοποιηθέν μέσο μεταφοράς από τη Νέα Ζηλανδία προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα κι ο αριθμός ταξιδιωτικής επιστολής.

2. ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΙΜΑ 1

- 2.1. Το πιστοποιητικό ΙΜΑ 1 καλύπτει το βούτυρο που παρασκευάζεται βάσει συγγραφής υποχρεώσεων σε μια μονάδα παραγωγής. Το πιστοποιητικό μπορεί να καλύπτει άνω του ενός κωδικού της ίδιας συγγραφής υποχρεώσεων με προέλευση την ίδια μονάδα παραγωγής.
- 2.2. Το πιστοποιητικό ΙΜΑ 1 θεωρείται δεόντως συμπληρωμένο κατά την έννοια του άρθρου 32 παράγραφος 2 μόνον εφόσον παρέχει το σύνολο των ακόλουθων πληροφοριών:
 - α) στη θέση 1, το όνομα και τη διεύθυνση του πωλήτη·
 - β) στη θέση 2, τον αύξοντα αριθμό έκδοσης με τον οποίο προσδιορίζεται η χώρα καταγωγής, το καθεστώς εισαγωγής, το προϊόν, το έτος ποσόστωσης και ο αριθμός του πιστοποιητικού που αρχίζει κάθε έτος·
 - γ) στη θέση 4, τον αριθμό και την ημερομηνία έκδοσης του τιμολογίου·
 - δ) στη θέση 5, την ένδειξη «Νέα Ζηλανδία»·
 - ε) στη θέση 7:
 - παραπομπή στον κατάλογο ταυτοποίησης προϊόντος που πρέπει να επισυνάπτεται,
 - τον κωδικό ΣΟ του οποίου προηγείται η ένδειξη «ex» και την αναλυτική περιγραφή του παραρτήματος III μέρος Α,
 - ταυτοποίηση της συγγραφής υποχρεώσεων του αγοραστή και την ημερομηνία της τελευταίας τροποποίησης,
 - τον αριθμό μητρώου της μονάδας παραγωγής,
 - την ημερομηνία παρασκευής του βουτύρου και
 - τον αριθμητικό μέσο όρο του απόβαρου του περιτυλίγματος·
 - στ) στη θέση 8, το μεκτό βάρος σε χιλιόγραμμα·
 - ζ) στη θέση 9:
 - το καθαρό ονομαστικό βάρος ανά κιβώτιο,
 - το καθαρό βάρος σε χιλιόγραμμα,
 - τον αριθμό κιβωτίων,
 - τον αριθμητικό μέσο όρο του καθαρού βάρους των κιβωτίων, ο οποίος συμβολίζεται με το «μ»,
 - την τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους του κιβωτίου που συμβολίζεται με «σ»·
 - η) στη θέση 10: από γάλα ή κρέμα γάλακτος·

θ) στη θέση 13:

- 80 % και άνω, αλλά λιγότερο από 82 % λιπαρές ουσίες,
- την τυπική απόκλιση, κατά στερεότυπη διεργασία, περιεκτικότητας του βουτύρου σε λιπαρές ουσίες, το οποίο παρασκευάζεται σύμφωνα με τη συγγραφή υποχρεώσεων του αγοραστή και στη μονάδα παραγωγής που αναφέρεται στη θέση 7, καθώς και την ημερομηνία έναρξης ισχύος για τους σκοπούς έκδοσης πιστοποιητικών IMA 1.

ι) στη θέση 16: «Ποσότητα για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας για . . . [Έτος] σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../...»

ια) στη θέση 17:

- την ημερομηνία κατά την οποία το πλέον πρόσφατο παρασκευασθέν βούτυρο που καλύπτεται από το πιστοποιητικό IMA 1 ήταν ώριμο ή θα αποκτήσει ωρίμανση έξι εβδομάδων·
- τη συνολική ποσότητα για το εν λόγω έτος·
- την ημερομηνία έκδοσης και, εφόσον απαιτείται την τελευταία ημέρα ισχύος·
- την υπογραφή και την σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης·

ιβ) στη θέση 18, λεπτομερή στοιχεία του οργανισμού έκδοσης.

2.3. Η επαλήθευση της ποσοστιαίας αναλογίας της περιεκτικότητας λιπαρών ουσιών στη θέση 13 την οποία αναλαμβάνει ο οργανισμός έκδοσης των πιστοποιητικών IMA 1 δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 1 στοιχείο β, πρέπει να περιλαμβάνει τον έλεγχο, με την ανάλυση 10 έως 25 δειγμάτων ανά κωδικό, του αριθμητικού μέσου όρου της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες εκφρασμένης σε ποσοστό, την οποία διαπιστώνει ο παραγωγός.

Με την επαλήθευση πρέπει να αποδεικνύεται ότι ο αριθμητικός μέσος όρος δεν υπερβαίνει $\bar{M}$ (μέγιστη μέση τιμή περιεκτικότητας λιπαρών ουσιών γάλακτος στο δείγμα), όπου:

$$\bar{M} = 81,99 - 1,645 \sigma$$

όπου σ είναι η τυπική απόκλιση κατά στερεότυπη διεργασία.

3. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ

3.1. Κοινοτικός έλεγχος

Ο έλεγχος που διενεργούν οι αρμόδιες αρχές αφορά μια παρτίδα.

Οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν στη λήψη τυχαίου δείγματος. Το μέγεθος του δείγματος υπολογίζεται με τον ακόλουθο μαθηματικό τύπο:

$$n = \sqrt[3]{N}$$

Όπου: n είναι το μέγεθος του δείγματος και

N είναι ο αριθμός των κιβωτίων της παρτίδας.

Ωστόσο, το ελάχιστο μέγεθος δείγματος, n , καθορίζεται σε 10.

Οι αρμόδιες αρχές υπολογίζουν τον αριθμητικό μέσο όρο και την τυπική απόκλιση των καθαρών βάρων που δίνει το δείγμα.

Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν τους ενδεδειγμένους ελέγχους προκειμένου να επαληθεύσουν τις πληροφορίες όσον αφορά το απόβαρο, τις οποίες περιέχει το πιστοποιητικό IMA 1, και οι οποίες μπορούν να περιλαμβάνουν σύγκριση με το βάρος των πλαστικών περιτυλιγμάτων που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα ή εξέταση πιστοποιητικού του κατασκευαστή των χρησιμοποιούμενων στο δείγμα πλαστικών περιτυλιγμάτων.

3.2. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων του ελέγχου — τυπική απόκλιση

Η τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους των κιβωτίων η οποία προσδιορίζεται στο πιστοποιητικό IMA 1 ελέγχεται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία.

Ο λόγος s/σ συγκρίνεται με τον ελάχιστο λόγο που παρέχει ο ακόλουθος πίνακας για ένα δεδομένο μέγεθος δείγματος, όπου s είναι η τυπική απόκλιση δείγματος και σ η τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους των κιβωτίων όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1.

Σε περίπτωση που ο λόγος s/σ είναι κατώτερος του ενδεδειγμένου ελάχιστου λόγου στον πίνακα των στοιχείων αναφοράς, τότε χρησιμοποιείται το s αντί του σ όταν τα αποτελέσματα ελέγχου ερμηνεύονται βάσει του σημείου 3.3.

Ελάχιστος λόγος (*) s/σ για δεδομένο μέγεθος δείγματος (n)

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
10 (**)	0,608	21	0,737	32	0,789
11	0,628	22	0,743	33	0,792
12	0,645	23	0,749	34	0,795
13	0,660	24	0,754	35	0,798
14	0,673	25	0,760	36	0,801
15	0,685	26	0,764	37	0,804
16	0,696	27	0,769	38	0,807

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
17	0,705	28	0,773	39	0,809
18	0,714	29	0,778	40	0,812
19	0,722	30	0,781	41	0,814
20	0,730	31	0,785	42	0,816
				43	0,819

(*) Οι ελάχιστοι λόγοι έχουν υπολογιστεί με τη χρήση πινάκων τιμών κατανομής χ^2 (5 % ποσοστμόριο· n-1 βαθμοί ελευθερίας).

(**) Το ελάχιστο μέγεθος δείγματος, n, καθορίζεται σε 10.

3.3. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων του ελέγχου — αριθμητικός μέσος όρος

Οι αρμόδιες αρχές συγκρίνουν τα αποτελέσματα δειγματοληψίας με τις πληροφορίες που παρέχει το πιστοποιητικό IMA 1 χρησιμοποιώντας τον εξής μαθηματικό τύπο:

$$w \leq W + \frac{2,326\sigma}{\sqrt{n}}$$

όπου: w ο αριθμητικός μέσος όρος του καθαρού βάρους των κιβωτίων από τα οποία προέρχεται το δείγμα,

W η μέση τιμή καθαρού βάρους ανά κιβώτιο όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1,

σ η τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους ανά κιβώτιο όπως αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1· ωστόσο, η τυπική απόκλιση δείγματος του καθαρού βάρους ανά κιβώτιο (s) χρησιμοποιείται αντί της σ όταν απαιτείται σύμφωνα με το σημείο 3.2, και

n το μέγεθος δείγματος.

Στις περιπτώσεις που το w ανταποκρίνεται στον ανώτερο μαθηματικό τύπο, για τον υπολογισμό του καθαρού βάρους της παρτίδας που εισάγεται στην Κοινότητα χρησιμοποιείται το μέσο καθαρό βάρος που αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1 (W).

Στις περιπτώσεις που το w δεν ανταποκρίνεται στον ανώτερο μαθηματικό τύπο, για τον υπολογισμό του καθαρού βάρους της παρτίδας που εισάγεται στην Κοινότητα χρησιμοποιείται το w. Στο μέρος 2 της θέσης 29 του πιστοποιητικού εισαγωγής αναγράφεται το δηλωθέν βάρος και η ποσότητα που υπερβαίνει το δηλωθέν βάρος εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου.

4. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

4.1. Κοινοτικός έλεγχος

Οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν σε έλεγχο της ποσοστιαίας αναλογίας της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες στο ήμισυ των κιβωτίων που λαμβάνονται δειγματοληπτικώς βάσει του σημείου 3. Ωστόσο, το ελάχιστο μέγεθος δείγματος, n, καθορίζεται σε 5.

Ως μέθοδος δειγματοληψίας χρησιμοποιείται το πρότυπο 50C/1995 της διεθνούς γαλακτοκομικής ομοσπονδίας (ΔΓΟ).

Η χρησιμοποιούμενη μέθοδος υπολογισμού της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες είναι αυτή που περιγράφεται στα παραρτήματα IX, X και XI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 213/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 37 της 7.2.2001).

4.2. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων ελέγχου — τυπική απόκλιση

Η τυπική απόκλιση της περιεκτικότητας του βουτύρου σε λιπαρές ουσίες όπως προσδιορίζεται στο πιστοποιητικό IMA 1 ελέγχεται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία.

Ο λόγος s/σ συγκρίνεται με το μέγιστο λόγο που προσδιορίζεται στον ακόλουθο πίνακα για δεδομένο μέγεθος δείγματος, όπου s η τυπική απόκλιση δείγματος και σ η τυπική απόκλιση της περιεκτικότητας του βουτύρου σε λιπαρές ουσίες όπως προσδιορίζεται στο πιστοποιητικό IMA 1.

Εφόσον ο λόγος s/σ είναι υψηλότερος από την ενδεικτική τιμή αναφοράς στον πίνακα στοιχείων αναφοράς, χρησιμοποιείται η τιμή s αντί της σ όταν τα αποτελέσματα ελέγχου ερμηνεύονται βάσει του σημείου 4.3.

Μέγιστος λόγος (*) s/σ για δεδομένο μέγεθος δείγματος (n)

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
5 (**)	1,540	11	1,353	17	1,282
6	1,488	12	1,337	18	1,274
7	1,448	13	1,324	19	1,266
8	1,417	14	1,311	20	1,259
9	1,392	15	1,301	21	1,253
10	1,371	16	1,291	22	1,247

(*) Οι ελάχιστοι λόγοι έχουν υπολογιστεί με τη χρήση πινάκων τιμών κατανομής χ^2 (95 % ποσοστμόριο· n-1 βαθμοί ελευθερίας).

(**) Το ελάχιστο μέγεθος δείγματος, n, καθορίζεται σε 5.

4.3. Ερμηνεία των αποτελεσμάτων του ελέγχου — αριθμητικός μέσος όρος

Θεωρείται ότι υπάρχει συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις για την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες αν ο αριθμητικός μέσος όρος των αποτελεσμάτων δείγματος ($\bar{x}$) δεν υπερβαίνει την τιμή $\bar{M}$, η οποία προσδιορίζεται με τον εξής μαθηματικό τύπο:

$$\bar{M} = 81,99 - 1,645 \sigma$$

Όπου σ είναι η τυπική απόκλιση, κατά στερεότυπη διεργασία, της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που προσδιορίζεται στο πιστοποιητικό ΙΜΑ 1· χρησιμοποιείται η τυπική απόκλιση της περιεκτικότητας δείγματος σε λιπαρές ουσίες (s) αντί της σ

όταν απαιτείται σύμφωνα με το σημείο 4.2.

4.4. Συμπληρωματικός έλεγχος

Εφόσον ο αριθμητικός μέσος όρος των αποτελεσμάτων του δείγματος υπερβαίνει πράγματι την τιμή $\bar{M}$ στο σημείο 4.3, διενεργείται περαιτέρω υπολογισμός για τον προσδιορισμό των προϋποθέσεων εισγωγής της υπό εξέταση παρτίδας.

Στον υπολογισμό αυτό, ο αριθμητικός μέσος όρος των αποτελεσμάτων δείγματος ($\bar{x}$) συγκρίνεται με την τιμή $\bar{M}$ χρησιμοποιώντας τον εξής μαθηματικό τύπο:

$$\bar{x} \leq \bar{M} + 1,645\sigma_{\bar{x}}$$

όπου $\sigma_{\bar{x}}$ λαμβάνεται από τον εξής μαθηματικό τύπο:

$$\sigma_{\bar{x}} = \sqrt{\frac{\sigma^2}{n} + \sigma_L^2 + \frac{\sigma_r^2}{n}}$$

όπου σ η τυπική απόκλιση, κατά στερεότυπη διεργασία, της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που προσδιορίζεται στο πιστοποιητικό ΙΜΑ 1.

σ_L η διεργαστική τυπική απόκλιση υπολογιζόμενη ως εξής:

$$\sigma_L = \sqrt{\sigma_R^2 - \sigma_r^2} = 0,102 \%$$

σ_r η τυπική απόκλιση επαναληψιμότητας = 0,079 %,

σ_R η τυπική απόκλιση αναπαραγωγιμότητας = 0,129 %,

n το μέγεθος δείγματος

Αν η τιμή $\bar{x}$ ανταποκρίνεται στον ανώτερο μαθηματικό τύπο, η παρτίδα μπορεί να εισαχθεί στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στον αύξοντα αριθμό 09.4589 του παραρτήματος ΙΙΙ.Α.

Αν η τιμή $\bar{x}$ δεν ανταποκρίνεται στην ανώτερη εξίσωση, θεωρείται ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις για την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες. Στην περίπτωση αυτή, η παρτίδα εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 36.

Οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή αμελλητί κάθε περίπτωση που έχουν χειριστεί στο πλαίσιο του παρόντος σημείου.

4.5. Αμφισβητούμενα αποτελέσματα

Ο εισαγωγέας μπορεί να αμφισβητήσει τα αποτελέσματα της ανάλυσης από εργαστήριο των αρμοδίων αρχών εντός επτά εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των αποτελεσμάτων, εφόσον αναλάβει τη δέσμευση να καλύψει τη διαπύλη ανάλυσης των εις διπλούν δειγμάτων. Στην περίπτωση αυτή, οι αρμόδιες αρχές αποστέλλουν σε δεύτερο εργαστήριο σφραγισμένα αντίγραφα των δειγμάτων που έχουν αποτελέσει το αντικείμενο ανάλυσης από το εργαστήριο τους. Το δεύτερο αυτό εργαστήριο είναι εξουσιοδοτημένο από το κράτος μέλος για τη διενέργεια επίσημων αναλύσεων και αναγνωρισμένο από το ίδιο κράτος μέλος ως αρμόδιο για την εφαρμογή της μεθόδου που αναφέρεται στο σημείο 4.1. μετά την ανάλυση δειγμάτων εις διπλούν, τα στοιχεία των οποίων δεν είχαν γίνει γνωστά στο εργαστήριο, η οποία κατέδειξε ότι το εργαστήριο ανταποκρίνεται στα κριτήρια επαναληψιμότητας και την επιτυχή συμμετοχή σε δοκιμές επαγγελματικής ικανότητας.

Το δεύτερο αυτό εργαστήριο γνωστοποιεί αμέσως τα αποτελέσματα της ανάλυσής του στις αρμόδιες αρχές.

Για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που λαμβάνονται από τα δύο εργαστήρια εφαρμόζεται η διαδικασία που εκτίθεται στο σημείο 4.6.

Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης αυτής γνωστοποιούνται αμέσως από τις αρμόδιες αρχές στον εισαγωγέα.

4.6 Διαδικασία που εφαρμόζεται όταν αμφισβητούνται τα αποτελέσματα μιας ανάλυσης

α) Εφόσον για κάθε δειγματική μονάδα τηρείται η απαίτηση αναπαραγωγιμότητας:

Για κάθε δειγματική μονάδα, θεωρείται ως τελικό αποτέλεσμα ο αριθμητικός μέσος όρος των αποτελεσμάτων που απέδωσαν οι δοκιμές και στα δύο εργαστήρια. Με τα λαμβανόμενα κατ' αυτόν τον τρόπο τελικά αποτελέσματα δοκιμάζεται η συμμόρφωση, όπως περιγράφεται στα σημεία 4.2, 4.3. και 4.4. Γίνεται αποδεκτή μια περίπτωση μη συμμόρφωσης προς το όριο αναπαραγωγιμότητας ανά 10 δειγματικές μονάδες.

$\bar{y}$: αριθμητικός μέσος όρος όλων των αποτελεσμάτων που ελήφθησαν και από τα δύο εργαστήρια

R : όριο αναπαραγωγιμότητας ($R = 0,36 \%$)

β) Εφόσον η απαίτηση αναπαραγωγιμότητας δεν τηρείται σε περισσότερες από μία περιπτώσεις άνω της μιας δειγματικής μονάδας ανά 10 δειγματικές μονάδες που υποβάλλονται σε ανάλυση

Το φορτίο τελικώς απορρίπτεται, αν τα αποτελέσματα και των δύο εργαστηρίων οδηγούν στο συμπέρασμα αυτό. Αλλιώς, το φορτίο γίνεται αποδεκτό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Εφαρμογή του άρθρου 40 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΓΔ AGRI/D/1 — «Γαλακτοκομικά προϊόντα»

	Περιγραφή του πεδίου (Στήλη 1)	Θέση αριθ. (Στήλη 2)	Τιμή (Στήλη 3)	Μονάδα ή μορφή
Γενικές πληροφορίες	Επωνυμία του παρασκευστή του βουτύρου:	1		—
	Κωδικός αναγνώρισης παρτίδας:	2		—
	Μέγεθος του δείγματος:	3		kg
	Ημερομηνία ελέγχου:	4		ημέρα/μήνας/έτος
Έλεγχος βάρους	Μέγεθος του τυχαίου δείγματος:	5		Αριθμός κιβωτίων
	Μέσος όρος	Αριθμητικός μέσος όρος του καθαρού βάρους ανά κιβώτιο: (όπως προδιαγράφεται στο πιστοποιητικό IMA 1 — θέση 9)	6	kg
		Αριθμητικός μέσος όρος του καθαρού βάρους των κιβωτίων του δείγματος:	7	kg
		Υπάρχει σημαντική διαφορά μεταξύ του αριθμητικού μέσου όρου του καθαρού βάρους που προσδιορίζεται στην ΕΕ και της δηλωθείας τιμής:	8	N = Ναι O = Όχι
	Τυπική απόκλιση	Τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους ανά κιβώτιο: (όπως προδιαγράφεται στο πιστοποιητικό IMA 1 — θέση 9)	9	kg
		Τυπική απόκλιση του καθαρού βάρους των κιβωτίων του δείγματος:	10	kg
		Υπάρχει σημαντική διαφορά μεταξύ του αριθμητικού μέσου όρου του καθαρού βάρους που προσδιορίζεται στην ΕΕ και της δηλωθείας τιμής:	11	N = Ναι O = Όχι
Έλεγχος της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες	Μέγεθος του τυχαίου δείγματος:	12		Αριθμός κιβωτίων
	Μέσος όρος	Ανώτατος μέσος όρος περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που προκύπτει από την αναφερθείσα συνήθη τυπική απόκλιση:	13	% λιπαρές ουσίες
		Αριθμητικός μέσος όρος της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες των κιβωτίων του δείγματος:	14	% λιπαρές ουσίες
		Υπάρχει σημαντική διαφορά μεταξύ του αριθμητικού μέσου όρου περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που προσδιορίζεται στην ΕΕ και της ανώτατης μέσης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες:	15	N = Ναι O = Όχι
	Τυπική απόκλιση	Συνήθης τυπική απόκλιση της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, κατά στερεότυπη διαδικασία: (όπως προδιαγράφεται στο πιστοποιητικό IMA 1 — θέση 13)	16	% λιπαρές ουσίες
		Τυπική απόκλιση της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες των κιβωτίων του δείγματος:	17	% λιπαρές ουσίες
		Υπάρχει σημαντική διαφορά της τυπικής απόκλισης της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες που προσδιορίζεται στην ΕΕ και της δηλωθείας τιμής:	18	N = Ναι O = Όχι

Να αποστέλλεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή είτε με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (DGAGRI-D1-Milk@cec.eu.int) ή με φαξ (+32-2-295 33 10)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 15

(Σελίδα /)

ΓΔ AGRI/D/1 — ΤΟΜΕΑΣ «ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ»

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΟ ΔΑΣΜΟ

... ΤΡΙΜΗΝΟ

Κράτος μέλος:

Ημερομηνία:

Αποστολέας:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. .../.. της Επιτροπής

Υπεύθυνος:

Τηλέφωνο:

Τηλεαντιγραφικό μηχάνημα:

Σύνοψη

Αριθμός ποσόστωσης (09.)	Κωδικός ΣΟ	Απαιτούμενη ποσότητα ανά κωδικό ΣΟ
Υποσύνολο ανά ποσόστωση		
Υποσύνολο ανά ποσόστωση		

Συνολική αιτούμενη ποσότητα (σε τόνους):

Αριθμός σελίδων:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 15 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 2535/2001

(Σελίδα /)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΓΔ AGRI/D/1 — ΤΟΜΕΑΣ «ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ»

ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΟ ΔΑΣΜΟ

... EEAMHNO

Κράτος μέλος: _____

[illegible]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ IMA 1 Ή ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΑΥΤΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΡΓΗΘΕΙ, ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΕΙ, ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ Ή ΝΑ ΔΙΟΡΘΩΘΕΙ

1. Το πιστοποιητικό IMA 1 καταργείται στην περίπτωση που οφείλεται πλήρης δασμός και καταβάλλεται λόγω μη τήρησης των όρων όσον αφορά τη σύνθεση του προϊόντος.

Στην περίπτωση που καταβάλλεται πλήρης δασμός για μια παρτίδα, λόγω του ότι δεν τηρείται το ανώτατο όριο περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες, το αντίστοιχο πιστοποιητικό IMA 1 μπορεί να καταργηθεί και ο οργανισμός έκδοσης του IMA 1 μπορεί να προσθέσει τις εν λόγω ποσότητες σε εκείνες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά IMA 1 για το ίδιο έτος ποσόστωσης. Οι τελωνειακές αρχές κρατούν το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής, το οποίο διαβιβάζουν στον οργανισμό έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής, ο οποίος το τροποποιεί για να το μετατρέψει σε πιστοποιητικό εισαγωγής με καταβολή πλήρους δασμού για την εν λόγω ποσότητα σύμφωνα με το άρθρο 36.

2. Προϊόντα που καταστρέφονται ή καθίστανται ακατάλληλα προς πώληση.

Ο οργανισμός έκδοσης των πιστοποιητικών IMA 1 μπορεί να καταργήσει το πιστοποιητικό IMA 1 ή τμήμα αυτού για ποσότητα που καλύπτεται απ' αυτό, όταν η εν λόγω ποσότητα καταστρέφεται ή καθίσταται ακατάλληλη προς πώληση σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας. Στην περίπτωση που τμήμα της ποσότητας που καλύπτεται από το IMA 1 καταστρέφεται ή καθίσταται ακατάλληλο προς πώληση, μπορεί να εκδοθεί πιστοποιητικό αντικατάστασης IMA 1 για την εναπομένουσα ποσότητα. Στην περίπτωση του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας που αναφέρεται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4589 του παραρτήματος III.A, χρησιμοποιείται για το σκοπό αυτό ο αρχικός κατάλογος ταυτοποίησης του προϊόντος. Το πιστοποιητικό αντικατάστασης έχει την ίδια διάρκεια ισχύος με το αρχικό. Στην περίπτωση αυτή, στη θέση 17 του πιστοποιητικού αντικατάστασης IMA 1 αναγράφεται «ισχύει μέχρι 00.00.0000».

Στην περίπτωση που η συνολική ποσότητα που αναφέρεται στο IMA 1, ή τμήμα αυτής καταστρέφεται ή καθίσταται ακατάλληλη προς πώληση για λόγους ανεξαρτήτους της θέλησης του εξαγωγέα, ο οργανισμός έκδοσης του IMA 1 μπορεί να προσθέσει τις εν λόγω ποσότητες σε εκείνες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά IMA 1 για το ίδιο έτος ποσόστωσης.

3. Αλλαγή του κράτους μέλους προορισμού

Όταν ο εξαγωγέας είναι υποχρεωμένος να αλλάξει το κράτος μέλος προορισμού που αναφέρεται στο πιστοποιητικό IMA 1 πριν από την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού εισαγωγής, το αρχικό IMA 1 μπορεί να τροποποιηθεί από τον οργανισμό έκδοσης των πιστοποιητικών IMA 1. Το τροποποιημένο αρχικό πιστοποιητικό IMA 1, δεόντως θεωρημένο και ταυτοποιημένο από τον οργανισμό έκδοσης μπορεί να προσκομιστεί στον οργανισμό έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής και στις τελωνειακές αρχές.

4. Όταν προκύψει γραφικό ή τεχνικό λάθος στο πιστοποιητικό IMA 1 πριν από την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού εισαγωγής, το αρχικό IMA 1 μπορεί να διορθωθεί από τον οργανισμό έκδοσης. Το εν λόγω διορθωμένο αρχικό IMA 1 μπορεί να προσκομιστεί στον οργανισμό έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής και στις τελωνειακές αρχές.

5. Όταν, για εξαιρετικούς λόγους και σε περιστάσεις ανεξαρτήτους της θέλησης του εξαγωγέα, το προϊόν που προορίζεται για εισαγωγή το συγκεκριμένο έτος δεν είναι διαθέσιμο και ο μόνος τρόπος, λαμβανομένου υπόψη του συνήθους χρόνου αποστολής από τη χώρα καταγωγής, για τη συμπλήρωση της ποσόστωσης είναι να αντικατασταθεί το προϊόν αυτό με προϊόν που αρχικά προοριζόταν για εισαγωγή το επόμενο έτος, ο οργανισμός έκδοσης πιστοποιητικών μπορεί, την έκτη εργάσιμη ημέρα από την κοινοποίηση στην Επιτροπή των στοιχείων του πιστοποιητικού IMA 1 ή τμήματος αυτού που πρέπει να καταργηθεί για το εν λόγω έτος και των στοιχείων του πρώτου πιστοποιητικού IMA 1 ή τμήματος αυτού που εκδίδεται για το επόμενο έτος και το οποίο πρέπει να καταργηθεί, να εκδώσει νέο πιστοποιητικό IMA 1 για την προς αντικατάσταση ποσότητα.

Αν η Επιτροπή κρίνει ότι η συγκεκριμένη περίπτωση δεν εμπίπτει στη διάταξη αυτή, μπορεί να προβάλει αντιρρήσεις εντός 5 εργάσιμων ημερών διευκρινίζοντας τους λόγους. Όταν η ποσότητα που πρέπει να αντικατασταθεί είναι μεγαλύτερη από αυτήν που καλύπτεται από το πρώτο πιστοποιητικό IMA 1 το οποίο εκδίδεται για το επόμενο έτος, η απαιτούμενη ποσότητα μπορεί να ληφθεί με την κατάργηση του συνόλου ή μέρους του ακόλουθου ή των ακόλουθων πιστοποιητικών IMA 1, ανάλογα με τις ανάγκες.

Όλες οι ποσότητες για τις οποίες τα πιστοποιητικά IMA 1 ή τμήμα αυτών καταργούνται για το συγκεκριμένο έτος, προστίθενται στις ποσότητες για τις οποίες το πιστοποιητικό IMA 1 μπορεί να εκδοθεί για το εν λόγω έτος ποσοστάσεων.

Όλες οι ποσότητες που μεταφέρονται από το επόμενο έτος ποσοστάσεων, για τις οποίες το πιστοποιητικό ή τα πιστοποιητικά IMA 1 καταργούνται, προστίθενται πάλι στις ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδίδονται πιστοποιητικά IMA 1 για το εν λόγω έτος ποσοστάσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΙΜΑ 1

1. Πωλητής	2. Αριθμός έκδοσης	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ	
3. Αγοραστής	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ για την υπαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων σε ορισμένες κλάσεις ή διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας		
4. Αριθμός και ημερομηνία τιμολογίου	5. Χώρα καταγωγής	6. Κράτη μέλη προορισμού	
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ Α. Πρέπει να συμπληρώνεται ένα πιστοποιητικό για κάθε μορφή παρουσίασης και κάθε προϊόν Β. Το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Το πιστοποιητικό μπορεί επίσης να περιλαμβάνει μετάφραση στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής. Γ. Το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις. Δ. Το πρωτότυπο και, ενδεχομένως, αντίγραφο του πιστοποιητικού πρέπει να υποβάλλονται στο τελωνείο στις χώρες της Κοινότητας κατά τη θέση του προϊόντος σε ελεύθερη κυκλοφορία.			
7. Σήμανση, αριθμοί, πλήθος και φύση των δεμάτων, λεπτομερής περιγραφή του προϊόντος και ένδειξη της μορφής παρουσίασης του.		8. Μεικτό βάρος (kg)	9. Καθαρό βάρος (kg)
10. Χρησιμοποιηθείσα πρώτη ύλη			
11. Περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος (%) ξηράς ύλης			
12. Περιεκτικότητα κατά βάρος (%) σε νερό επί της μη λιπαρής ύλης			
13. Περιεκτικότητα κατά βάρος (%) λιπαρών ουσιών			
14. Διάρκεια ωρίμανσης			
15. Τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους (σε ευρώ) ίση ή ανώτερη από:			
16. Παρατηρήσεις: α) δασμολογική ποσόστωση ⁽¹⁾ β) προς μεταποίηση ⁽¹⁾			
17. ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ: — οι ενδείξεις που αναφέρονται ανωτέρω είναι ακριβείς και σύμφωνες προς τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις. — για τα προϊόντα που αναφέρονται ανωτέρω δεν χορηγείται στον αγοραστή ούτε επιστροφή ούτε πριμοδότηση ούτε άλλη μορφή έκπτωσης που θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την επίτευξη αξίας μικρότερης από την ελάχιστη αξία που καθορίστηκε για την εισαγωγή του εν λόγω προϊόντος. ⁽²⁾			
18. Οργανισμός έκδοσης		 έτος/μήνας/ημέρα (Υπογραφή και σφραγίδα του οργανισμού έκδοσης)	

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.⁽²⁾ Η διάταξη αυτή δε αφορά τα τυριά από πρόβειο γάλα ή γάλα βουβάλου, τα τυριά Glaris, Tilsit και Butterkäse και τα ειδικά γάλατα για βρέφη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΙΜΑ 1

1. Πωλητής	2. Αριθμός εκδόσεως	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ για την είσοδο συγκεκριμένου βουτύρου Νέας Ζηλανδίας που υπάγεται στη δασμολογική ποσόστωση που ανφέρεται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4589 του παραρτήματος III Α	
4. Αριθμός και ημερομηνία τιμολογίου	5. Χώρα καταγωγής		
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ Α. Πρέπει να συμπληρώνεται ένα πιστοποιητικό για κάθε μορφή παρουσιάσεως και κάθε προϊόν. Β. Το προϊόν πρέπει να συμπληρώνεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Μπορεί, επιπλέον, να περιέχει μετάφραση στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες της χώρας εξαγωγής. Γ. Το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις. Δ. Το πρωτότυπο και, ενδεχομένως, ένα αντίγραφο του πιστοποιητικού καθώς και το αντίστοιχο πιστοποιητικό εισαγωγής και η διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία πρέπει να υποβάλλονται στο τελωνείο της κοινοτικής χώρας όταν το προϊόν τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία.			
7. Σήμανση, αριθμοί, πλήθος και είδος συσκευασιών, λεπτομερής περιγραφή ΣΟ και οκταψήφιος κωδικός ΣΟ του προϊόντος του οποίου προηγείται η ένδειξη «ex» και χαρακτηριστικά της μορφής παρουσιάσεώς του. — Βλέπε συνημμένο κατάλογο ταυτοποίησης προϊόντος: — Κωδικός ΣΟ: ex 0405 10 — Βούτυρο ωρίμανσης τουλάχιστον έξι εβδομάδων, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες τουλάχιστον 80 %, αλλά μικρότερη από 82 %, παρασκευαζόμενο απευθείας από γάλα ή κρέμα. — Προδιαγραφές αγοράς προϊόντος — Αριθμός μητρώου της μονάδας παραγωγής — Ημερομηνία παρασκευής — Αριθμητικός μέσος όρος του απόβαρου του πλαστικού περιτυλίγματος		8. Μεικτό βάρος (kg)	9. Καθαρό βάρος (kg) μ s
10. Χρησιμοποιηθείσα πρώτη ύλη			
13. — Περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος (%): — Τυπική απόκλιση, κατά στερεότυπη διεργασία, της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες βουτύρου παρασκευασμένου στο εργοστάσιο σύμφωνα με τις προδιαγραφές αγοράς προϊόντος που εμφανίζονται στη θέση 7, και ημερομηνία έναρξης ισχύος για τους σκοπούς έκδοσης πιστοποιητικών ΙΜΑ 1:			
16. Παρατηρήσεις: α) δασμολογική ποσόστωση ⁽¹⁾ β) προς μεταποίηση ⁽¹⁾			
17. ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ: — το πλέον πρόσφατα παρασκευασθέν βούτυρο που καλύπτεται από το παρόν πιστοποιητικό έχει/θα αποκτήσει ⁽¹⁾ ωρίμανση έξι εβδομάδων από/στις ⁽¹⁾ : — οι ενδείξεις που αναφέρονται ανωτέρω είναι ακριβείς και σύμφωνες προς τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις. — η συνολική ποσόστωση για το έτος 200... ανέρχεται σε kg.			
18. Οργανισμός εκδόσεως	Τόπος Ισχύει μέχρι:		Έτος/Μήνας/Ημέρα Έτος/Μήνας/Ημέρα
	(Υπογραφή και σφραγίδα του οργανισμού εκδόσεως)		

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ

Εκτός από τις θέσεις 1, 2, 4, 5, 9, 17 και 18 του πιστοποιητικού IMA 1, πρέπει να συμπληρωθούν:

A. Όσον αφορά τα τυριά cheddar που αναφέρονται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4513 του παραρτήματος III μέρος Α και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 21:

1. η θέση αριθ. 3 με την ένδειξη του αγοραστή·
2. η θέση αριθ. 6 με την ένδειξη της χώρας προορισμού·
3. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη, ανάλογα με την περίπτωση:
 - «Τυρί cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές»,
 - «Τυρί cheddar σε μορφές διαφορετικές από την τυποποιημένη ολόκληρη μορφή, καθαρού βάρους ίσου ή ανώτερη των 500 g»,
 - «Τυρί cheddar σε μορφές διαφορετικές από την τυποποιημένη ολόκληρη μορφή, καθαρού βάρους κατωτέρου των 500 g»·
4. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά γάλα αγελάδος μη παστεριωμένο εθνικής παραγωγής»·
5. η θέση αριθ. 11 με την ένδειξη «τουλάχιστον 50 %»·
6. η θέση αριθ. 14 με την ένδειξη «τουλάχιστον εννέα μήνες»·
7. οι θέσεις αριθ. 15 και 16 με την ένδειξη της περιόδου για την οποία ισχύει η ποσόστωση.

B. Όσον αφορά τα τυριά cheddar που αναφέρονται στους αριθμούς ποσόστωσης 09.4514 και 09.4521 του παραρτήματος III μέρος Α και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 21:

1. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη «Τυρί cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές»·
2. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά γάλα αγελάδος εθνικής παραγωγής»·
3. η θέση αριθ. 11 με την ένδειξη «τουλάχιστον 50 %»·
4. η θέση αριθ. 14 με την ένδειξη «τουλάχιστον τρεις μήνες»·
5. η θέση αριθ. 16 με την ένδειξη της περιόδου για την οποία ισχύει η ποσόστωση.

Γ. Όσον αφορά τα τυριά cheddar που αναφέρονται στους αριθμούς ποσόστωσης 09.4515 και 09.4522 του παραρτήματος III μέρος Α και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 01:

1. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη «Τυρί cheddar σε τυποποιημένες ολόκληρες μορφές»·
2. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά γάλα αγελάδος εθνικής παραγωγής»·
3. η θέση αριθ. 16 με την ένδειξη της περιόδου για την οποία ισχύει η ποσόστωση.

Δ. Όσον αφορά τα τυριά εκτός του cheddar που προορίζονται για μεταποίηση που αναφέρονται στους αριθμούς ποσόστωσης 09.4515 και 09.4522 του παραρτήματος III μέρος Α και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 01:

1. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά γάλα αγελάδος εθνικής παραγωγής»·
2. η θέση αριθ. 16 με την ένδειξη της περιόδου για την οποία ισχύει η ποσόστωση.

Ε. Όσον αφορά τα τυριά kashkaval που αναφέρονται στον αύξοντα αριθμό 1 του παραρτήματος III μέρος Γ και υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0406 90 29:

1. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη «Τυρί kashkaval, το οποίο παρασκευάζεται από πρόβειο γάλα, ωρίμανσης τουλάχιστον δύο μηνών, ελάχιστης περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ύλης 58 %, σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών, επικαλυμμένα ή μη με πλαστική ύλη, καθαρού βάρους 10 kg κατ' ανώτατο όριο»·
2. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη «αποκλειστικά πρόβειο γάλα εθνικής παραγωγής»·
3. η θέση αριθ. 11.

ΣΤ. Όσον αφορά τα τυριά από γάλα προβάτου ή βουβάλου σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός, και το τυρί «Χαλούμι» που αναφέρονται στους αύξοντες αριθμούς 2 και 3 του παραρτήματος III μέρος Γ και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0406 90 31, ex 0406 90 50, ex 0406 90 86, ex 0406 90 87 και ex 0406 90 88:

1. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη ανάλογα με την περίπτωση, «τυρί από γάλα προβάτου» ή «τυρί από γάλα βουβάλου» καθώς και «σε δοχεία που περιέχουν άλμη» ή «σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός», ή, όσον αφορά το τυρί «Χαλούμι», συσκευάζεται είτε σε ατομικές πλαστικές συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg είτε σε μεταλλικά ή πλαστικά κουτιά καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 12 kg·
2. η θέση αριθ. 10 με την ένδειξη ανάλογα με την περίπτωση «αποκλειστικά γάλα προβάτου εθνικής παραγωγής» ή «αποκλειστικά γάλα βουβάλου εθνικής παραγωγής» ή, στην περίπτωση του τυριού «Χαλούμι», «γάλα εθνικής παραγωγής»·
3. οι θέσεις αριθ. 11 και 12.

- Z. Όσον αφορά τα τυριά jarlsberg και riddet τα οποία που αναφέρονται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4597 του παραρτήματος III μέρος Β και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0406 90 39, ex 0406 90 86, ex 0406 90 87 και ex 0406 90 88:
1. η θέση αριθ. 7 με την ένδειξη:
είτε «Τυρί jarlsberg» και ανάλογα με την περίπτωση:
 - «σε τυποποιημένα κεφάλια με κρούστα καθαρού βάρους από 8 έως και 12 kg»,
 - «σε ορθογώνια τεμάχια καθαρού βάρους μικρότερου ή ίσου των 7 kg»ή
— «σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε ατμόσφαιρα αδρανούς αέριου, καθαρού βάρους ίσου ή μεγαλύτερου των 150 g και μικρότερου ή ίσου του 1 kg»,
είτε «Τυρί riddet» και ανάλογα με την περίπτωση:
 - «σε τυποποιημένα κεφάλια με κρούστα βάρους από 1 έως 2 kg»ή
— «σε τεμάχια συσκευασμένα σε κενό ή σε ατμόσφαιρα αδρανούς αέριου, με κρούστα επί της μίας μόνο πλευράς, καθαρού βάρους ίσου ή μεγαλύτερου των 150 g»
 2. η θέση αριθ. 11 στην οποία αναγράφεται ανάλογα με την περίπτωση «τουλάχιστον 45 %» ή «τουλάχιστον 60 %»
 3. η θέση αριθ. 14 στην οποία αναγράφεται ανάλογα με την περίπτωση «τουλάχιστον τρεις μήνες» ή «τουλάχιστον τέσσερις μήνες».
- H. Όσον αφορά τα τυριά από ορό γάλακτος που αναγράφονται στον αριθμό ποσόστωσης 09.4665 του παραρτήματος III μέρος Β και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0406 10 20 και ex 0406 10 80:
1. η θέση αριθ. 7 στην οποία αναγράφεται «Τυριά από ορό γάλακτος».
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Τρίτες χώρες	Κωδικός ΣΟ και περιγραφή εμπορευμάτων		Οργάνισμός εκδόσεως	
			Ονομασία	Έδρα
Αυστραλία	0406 90 01 0406 90 21	Cheddar και τυριά που προορίζονται για μεταποίηση Cheddar	Australian Quarantine Inspection Service Department of Agriculture, Fisheries and Forestry	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne, VIC 3005 Australia Tél: (61 3) 92 46 67 10 Fax: (61 3) 92 46 68 00
Καναδάς	0406 90 21	Cheddar	Canadian Dairy Commission Commission canadienne du lait	Ottawa 1525 Carling Avenue Suite 300 Tél: (1 613) 998 44 92 Fax: (1 613) 988 44 92
Κύπρος	ex 0406 90 29 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Kashkaval Τυριά από γάλα προβάτου ή βουβάλου Χαλούμι	Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού	1421 Nicosia Cyprus Tél: (02) 86 71 00 Fax: (02) 37 51 20
Νορβηγία	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 30 ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Τυριά από ορό γάλακτος Τυριά τηγμένα Jarlsberg — Ridder	Norwegian Agricultural Authority	Postboks 8140 Dep, NO — 0033 Oslo Norway Tél: (47 24) 13 10 00 Fax: (47 24) 13 10 00 e-mail: postmottak@slf.dep.no imal@slf.dep.no
Νέα Ζηλανδία	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Βούτυρο Βούτυρο Βούτυρο Τυρί που προορίζεται για μεταποίηση Cheddar	MAF Food Assurance Authority Ministry of Agriculture and Forestry	ASB Bank House 101-103 The Terrace PO Box 2526 Wellington New Zealand Tél: (64-4) 471 41 00 Fax: (64-4) 471 42 40

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2536/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση, για τρίτη φορά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1705/98 του Συμβουλίου όσον αφορά τη διακοπή ορισμένων οικονομικών σχέσεων με την Αγκόλα, προκειμένου να παρακινηθεί η «União Nacional para a Independência Total de Angola» (UNITA) να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της κατά την ειρηνευτική διαδικασία και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2229/97 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1705/98 τροποποιείται ως εξής:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1705/98 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουλίου 1998, όσον αφορά τη διακοπή ορισμένων οικονομικών σχέσεων με την Αγκόλα προκειμένου να παρακινηθεί η «União Nacional para a Independência Total de Angola» (UNITA) να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της κατά την ειρηνευτική διαδικασία και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2229/97 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2231/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9

α) στο άρθρο VII:

το όνομα «Chisuku Enriques» αντικαθίσταται από το όνομα «Chisuku Henriques»,

το όνομα «Kalunda Alfonso Figueiredo Pinto» αντικαθίσταται από το όνομα «Kalunda Alfonso Figueiredo Pinto»,

το όνομα «Kanvualuku Julian» αντικαθίσταται από το όνομα «Kanyualuku Julian»,

το όνομα «Kassene Pedro» αντικαθίσταται από το όνομα «Kassesse Pedro».

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

β) στο παράρτημα VIII:

«Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame St
Dublin 2
τηλ.: (353-1) 671 66 66

και

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt St
Dublin 2
τηλ: (353-1) 408 24 92»

οι ανωτέρω διευθύνσεις προστίθενται στον κατάλογο των αρμόδιων εθνικών αρχών για την Ιρλανδία.

(1) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1705/98 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να τροποποιεί τα παραρτήματα του κανονισμού βάσει των αποφάσεων που λαμβάνονται είτε από τις αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Εθνών είτε από την κυβέρνηση Ενότητας και Εθνικής Συμφιλίωσης της Αγκόλας, είτε, στην περίπτωση του παραρτήματος VIII, βάσει πληροφόρησης και κοινοποίησης από τα κράτη μέλη.

(2) Στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2231/2001, που αντικαθιστά το παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1705/98, χρειάστηκε να γίνουν διορθώσεις στην ορθογράφηση κάποιων ονομάτων. Συνεπώς, το παράρτημα VII πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως. Το παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1705/98 απαριθμεί τα άτομα που καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων βάσει του εν λόγω κανονισμού.

(3) Το παράρτημα VIII απαριθμεί τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρμόδιων εθνικών αρχών. Η κυβέρνηση της Ιρλανδίας έχει ενημερώσει την Επιτροπή σχετικά με αλλαγές στην ιρλανδική αρμόδια αρχή και συνεπώς το παράρτημα VIII πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα,

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Christopher PATTEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 301 της 17.11.2001, σ. 17.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2537/2001/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για τον καθορισμό του συντελεστή των εισφορών κατά το οικονομικό έτος 2002 και για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 3/52/ΕΚΑΧ της αναφερόμενης στο ύψος και στις λεπτομέρειες εφαρμογής των εισφορών που προβλέπονται στα άρθρα 49 και 50 της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως τα άρθρα 49 και 50,

Το άρθρο 2 της απόφασης αριθ. 3/52/ΕΚΑΧ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

«Άρθρο 2

- (1) Με γνώμονα τις διακυμάνσεις των μέσων τιμών που καταγράφονται κατά την περίοδο αναφοράς, ενδείκνυται να τροποποιηθεί το άρθρο 2 της απόφασης αριθ. 3/52/ΕΚΑΧ της Ανωτάτης Αρχής ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 2749/2000/ΕΚΑΧ της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Οι ανάγκες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα εκτιμώνται σε 167 794 520 ευρώ, όπως προκύπτει από τον επιχειρησιακό προϋπολογισμό του οικονομικού έτους 2002. Ο προϋπολογισμός αυτός, ο οποίος εξεδόθη από την Επιτροπή στις 13 Δεκεμβρίου 2001 και εμφανίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, προσδιορίζει το ύψος των πόρων που πρέπει να προκύψουν από τις εισφορές του οικονομικού έτους 2002, ήτοι 0 εκατ. ευρώ.
- (3) Η απόδοση των εισφορών, με συντελεστή 0,01 % εκτιμάται σε 5,726 εκατ. ευρώ,

Η μέση τιμή των προϊόντων επί των οποίων βασίζονται οι εισφορές καθορίζεται ως εξής, από την 1η Ιανουαρίου 2002 και μετά:

(σε ευρώ/τόνο)

Προϊόντα	Μέση τιμή
Πλίνθοι από λιγνίτη και ημιοπτάνθρακας λιγνίτη	37,8
Λιθάνθρακας όλων των κατηγοριών	47,4
Χυτοσίδηρος, εκτός εκείνου που προορίζεται για την παραγωγή πλινθωμάτων	192,15
Χάλυβας σε πλινθώματα	249,25
Κατεργασμένα προϊόντα και τελικά προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	422,25»

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο συντελεστής των εισφορών επί της παραγωγής που θα πραγματοποιηθεί από την 1η Ιανουαρίου 2002 και εξής καθορίζεται σε 0 % επί των τιμών που ισχύουν για τη βάση απόληψης των εισφορών.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Michaele SCHREYER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L της 30.12.1952, σ. 4/52.

⁽²⁾ ΕΕ L 318 της 16.12.2000, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΚΑΧ ΓΙΑ ΤΟ 2002

(σε ευρώ)

Ανάγκες		Πόροι	
Πράξεις που θα χρηματοδοτηθούν από τους πόρους του οικονομικού έτους (μη επιστρεπτέες επιχορηγήσεις)	Προβλέψεις	Πόροι του οικονομικού έτους	Προβλέψεις
1. Δαπάνες διοικητικής λειτουργίας	2 794 520	1. Τρέχοντες πόροι	
2. Ενισχύσεις αναπροσαρμογής (άρθρο 56) ⁽¹⁾	64 000 000	1.1 Προϊόν των εισφορών με συντελεστή 0,00 %	p.m.
3. Ενισχύσεις έρευνας (άρθρο 55) ⁽²⁾	72 000 000	1.2 Καθαρό υπόλοιπο	31 000 000
3.1 Έρευνα στον τομέα του χάλυβα	52 000 000	1.3 Πρόστιμα και προσαυξήσεις λόγω υπερημερίας	p.m.
3.2 Έρευνα στον τομέα του άνθρακα	20 000 000	1.4 Διάφορα	1 000 000
4. Κοινωνικά μέτρα στον τομέα του άνθρακα (άρθρο 56)	29 000 000	2. Ακύρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων που κατά πάσα πιθανότητα δεν θα εκτελεστούν	17 000 000
		3. Χρησιμοποίηση των προβλέψεων για χρηματοδότηση του ΕΠ και της ΕΚΑΧ	118 794 520
Σύνολο προϋπολογισμού	167 794 520	Σύνολο προϋπολογισμού	167 794 520

⁽¹⁾ Η ενδεικτική κατανομή των ενισχύσεων αναπροσαρμογής είναι 31 εκατ. ευρώ για τους εργαζόμενους στον τομέα του άνθρακα και 33 εκατ. ευρώ για τους εργαζόμενους στον τομέα του χάλυβα.

⁽²⁾ Συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης σχεδίων με επίπτωση στον τομέα της τεχνικής καταπολέμησης των οχλήσεων στους χώρους εργασίας και στο περιβάλλον των εγκαταστάσεων χαλυβουργίας και της βιομηχανικής υγιεινής και ασφάλειας στα ορυχεία (για ενδεικτικά ποσά 4 και 3 εκατ. ευρώ, αντιστοίχως).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2538/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για τη διαχείριση ποσοστώσεων για κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου για το έτος 2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

τις ποσότητες που κατανέμονται ανά επιχειρηματία βάσει αυτής της μεθόδου.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες, τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς, ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2245/2001 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφοι 3 και 6 και το άρθρο 21 παράγραφοι 2 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/94 καθιέρωσε ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εισαγωγή ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών που κατανέμονται βάσει της αρχής προτεραιότητας.
- (2) Βάσει του εν λόγω κανονισμού, είναι δυνατόν, σε ορισμένες περιπτώσεις, να χρησιμοποιηθούν διαφορετικές μέθοδοι κατανομής για τη διαίρεση των ποσοστώσεων σε τμήματα ή να καθοριστεί ένα μέρος συγκεκριμένου ποσοτικού ορίου αποκλειστικά για τις αιτήσεις που τεκμηριώνονται βάσει απόδειξης των αποτελεσμάτων προηγούμενων εισαγωγών.
- (3) Για να μην διαταραχθεί άσκοπα η συνεχής ροή των συναλλαγών, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν, πριν από την έναρξη του έτους ποσόστωσης, κανόνες διαχείρισης των ποσοστώσεων που καθορίστηκαν για το έτος 2002.
- (4) Τα μέτρα που θεσπίστηκαν σε προηγούμενα έτη, όπως αυτά που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2833/2000 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για θέσπιση κανόνων διαχείρισης και κατανομής ορισμένων ποσοστώσεων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που καθορίστηκαν για το έτος 2001 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94⁽³⁾, αποδείχθηκαν ικανοποιητικά και, συνεπώς, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν πανομοιότυπες ρυθμίσεις για το 2002.
- (5) Για να εξυπηρετηθεί ο μεγαλύτερος δυνατός αριθμός επιχειρηματιών θεωρείται, συνεπώς, σκόπιμο να καταστεί ελαστικότερη η μέθοδος κατανομής που βασίζεται στην αρχή της προτεραιότητας, με τον καθορισμό ανωτάτων ορίων για

- (6) Για να διασφαλιστεί κάποιος βαθμός συνέχειας στο εμπόριο καθώς και μια αποτελεσματική διαχείριση της ποσόστωσης, καθίσταται ενδεδειγμένη η χορήγηση στους επιχειρηματίες της δυνατότητας να υποβάλουν, για το έτος 2002, αίτηση για αρχική άδεια εισαγωγής ποσότητας ισοδύναμης με εκείνη που εισήγαγαν κατά το 2001.
- (7) Για να επιτευχθεί η βέλτιστη χρησιμοποίηση των ποσοτήτων, θα πρέπει να επιτραπεί σε κάθε επιχείρηση που χρησιμοποίησε το 50 % τουλάχιστον της ποσότητας που αφορούσε η άδεια, να υποβάλει αίτηση για πρόσθετη ποσότητα υπό την προϋπόθεση ότι υπάρχουν ακόμα διαθέσιμες ποσότητες στις ποσοστώσεις.
- (8) Για λόγους υγιούς διαχείρισης, είναι σκόπιμο να οριστεί η διάρκεια ισχύος των αδειών εισαγωγής σε εννέα μήνες από την ημερομηνία έκδοσης, αλλά έως το τέλος του έτους το αργότερο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκδίδουν άδειες εισαγωγής μόνον αφότου ειδοποιηθούν από την Επιτροπή ότι υπάρχουν διαθέσιμες ποσότητες και μόνον εφόσον ο επιχειρηματίας μπορεί να αποδείξει την ύπαρξη συμβάσεως και να βεβαιώσει (εκτός εάν προβλέπεται κάτι διαφορετικό) ότι δεν έχει ακόμα λάβει κοινοτική άδεια εισαγωγής βάσει του παρόντος κανονισμού για τη συγκεκριμένη κατηγορία και χώρα. Μετά από αίτηση των εισαγωγέων, οι αρμόδιες εθνικές αρχές θα ήταν σκόπιμο να εξουσιοδοτούνται, ωστόσο, να παρατείνουν κατά τρεις μήνες, ως τις 31 Μαρτίου 2003, την ισχύ των αδειών οι οποίες έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το 50 % τουλάχιστον κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για παράταση.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι η θέσπιση για το έτος 2002 κανόνων για τη διαχείριση ποσοτικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών ειδών που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα IIIB και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94.

⁽¹⁾ ΕΕ L 67 της 10.3.1994, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 303 της 20.11.2001, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 20.

Άρθρο 2

Οι ποσοτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 κατανέμονται βάσει της αρχής προτεραιότητας σύμφωνα με τη χρονολογική σειρά παραλαβής από την Επιτροπή των κοινοποιήσεων, εκ μέρους των κρατών μελών, των αιτήσεων των επιμέρους επιχειρηματιών για ποσότητες που δεν υπερβαίνουν, ανά επιχείρηση, τις μέγιστες ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα.

Εντούτοις, οι εν λόγω μέγιστες ποσότητες δεν ισχύουν για τους επιχειρηματίες οι οποίοι, κατά την πρώτη τους αίτηση για το έτος 2002 για κάθε κατηγορία και για κάθε ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα, μπορούν να αποδείξουν στις αρμόδιες εθνικές αρχές, βάσει των αδειών εισαγωγής που τους χορηγήθηκαν για το έτος 2001, ότι εισήγαγαν ποσότητες που υπερβαίνουν τις μέγιστες ποσότητες που καθορίζονται για κάθε κατηγορία.

Στους εν λόγω επιχειρηματίες, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέπουν εισαγωγές που δεν υπερβαίνουν τις ποσότητες που εισήχθησαν το 2001 από τις συγκεκριμένες τρίτες χώρες και τις συγκεκριμένες κατηγορίες, υπό τον όρο ότι η ποσότητα της ποσόστωσης επαρκεί.

Άρθρο 3

Κάθε εισαγωγέας που χρησιμοποίησε το 50 % ή περισσότερο της ποσότητας που του χορηγήθηκε δυνάμει του παρόντος κανονισμού, μπορεί να υποβάλει νέα αίτηση για την ίδια κατηγορία και την ίδια χώρα καταγωγής, για ποσότητες που δεν υπερβαίνουν τις μέγιστες ποσότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

1. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές έχουν τη δυνατότητα να ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι

αιτήσεις για τη χορήγηση αδειών εισαγωγής από τις 10.00 της 3ης Ιανουαρίου 2002, ώρα Βρυξελλών.

2. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές εκδίδουν άδειες μόνον αφότου ειδοποιηθούν από την Επιτροπή ότι υπάρχουν διαθέσιμες ποσότητες σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94.

Εκδίδουν άδειες μόνον εφόσον η επιχείρηση:

- α) αποδεικνύει την ύπαρξη συμβάσεως που αφορά την προμήθεια των εμπορευμάτων και
- β) βεβαιώνει γραπτώς ότι, όσον αφορά τις σχετικές κατηγορίες και τις ενδιαφερόμενες χώρες:
 - i) δεν της έχει χορηγηθεί άδεια βάσει του παρόντος κανονισμού ή
 - ii) της έχει χορηγηθεί άδεια βάσει του παρόντος κανονισμού αλλά έχει χρησιμοποιήσει το 50 % τουλάχιστον αυτής.

3. Η διάρκεια ισχύος των αδειών εισαγωγής ανέρχεται σε εννέα μήνες από την ημερομηνία έκδοσης, αλλά μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002 το αργότερο.

Οι αρμόδιες εθνικές αρχές, ωστόσο, έχουν τη δυνατότητα να παρατείνουν, μετά από αίτηση του εισαγωγέα, για τρεις μήνες την ισχύ των αδειών που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το 50 % τουλάχιστον κατά τη στιγμή υποβολής της αίτησης παράτασης.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μέγιστες ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2

Τρίτη χώρα	Κατηγορία	Μονάδα	Μέγιστη ποσότητα
Βόρεια Κορέα	1	Χιλιόγραμμα	10 000
	2	Χιλιόγραμμα	10 000
	3	Χιλιόγραμμα	10 000
	4	Τεμάχια	10 000
	5	Τεμάχια	10 000
	6	Τεμάχια	10 000
	7	Τεμάχια	10 000
	8	Τεμάχια	10 000
	9	Χιλιόγραμμα	10 000
	12	Ζεύγη	10 000
	13	Τεμάχια	10 000
	14	Τεμάχια	10 000
	15	Τεμάχια	10 000
	16	Τεμάχια	10 000
	17	Τεμάχια	10 000
	18	Χιλιόγραμμα	10 000
	19	Τεμάχια	10 000
	20	Χιλιόγραμμα	10 000
	21	Τεμάχια	10 000
	24	Τεμάχια	10 000
	26	Τεμάχια	10 000
	27	Τεμάχια	10 000
	28	Τεμάχια	10 000
	29	Τεμάχια	10 000
	31	Τεμάχια	10 000
	36	Χιλιόγραμμα	10 000
	37	Χιλιόγραμμα	10 000
	39	Χιλιόγραμμα	10 000
	59	Χιλιόγραμμα	10 000
	61	Χιλιόγραμμα	10 000
	68	Χιλιόγραμμα	10 000
	69	Τεμάχια	10 000
	70	Τεμάχια	10 000
	73	Τεμάχια	10 000
	74	Τεμάχια	10 000
	75	Τεμάχια	10 000
	76	Χιλιόγραμμα	10 000
	77	Χιλιόγραμμα	5 000
	78	Χιλιόγραμμα	5 000
	83	Χιλιόγραμμα	10 000
	87	Χιλιόγραμμα	10 000
	109	Χιλιόγραμμα	10 000
	117	Χιλιόγραμμα	10 000
	118	Χιλιόγραμμα	10 000
	142	Χιλιόγραμμα	10 000
	151A	Χιλιόγραμμα	10 000
	151B	Χιλιόγραμμα	10 000
	161	Χιλιόγραμμα	10 000

Τρίτη χώρα	Κατηγορία	Μονάδα	Μέγιστη ποσότητα
Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας	1	Χιλιόγραμμα	20 000
	2	Χιλιόγραμμα	20 000
	2a	Χιλιόγραμμα	10 000
	3	Χιλιόγραμμα	10 000
	5	Τεμάχια	10 000
	6	Τεμάχια	10 000
	7	Τεμάχια	10 000
	8	Τεμάχια	10 000
	9	Χιλιόγραμμα	10 000
	15	Τεμάχια	10 000
	16	Τεμάχια	10 000
	67	Χιλιόγραμμα	10 000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2539/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1555/96 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει έλεγχο της εισαγωγής των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημά του. Ο έλεγχος αυτός πραγματοποιείται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 ⁽⁶⁾.
- (2) Για την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία ⁽⁷⁾, η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της

Ουρουγουάης και βάσει των τελευταίων διαθέσιμων στοιχείων για το 1998, 1999 και 2000, πρέπει να τροποποιηθεί ο όγκος ενεργοποίησης των πρόσθετων δασμών για τα κολοκυθάκια, τα λεμόνια, τα μήλα και τα αχλάδια.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1555/96 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3.
⁽³⁾ ΕΕ L 193 της 3.8.1996, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 287 της 31.10.2001, σ. 19.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.
⁽⁷⁾ ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η περιγραφή των εμπορευμάτων έχει μόνο ενδεικτική αξία. Το πεδίο εφαρμογής των πρόσθετων δασμών καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από την εμβέλεια των κωδικών ΣΟ όπως υφίσταται τη στιγμή της έκδοσης του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση που υπάρχει ex, πριν από τον κωδικό ΣΟ, το πεδίο εφαρμογής των πρόσθετων δασμών προσδιορίζεται από την εμβέλεια του κωδικού ΣΟ καθώς και από την αντίστοιχη περίοδο εφαρμογής.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Περίοδοι εφαρμογής	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
78.0015 78.0020	ex 0702 00 00	Τομάτες	— 1η Οκτωβρίου έως 31 Μαρτίου — 1η Απριλίου έως 30 Σεπτεμβρίου	718 828 1 174 823
78.0065 78.0075	ex 0707 00 05	Αγγούρια	— 1η Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου — 1η Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	11 881 6 621
78.0085	ex 0709 10 00	Αγκινάρες	— 1η Νοεμβρίου έως 30 Ιουνίου	69 158
78.0100	0709 90 70	Κολοκυθάκια	— 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου	82 028
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Πορτοκάλια	— 1η Δεκεμβρίου έως 31 Μαΐου	758 268
78.0120	ex 0805 20 10	Κλημεντίνες	— 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	85 146
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και των satsumas)· wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών	— 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	93 931
78.0155 78.0160	ex 0805 30 10	Λεμόνια	— 1η Ιουνίου έως 31 Δεκεμβρίου — 1η Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου	162 700 46 783
78.0170	ex 0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια	— 21 Ιουλίου έως 20 Νοεμβρίου	205 769
78.0175 78.0180	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Μήλα	— 1η Ιανουαρίου έως 31 Αυγούστου — 1η Σεπτεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου	881 540 35 471
78.0220 78.0235	ex 0808 20 50	Αχλάδια	— 1η Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου — 1η Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου	219 058 126 370
78.0250	ex 0809 10 00	Βερίκοκα	— 1η Ιουνίου έως 31 Ιουλίου	178 499
78.0265	ex 0809 20 95	Κεράσια, εκτός από τα βύσσина	— 21 Μαΐου έως 10 Αυγούστου	153 116
78.0270	ex 0809 30	Ροδάκινα, συμπεριλαμβανομένων των brugnons και νεκταρινιών	— 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	255 305
78.0280	ex 0809 40 05	Δαμάσκηνα	— 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου	54 177»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2540/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2001****για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 όσον αφορά τους ελέγχους τήρησης των προδιαγραφών στο στάδιο της εισαγωγής που εφαρμόζονται στον τομέα των νωπών οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2001, σχετικά με τους ελέγχους τήρησης των προδιαγραφών εμπορίας που εφαρμόζονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2379/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει στα άρθρα 6 και 7, τις διατάξεις που εφαρμόζονται στο στάδιο της εισαγωγής, ειδικότερα τη δυνατότητα για την Επιτροπή να αναγνωρίζει τις εργασίες ελέγχου που πραγματοποιούνται στις τρίτες χώρες στο στάδιο της εξαγωγής, καθώς και τις γενικές διατάξεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές που δεν έχουν ελεγχθεί στις τρίτες χώρες στο στάδιο της εξαγωγής.
- (2) Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν έχει αναγνωρίσει τις εργασίες ελέγχου παρά σε μία μόνο τρίτη χώρα, πρέπει να διευρυνθεί προσωρινά το πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 4 του άρθρου 6 του εν λόγω κανονισμού στο σύνολο των παρ-

τίδων, ανεξαρτήτως του βάρους τους, που εμφανίζουν μικρούς κινδύνους μη καταλληλότητας. Δεδομένου ότι ορισμένες αιτήσεις τρίτων χωρών είναι στο στάδιο της εξέτασης και είναι δυνατόν να αναγνωριστούν κατά τη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου 2002, πρέπει να περιοριστεί η διεύρυνση αυτή έως τις 30 Ιουνίου 2002.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Έως τις 30 Ιουνίου 2002, οι αρμόδιοι οργανισμοί ελέγχου στο στάδιο της εισαγωγής μπορούν να εφαρμόσουν τις διατάξεις που προβλέπονται από το άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1148/2001 σε κάθε παρτίδα για την οποία θεωρούν ότι οι κίνδυνοι μη καταλληλότητας είναι περιορισμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από την δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 156 της 13.6.2001, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 321 της 6.12.2001, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2541/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που εφαρμόζονται στις κονσέρβες μανιταριών και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1921/95 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1239/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2 και το άρθρο 15 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1921/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 308/2001 ⁽⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά και καθόρισε έναν κατάλογο προϊόντων που υπόκεινται στο καθεστώς αυτό. Ο στόχος του καθεστώτος αυτού είναι να επιτραπεί στην Επιτροπή μία συνεχής παρακολούθηση των εισαγωγών των σχετικών προϊόντων με σκοπό τη διευκόλυνση της θέσπισης των κατάλληλων μέτρων σε περίπτωση διαταραχής ή απειλής διαταραχής της αγοράς της Κοινότητας. Ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί κατά λιγότερο περιοριστικό τρόπο για τους εμπορευόμενους μέσω μιας επίβλεψης σύμφωνης προς το άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 ⁽⁶⁾. Πρέπει κατά συνέπεια να προβλεφθεί παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1921/95.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2125/95 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που εφαρμόζονται στις κονσέρβες μανιταριών ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2858/2000 ⁽⁸⁾, παραπέμπει σε διάφορες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1921/95. Πρέπει, κατά συνέπεια, με την επιφύλαξη ειδικών διατάξεων που θα καθορισθούν, να αντικατασταθεί η εν λόγω παραπομπή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁹⁾.

σαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁹⁾.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μεταποιημένων οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2125/95 τροποποιείται ως εξής:

1. το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

1. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής ⁽¹⁾ εφαρμόζονται στο καθεστώς που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του.

2. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής είναι εννέα μήνες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσης τους, κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, χωρίς ωστόσο να μπορεί να υπερβεί την 31η Δεκεμβρίου του σχετικού έτους.

3. Το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 είναι 24 ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους.

4. Στο τετραγωνίδιο 8 της αίτησης πιστοποιητικού και του πιστοποιητικού εισαγωγής, αναγράφεται η χώρα καταγωγής και η ένδειξη “ναι” σημειώνεται με σταυρό. Το πιστοποιητικό εισαγωγής ισχύει μόνο για τις εισαγωγές γωγής της αναγραφόμενης χώρας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.»

2. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα δικαιώματα που απορρέουν από τα πιστοποιητικά εισαγωγής δεν είναι μεταβιβάσιμα κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.»

3. Στο άρθρο 6, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ποσότητες, για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής, σύμφωνα με τον ακόλουθο ρυθμό:

— κάθε Τετάρτη για τις αιτήσεις που κατατίθενται τη Δευτέρα και την Τρίτη,

⁽⁹⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 19.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 171 της 26.6.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 4.8.1995, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 44 της 15.2.2001, σ. 33.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 212 της 7.9.1995, σ. 16.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 59.

- κάθε Παρασκευή για τις αιτήσεις που κατατίθενται την Τετάρτη και την Πέμπτη,
- κάθε Δευτέρα για τις αιτήσεις που κατατίθενται την Παρασκευή της προηγούμενης εβδομάδας.

Οι ανακοινώσεις αυτές κατανέμονται κατά προϊόν, σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία, και κάνουν διάκριση των ποσοτήτων που ζητούνται βάσει το άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή στοιχείο β) αντίστοιχα.»

4. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

1. Εφαρμόζεται το άρθρο 35 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000.
2. Για τις ποσότητες που εισάγονται στο πλαίσιο του ορίου ανοχής που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1291/2000, εισπράττεται

πλήρης εισαγωγικός δασμός που προβλέπεται στο κοινό δασμολόγιο.»

Άρθρο 2

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1921/95 καταργείται.
2. Κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1921/95 ακυρώνονται για τις ποσότητες που δεν έχουν καταλογισθεί κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού. Η εγγύηση αποδεσμεύεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2542/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων για το 2002 για εισαγόμενα προς την Κοινότητα προϊόντα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Ρουμανίας, Ουγγαρίας και Βουλγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών για ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

την απόφαση 98/707/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 1998, περί συνάψεως του πρωτοκόλλου προσαρμογής των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των γεωργικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, περιλαμβανομένων των βελτιώσεων του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος⁽³⁾, και ιδίως των άρθρων 2 και 6 του πρωτοκόλλου προσαρμογής,

την απόφαση 98/638/ΕΚ του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των γεωργικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, περιλαμβανομένων των βελτιώσεων του υφιστάμενου προτιμησιακού καθεστώτος⁽⁴⁾, και κυρίως των άρθρων 2 και 6 του πρωτοκόλλου προσαρμογής,

την απόφαση 98/626/ΕΚ του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 1998, για τη σύναψη πρωτοκόλλου προσαρμογής των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των γεωργικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, περιλαμβανομένων των βελτιώσεων του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος⁽⁵⁾, και ιδίως τα άρθρα 2 και 5 του πρωτοκόλλου προσαρμογής,

την απόφαση 99/67/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, προκειμένου να

ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των γεωργικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, περιλαμβανομένης της βελτίωσης του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος⁽⁶⁾, και ιδίως τα άρθρα 2 και 5 του πρωτοκόλλου προσαρμογής,

την απόφαση 99/278/ΕΚ του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1999, σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Βουλγαρίας, αφετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα αποτελέσματα των γεωργικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, περιλαμβανομένης της βελτίωσης του ισχύοντος προτιμησιακού καθεστώτος⁽⁷⁾, και ιδίως τα άρθρα 2 και 5 του πρωτοκόλλου προσαρμογής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο αριθ. 3, σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας με την Τσεχική Δημοκρατία, προβλέπει τη χορήγηση ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές προϊόντων που κατάγονται από την υπόψη χώρα.
- (2) Το πρωτόκολλο αριθ. 3, σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Σλοβακική Δημοκρατία, προβλέπει τη χορήγηση ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές προϊόντων που κατάγονται από την υπόψη χώρα.
- (3) Το πρωτόκολλο αριθ. 3, σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Ρουμανία, προβλέπει τη χορήγηση ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές προϊόντων που κατάγονται από την υπόψη χώρα.
- (4) Το πρωτόκολλο αριθ. 3, σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Βουλγαρία, προβλέπει τη χορήγηση ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές προϊόντων που κατάγονται από την υπόψη χώρα.
- (5) Το πρωτόκολλο αριθ. 3, σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Βουλγαρία, προβλέπει τη χορήγηση ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων για τις εισαγωγές προϊόντων που κατάγονται από την υπόψη χώρα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ L 341 της 16.12.1998, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 306 της 16.11.1998, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 301 της 11.11.1998, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 28 της 2.2.1999, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 112 της 24.4.1999, σ. 1.

- (6) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, xxx text missing xxx ⁽²⁾ έχουν κωδικοποιηθεί οι διατάξεις διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν με βάση τη χρονολογική σειρά των ημερομηνιών αποδοχής των διασαφήσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.
- (7) Τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οριζόντιων θεμάτων σχετικών με το εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ετήσιες ποσοστώσεις για εισαγωγές προϊόντων που κατάγονται από την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας και την Βουλγαρία, οι οποίες εμφανίζονται

αντιστοίχως στα παραρτήματα Ι, ΙΙ, ΙΙΙ, ΙV και V του παρόντος κανονισμού, ανοίγονται από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως 31 Δεκεμβρίου 2002 σύμφωνα με τους όρους τους προβλεπόμενους στα αντίστοιχα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Η διαχείριση των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων του άρθρου 1 γίνεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 308 α έως 308 γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002	Δασμολογικός συντελεστής
09.5417	0403 10 51 έως 0403 10 99	Γιαούρτια αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου	5 436 000 ευρώ	0 + ΜΓΣ ⁽¹⁾
	0403 90 71 έως 0403 90 99	Άλλα, αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου		
	0405 20 10 0405 20 30	Γαλακτεροί πολτοί για άλειμμα με κβ περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες $\geq 39\%$ και $< 75\%$		
	1517 10 10	Μαργαρίνη, μη συμπεριλαμβανομένης της ρευστής μαργαρίνης, περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες του γάλακτος $\geq 10\%$ κβ και $< 15\%$ κβ		
	1517 90 10	Άλλα, περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες του γάλακτος $\geq 10\%$ κβ και $< 15\%$ κβ		
	ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (συμπεριλαμβάνεται η λευκή σοκολάτα), εξαιρουμένων των εκχυλισμάτων γλυκόρριζας περιεκτικότητας σε σακχαρόζη $> 10\%$ κβ, χωρίς προσθήκη άλλων υλών, του κωδικού ΣΟ 1704 90 10		
	ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εξαιρουμένων των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1806 10 15		
	ex 1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από άλευρα, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε περιεκτικότητα $< 40\%$ κβ, υπολογιζόμενη επί ύλης από την οποία έχει αφαιρεθεί όλο το λίπος, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής των κωδικών 0401 έως 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε περιεκτικότητα $< 5\%$ κβ, υπολογιζόμενη επί ύλης από την οποία έχει αφαιρεθεί όλο το λίπος, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εξαιρουμένων των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1901 90 91		
	ex 1902	Ζυμαρικά, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, εξαιρουμένων των παραγεμισμένων των κωδικών ΣΟ 1902 20 10 και 1902 20 30· κουσκούς, έστω και παρασκευασμένο		
	1903 00 00	Ταπίοκα και υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, υπό μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή σε άλλες παρεμφερείς μορφές		
	1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά, λαμβανόμενα με διόγκωση ή φρύξη [καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]· δημητριακά (άλλα από το καλαμπόκι) σε κόκκους ή υπό μορφή νιφάδων ή άλλων κόκκων επεξεργασμένων (εξαιρούνται άλευρα και σιμιγδάλια), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού		

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσοστωση για το 2002	Δασμολογικός συντελεστής
09.5417 (συνέχεια)	1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρεμφερή προϊόντα		
	2101 12 98	Παρασκευάσματα με βάση εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ ή με βάση τον καφέ, μη υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 2101 12 92		
	ex 2101 20 98	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα εν λόγω εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ, μη υπαγόμενα στους κωδικούς ΣΟ 2101 20 20 και 2101 20 92 με εξαίρεση τα προϊόντα εκείνα που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, πρωτεΐνες γάλακτος, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους, ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 2,5 % πρωτεΐνες γάλακτος, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους		
	2101 30 19	Φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ		
	2101 30 99	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ, εξαιρουμένων εκείνων του φρυγμένου κιχωρίου		
	2102 10 31 2102 10 39	Ζύμες αρτοποιίας		
	2105 00	Παγωτά έστω και αν περιέχουν κακάο		
	ex 2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλα από εκείνα των κωδικών ΣΟ 2106 10 20, 2106 90 20 και 2106 90 92 και άλλα από τα σιρόπια ζάχαρης, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών		
	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Ποτά μη αλκοολούχα, εξαιρουμένων των χυμών φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009, που περιέχουν προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404 ή λιπαρές ύλες προερχόμενες από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404		
	ex 3302 10	Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα (συμπεριλαμβάνονται τα αλκοολικά διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από τις ουσίες αυτές, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην ποτοποιία:		
	3302 10 29	----- άλλα		
09.5641	1516 20 10	Ρετσινόλαδα υδρογονωμένα («opal-wax»)	314 τόνοι	0 %

(¹) ΜΓΣ = μειωμένες γεωργικές συνιστώσες, υπολογιζόμενες επί των βασικών ποσών του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας και εφαρμοζόμενες εντός των ποσοτικών ορίων των ποσοτώσεων. Οι ΜΓΣ υπόκεινται στον μέγιστο δασμό που προβλέπεται, κατά περίπτωση, στο κοινό δασμολόγιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002	Δασμολογικός συντελεστής
09.5417	0403 10 51 έως 0403 10 99	Γιαούρτια αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου	2 718 000 ευρώ	0 + ΜΓΣ ⁽¹⁾
	0403 90 71 έως 0403 90 99	Άλλα, αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου		
	0405 20 10 0405 20 30	Γαλακτεροί πολτοί για άλειμμα με κβ περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες $\geq 39\%$ και $< 75\%$		
	1517 10 10	Μαργαρίνη, μη συμπεριλαμβανομένης της ρευστής μαργαρίνης, περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες του γάλακτος $> 10\%$ κβ και $\leq 15\%$ κβ		
	1517 90 10	Άλλα, περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες του γάλακτος $> 10\%$ κβ και $\leq 15\%$ κβ		
	ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (συμπεριλαμβάνεται η λευκή σοκολάτα), εξαιρουμένων των εκχυλισμάτων γλυκόρριζας περιεκτικότητας σε σακχαρόζη $> 10\%$ κβ, χωρίς προσθήκη άλλων υλών, του κωδικού ΣΟ 1704 90 10		
	ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εξαιρουμένων των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1806 10 15		
	ex 1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από άλευρα, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε περιεκτικότητα $< 40\%$ κβ, υπολογιζόμενη επί ύλης από την οποία έχει αφαιρεθεί όλο το λίπος, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής των κωδικών 0401 έως 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε περιεκτικότητα $< 5\%$ κβ, υπολογιζόμενη επί ύλης από την οποία έχει αφαιρεθεί όλο το λίπος, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εξαιρουμένων των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1901 90 91		
	ex 1902	Ζυμαρικά, έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, εξαιρουμένων των παραγεμισμένων των κωδικών ΣΟ 1902 20 10 και 1902 20 30· κουσκούς, έστω και παρασκευασμένο		
	1903 00 00	Ταπιόκα και υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, υπό μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή σε άλλες παρεμφερείς μορφές		
	1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά, λαμβανόμενα με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]· δημητριακά (άλλα από το καλαμπόκι) σε κόκκους ή υπό μορφή νιφάδων ή άλλων κόκκων επεξεργασμένων (εξαιρούνται άλευρα και σιμιγδάλια), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού		

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002	Δασμολογικός συντελεστής
09.5417 (συνέχεια)	1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρεμφερή προϊόντα		
	2101 12 98	Παρασκευάσματα με βάση εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ ή με βάση τον καφέ, μη υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 2101 12 92		
	ex 2101 20 98	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα εν λόγω εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ, μη υπαγόμενα στους κωδικούς ΣΟ 2101 20 20 και 2101 20 92 με εξαίρεση τα προϊόντα εκείνα που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, πρωτεΐνες γάλακτος, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους, ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 2,5 % πρωτεΐνες γάλακτος, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους		
	2101 30 19	Φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ		
	2101 30 99	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ, εξαιρουμένων εκείνων του φρυγμένου κιχωρίου		
	2102 10 31 2102 10 39	Ζύμες αρτοποιίας		
	2105 00	Παγωτά έστω και αν περιέχουν κακάο		
	ex 2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλα από εκείνα των κωδικών ΣΟ 2106 10 20, 2106 90 20 και 2106 90 92 και άλλα από τα σιρόπια ζάχαρης, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών		
	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Ποτά μη αλκοολούχα, εξαιρουμένων των χυμών φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009, που περιέχουν προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404 ή λιπαρές ύλες προερχόμενες από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404		
	ex 3302 10	Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα (συμπεριλαμβάνονται τα αλκοολικά διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από τις ουσίες αυτές, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην ποτοποιία:		
	3302 10 29	----- άλλα		

(¹) ΜΓΣ = μειωμένες γεωργικές συνιστώσες, υπολογιζόμενες επί των βασικών ποσών του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας και εφαρμοζόμενες εντός των ποσοτικών ορίων των ποσοτώσεων. Οι ΜΓΣ υπόκεινται στον μέγιστο δασμό που προβλέπεται, κατά περίπτωση, στο κοινό δασμολόγιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής ⁽¹⁾
09.5431	ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (συμπεριλαμβάνεται η λευκή σοκολάτα), εξαιρουμένων των εκχυλισμάτων γλυκόρριζας περιεκτικότητας σε σακχαρόζη > 10 % κβ, χωρίς προσθήκη άλλων υλών, του κωδικού ΣΟ 1704 90 10 ⁽²⁾	2 100	0 + ΜΓΣ
09.5433	ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο ⁽²⁾ εξαιρουμένων των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1806 10 15 και 1806 20 70	1 500	0 + ΜΓΣ
09.5435	ex 1902	Ζυμαρικά, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, εξαιρουμένων των παραγεμισμένων των κωδικών ΣΟ 1902 20 10 και 1902 20 30· κουσκούς, έστω και παρασκευασμένο	600	0 + ΜΓΣ
09.5437	ex 1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά, λαμβανόμενα με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]· δημητριακά (άλλα από το καλαμπόκι) σε κόκκους ή υπό μορφή νιφάδων ή άλλων κόκκων επεξεργασμένων (εξαιρούνται άλευρα και σιμιγδάλια), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εξαιρουμένων των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1904 20 10	438	0 + ΜΓΣ
09.5439	1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρεμφερή προϊόντα	1 875	0 + ΜΓΣ
09.5441	2101 30 19 2101 30 99	Φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ, εξαιρουμένων εκείνων του φρυγμένου κιχωρίου	163	0 + ΜΓΣ
09.5443	2105 00	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο	114	0 + ΜΓΣ
09.5445	0405 20 10 0405 20 30 ex 2106 ex 3302 10 3302 10 29	Γαλακτεροί πολτοί για άλειμμα με κβ περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες ≥ 39 % και < 75 % Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλα από εκείνα των κωδικών ΣΟ 2106 10 20, 2106 90 20 και 2106 90 92 και άλλα από τα σιρόπια ζάχαρης, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ⁽²⁾ Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα (συμπεριλαμβάνονται τα αλκοολικά διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από τις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην ποτοποιία: ----- άλλα	1 050	0 + ΜΓΣ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής ⁽¹⁾
09.5447	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Ποτά μη αλκοολούχα, εξαιρουμένων των χυμών φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009, που περιέχουν προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404 ή λιπαρές ύλες προερχόμενες από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404	100	0 + ΜΓΣ

⁽¹⁾ ΜΓΣ = μειωμένες γεωργικές συνιστώσες, υπολογιζόμενες επί των βασικών ποσών του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας και εφαρμοζόμενες εντός των ποσοτικών ορίων των ποσοστώσεων. Οι ΜΓΣ υπόκεινται στον μέγιστο δασμό που προβλέπεται, κατά περίπτωση, στο κοινό δασμολόγιο, και για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1704 10 91, 1704 10 99, 2105 00 10, 2105 00 91 και 2106 90 10 στον μέγιστο δασμό που προβλέπεται στη συμφωνία.

⁽²⁾ Εξαιρούνται εμπορεύματα με κβ περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβάνεται το ιμβερτοσάκχαρο υπολογιζόμενο σε σακχαρόζη ≥ 70 % των κωδικών ΣΟ ex 1704 90 51, ex 1704 90 99, ex 1806 20 80, ex 1806 20 95, ex 1806 90 90 και ex 2106 90 98.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Πίνακας 1: Ποσοστάσεις και δασμοί για εισαγόμενα προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής (1)
09.5616	0403 10 51 έως 0403 10 99	Γιαούρτια αρωματισμένα ή προσθήκη φρούτων ή κακάου	110	0 + ΜΓΣ
09.5257	0405 20 10 0405 20 30	Γαλακτεροί πολτοί για άλειμμα με κβ περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες $\geq 39\%$ και $< 75\%$	1 876	0 + ΜΓΣ
	ex 2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλα από εκείνα των κωδικών ΣΟ 2106 10 20, 2106 90 20 και 2106 90 92 και άλλα από τα σιρόπια ζάχαρης, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών		0 + ΜΓΣ
	2106 10 20	Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες του γάλακτος, σακχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους, ή με περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες του γάλακτος $< 1,5\%$ κβ, σε σακχαρόζη ή ισογλυκόζη $< 5\%$ κβ και σε γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους $< 5\%$ κβ		5,2 %
	2106 90 92	Άλλα, που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες του γάλακτος, σακχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους, ή με περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες του γάλακτος $< 1,5\%$ κβ, σε σακχαρόζη ή ισογλυκόζη $< 5\%$ και σε γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους $< 5\%$ κβ: — που περιέχουν πρωτεΐνες του γάλακτος σε περιεκτικότητα $\geq 2,5\%$ κβ — άλλα		0 + ΜΓΣ 2,8 %
	ex 3302 10	Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα (συμπεριλαμβάνονται τα αλκοολικά διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από τις ουσίες αυτές, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην ποτοποιία:		
	3302 10 21	— — — — που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες του γάλακτος, σακχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους, ή με περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες του γάλακτος $< 1,5\%$ κβ, σε σακχαρόζη ή ισογλυκόζη $< 5\%$ κβ και σε γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους $< 5\%$ κβ		2,8 %
	3302 10 29	— — — — άλλα		0 + ΜΓΣ
09.5209	0710 40 00 0711 90 30	Γλυκό καλαμπόκι	12 490	0 + ΜΓΣ
09.5213	ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (συμπεριλαμβάνεται η λευκή σοκολάτα), εξαιρουμένων των εκχυλισμάτων γλυκόρριζας περιεκτικότητας σε σακχαρόζη $> 10\%$ κβ, χωρίς προσθήκη άλλων υλών, του κωδικού ΣΟ 1704 90 10	4 732	0 + ΜΓΣ
09.5215	1803	Πάστα κακάου, έστω και αποβουτυρωμένη	1 064	0 %

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσοστόωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής (%)
09.5217	1804 00 00	Βούτυρο, λίπος και λάδι κακάου	1 975	0 %
09.5219	1805 00 00	Σκόνη κακάου χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	49	0 %
09.5221	ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εξαιρουμένων των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1806 10 15	4 966	0 + ΜΓΣ
	1806 10 15	Σκόνη κακάου χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που δεν περιέχει σακχαρόζη ή με περιεκτικότητα < 5 % κβ σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβάνεται το ιμβερτοσάκχαρο υπολογιζόμενο σε ισογλυκόζη) ή σε ισογλυκόζη υπολογιζόμενη επίσης σε σακχαρόζη		0 %
	ex 1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από άλευρα, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε περιεκτικότητα < 40 % κβ, υπολογιζόμενη επί ύλης από την οποία έχει αφαιρεθεί όλο το λίπος, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής των κωδικών 0401 έως 0404, που δεν περιέχουν κακάο σε περιεκτικότητα < 5 % κβ, υπολογιζόμενη επί ύλης από την οποία έχει αφαιρεθεί όλο το λίπος, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
09.5223	1901 10 00	– παρασκευάσματα για τη διατροφή παιδιών, συσκευασμένα για λιανική πώληση	126	0 + ΜΓΣ
09.5225	1901 20 00	– μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	1 162	0 + ΜΓΣ
09.5227	1901 90	– άλλα	2 360	0 + ΜΓΣ
09.5228	ex 1902	Ζυμαρικά, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, εξαιρουμένων των παραγεμισμένων των κωδικών ΣΟ 1902 20 10 και 1902 20 30· κουσκούς, έστω και παρασκευασμένο	1 040	0 + ΜΓΣ
09.5229	1903 00 00	Ταπίοκα και υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, υπό μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή σε άλλες παρεμφερείς μορφές	55	0 + ΜΓΣ
09.5231	1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά, λαμβανόμενα με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]· δημητριακά (άλλα από το καλαμπόκι) σε κόκκους ή υπό μορφή νιφάδων ή άλλων κόκκων επεξεργασμένων (εξαιρούνται άλευρα και σιμιγδάλια), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	182	0 + ΜΓΣ
09.5233	1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρεμφερή προϊόντα	3 852	0 + ΜΓΣ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής (1)
09.5235	2001 90 30 2004 90 10 2005 80 00	Γλυκό καλαμπόκι	14 074	0 + ΜΓΣ
09.5617	2008 99 85 2008 99 91	Καλαμπόκι, εκτός από γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> ποικιλία <i>saccharata</i>) Ίγναμα (κόνδυλοι της διοσκορέας), γλυκοπατάτες και άλλα τέτοια βρώσιμα μέρη φυτών, με κβ περιεκτικότητα σε άμυλα κάθε είδους $\geq 5\%$	200	0 + ΜΓΣ
09.5237	2101 12 98 2101 20 2101 20 20 2101 20 92 2101 20 98	Παρασκευάσματα με βάση εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ ή με βάση τον καφέ, μη υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 2101 12 92: — εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα εν λόγω εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ: — — εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα — — παρασκευάσματα: — — — με βάση εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ — — — άλλα	21	0 + ΜΓΣ 2,2 % 0 % 0 + ΜΓΣ
09.5239	2101 30 11 2101 30 19 2101 30 91 2101 30 99	Φρυγμένο κιχώριο Φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ, εξαιρουμένου του φρυγμένου κιχωρίου Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ, εξαιρουμένων εκείνων του φρυγμένου κιχωρίου	924	4,9 % 0 + ΜΓΣ 5,5 % 0 + ΜΓΣ
09.5619	2102 20 11 2102 20 19	Ζύμες αδρανείς	260	0 %
09.5241	ex 2103 2103 10 00 2103 20 00 2103 30 90 2103 90 90	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρκεύματα, σύνθετα· αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη: — σάλτσα σόγιας — κέτσαπ και άλλες σάλτσες τομάτας: — — μουστάρδα παρασκευασμένη — άλλα: — — άλλα	3 968	 2,8 % 3,8 % 4,2 % 3,2 %
09.5243	2104 10 2104 20 00	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς· σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα Παρασκευάσματα διατροφής σύνθετα, ομογενοποιημένα	1 078	4,5 % 5,5 %

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής (¹)
09.5245	2105 00	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο	88	0 + ΜΓΣ
09.5251	2202 10 00 2202 90 10 2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Νερά (συμπεριλαμβάνονται μεταλλικά και αεριούχα νερά), με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα Ποτά μη αλκοολούχα, εξαιρουμένων των χυμών φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009, που δεν περιέχουν προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404 ή λιπαρές ύλες προερχόμενες από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404 Άλλα ποτά μη αλκοολούχα	3 006	0 % 2,8 % 0 + ΜΓΣ
09.5253	2203 00 (²)	Μπύρες βύνης	2 128	1,8 %
09.5255	2205	Βερμούτ και άλλα κρασιά από νωπά σταφύλια, για την παρασκευή των οποίων έχουν χρησιμοποιηθεί φυτά ή αρωματικές ουσίες	616	0 %
09.5211	3823 12 00 3823 70 00	Ελαϊκό οξύ Λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες	1 154	0 % 2,1 %

(¹) ΜΓΣ = μειωμένες γεωργικές συνιστώσες, υπολογιζόμενες επί των βασικών ποσών του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας και εφαρμοζόμενες εντός των ποσοτικών ορίων των ποσοτώσεων. Οι ΜΓΣ υπόκεινται στον μέγιστο δασμό που προβλέπεται, κατά περίπτωση, στο κοινό δασμολόγιο, και τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1704 10 91, 1704 10 99, 2105 00 10, 2105 00 91 και 2106 90 10 υπόκεινται στο μέγιστο δασμό που προβλέπεται στη συμφωνία.

(²) Η περίοδος εφαρμογής της ποσόστωσης εκτείνεται από την 1η έως τις 30 Ιουνίου 2002.

Πίνακας 2: Πρόσθετες ποσοτώσεις και δασμοί για εισαγόμενα προϊόντα καταγωγής Ουγγαρίας, εν συνεχεία του Γύρου της Ουρουγουάης (status quo)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής (¹)
09.5351	0403 10 51 έως 0403 10 99	Γιαούρτια αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου	10	Ad valorem ΣΚΔ+ΓΣ (94/95)
09.5352	0405 20 10 0405 20 30 ex 2106 ex 2106 90 92 ex 3302 10 3302 10 29	Γαλακτεροί πολτοί για άλειμμα με κβ περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες $\geq 39\%$ και $< 75\%$ Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλα από εκείνα των κωδικών ΣΟ 2106 10 20, 2106 90 20 και 2106 90 92 και άλλα από τα σιρόπια ζάχαρης, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες του γάλακτος, σακχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους, ή με περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες του γάλακτος $< 1,5\%$ κβ, σε σακχαρόζη ή ισογλυκόζη $< 5\%$ κβ και σε γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους $< 5\%$ κβ: — που περιέχουν πρωτεΐνες του γάλακτος σε περιεκτικότητα $> 2,5\%$ κβ Μείγματα ευδών ουσιών και μείγματα (συμπεριλαμβάνονται τα αλκοολικά διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από τις ουσίες αυτές, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην ποτοποιία: ----- άλλα	2 213	Ad valorem ΣΚΔ+ΓΣ (94/95)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής ⁽¹⁾
09.5353	0710 40 00 0711 90 30	Γλυκό καλαμπόκι	4 392	3 % + ΓΣ (94/95)
09.5354	ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, άλλα από εκείνα του κωδικού ΣΟ 1806 10 15	1 350	5 % + ΓΣ (94/95)
09.5355	1901 20 00	Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής και μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905	376	0 % + ΓΣ (94/95)
09.5356	1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρεμφερή προϊόντα	312	6 % + ΓΣ (94/95)

⁽¹⁾ Ad valorem ΣΚΔ = συντελεστής κατά την αξία προβλεπόμενος για τις τρίτες χώρες στο κοινό δασμολόγιο.

ΓΣ (94/95) = γεωργικές συνιστώσες, υπολογιζόμενες επί των βασικών ποσών του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας (πίνακας 5 του παραρτήματος Ι) και εφαρμοζόμενες εντός των ποσοτικών ορίων των ποσοστώσεων.

Όταν οι προαναφερόμενοι δασμοί υπερβαίνουν τους δασμούς που προβλέπονται για τις τρίτες χώρες στο κοινό δασμολόγιο, εφαρμόζονται οι τελευταίοι.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής (1)
09.5481	0405 20 10 0405 20 30 ex 2106	Γαλακτεροί πολτοί για άλειμμα με κβ περιεκτικότητα σε λιπαρές ύλες $\geq 39\%$ και $< 75\%$ Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, άλλα από εκείνα των κωδικών ΣΟ 2106 10 20, 2106 90 20 και 2106 90 92, και άλλα από τα σιρόπια ζάχαρης που είναι αρωματισμένα ή στα οποία έχουν προστεθεί χρωστικές	490	0 + ΜΓΣ
09.5461	ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (συμπεριλαμβάνεται η λευκή σοκολάτα), εξαιρουμένων των εκχυλισμάτων γλυκόρριζας περιεκτικότητας σε σακχαρόζη $> 10\%$ κβ, χωρίς προσθήκη άλλων υλών, του κωδικού ΣΟ 1704 90 10	175	0 + ΜΓΣ
09.5463	ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εξαιρουμένων των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1806 10 15	525	0 + ΜΓΣ
09.5485	ex 1901	Εκχυλισματάτα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από άλευρα, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε περιεκτικότητα $< 40\%$ κβ, υπολογιζόμενη επί ύλης από την οποία έχει αφαιρεθεί όλο το λίπος, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής των κωδικών 0401 έως 0404, που δεν περιέχουν κακάο σε περιεκτικότητα $< 5\%$ κβ, υπολογιζόμενη επί ύλης από την οποία έχει αφαιρεθεί όλο το λίπος, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εξαιρουμένων των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1901 90 91	106	0 + ΜΓΣ
09.5469	ex 1902	Ζυμαρικά, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, εξαιρουμένων των παραγεμισμένων των κωδικών ΣΟ 1902 20 10 και 1902 20 30· κουσκούς, έστω και παρασκευασμένο	350	0 + ΜΓΣ
09.5471	1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά, λαμβανόμενα με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορν-φλέικς)]· δημητριακά (άλλα από το καλαμπόκι) σε κόκκους ή υπό μορφή νιφάδων ή άλλων κόκκων επεξεργασμένων (εκτός από αλεύρι ή σιμιγδάλι), προμαγειρεμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	263	0 + ΜΓΣ
09.5473	1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρεμφερή προϊόντα	613	0 + ΜΓΣ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσόστωση για το 2002 (σε τόνους)	Δασμολογικός συντελεστής ⁽¹⁾
09.5474	2101 12 98	Παρασκευάσματα με βάση εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ ή με βάση τον καφέ, μη υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 2101 12 92	175	0 + ΜΓΣ
	2101 20 98	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ, μη υπαγόμενα στους κωδικούς ΣΟ 2101 20 20 και 2101 20 92		
09.5476	2101 30 19	Φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ	23	0 + ΜΓΣ
	2101 30 99	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ, εξαιρουμένων εκείνων του φρυγμένου κιχωρίου		
09.5477	2102 10 31 2102 10 39	Ζύμες αρτοποιίας	88	0 + ΜΓΣ
09.5479	2105 00	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο	88	0 + ΜΓΣ
09.5483	2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Ποτά μη αλκοολούχα, εξαιρουμένων των χυμών φρούτων και λαχανικών του κωδικού 2009, περιέχοντα προϊόντα των κωδικών 0401 έως 0404 ή λιπαρές ύλες του γάλακτος	18	0 + ΜΓΣ

⁽¹⁾ ΜΓΣ = μειωμένες γεωργικές συνιστώσες, εφαρμοζόμενες εντός των ποσοτικών ορίων των ποσοστώσεων. Οι εισαγωγές που υπερβαίνουν αυτές τις ποσότητες υπόκεινται στις γεωργικές συνιστώσες που εμφανίζονται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2543/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Δεκεμβρίου 2001
για τη διακοπή της αλιείας μπακαλιάρου από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1965/2001 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/2000 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2000, για τον καθορισμό, για το 2001, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2425/2001 της Επιτροπής⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοστώσεις μπακαλιάρου για το 2001.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (ύδατα ΕΚ) και Βόρειας Θάλασσας (ύδατα ΕΚ), από

σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών ή είναι νηολογημένα στις Κάτω Χώρες έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2001. Οι Κάτω Χώρες απαγόρευσαν την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 16 Νοεμβρίου 2001. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (ύδατα ΕΚ) και Βόρειας Θάλασσας (ύδατα ΕΚ), από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών ή είναι νηολογημένα στις Κάτω Χώρες θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στις Κάτω Χώρες για το 2001.

Απαγορεύεται η αλιεία μπακαλιάρου στα ύδατα της ζώνης ICES IIa (ύδατα ΕΚ) και Βόρειας Θάλασσας (ύδατα ΕΚ), από σκάφη που φέρουν σημαία Κάτω Χωρών ή είναι νηολογημένα στις Κάτω Χώρες καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 16 Νοεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 334 της 30.12.2000, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 328 της 13.12.2001, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2544/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2001****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησης των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας ⁽⁵⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθο-

ρισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

- (3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.
- (4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	26,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	24,00
1006 30 92 9100	202,00
1006 30 92 9900	202,00
1006 30 94 9100	202,00
1006 30 94 9900	202,00
1006 30 96 9100	202,00
1006 30 96 9900	202,00
1006 30 98 9100	202,00
1006 30 98 9900	202,00
1006 30 65 9900	202,00
1007 00 90 9000	24,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	35,00
1102 20 10 9200	26,11
1102 20 10 9400	22,38
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	33,57
1104 12 90 9100	0,00

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2545/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 14 έως τις 20 Δεκεμβρίου 2001 σε 199,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2546/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2001****για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 14 έως τις 20 Δεκεμβρίου 2001, σε 216,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2547/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 14 έως τις 20 Δεκεμβρίου 2001 σε 202,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2548/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2001****σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾ προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, δεν ενδείκνυται να καθοριστεί η μέγιστη επιστροφή.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 14 έως τις 20 Δεκεμβρίου 2001 στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2549/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Δεκεμβρίου 2001
για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, επί τη βάσει της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι⁽³⁾. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάσει της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας

υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 21,764 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2550/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

που περιλαμβάνει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του αίγιου και του πρόβειου κρέατος όσον αφορά τα καθεστώτα πριμοδότησης και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2419/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του αίγιου και του πρόβειου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 6, το άρθρο 5 παράγραφος 4, το άρθρο 8 παράγραφος 5, το άρθρο 9 παράγραφος 5, το άρθρο 10 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 495/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 θεσπίζει ένα νέο σύστημα πριμοδοτήσεων για την αντικατάσταση του συστήματος που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2467/98 του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1993, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του πρόβειου και αίγιου κρέατος ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1669/2000 ⁽⁵⁾. Ενόψει των νέων ρυθμίσεων και για λόγους σαφήνειας, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν νέοι κανόνες για την αντικατάσταση αυτών που προβλέπονται από τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90, της 28ης Σεπτεμβρίου 1990, σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής του ορισμού των αμνών που παχύνονται ώστε να γίνουν βαρείς αμνοί ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2234/98 ⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2385/91, της 6ης Αυγούστου 1991, που θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για ορισμένες ειδικές περιπτώσεις όσον αφορά τον καθορισμό των παραγωγών και των ομάδων παραγωγών στον τομέα του πρόβειου και αίγιου κρέατος ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2554/1999 ⁽⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2230/92, της 31ης Ιουλίου 1992, που προβλέπει ορισμένους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή στις Καναρίους Νήσους του καθεστώτος των πριμοδοτήσεων στις προβατίνες και στις αίγες ⁽¹⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92, της 10ης Δεκεμβρίου 1992, που θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των ατομικών ορίων, των εθνικών αποθεμάτων και της μεταβίβασης δικαιωμάτων που προβλέπονται από το άρθρο 5α και 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου, σχετικά με την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του πρόβειου και αίγιου κρέατος ⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1311/2000 ⁽¹²⁾,

(ΕΟΚ) αριθ. 2700/93, της 23ης Σεπτεμβρίου 1993, που προβλέπει λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής της πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών αιγοπρόβειου κρέατος ⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1410/1999 ⁽¹⁴⁾ και (ΕΚ) αριθ. 2738/1999, της 21ης Δεκεμβρίου 1999, περί καθορισμού των ορεινών περιοχών στις οποίες χορηγείται η πριμοδότηση για τους παραγωγούς αίγιου κρέατος ⁽¹⁵⁾. Καταργεί επίσης όλους αυτούς τους κανονισμούς.

- (2) Το καθεστώς πριμοδότησης για τις προβατίνες περί του οποίου γίνεται λόγος στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω κανονισμός θα πρέπει να περιοριστεί στη ρύθμιση των εκκρεμών θεμάτων τα οποία δεν καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 2001, που καθορίζει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 ⁽¹⁶⁾ του Συμβουλίου (εφεξής το «ολοκληρωμένο σύστημα»), ειδικότερα αυτούς που αφορούν τις περιόδους και τους όρους σχετικά με την εφαρμογή της πριμοδότησης και το συμπλήρωμα της πριμοδότησης καθώς και για τη διάρκεια της υποχρεωτικής παραμονής.
- (3) Το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 προβλέπει τη χορήγηση πριμοδότησης για τους παραγωγούς αίγιου κρέατος σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να προσδιοριστούν οι εν λόγω περιοχές σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπει η εν λόγω διάταξη.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 0000/2001 οι παραγωγοί οι οποίοι χρησιμοποιούν τουλάχιστον το 50 % της εκμετάλλευσής τους για τη γεωργία και βρίσκονται σε ορισμένες μειονεκτικές ή απομακρυσμένες περιοχές ενδέχεται να πληρούν τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση πρόσθετης πριμοδότησης. Το άρθρο 4 παράγραφος 2 αναφέρεται σε ορισμένες ειδικές γεωγραφικές ζώνες όπου οι παραγωγοί αίγιου κρέατος πληρούν τους απαραίτητους όρους για τη χορήγηση της εν λόγω πριμοδότησης. Θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις οι οποίες θα προβλέπουν ότι οι παραγωγοί που πληρούν τα εν λόγω κριτήρια θα πρέπει να υποβάλουν σχετική δήλωση ούτως ώστε να μπορούν τα κράτη μέλη να καθορίζουν κατά πόσο πληρούνται οι απαραίτητοι όροι για τη χορήγηση της ενίσχυσης και να αποφεύγονται οι πληρωμές υπέρ των μη επιλέξιμων εκμεταλλεύσεων. Όταν οι παραγωγοί δεν υποχρεούνται από το ολοκληρωμένο σύστημα να υποβάλουν

(1) Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 1.

(3) ΕΕ L 72 της 14.3.2001, σ. 6.

(4) ΕΕ L 312 της 20.11.1998, σ. 1.

(5) ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 8.

(6) ΕΕ L 268 της 29.9.1990, σ. 35.

(7) ΕΕ L 281 της 17.10.1998, σ. 6.

(8) ΕΕ L 219 της 7.8.1991, σ. 15.

(9) ΕΕ L 275 της 26.10.1999, σ. 9.

(10) ΕΕ L 218 της 1.8.1992, σ. 97.

(11) ΕΕ L 362 της 11.12.1992, σ. 41.

(12) ΕΕ L 148 της 22.6.2000, σ. 31.

(13) ΕΕ L 245 της 1.10.1993, σ. 99.

(14) ΕΕ L 164 της 30.6.1999, σ. 53.

(15) ΕΕ L 328 της 22.12.1999, σ. 59.

(16) ΕΕ L 327 της 12.12.2001, σ. 11.

αίτηση για τη χορήγηση «περιφερειακής» ενίσχυσης, θα πρέπει να ληφθεί πρόνοια ώστε να υποβάλλεται μια ειδική δήλωση ως απόδειξη ότι τουλάχιστον η μισή έκταση απ' αυτήν που χρησιμοποιούν για τη γεωργική παραγωγή βρίσκεται σε κάποια μειονεκτική περιοχή ή σε μία περιοχή η οποία τηρεί τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση πριμοδότησης για τις αίγες.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 (Poseican) ⁽¹⁾ προβλέπει τη λήψη ειδικών μέτρων σχετικά με την εκτροφή προβάτων και αιγών στις Καναρίους Νήσους. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν τη χορήγηση μιας πρόσθετης πριμοδότησης της οποίας το ποσό δεν έχει ακόμη καθοριστεί.
- (6) Θα πρέπει να καθοριστούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας για τις άμεσες πληρωμές και ειδικά οι απαραίτητοι όροι.
- (7) Για λόγους παρακολούθησης του συστήματος χορήγησης των πριμοδοτήσεων και της αγοράς αιγοπρόβειου κρέατος τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή σχετικά με αυτό το θέμα.
- (8) Ενόψει της εφαρμογής του συστήματος των ατομικών ορίων όπως προβλέπονται από τα άρθρα 8 μέχρι 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, θα πρέπει να προσδιοριστούν οι κανόνες που δέχονται τον καθορισμό αυτών των ορίων και την κοινοποίησή τους στους παραγωγούς.
- (9) Θα πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι τα δικαιώματα που μεταβιβάζονται ατελώς από τα εθνικά αποθέματα θα χρησιμοποιηθούν από τους δικαιούχους μόνο για τους επιδιωκόμενους σκοπούς.
- (10) Έχοντας υπόψη το ρυθμιστικό αποτέλεσμα που θα επιφέρει στην αγορά το σύστημα των ατομικών ορίων, θα πρέπει να ληφθεί πρόνοια ώστε τα δικαιώματα για πριμοδότηση να μη χρησιμοποιούνται από τους κατόχους τους κατά τη διάρκεια μιας ειδικής περιόδου ώστε να τα επιστρέφουν στα εθνικά αποθέματα. Εντούτοις, ο κανόνας αυτός δεν θα πρέπει να ισχύει σε ορισμένες εξαιρετικές και δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, όπως είναι η περίπτωση των μικρών παραγωγών ή των παραγωγών που συμμετέχουν σε προγράμματα εκτατικοποίησης και σε καθεστώτα πρόωρης συνταξιοδότησης που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και την τροποποίηση κι επανάληψη ορισμένων κανονισμών ⁽²⁾.
- (11) Κρίνεται σκόπιμο να ενθαρρυνθεί η χρησιμοποίηση των δικαιωμάτων πριμοδότησης και να προβλεφθούν μέτρα για την ανάκτηση των δικαιωμάτων από τους παραγωγούς οι οποίοι θα επωφεληθούν απ' αυτά. Προς το σκοπό αυτό θα πρέπει να καθοριστεί ένα ελάχιστο ποσοστό χρησιμοποίησης των δικαιωμάτων πριμοδότησης. Το ποσοστό αυτό θα πρέπει να είναι επαρκές ώστε να αποφεύγεται η υποχρησιμοποίηση των δικαιωμάτων που διατίθενται σε ορισμένα κράτη μέλη, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στους παραγωγούς που έχουν προτεραιότητα οι οποίοι ζητούν τη χορήγηση δικαιωμάτων μέσω του εθνικού αποθέματος. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να

αυξήσουν το ελάχιστο ποσοστό χρησιμοποίησης των δικαιωμάτων αυτών, χωρίς ωστόσο το ποσοστό αυτό να μπορεί να υπερβεί το 90 %.

- (12) Η ενιαία εφαρμογή των διατάξεων που αφορούν τη μεταβίβαση και την προσωρινή εκχώρηση των δικαιωμάτων περιλαμβάνει τον καθορισμό ορισμένων διοικητικών κανόνων. Προκειμένου να αποφευχθεί ο υπερβολικός φόρτος διοικητικής εργασίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να καθορίσουν έναν ελάχιστο αριθμό δικαιωμάτων που μπορούν να μεταβιβαστούν ή να εκχωρηθούν. Οι κανόνες αυτοί θα πρέπει επίσης να παρεμποδίζουν τη μη εκπλήρωση της υποχρέωσης που προβλέπεται από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 εκχώρησης, κατά τη διάρκεια μεταβίβασης δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης, ενός μέρους των μεταφερθέντων δικαιωμάτων στο εθνικό απόθεμα. Επιπλέον θα πρέπει να προβλέπεται ότι θα είναι περιορισμένη χρονικά η προσωρινή εκχώρηση προκειμένου να αποφεύγεται η κατάχρηση των κανόνων που αφορούν τις μεταβιβάσεις.
- (13) Πρέπει να προβλέπεται κάποια ελαστικότητα όσον αφορά τις διοικητικές προθεσμίες που έχουν καθοριστεί για τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων όταν ο παραγωγός μπορεί να αποδείξει ότι νόμιμα κληρονόμησε τα δικαιώματα αυτά από έναν άλλο παραγωγό που έχει πεθάνει. Οι παραγωγοί θα πρέπει να ενημερώνονται σε περίπτωση αλλαγής του ατομικού ανώτατου ορίου.
- (14) Η ειδική περίπτωση ενός παραγωγού ο οποίος εκμεταλλεύεται εδάφη που έχουν δημόσιο ή συλλογικό χαρακτήρα και ο οποίος έχει μεταφέρει όλα τα δικαιώματά του σε έναν άλλο παραγωγό, σταματώντας την παραγωγή του, πρέπει να εξομοιωθεί με μεταβίβαση εκμετάλλευσης.
- (15) Στις περιπτώσεις που σε ορισμένα κράτη μέλη οι μεταφορές δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης γίνονται μόνο μέσω του εθνικού αποθέματος θα πρέπει να θεσπιστούν ορισμένοι κανόνες για τη διατήρηση της οικονομικής συνάφειας με το σύστημα της άμεσης μεταβίβασης δικαιωμάτων μεταξύ των παραγωγών. Θα πρέπει να καθοριστούν αντικειμενικά κριτήρια για τον προσδιορισμό του ποσού που θα πληρωθεί από το εθνικό απόθεμα στον παραγωγό που έχει μεταβιβάσει τα δικαιώματά του καθώς και του ποσού που θα πληρωθεί από τον παραγωγό ο οποίος έχει λάβει ισοδύναμα δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα.
- (16) Πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για τους υπολογισμούς και τις προσαρμογές των ατομικών ορίων όσον αφορά τα δικαιώματα πριμοδότησης ώστε να διασφαλιστεί ότι θα χρησιμοποιούνται μόνο ακέραιοι αριθμοί.
- (17) Η Επιτροπή θα παρακολουθεί τις νέες ρυθμίσεις και για το λόγο αυτό τα κράτη μέλη θα πρέπει να της διαθέτουν τις βασικές πληροφορίες όσον αφορά την εφαρμογή των κανόνων σχετικά με τις πριμοδοτήσεις.
- (18) Στην Επιτροπή θα πρέπει να διατίθενται λεπτομερείς πληροφορίες όσον αφορά τους εθνικούς κανόνες που αφορούν τις πρόσθετες πληρωμές.
- (19) Προκειμένου να εφαρμόζουν αποτελεσματικά τους κανόνες σχετικά με τις πριμοδοτήσεις και να αποφεύγεται οποιαδήποτε στρέβλωση της αγοράς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν τα απαραίτητα μέτρα για τη σωστή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

- (20) Χρειάζονται ορισμένες μεταβατικές ρυθμίσεις για τα κράτη μέλη ούτως ώστε να έχουν αρκετό χρόνο να προετοιμαστούν για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Λόγω του υψηλότερου ποσού της ενίσχυσης βάσει του νέου καθεστώτος και της μεγαλύτερης διαφάνειας που προκύπτει από τη σταθερή κατ' αποκοπή πριμοδότηση θα πρέπει να ληφθεί πρόνοια προκειμένου να προστατευθούν τα συμφέροντα των παραγωγών όσον αφορά τις αιτήσεις οι οποίες έχουν ήδη υποβληθεί βάσει του προηγούμενου καθεστώτος και να θεωρηθούν ως αιτήσεις που υπεβλήθησαν βάσει του νέου καθεστώτος.
- (21) Για την αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας θα πρέπει να θεσπιστούν τα κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση των παρατυπιών και της απάτης. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 θα πρέπει να περιλαμβάνει τις κατάλληλες διατάξεις όσον αφορά τα καθεστώτα πριμοδοτήσεων για τα αιγοπρόβατα.
- (22) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός συμφωνούν με την άποψη της επιτροπής για τα αιγοπρόβατα και της επιτροπής για το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει ειδικότερα τις λεπτομέρειες εφαρμογής των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5, 6, 8, 9 και 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΜΕΣΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

Άρθρο 2

Αιτήσεις

1. Εκτός από τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο του ολοκληρωμένου συστήματος, σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2529/2001, οι παραγωγοί πρέπει να αναφέρουν στις αιτήσεις για τη χορήγηση πριμοδότησης, εάν διαθέτουν στο εμπόριο πρόβειο γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα με βάση το πρόβειο γάλα, κατά την περίοδο εμπορίας για την οποία έχει ζητηθεί η πριμοδότηση.

2. Οι αιτήσεις πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών προβείου και αιγίου κρέατος, υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή που έχει οριστεί από το κράτος μέλος, κατά τη διάρκεια περιόδου που καθορίζεται εντός του χρονικού διαστήματος το οποίο αρχίζει την 1η Νοεμβρίου πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας και λήγει στις 30 Απριλίου μετά την έναρξη της περιόδου εμπορίας για την οποία έχουν υποβληθεί οι αιτήσεις.

Εντούτοις, το Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να καθορίσει, για τη Βόρεια Ιρλανδία, διαφορετική περίοδο από εκείνη που ορίζεται για τη Μεγάλη Βρετανία.

3. Η περίοδος υποχρεωτικής παραμονής των ζώων κατά τη διάρκεια της οποίας ο παραγωγός αναλαμβάνει την υποχρέωση να διατηρεί στην εκμετάλλευσή του τον αριθμό των προβατινών ή/και των αιγών για τις οποίες έχει ζητηθεί η πριμοδότηση, είναι μια περίοδος 100 ημερών που αρχίζει μία ημέρα μετά τη λήξη της

περιόδου υποβολής των αιτήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 3

Επιλέξιμες περιοχές για τη χορήγηση πριμοδότησης στους παραγωγούς αιγίου κρέατος

Τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 πληρούνται στις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 4

Αίτηση συμπληρωματικής πριμοδότησης

1. Για να λάβει τη συμπληρωματική πριμοδότηση ή την πριμοδότηση για τις αίγες, ένας παραγωγός ο οποίος χρησιμοποιεί το 50 % τουλάχιστον αλλά όχι το 100 % της έκτασής του για τη γεωργία η οποία βρίσκεται σε περιοχές οι οποίες προβλέπονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 ή σε περιοχές που είναι επιλέξιμες για την πριμοδότηση αιγών, θα πρέπει να υποβάλει δήλωση ή δηλώσεις που να δείχνουν την τοποθεσία που βρίσκεται η έκτασή τους σύμφωνα με τους ακόλουθους κανόνες:

α) ο παραγωγός ο οποίος υποχρεούται να υποβάλλει ετησίως δήλωση της συνολικής χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης της εκμετάλλευσής του, χρησιμοποιώντας το έντυπο αίτησης ενίσχυσης για «εκτάσεις», όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2529/2001 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων, οφείλει να προσδιορίζει στη δήλωση αυτή τα αγροτεμάχια εκείνα τα οποία ευρίσκονται σε περιοχές που προβλέπονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 ή σε περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι·

β) ο παραγωγός ο οποίος δεν υποχρεούται να υποβάλει την δήλωση που αναφέρεται στο στοιχείο α), οφείλει να υποβάλλει ετησίως ειδική δήλωση χρησιμοποιώντας, κατά περίπτωση, το σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων, το οποίο προβλέπεται στο πλαίσιο του ολοκληρωμένου συστήματος.

Στη δήλωση αυτή πρέπει να εντοπίζεται η θέση όλων των εκτάσεων τις οποίες κατέχει, ενοικιάζει ή χρησιμοποιεί στο πλαίσιο οποιωνδήποτε ρυθμίσεων, με προσδιορισμό της έκτασής τους και λεπτομερή αναφορά των αγροτεμαχίων που χρησιμοποιούνται για γεωργικούς σκοπούς και βρίσκονται σε περιοχές που προβλέπονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 ή στις περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι. Τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν να συμπεριλαμβάνεται η ειδική δήλωση στην αίτηση για τη χορήγηση πριμοδότησης για προβατίνες ή/και αίγες. Τα κράτη μέλη δύνανται επίσης να απαιτούν να υποβάλλεται η ειδική δήλωση με το έντυπο αίτησης ενίσχυσης για «εκτάσεις».

2. Η αρμόδια εθνική αρχή μπορεί να ζητήσει την προσκόμιση τίτλου ιδιοκτησίας, μισθωτηρίου συμβολαίου ή γραπτού διακανονισμού μεταξύ παραγωγών και, ενδεχομένως, την προσκόμιση βεβαίωσης από την τοπική ή περιφερειακή αρχή, η οποία έχει διαθέσει στον συγκεκριμένο παραγωγό εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για γεωργικούς σκοπούς. Στη βεβαίωση αυτή πρέπει να αναφέρονται η επιφάνεια των εκτάσεων που παραχωρήθηκαν στον παραγωγό και τα αγροτεμάχια που βρίσκονται στις περιοχές που προβλέπονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 ή στις περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 5

Οι παραγωγοί που προβαίνουν σε εποχιακές μετακινήσεις ποιμνίων

1. Οι αιτήσεις πριμοδότησης που υποβάλλονται από τους παραγωγούς των οποίων η έδρα της εκμετάλλευσης βρίσκεται σε μία από τις γεωγραφικές περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 και οι οποίοι επιθυμούν να πληρούν τους όρους για να τύχουν συμπληρωματικής πριμοδότησης, πρέπει να αναφέρουν:

- τον τόπο ή τους τόπους όπου θα πραγματοποιηθεί η εποχιακή μετακίνηση των ζώων κατά την εν λόγω περίοδο εμπορίας,
- την περίοδο των τουλάχιστον 90 ημερών, που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο και προβλέπεται για την τρέχουσα περίοδο εμπορίας.

2. Με εξαίρεση τις περιπτώσεις ανωτέρας βίας ή περιπτώσεις που οφείλονται στις επιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένων φυσικών συνθηκών στην αγέλη, οι αιτήσεις πριμοδότησης που υποβάλλονται από τους παραγωγούς, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, πρέπει να συνοδεύονται από έγγραφα που πιστοποιούν ότι η εποχιακή μετακίνηση των ζώων πραγματοποιήθηκε κατά τις δύο προηγούμενες περιόδους εμπορίας και, ειδικότερα, από βεβαίωση της τοπικής ή περιφερειακής αρχής του τόπου όπου πραγματοποιήθηκε η εποχιακή μετακίνηση των ζώων, ότι η εν λόγω μετακίνηση πραγματοποιήθηκε επί 90 τουλάχιστον συνεχείς ημέρες.

Όταν πραγματοποιούν διοικητικούς ελέγχους σχετικά με τις αιτήσεις τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο τόπος της μετακίνησης που προσδιορίζεται στην αίτηση πριμοδότησης βρίσκεται πράγματι εντός κάποιας από τις περιοχές που προβλέπονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001.

Άρθρο 6

Συμπληρωματική πριμοδότηση για τις Καναρίους νήσους

Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1454/2001, η συμπληρωματική πριμοδότηση που χορηγείται σε παραγωγούς που διαδίδουν στο εμπόριο κρέατα αιγοπροβάτων και που είναι εγκατεστημένοι στις Καναρίους Νήσους, ανέρχεται σε 4,2 ευρώ ανά προβατίνη ή/και αίγα.

Άρθρο 7

Επιλεξιμότητα

1. Οι πριμοδοτήσεις καταβάλλονται στον παραγωγό ανάλογα με τον αριθμό των προβατίνων και/ή των αιγών, που διατηρεί στην εκμετάλλευσή του καθόλη τη διάρκεια της περιόδου υποχρεωτικής παραμονής των ζώων, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3.

2. Τα ζώα τα οποία πληρούν τους όρους, που προβλέπονται στους ορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, κατά την τελευταία ημέρα της περιόδου υποχρεωτικής παραμονής των ζώων.

Άρθρο 8

Έλεγχοι και κυρώσεις

Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν κάθε χρόνο, αλλά το αργότερο την 30ή ημέρα της περιόδου υποχρεωτικής παραμονής, απογραφή των προβατοπαραγωγών που διαδίδουν στο εμπόριο πρόβειο γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα με βάση το πρόβειο γάλα. Η απογραφή αυτή πραγματοποιείται με βάση τις δηλώσεις των παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1. Επιπλέον, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη, για την κατάρτιση της απογραφής αυτής, τα

αποτελέσματα των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν και οποιαδήποτε άλλη πηγή πληροφόρησης διαθέτει η αρμόδια αρχή, και ιδίως τα στοιχεία που παρέχονται από τους μεταποιητές ή τους διανομείς, όσον αφορά την εμπορία του προβείου γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων με βάση το πρόβειο γάλα, από τους παραγωγούς.

Άρθρο 9

Κοινοποιήσεις

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 31 Ιουλίου κάθε έτους, τα στοιχεία τα σχετικά με τις αιτήσεις πριμοδότησης, που υποβλήθηκαν για το εν λόγω έτος. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιούν το έντυπο, υπόδειγμα του οποίου περιλαμβάνει το παράρτημα II. Θα πρέπει επίσης να κοινοποιούν μέχρι τις 31 Ιουλίου τις πριμοδοτήσεις που κατεβλήθησαν κατά το προηγούμενο έτος με βάση το έντυπο που προβλέπεται στο παράρτημα III και μέχρι τις 31 Οκτωβρίου οποιεσδήποτε αλλαγές έγιναν στον κατάλογο των γεωγραφικών περιοχών όπου γίνονται μετακινήσεις και οι οποίες προβλέπονται από το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου και από το άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού. Τα στοιχεία τίθενται, κατόπιν σχετικού αιτήματος, στη διάθεση των εθνικών φορέων που είναι αρμόδιοι για την εκπόνηση των επίσημων στατιστικών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος.

2. Στις περιπτώσεις που υπάρξουν αλλαγές όσον αφορά τις κοινοποιηθείσες πληροφορίες, ειδικά ως αποτέλεσμα ελέγχων ή διορθώσεων ή βελτιώσεων προηγούμενων ποσών, τα νέα στοιχεία θα πρέπει να κοινοποιηθούν στην Επιτροπή εντός προθεσμίας ενός μηνός από τότε που συνέβησαν οι αλλαγές.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΡΙΑ, ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

Άρθρο 10

Δικαιώματα που αποκτήθηκαν δωρεάν

Εκτός από δεόντως αιτιολογημένες εξαιρετικές περιπτώσεις, εάν ένας παραγωγός έχει αποκτήσει δωρεάν δικαιώματα στην πριμοδότηση από το εθνικό απόθεμα, δεν επιτρέπεται να μεταβιβάσει ή/και να εκχωρήσει προσωρινά τα δικαιώματά του κατά τη διάρκεια των τριών επομένων ετών.

Άρθρο 11

Χρησιμοποίηση των δικαιωμάτων

1. Ένας παραγωγός που κατέχει δικαιώματα, μπορεί να τα χρησιμοποιήσει ο ίδιος ή/και να τα εκχωρήσει προσωρινά σε άλλο παραγωγό.

2. Όταν ένας παραγωγός δεν χρησιμοποιεί τουλάχιστον το ελάχιστο ποσοστό των δικαιωμάτων του, που έχει καθοριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 4, κατά τη διάρκεια κάθε έτους, το μη χρησιμοποιηθέν μέρος μεταβιβάζεται στο εθνικό απόθεμα, με εξαίρεση:

- α) στην περίπτωση των παραγωγών που κατέχουν κατά ανώτατο όριο 20 δικαιώματα για πριμοδοτήσεις, και δεν έχουν κάνει χρήση του ελάχιστου ποσοστού αυτών των δικαιωμάτων κατά τη διάρκεια δύο διαδοχικών ημερολογιακών ετών, το μη χρησιμοποιηθέν ποσοστό κατά τη διάρκεια του τελευταίου ημερολογιακού έτους θα πρέπει να μεταφερθεί στο εθνικό απόθεμα,
- β) την περίπτωση ενός παραγωγού που συμμετέχει σε πρόγραμμα εκτατικοποίησης αναγνωρισμένο από την Επιτροπή,

γ) την περίπτωση ενός παραγωγού που συμμετέχει σε αναγνωρισμένο από την Επιτροπή πρόγραμμα πρόωρης συνταξιοδότησης, στο οποίο δεν είναι υποχρεωτική η μεταβίβαση ή/και η προσωρινή εκχώρηση δικαιωμάτων, ή

δ) σε εξαιρετικές και δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

3. Η προσωρινή εκχώρηση αφορά μόνο ολόκληρα έτη, και τουλάχιστον τον ελάχιστο αριθμό ζών που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1. Στο τέλος κάθε περιόδου προσωρινής εκχώρησης, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει τα τρία συνεχόμενα έτη, ένας παραγωγός ανακτά, εκτός από την περίπτωση μεταβίβασης δικαιωμάτων, το σύνολο των δικαιωμάτων του για τον ίδιο τουλάχιστον για δύο συνεχόμενα έτη. Εφόσον ο παραγωγός δεν αξιοποιεί ο ίδιος τουλάχιστον το ελάχιστο ποσοστό των δικαιωμάτων του, που έχει καθοριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 4, κατά τη διάρκεια καθενός από τα δύο έτη, το κράτος μέλος, εκτός από έκτακτες περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, αποσύρει και επιστρέφει κάθε έτος στο εθνικό απόθεμα το τμήμα των δικαιωμάτων που δεν χρησιμοποιήθηκε από τον παραγωγό.

Εντούτοις, σε περιπτώσεις παραγωγών που συμμετέχουν σε αναγνωρισμένα από την Επιτροπή προγράμματα πρόωρης συνταξιοδότησης, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν παράταση της συνολικής διάρκειας της προσωρινής εκχώρησης σε συνάρτηση με τα προγράμματα αυτά.

Οι παραγωγοί που έχουν αναλάβει την υποχρέωση να συμμετάσχουν σε πρόγραμμα εκτατικοποίησης, σύμφωνα με το μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾, ή σε πρόγραμμα εκτατικοποίησης, σύμφωνα με τα άρθρα 22 και 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, δεν επιτρέπεται να εκχωρήσουν προσωρινά ή/και να μεταβιβάσουν τα δικαιώματά τους, κατά την περίοδο της εν λόγω συμμετοχής τους. Εντούτοις, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται σε περιπτώσεις που το πρόγραμμα επιτρέπει τη μεταβίβαση ή/και την προσωρινή εκχώρηση δικαιωμάτων σε παραγωγούς, για τη συμμετοχή των οποίων, σε άλλα μέτρα εκτός από εκείνα που αναφέρονται στο παρόν εδάφιο, απαιτείται η απόκτηση δικαιωμάτων.

4. Το ελάχιστο ποσοστό χρησιμοποίησης δικαιωμάτων πριμοδότησης καθορίζεται στο 70 %.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν να αυξήσουν το ποσοστό αυτό έως το 90 %. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν προηγουμένως την Επιτροπή για το ποσοστό το οποίο προτίθενται να χρησιμοποιήσουν.

Άρθρο 12

Μεταβίβαση δικαιωμάτων και προσωρινή εκχώρηση

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν, συναρτήσει των διαρθρώσεων της παραγωγής τους, τον ελάχιστο αριθμό των δικαιωμάτων για πριμοδότηση, για τα οποία μπορεί να γίνει μερική μεταβίβαση, χωρίς την μεταβίβαση εκμετάλλευσης. Ο ελάχιστος αυτός αριθμός δεν μπορεί να υπερβεί τα δέκα δικαιώματα για πριμοδότηση.

2. Η μεταφορά δικαιωμάτων πριμοδότησης καθώς και η προσωρινή εκχώρηση των δικαιωμάτων αυτών, ισχύουν μόνο μετά την κοινοποίησή τους στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, από τον παραγωγό που μεταβιβάζει ή/και εκχωρεί τα δικαιώματα και από τον παραγωγό που αποδέχεται τα δικαιώματα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 85.

Η εν λόγω κοινοποίηση πραγματοποιείται εντός προθεσμίας που καθορίζεται από το κράτος μέλος και λήγει το αργότερο κατά την ημερομηνία κατά την οποία λήγει στο εν λόγω κράτος μέλος η περίοδος υποβολής της αίτησης για τη χορήγηση πριμοδότησης, με εξαίρεση τις περιπτώσεις στις οποίες η μεταβίβαση πραγματοποιείται λόγω κληρονομιάς. Στην περίπτωση αυτή, ο παραγωγός στον οποίο χορηγούνται τα δικαιώματα πρέπει να είναι σε θέση να προσκομίσει τα κατάλληλα νόμιμα έγγραφα, που αποδεικνύουν ότι αυτός ή αυτή είναι ο δικαιούχος του εκλιπόντος παραγωγού.

3. Στην περίπτωση μεταβίβασης δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης, ο αριθμός δικαιωμάτων που μεταβιβάζεται χωρίς αντιστάθμισμα στο εθνικό απόθεμα, δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι κατώτερος από τη μονάδα.

Άρθρο 13

Τροποποίηση του ατομικού ανώτατου ορίου

Στην περίπτωση μεταβίβασης ή προσωρινής εκχώρησης των δικαιωμάτων πριμοδότησης, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν το νέο ατομικό όριο και κοινοποιούν στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης που δικαιούνται, το αργότερο εντός εξήντα ημερών από την τελευταία ημέρα της περιόδου κατά την οποία ο παραγωγός υπέβαλε την αίτησή του για τη χορήγηση πριμοδότησης.

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση που η μεταβίβαση πραγματοποιείται λόγω κληρονομιάς, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2.

Άρθρο 14

Παραγωγοί που δεν είναι ιδιοκτήτες της έκτασης της εκμετάλλευσής τους

Οι παραγωγοί οι οποίοι εκμεταλλεύονται μόνον εκτάσεις κρατικής ή συλλογικής ιδιοκτησίας και οι οποίοι αποφασίζουν να παύσουν να χρησιμοποιούν τις εν λόγω εκτάσεις για βοσκή και να μεταβιβάσουν όλα τα δικαιώματά τους σε άλλο παραγωγό, εξομοιώνονται με παραγωγούς που πωλούν ή μεταβιβάζουν τις εκμεταλλεύσεις τους. Σε όλες τις λοιπές περιπτώσεις, οι παραγωγοί αυτοί εξομοιώνονται με παραγωγούς που μεταβιβάζουν μόνο τα δικαιώματά τους για επιδότηση.

Άρθρο 15

Μεταβίβαση μέσω του εθνικού αποθέματος

Όταν ένα κράτος μέλος προβλέπει ότι η μεταβίβαση δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης θα πραγματοποιείται μέσω του εθνικού αποθέματος, εφαρμόζει εθνικές διατάξεις ανάλογες με εκείνες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο. Επιπλέον, στις περιπτώσεις αυτές:

- τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν την προσωρινή εκχώρηση μέσω του εθνικού αποθέματος,
- σε περίπτωση μεταβίβασης δικαιωμάτων πριμοδότησης ή προσωρινής εκχώρησης, σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, η μεταβίβαση στο απόθεμα αρχίζει να ισχύει μόνο μετά από κοινοποίηση των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους στον παραγωγό που μεταβιβάζει ή/και εκχωρεί τα δικαιώματα, και η μεταβίβαση από το απόθεμα σε άλλο παραγωγό αρχίζει να ισχύει μόνο μετά από κοινοποίηση των εν λόγω αρχών στο συγκεκριμένο παραγωγό.

Επιπλέον, οι διατάξεις αυτές πρέπει να διασφαλίζουν ότι το τμήμα των δικαιωμάτων που δεν καλύπτεται από το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, πρέπει να αντισταθμίζεται από την καταβολή, από το κράτος μέλος, ποσού αντίστοιχου με εκείνο που θα προέκυπτε από άμεση μεταφορά μεταξύ παραγωγών, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της εξέλιξης της παραγωγής στο συγκεκριμένο κράτος μέλος. Το ποσό της καταβολής αυτής ισούται με το ποσό που επιβαρύνει τον παραγωγό που λαμβάνει ισοδύναμα δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα.

Άρθρο 16

Υπολογισμός ατομικών ορίων

Μόνο ακέραιοι αριθμοί θα χρησιμοποιούνται για τους αρχικούς υπολογισμούς και για τις μεταγενέστερες διορθώσεις των ατομικών ορίων όσον αφορά τα δικαιώματα πριμοδότησης.

Προς το σκοπό αυτό, σε περιπτώσεις που το τελικό αποτέλεσμα των αριθμητικών υπολογισμών δεν είναι ακέραιος αριθμός, θα γίνεται στρογγυλοποίηση προς τον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό. Εντούτοις, όταν το αποτέλεσμα των υπολογισμών βρίσκεται στη μέση δύο ακεραίων αριθμών τότε η στρογγυλοποίηση θα γίνεται προς το μεγαλύτερο ακέραιο αριθμό.

Άρθρο 17

Κοινοποιήσεις

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι την 1η Μαρτίου 2002, τις διαδικασίες που χρησιμοποίησαν για την επιβολή της μείωσης των ατομικών ανωτάτων ορίων, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, καθώς και τον συνολικό αριθμό των δικαιωμάτων που παραχωρήθηκαν στους παραγωγούς και τον αριθμό των δικαιωμάτων που κατανέμονται στο απόθεμα.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι την 1η Μαρτίου 2002, τη μέθοδο υπολογισμού της μείωσης, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 και, ενδεχομένως, τα μέτρα που ελήφθησαν δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 3, καθώς και, πριν από την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους, τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις.

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι την 30ή Απριλίου κάθε έτους, χρησιμοποιώντας τον πίνακα των παραρτημάτων III και IV:

- α) τον αριθμό των δικαιωμάτων για πριμοδότηση που έχουν επιστραφεί στο εθνικό απόθεμα χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή, κατόπιν μεταβιβάσεων δικαιωμάτων χωρίς μεταβιβάσεις εκμεταλλεύσεων, κατά το προηγούμενο έτος·
- β) τον αριθμό των μη χρησιμοποιηθέντων δικαιωμάτων πριμοδότησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, τα οποία μεταβιβάστηκαν στο εθνικό απόθεμα κατά το προηγούμενο έτος·
- γ) τον αριθμό των δικαιωμάτων που παραχωρήθηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, κατά το προηγούμενο έτος.
- δ) τον αριθμό των δικαιωμάτων πριμοδότησης, που παραχωρήθηκαν από το εθνικό απόθεμα σε παραγωγούς μειονεκτικών περιοχών, κατά το προηγούμενο έτος.

ε) τις ημερομηνίες τις σχετικές με τις περιόδους και τις προθεσμίες για τις μεταβιβάσεις δικαιωμάτων και για τις αιτήσεις για τη χορήγηση πριμοδότησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ

Άρθρο 18

Μέχρι τις 30 Απριλίου 2002 τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέσουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με τις εθνικές τους ρυθμίσεις όσον αφορά τις πρόσθετες πληρωμές που προβλέπονται από το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

1. Πληρωμές κατά κεφαλή:

- α) ενδεικτικά ποσά κατά κεφαλή ανάλογα με τις κατηγορίες των ζώων και τις ρυθμίσεις χορήγησης·
- β) ενδεικτική πρόβλεψη όσον αφορά το σύνολο των δαπανών και τον αριθμό των ζώων·
- γ) ειδικές απαιτήσεις σχετικά με το δείκτη πυκνότητας·
- δ) άλλες πληροφορίες σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής.

2. Πληρωμές με βάση τις εκτάσεις (αν χρειαστεί):

- α) υπολογισμός των βασικών περιφερειακών εκτάσεων·
- β) ενδεικτικά ποσά ανά εκτάριο·
- γ) ενδεικτική πρόβλεψη των συνολικών δαπανών και του αριθμού των σχετικών εκταρίων·
- δ) άλλες πληροφορίες σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής.

3. Πληροφορίες σχετικά με άλλα καθεστώτα τα οποία έχουν θεσπιστεί για την πραγματοποίηση πρόσθετων πληρωμών.

4. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή όλες τις αλλαγές σχετικά με τις ρυθμίσεις εντός ενός μηνός από την πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 19

Εθνικά μέτρα εφαρμογής

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα που απαιτούνται για την ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 20

Μεταβατικά μέτρα

Οι αιτήσεις για την πριμοδότηση όσον αφορά το 2002 που υπεβλήθησαν πριν την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού στο πλαίσιο προηγούμενων καθεστώτων που προβλέπονται από το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98 θα πρέπει να θεωρηθούν ως αιτήσεις που υπεβλήθησαν βάσει του καθεστώτος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 στην έκδοσή του πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού θα ισχύσει για όλες αυτές τις εφαρμογές.

Άρθρο 21

Κατάργηση

Από την 1η Ιανουαρίου 2002, καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90, (ΕΟΚ) αριθ. 2385/91, (ΕΟΚ) αριθ. 2230/92, (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92, (ΕΟΚ) αριθ. 2700/93 και (ΕΚ) αριθ. 2738/1999. Εξακολουθούν να εφαρμόζονται για αιτήσεις που υποβλήθηκαν για το 2001 και τα προηγούμενα έτη εμπορίας. Οι παραπομπές που γίνονται στους καταργηθέντες κανονισμούς θεωρούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και αφορούν τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VI.

Άρθρο 22

Τροποποίηση του ολοκληρωμένου συστήματος

Το άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 40

1. Όταν, σε σχέση με τις αιτήσεις για ενίσχυση βάσει του καθεστώτος ενισχύσεων για τα αιγοπρόβατα, διαπιστωθεί κάποια διαφορά σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 3, θα ισχύει κατ' αναλογία το άρθρο 38 παράγραφοι 2, 3 και 4 από το πρώτο ζώο σχετικά με το οποίο θα έχουν διαπιστωθεί παρατυπίες.

2. Εάν διαπιστωθεί ότι κάποιος παραγωγός δεν δήλωσε στην αίτηση πριμοδότησης ότι διαθέτει στην αγορά γάλα προβάτων ή προϊόντα γάλακτος προβάτων, το ποσό της ενίσχυσης που δικαιούται θα περιοριστεί στο ποσό της πριμοδότησης που καταβάλλεται στους εκτροφείς προβάτων οι οποίοι διαθέτουν στην αγορά γάλα προβάτων και προϊόντα γάλακτος προβάτων μείον τη διαφορά ανάμεσα στο ποσό αυτό και στο πλήρες ποσό της πριμοδότησης για τις προβατίνες.

3. Όταν, σε σχέση με τις αιτήσεις για συμπληρωματική πριμοδότηση, διαπιστωθεί ότι δεν βρίσκεται το 50 % τουλάχιστον της έκτασης της εκμετάλλευσης που χρησιμοποιείται για γεωργικούς σκοπούς σε κάποια από τις περιοχές που προβλέπονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου (*), δεν θα καταβληθεί συμπληρωματική πριμοδότηση και η πριμοδότηση αιγοπρο-

βάτων θα μειωθεί κατά ένα ποσό που θα ισούται με το 50 % της συμπληρωματικής πριμοδότησης.

4. Εάν διαπιστωθεί ότι το ποσοστό της έκτασης της εκμετάλλευσης που χρησιμοποιείται για γεωργικούς σκοπούς σε περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2550/2001, ο οποίος προβλέπει τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου (**) είναι μικρότερο από το 50 %, δεν θα καταβληθεί η πριμοδότηση για τις αιγες.

5. Εάν διαπιστωθεί ότι ο παραγωγός ο οποίος μετακίνησε το ποιμνίο του υποβάλλει αίτηση για συμπληρωματική πριμοδότηση δεν βόσκησε το 90 % των ζώων του επί 90 μέρες τουλάχιστον σε μία από τις περιοχές που προβλέπονται από το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001, δεν θα πληρωθεί συμπληρωματική πριμοδότηση και η πριμοδότηση αιγοπροβάτων θα μειωθεί κατά ποσό ισοδύναμο με το 50 % της συμπληρωματικής πριμοδότησης.

6. Εάν διαπιστωθεί ότι η παρατυπία περί της οποίας γίνεται λόγος στις παραγράφους 2, 3, 4 και 5 οφείλεται σε σκόπιμη μη συμμόρφωση, δεν θα πληρωθεί το συνολικό ποσό της ενίσχυσης που προβλέπεται από αυτές τις παραγράφους. Στην περίπτωση αυτή η ενίσχυση που θα λάβει ο εκτροφέας δεν θα ισούται προς αυτό το ποσό.

Το εν λόγω ποσό θα συμψηφιστεί με τις ενισχύσεις που δικαιούται ο εκτροφέας βάσει του καθεστώτος ενισχύσεων για τα αιγοπρόβατα, τις οποίες θα λάβει στο πλαίσιο των αιτήσεων που θα υποβάλει κατά τη διάρκεια των τριών ημερολογιακών ετών μετά το ημερολογιακό έτος κατά το οποίο έγινε η εν λόγω διαπίστωση.

(*) ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 3.

(**) ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 105.»

Άρθρο 23

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Επιλέξιμες περιοχές για τη χορήγηση πριμοδότησης για αίγες

1. Γαλλία: η Κορσική και όλες οι ορεινές περιοχές, κατά την έννοια του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, που βρίσκονται εκτός της εν λόγω περιφέρειας.
 2. Ελλάδα: ολόκληρη η χώρα.
 3. Ιταλία: Lazio, Abruzzo, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Καλαβρία, Σικελία και Σαρδηνία, καθώς και όλες οι ορεινές περιοχές, κατά την έννοια του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, που βρίσκονται εκτός των περιφερειών αυτών.
 4. Ισπανία: οι αυτόνομες περιφέρειες Ανδαλουσίας, Αραγονίας, Βαλεαρίδων Νήσων, Castile-La Mancha, Castile-Leon, Καταλονίας, Extremadura, Γαλικίας (με εξαίρεση τις επαρχίες Coruna και Lugo), Μαδρίτης, Murcia, La Rioja, Comunidad Valenciana και Καναρίων Νήσων, καθώς και όλες οι ορεινές περιοχές, κατά την έννοια του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, που βρίσκονται εκτός των περιφερειών αυτών.
 5. Πορτογαλία: ολόκληρη η χώρα, με εξαίρεση τις Αζόρες.
 6. Αυστρία: όλες οι ορεινές περιοχές, κατά την έννοια του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Αιτήσεις και πληρωμές για πριμοδοτήσεις προβάτων και αιγών

Κράτος μέλος:

Έτος:

Ημερομηνία:

Προθεσμία διαβίβασης: 31 Ιουλίου κάθε έτους

Είδος θηλυκού ζώου		Προβατίνες κρεατοπαραγωγής	Προβατίνες γαλακτοπαραγωγής	Αίγες	Σύνολο θηλυκών ζώων
Αριθμός αιτήσεων ⁽¹⁾					
Συνολικός αριθμός θηλυκών που δηλώθηκαν ανά αίτηση παραγωγού ⁽²⁾	10-20 ⁽³⁾				
	21-50				
	51-100				
	101-500				
	501-1 000				
	+ 1 000				
Σύνολο					
Αριθμός πριμοδοτή- σεων που ζητήθηκαν		Εκ του οποίου: με συμπληρωματική πριμοδότηση ⁽⁴⁾			

⁽¹⁾ Στα μεικτά αγροκτήματα όπου υπάρχουν προβατίνες κρεατοπαραγωγής και προβατίνες και γίδες γαλακτοπαραγωγής θα υπάρξει ένα «1» σε κάθε στήλη αυτής της γραμμής (η οποία περιλαμβάνει επίσης τη στήλη) «σύνολο θηλυκών». Αυτό σημαίνει ότι στη στήλη «σύνολο θηλυκών» ενδέχεται να υπάρχει ένα ποσό το οποίο θα είναι χαμηλότερο από το σύνολο των τριών άλλων ποσών αυτής της σειράς.

⁽²⁾ Η σειρά που θα χρησιμοποιηθεί (μέγεθος του κοπαδιού) θα πρέπει να βασίζεται στο σύνολο των θηλυκών. Για τις γραμμές αυτού του κεφαλαίου η στήλη «σύνολο θηλυκών» θα πρέπει να ισούται με το σύνολο των ποσών των τριών προηγούμενων στηλών «προβατίνες κρεατοπαραγωγής», «προοβατίνες» και «αίγες γαλακτοπαραγωγής».

⁽³⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου δεν είναι δυνατό να υποβληθεί αίτηση για λιγότερες από δέκα προβατίνες ή/και γίδες.

⁽⁴⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού (μειονεκτικές περιοχές).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πληρωμές πριμοδοτήσεων για αιγοπρόβατα

Κράτος μέλος:

Έτος:

Ημερομηνία:

Προθεσμία διαβίβασης: 31 Ιουλίου κάθε έτους

Είδος θηλυκού		Προβατίνες κρεατοπαραγωγής	Προβατίνες γαλακτοπαραγωγής	Αιγοπρόβατα	Σύνολο θηλυκών
Αριθμός πληρωμένων πριμοδοτήσεων	Με συμπληρωματική πριμοδότηση ⁽¹⁾				
	Με συμπληρωματική πριμοδότηση				
	Σύνολο				

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού (μειονεκτικές περιοχές).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Λειτουργία του εθνικού αποθέματος

Κράτος μέλος:

Έτος:

Ημερομηνία:

Προθεσμία διαβίβασης: 31 Ιουλίου κάθε έτους

Μεταβιβάσεις δικαιωμάτων κατά το τρέχον έτος		Αριθμός δικαιωμάτων πριμοδότησης
α) Ισοζύγιο του εθνικού αποθέματος κατά την αρχή του τρέχοντος έτους (= τέλος του προηγούμενου έτους)		
Επιστροφή στο εθνικό απόθεμα χωρίς αντι-σταθμιστική πληρωμή	β) Μετά από μεταβίβαση δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση εκμεταλλεύσεων	
	γ) Από αχρησιμοποίητα δικαιώματα πριμοδότησης (ανεπαρκής χρήση)	
	δ) Σύνολο = (α) + (β)	
ε) Κατενεμηθέντα δικαιώματα		
στ) Δικαιώματα που παραχωρήθηκαν σε παραγωγούς μειονεκτικών περιοχών		
ζ) Ισοζύγιο του εθνικού αποθέματος κατά το τέλος του τρέχοντος έτους = (α) + (δ) - (ε)		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Περίοδοι και προθεσμίες που αφορούν μεταβιβάσεις δικαιωμάτων και αιτήσεις πριμοδότησης

Κράτος μέλος:

Έτος:

Ημερομηνία:

Προθεσμία διαβίβασης: 30 Απριλίου κάθε έτους

	Αρχική ημερομηνία	Τελική ημερομηνία
Προθεσμία για μόνιμες μεταβιβάσεις δικαιωμάτων	XXXXXX	
Προθεσμία για προσωρινές εκχωρήσεις δικαιωμάτων	XXXXXX	
Περίοδος υποβολής αιτήσεων για δικαιώματα από το εθνικό απόθεμα		
Προθεσμία για την κατανομή δικαιωμάτων από το εθνικό απόθεμα	XXXXXX	
Περίοδος υποβολής αίτησης για πριμοδότηση		
Περίοδος υποχρεωτικής παραμονής των ζώων		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2700/93	Ο παρών κανονισμός
—	Άρθρο 1
Άρθρο 1	Άρθρο 2
—	Άρθρο 3
Άρθρο 1α παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 4
Άρθρο 3	Άρθρο 7
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 8
Άρθρο 1α παράγραφος 5	Άρθρο 22
Άρθρο 2	Άρθρο 9
Παράρτημα I	Παράρτημα II
Παράρτημα II	—
—	Παράρτημα III
—	Παράρτημα IV
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3567/92	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 6	Άρθρο 10
Άρθρο 6α	Άρθρο 11
Άρθρο 7	Άρθρο 12
Άρθρο 9	Άρθρο 13
Άρθρο 10	Άρθρο 14
Άρθρο 11	Άρθρο 15
Άρθρο 12	Άρθρο 16
—	Άρθρο 17
Άρθρο 15	Άρθρο 18
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90	Ο παρών κανονισμός
Όλα τα άρθρα	—
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2385/91	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 3(1), (2) και (3)	Άρθρο 5
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2230/92	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 6
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2738/1999	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 3 και Παράρτημα I
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2467/98	Ο παρών κανονισμός
Παράρτημα I	Παράρτημα I

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2551/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Δεκεμβρίου 2001**

για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων. Σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε

τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97⁽⁴⁾, οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη. Πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν. Γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μία περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2001.

Εφαρμόζεται από τις 26 Δεκεμβρίου 2001 έως τις 8 Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2001, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

(σε EUR ανά 100 τεμάχια)

Περίοδος: 26 Δεκεμβρίου 2001 έως 8 Ιανουαρίου 2002

Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	17,31	11,39	50,86	20,03
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
Ισραήλ	14,01	—	14,38	13,82
Μαρόκο	20,73	15,13	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	18,63	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2552/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Δεκεμβρίου 2001
για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την
εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (Standard) καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Ισραήλ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου⁽³⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα, κομμένα, νωπά, που κατάγονται από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας, της Τυνησίας και της Τουρκίας, καθώς και τις λεπτομέρειες παράτασης και προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2551/2001 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/2001 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97⁽⁶⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) καταγωγής Ισραήλ. Θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

(6) Η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001. Έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής.

(7) Στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (Standard) (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 20) καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Δεκεμβρίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.

⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 118 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2553/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2001

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

2062/97 ⁽⁶⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

Έχοντας υπόψη:

- (5) Για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2413/2001 της Επιτροπής ⁽⁷⁾.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου, Κύπρου, Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

- (6) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας. Θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (7) Στα μεσοδιαστήματα των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης, ζώντων φυτών και ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα απαραίτητα μέτρα,

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Κύπρου, Αιγύπτου, Ισραήλ, Μάλτας, Μαρόκου, Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας, Τυνησίας και Τουρκίας, καθώς και τις λεπτομέρειες παράτασης και προσαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων.

Άρθρο 1

1. Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης της Λωρίδας της Γάζας, του κωδικού ΣΟ ex 0603 10 20, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αποκαθίσταται.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2551/2001 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

2. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2413/2001 καταργείται.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Δεκεμβρίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 118 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁵⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 326 της 11.12.2001, σ. 20.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2554/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Δεκεμβρίου 2001
για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2102/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾ καθόρισε τις ενδεικτικές ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β, εκτός από εκείνα που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή για τα λεμόνια, οι ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται για την τρέχουσα εξαγωγική περίοδο υπάρχει κίνδυνος να ξεπερασθούν προσεχώς. Η υπέρβαση αυτή θα

ήταν επιζήμια για την καλή λειτουργία του καθεστώτος των εξαγωγικών επιστροφών στον τομέα των οπωροκηπευτικών.

- (3) Για να αντιμετωπισθεί η κατάσταση αυτή, πρέπει να απορριφθούν οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β για τα λεμόνια, που εξάγονται μετά τις 21 Δεκεμβρίου 2001, και τούτο έως το τέλος της τρέχουσας εξαγωγικής περιόδου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα λεμόνια, οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2102/2001, για τις οποίες η διασάφηση εξαγωγής των προϊόντων έγινε αποδεκτή μετά τις 21 Δεκεμβρίου 2001 και πριν από τις 15 Ιανουαρίου 2002, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 283 της 27.10.2001, σ. 3.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006

(2001/926/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 300 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα και η Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας προέβησαν σε διαπραγματεύσεις για τον καθορισμό των τροποποιήσεων ή συμπληρώσεων που πρέπει να εισαχθούν στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας⁽¹⁾.
- (2) Κατά το πέρας των διαπραγματεύσεων αυτών, μονογραφήθηκε ένα νέο πρωτόκολλο στις 31 Ιουλίου 2001.
- (3) Με το πρωτόκολλο αυτό, οι αλιείς της Κοινότητας διαθέτουν αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006.
- (4) Για να εξασφαλισθεί η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Κοινότητας, είναι απαραίτητο να εφαρμοσθεί το νέο πρωτόκολλο το συντομότερο δυνατό. Για τον λόγο αυτό, τα δύο μέρη μονογράφησαν συμφωνία υπό

μορφήν ανταλλαγής επιστολών που προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή του μονογραφημένου πρωτοκόλλου από την 1η Αυγούστου 2001.

- (5) Πρέπει να καθοριστεί ο τρόπος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Τα κείμενα της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών και του πρωτοκόλλου επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται από το πρωτόκολλο κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών, σύμφωνα με τον ακόλουθο τρόπο:

Κατηγορίες αλιείας	Κράτος μέλος	Ολική χωρητικότητα (ΚΟΧ)	Αριθμός χρησιμοποιούμενων σκαφών
Οστρακόδερμα εκτός αστακών	Ισπανία	4 364	
	Ιταλία	1 091	
	Πορτογαλία	545	

(¹) ΕΕ L 334 της 23.12.1996, σ. 20.

Κατηγορίες αλείας	Κράτος μέλος	Ολική χωρητικότητα (ΚΟΧ)	Αριθμός χρησιμοποιούμενων σκαφών
Μαύρος μερλούκιος	Ισπανία	8 500	
Βενθοπελαγικά εκτός του μαύρου μερλούκιου εργαλεία εκτός της τράτας	Ισπανία Πορτογαλία	1 300 2 000	
Βενθοπελαγικά — τράτα	Ισπανία	4 000	
Κεφαλόποδα (σκάφη)	Ισπανία Ιταλία		50 5
Αστακοί	Πορτογαλία	200	
Θυνναλιευτικά με γρίπο (σκάφη)	Ισπανία Γαλλία		18 18
Θυνναλιευτικά με καλάμια Παραγαδιάρικα επιφανείας (σκάφη)	Ισπανία Πορτογαλία Γαλλία		20 3 8
Πελαγικά			15

Εάν οι αιτήσεις αδειών των κρατών μελών δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται από το πρωτόκολλο, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τις αιτήσεις αδειών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών, δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. NEYTS-UYTTEBROECK

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006

Α. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε,

Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006, η οποία μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 31 Ιουλίου 2001, έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι έτοιμη να εφαρμόσει το πρωτόκολλο αυτό σε προσωρινή βάση, από την 1η Αυγούστου 2001, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της, υπό την προϋπόθεση ότι και η Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας διατίθεται να πράξει το ίδιο.

Εξυπακούεται ότι, στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου, η καταβολή της πρώτης δόσεως της χρηματικής αντιστάθμισης, που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου, θα πραγματοποιηθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Η Κοινότητα θα προσπαθήσει, ωστόσο, στο μέτρο του δυνατού, να συντομεύσει την προθεσμία αυτή.

Θα σας παρακαλούσα να επιβεβαιώσετε λήψη της παρούσας επιστολής σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή και να σημειώσετε τη συμφωνία σας σχετικά με το περιεχόμενό της.

Με τιμή,

Εξ ονόματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Β. Επιστολή της κυβέρνησης της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας

Κύριοι,

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω λήψη της επιστολής σας με σημερινή ημερομηνία η οποία έχει ως εξής:

«Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006, η οποία μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 31 Ιουλίου 2001, έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι έτοιμη να εφαρμόσει το πρωτόκολλο αυτό σε προσωρινή βάση, από την 1η Αυγούστου 2001, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της, υπό την προϋπόθεση ότι και η Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας διατίθεται να πράξει το ίδιο.

Εξυπακούεται ότι, στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου, η καταβολή της πρώτης δόσεως της χρηματικής αντιστάθμισης, που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου, θα πραγματοποιηθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Η Κοινότητα θα προσπαθήσει, ωστόσο, στο μέτρο του δυνατού, να συντομεύσει την προθεσμία αυτή.

Θα σας παρακαλούσα να επιβεβαιώσετε λήψη της παρούσας επιστολής σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή και να σημειώσετε τη συμφωνία σας σχετικά με το περιεχόμενό της.»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι το περιεχόμενο της επιστολής σας γίνεται δεκτό από την κυβέρνηση της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας και ότι η επιστολή σας καθώς και η παρούσα επιστολή συνιστούν συμφωνία σύμφωνα με την πρότασή σας.

Με τιμή,

Για την κυβέρνηση της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και του χρηματικού ανταλλάγματος που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Ιουλίου 2006

Άρθρο 1

Από την 1η Αυγούστου 2001 και για περίοδο πέντε ετών, οι αλιευτικές δυνατότητες που προβλέπονται στο άρθρο 5 της συμφωνίας, καθορίζονται στα τεχνικά δελτία του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 2

1. Για την περίοδο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το συνολικό χρηματικό αντίλλαγμα που αναφέρεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας, καθορίζεται ετησίως σε 86 εκατ. ευρώ (από τα οποία 82 εκατ. ευρώ για χρηματική αντιστάθμιση και 4 εκατ. ευρώ για τη χρηματοδοτική στήριξη που προβλέπεται στο άρθρο 5 του παρόντος πρωτοκόλλου).

2. Η διάθεση της συνολικής χρηματικής αντιστάθμισης υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της κυβέρνησης της Μαυριτανίας.

Άρθρο 3

1. Το ποσό της συνολικής χρηματικής αντιστάθμισης καταβάλλεται σε λογαριασμό της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας που έχει ανοιχτεί σε χρηματοοικονομικό οργανισμό που ορίζεται από τη Μαυριτανία.

2. Η πληρωμή, σχετικά με το πρώτο έτος, της συνολικής χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 4, πραγματοποιείται το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Οι ετήσιες πληρωμές για τα μεταγενέστερα έτη πραγματοποιούνται το αργότερο την 1η Αυγούστου κάθε έτους.

Άρθρο 4

Περιοδική εξέταση της κατάστασης των αλιευτικών πόρων πραγματοποιείται από τη μεικτή επιτροπή βάσει των διαθέσιμων επιστημονικών δεδομένων.

Ανάλογα με την κατάσταση των αλιευτικών πόρων, οι αλιευτικές δυνατότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1, μπορούν να προσαρμόζονται κατόπιν συμφωνίας των δύο μερών από την 1η Ιανουαρίου 2004. Στην περίπτωση αυτή, η συνολική χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 2, προσαρμόζεται ανάλογα κατόπιν κοινής συμφωνίας.

Κατά τη διάρκεια ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, η Επιτροπή και οι αρχές της Μαυριτανίας λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να αξιολογήσουν την κατάσταση των πόρων όσον αφορά τα κεφάλοδα στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Για το σκοπό αυτό, συγκροτείται κοινή επιστημονική ομάδα εργασίας που θα συνέρχεται υπό την αιγίδα του CNROP κατά τακτικά χρονικά διαστήματα, και, τουλάχιστον, μία φορά κατ' έτος. Η ομάδα αυτή θα αποτελείται από επιστήμονες που επιλέγονται κατόπιν κοινής συμφωνίας από τα δύο μέρη.

Βάσει των συμπερασμάτων της επιστημονικής ομάδας εργασίας και υπό το πρίσμα των καλύτερων διαθέσιμων επιστημονικών γνώμων, τα δύο μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 10 της συμφωνίας συνεργα-

σίας, κατά τη διάρκεια του δευτέρου εξαμήνου του 2003, προκειμένου να προσαρμόσουν, ενδεχομένως, κατόπιν κοινής συμφωνίας, τις αλιευτικές δυνατότητες και όρους όσον αφορά την κατηγορία των κεφαλοπόδων. Η απόφαση για ενδεχόμενη αναθεώρηση λαμβάνεται το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2003.

Τα δύο μέρη αναλαμβάνουν να αποφασίσουν τη σύνθεση της ομάδας επιστημόνων πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2001. Προβλέπουν επίσης σύσκεψη της μεικτής επιτροπής, το συντομότερο δυνατόν, προκειμένου να καθορίσουν τις ενέργειες που είναι αναγκαίες για τη διαδικασία επανεξέτασης καθώς και ένα συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα.

Άρθρο 5

Από το ποσό της χρηματικής στήριξης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, οι ακόλουθες ενέργειες χρηματοδοτούνται, ως εξής:

- α) Στήριξη της έρευνας που προορίζεται για τη βελτίωση των γνώσεων στον τομέα της αλιείας, της παρακολούθησης όσον αφορά την εξέλιξη των πόρων στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας καθώς και της λειτουργίας του CNROP και της βελτίωσης των υγειονομικών όρων στον τομέα της αλιείας, με ποσό 800 000 ευρώ ετησίως.
- β) Στήριξη της εποπτείας στον τομέα της αλιείας, η οποία προορίζεται να χρηματοδοτήσει τις δαπάνες λειτουργίας της DSPCM και, ενδεχομένως, την εγκατάσταση νέων μέσων εποπτείας, με ποσό 1,5 εκατ. ευρώ ετησίως.
- γ) Θεσμική στήριξη της επαγγελματικής ναυτικής επιμόρφωσης με στόχο την ανάπτυξη και την ενίσχυση ανθρωπίνων ικανοτήτων, με ποσό 300 000 ευρώ ετησίως.
- δ) Θεσμική στήριξη της κατάρτισης αλιευτικών στατιστικών, με ποσό 50 000 ευρώ ετησίως.
- ε) Θεσμική στήριξη της διάσωσης στη θάλασσα, με ποσό 50 000 ευρώ ετησίως.
- στ) Θεσμική στήριξη του συστήματος διαχείρισης αδειών αλιείας, με ποσό 50 000 ευρώ ετησίως.
- ζ) Στήριξη της διαχείρισης στον τομέα των ναυτικών, με ποσό 50 000 ευρώ ετησίως.
- η) Έξοδα οργάνωσης και συμμετοχής σε διεθνή σεμινάρια και συσκέψεις, με ποσό 400 000 ευρώ ετησίως.
- θ) Στήριξη της ανάπτυξης της αλιείας μικρής κλίμακας, με ποσό 800 000 ευρώ ετησίως.

Οι ενέργειες αυτές, καθώς και τα ετήσια ποσά, τα οποία διατίθενται σε αυτές, αποφασίζονται από το Υπουργείο το οποίο πληροφορεί σχετικά την Επιτροπή. Τα ετήσια αυτά ποσά καταβάλλονται, για το πρώτο έτος, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001, σε λογαριασμό της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας που έχει ανοιχτεί σε χρηματοοικονομικό οργανισμό που ορίζεται από τη Μαυριτανία, και κατά την ημερομηνία επετείου του πρωτοκόλλου, για τα επόμενα έτη.

Άρθρο 6

Το Υπουργείο διαβιβάζει στην αντιπροσωπεία, το αργότερο τρεις μήνες μετά την ημερομηνία επεταίου εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, ετήσια έκθεση σχετικά με την υλοποίηση των ενεργειών, σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα καθώς και σχετικά με τις ενδεχόμενες δυσκολίες που διαπιστώθηκαν.

Η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ζητεί από τις αρμόδιες εθνικές αρχές οποιοσδήποτε συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα και, ενδεχομένως, να επανεξετάζει τις σχετικές πληρωμές, ανάλογα με την πραγματική θέση σε εφαρμογή των ενεργειών αυτών, μετά από διαβούλευση με τις αρχές της Μαυριτανίας, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 10 της συμφωνίας συνεργασίας.

Άρθρο 7

Στην περίπτωση που η Επιτροπή παραλείπει να διενεργήσει τις ετήσιες πληρωμές που προβλέπονται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, η Μαυριτανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναστέλλει την εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας.

Άρθρο 8

Τα δύο μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία στον τομέα της αλιείας. Ευνοούν την προώθηση των συμφερόντων των ιδιωτικών φορέων των δύο μερών μέσω της ίδρυσης κοινών επιχειρήσεων και άλλων μορφών εταιρικής σχέσεως για την εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων και για τη μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων αλιείας.

Άρθρο 9

Στους κοινοτικούς εφοπλιστές ανήκει το σύνολο των αλιευμάτων που επιτρέπεται να αλιεύουν τα σκάφη τους και αποφασίζουν ελεύθερα σχετικά με την εμπορία τους. Ωστόσο, τα δύο μέρη υποχρεώνουν τους αντίστοιχους επιχειρηματίες τους, οι οποίοι ασχολούνται με την εμπορία των προϊόντων αλιείας, να διατηρούν μόνιμες διαβουλεύσεις προκειμένου να αποφεύγεται οποιοσδήποτε ανταγωνισμός, ο οποίος ενδεχομένως να αποσταθεροποιήσει την αγορά. Οι εφοπλιστές υποχρεούνται να χρησιμοποιούν τις λιμενικές και λοιπές υπηρεσίες της Μαυριτανίας.

Άρθρο 10

Οι κοινοτικοί εφοπλιστές επιλέγουν ελεύθερα τους αντιπροσώπους των σκαφών τους, υπό τον όρο ότι οι αντιπρόσωποι αυτοί πρέπει να είναι μαυριτανικής εθνικότητας.

Τα ονόματα και οι διευθύνσεις των αντιπροσώπων αυτών γνωστοποιούνται υποχρεωτικά στο Υπουργείο.

Άρθρο 11

Το παρόν πρωτόκολλο και τα παραρτήματά του αρχίζουν να ισχύουν την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαίως την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για το σκοπό αυτό.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2001.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 1

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΟΣΤΡΑΚΟΔΕΡΜΩΝ, ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΚΑΡΑΒΙΔΑΣ

1. Ζώνη αλιείας
 - 1.1. Βορείως του παραλλήλου 19° 21' Β, στο εξωτερικό της ζώνης που οριοθετείται από τα εξής σημεία:

20° 46,3' Β	17° 03' Δ
20° 40' Β	17° 07,5' Δ
20° 05' Β	17° 07,5' Δ
19° 35,5' Β	16° 47' Δ
19° 28' Β	16° 45' Δ
19° 21' Β	16° 45' Δ.
 - 1.2. Νοτίως του παραλλήλου 19° 21' Β: δυτικά της γραμμής των 6 μιλίων, τα οποία μετρώνται από την γραμμή της αμπώτιδος.
2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: Τράτα βυθού για γαρίδες.
Απαγορεύεται ο διπλός σάκος τράτας.
Απαγορεύονται τα διπλά νήματα του σάκου της τράτας.
3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: 50 mm.
4. Βιολογική ανάπαυση: δύο μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος.
Τα δύο μέρη θα μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.
5. Παρεμπόμπα αλιεύματα: 20 % ψάρια και 15 % κεφαλόποδα.
6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	355	358	361	364	367

7. Παρατηρήσεις: -/-

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 2

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ ⁽¹⁾ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΒΥΘΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΜΠΑΚΑΛΙΑΡΟΥ ΤΗΣ ΣΕΝΕ-ΓΑΛΛΗΣ

1. Αλιευτική ζώνη:

1.1. Βορείως του παραλλήλου 19° 15,61' Β, δυτικά της γραμμής που ενώνει τα εξής σημεία:

20° 46,3' Β	17° 03' Δ
20° 36' Β	17° 11' Δ
20° 36' Β	17° 36' Δ
20° 03' Β	17° 36' Δ
19° 45,7' Β	17° 03' Δ
19° 29' Β	16° 51,5' Δ
19° 15,6' Β	16° 51,5' Δ
19° 15,6' Β	16° 49,6' Δ.

1.2. Νοτίως του παραλλήλου 19° 15,6' Β, μέχρι τον παράλληλο 17° 50' Β δυτικά της γραμμής των 18 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμπώτιδος.

1.3. Νοτίως του παραλλήλου 17° 50' Β, δυτικά της γραμμής των 12 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμπώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία:

- παραγάδι βυθού,
- τράτα βυθού για μπακαλιάρους,

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος της τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα στο σάκο της τράτας.

3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: 70 mm για την τράτα.

4. Βιολογική ανάπαυση: Σεπτέμβριος-Οκτώβριος.

Τα δύο μέρη μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπιπτόντα αλιεύματα: 25 % ψάρια για τις μηχανότρατες και 50 % για τα παραγαδιάρικα βυθού, 0 % κεφαλόποδα και 0 % οστρακόδερμα.

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	8 500	8 500	8 500	8 500	8 500
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	154	159	163	167	172

7. Παρατηρήσεις:

⁽¹⁾ Η κατηγορία αυτή αποκλείει τη συμμετοχή οποιασδήποτε μηχανότρατας-ψυγείου.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 3

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΣΚΑΦΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΤΩΝ ΒΕΝΘΟΠΕΛΑΓΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΕΚΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΜΠΑΛΑΚΙΑΡΟΥ ΣΕΝΕΓΑΛΗΣ ΜΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΤΡΑΤΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη
 - 1.1. Βορείως του παραλλήλου 19° 48,5' Β, από τα 3 μίλια τα οποία μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris,
 - 1.2. Νοτίως του παραλλήλου 19° 48,5' Β και μέχρι τον παράλληλο 19° 21' Β, δυτικά του μεσημβρινού 16° 45' Δ
 - 1.3. Νοτίως των 19° 21' Β, από τα 3 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή της αμψώτιδος.
2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: ⁽¹⁾
 - παραγάδι,
 - σταθερό απλάδι δίχτυ, το οποίο έχει μέγιστο βάθος 7 m και μέγιστο μήκος 100 m· επιτρέπονται τα απλάδια δίχτυα που είναι κατασκευασμένα από μονόινα στοιχεία από πολυαμίδη,
 - πετονιές χειρός,
 - κιούρτος,
 - γρίπος για την αλιεία δολωμάτων.
3. Μέγιστο επιτρεπόμενο μέγεθος ματιών: 120 mm για τα απλάδια δίχτυα.
4. Βιολογική ανάπαυση: Δύο μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος.
Τα δύο μέρη μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.
5. Παρεμπόμπα αλιεύματα: 0 % κεφαλόποδα και 0 % οστρακόδερμα.
6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	3 300	3 300	3 300	3 300	3 300
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	174	178	182	186	190
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	259	263	267	271	275

7. Παρατηρήσεις:

⁽¹⁾ Το αλιευτικό εργαλείο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αναφέρεται στην αίτηση αδείας.

Τα απλάδια δίχτυα που κατασκευάζονται από μονόινα στοιχεία από πολυαμίδη επιτρέπονται, εφόσον δεν απαγορεύονται από την κοινοτική νομοθεσία ή από τη νομοθεσία ενός από τα κράτη μέλη.

Ο γρίπος χρησιμοποιείται μόνο για την αλιεία δολωμάτων που χρησιμοποιούνται για την αλιεία με πετονιά ή με κιούρτο.

Η χρήση του κιούρτου επιτρέπεται για ένα μέγιστο αριθμό 7 σκαφών καθένα από τα οποία διαθέτει χωρητικότητα μικρότερη από 80 ΚΟΧ.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 4

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ-ΨΥΓΕΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΒΕΝΘΟΠΕΛΑΓΙΚΩΝ ΨΑΡΙΩΝ

1. Αλιευτική ζώνη:

1.1. Βορείως του παραλλήλου 19° 15,61' Β, δυτικά της γραμμής που ενώνει τα εξής σημεία:

20° 46,3' Β	17° 03' Δ
20° 36' Β	17° 11' Δ
20° 36' Β	17° 36' Δ
20° 03' Β	17° 36' Δ
19° 45,7' Β	17° 03' Δ
19° 29' Β	16° 51,5' Δ
19° 15,6' Β	16° 51,5' Δ
19° 15,6' Β	16° 49,6' Δ.

1.2. Νοτίως του παραλλήλου 19° 15,6' Β, μέχρι τον παράλληλο 17° 50' Β δυτικά της γραμμής των 18 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμώτιδος.

1.3. Νοτίως του παραλλήλου 17° 50' Β, δυτικά της γραμμής των 12 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: τράτα.

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος της τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα στο σάκο της τράτας.

3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: 70 mm.

4. Βιολογική ανάπαυλα: δύο μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος

Τα δύο μέρη θα μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπόμινα αλιεύματα 10 %, που συνίστανται κατ' ανώτατο όριο από 5 % γαρίδες, 5 % καλαμάρια και σουπιές (0 % χταπόδια).

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	203	207	211	215	219

7. Παρατηρήσεις: -/-

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 5

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΚΕΦΑΛΟΠΟΔΑ

1. Αλιευτική ζώνη: Η ίδια με εκείνη που προβλέπεται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας για τα εθνικά σκάφη

Βορείως του παραλλήλου 19° 15,6' Β, εκτός της ζώνης που οριοθετείται από τα εξής σημεία:

20° 46,3' Β 17° 03' Δ
 20° 40' Β 17° 07,5' Δ
 19° 57' Β 17° 07,5' Δ
 19° 28,2' Β 16° 48' Δ
 19° 18,5' Β 16° 48' Δ
 19° 18,5' Β 16° 40,5' Δ
 19° 15,6' Β 16° 38' Δ.

Νοτίως του παραλλήλου 19° 15,6' Β και μέχρι τον παράλληλο 17° 50' Β, δυτικά της γραμμής των 9 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμπώτιδος.

Νοτίως του παραλλήλου 17° 50' Β, δυτικά της γραμμής των 6 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμπώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: τράτα βυθού.

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος της τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα στο σάκο της τράτας.

3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: 70 mm.

4. Βιολογική ανάπαυση: Δύο μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος.

Τα δύο μέρη μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: -/-

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως ⁽¹⁾	16 500	16 500	16 500	16 500	16 500
Αριθμός σκαφών	55	55	55	55	55
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	447	450	453	456	459

7. Παρατηρήσεις:

(¹) Η επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) μπορεί να είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη κατά 2 % κατ' ανώτατο όριο.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 6

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΚΑΡΑΒΙΔΕΣ

1. Αλιευτική ζώνη:
 - 1.1. Βορείως των 19° 21' Β: 20 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris.
 - 1.2. Νοτίως των 19° 21' Β: 15 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή της αμπώτιδος.
2. Επιτρεπόμενο εργαλείο: κιούρτος.
3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτύων: -/-
4. Βιολογική ανάπαυλα: Δύο μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος.
 Τα δύο μέρη μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.
5. Παρεμπόμπα αλιεύματα: 0 %
6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	200	200	200	200	200
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	315	321	327	333	339

7. Παρατηρήσεις: -/-

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 7

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

1. Αλιευτική ζώνη:
 - 1.1. Βορείως των 19° 21' Β: 30 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris.
 - 1.2. Νοτίως των 19° 21' Β: 30 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή της αμπώτιδος.
2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: γρίπος.
3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: προδιαγραφές που έχει συστήσει η ICCAT.
4. Βιολογική ανάπαυση: -/-.
5. Παρεμπύπτοντα αλιεύματα: 0 %.
6. Αριθμός σκαφών/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενος αριθμός αλιευτικών σκαφών	36	36	36	36	36
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	1 250	1 250	1 250	1 250	1 250

7. Παρατηρήσεις: -/-

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 8

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη:
 - 1.1. Βορείως των 19° 21' Β: 915 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris.
 - 1.2. Νοτίως των 19° 21' Β: 12 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή της αμπώτιδος.
2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: Καλάμια και παραγάδια επιφανείας.
3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτύων: -/-.
4. Βιολογική ανάπαυση: -/-.
5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: 0 %.
6. Αριθμός σκαφών/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενος αριθμός αλιευτικών σκαφών	31	31	31	31	31
Ετήσια προκαταβολή σε ευρώ ανά σκάφος	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500

7. Παρατηρήσεις:

Αλιεία με ζωντανό δόλωμα:

 - 7.1. Επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη για την αλιεία με ζωντανό δόλωμα:

Βορείως του παραλλήλου 19° 48,5' Β, από τα 3 μίλια τα οποία μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris, Νοτίως του παραλλήλου 19° 48,5' Β και μέχρι τον παράλληλο 19° 21' Β, δυτικά του μεσημβρινού 16° 45' Δ, Νοτίως του παραλλήλου 19° 21' Β, από τα 3 μίλια που υπολογίζονται από τη γραμμή της αμπώτιδος.
 - 7.2. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών για την αλιεία με ζωντανό δόλωμα: 8 mm.
 - 7.3. Στο πλαίσιο της τήρησης των σχετικών συστάσεων της ICCAT και του FAO, η αλιεία του καρχαρία των ειδών *Cetorhinus maximus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharias taurus* και *Galeorhinus galeus* απαγορεύεται.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ αριθ. 9

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ-ΨΥΓΕΙΑ ΠΕΛΑΓΙΚΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη:
 - 1.1. Βορείως του παραλλήλου 19° 21' Β, στο εξωτερικό της ζώνης που οριοθετείται από τα εξής σημεία:

20° 46,3' Β	17° 03' Δ
20° 36' Β	17° 11' Δ
20° 36' Β	17° 24,1' Δ
19° 57' Β	17° 24,1' Δ
19° 45,7' Β	17° 03' Δ
19° 29' Β	16° 51,5' Δ
19° 21' Β	16° 45' Δ.
 - 1.2. Νοτίως του παραλλήλου 19° 21' Β μέχρι τον παράλληλο 17° 50' Β, σε 13 μίλια από τη γραμμή της αμπώτιδος.
 - 1.3. Νοτίως του παραλλήλου 17° 50' Β μέχρι τον παράλληλο 16° 04' Β, σε 12 μίλια από τη γραμμή της αμπώτιδος.
2. Επιτρεπόμενο εργαλείο: πελαγική τράτα.
3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτύων: 40 mm.
4. Βιολογική ανάπαυση: -/-.
5. Παρεμπιπτόντα αλιεύματα: 3 % ψάρια, 0 % κεφαλόποδα και 0 % οστρακόδερμα.
6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Αριθμός σκαφών/Τέλη:

	1.8.2001- 31.7.2002	1.8.2002- 31.7.2003	1.8.2003- 31.7.2004	1.8.2004- 31.7.2005	1.8.2005- 31.7.2006
Επιτρεπόμενος αριθμός αλιευτικών σκαφών	15	15	15	15	15
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

7. Παρατηρήσεις:

Τα σκάφη κατατάσσονται σε τρεις κατηγορίες:

- Κατηγορία 1: ολική χωρητικότητα μεγαλύτερη ή ίση προς 3 000 GT· ανώτατο όριο: 12 500 τόνοι/έτος/σκάφος.
- Κατηγορία 2: ολική χωρητικότητα μεγαλύτερη από 3 000 GT και μικρότερη από 5 000 GT· ανώτατο όριο: 17 500 τόνοι/έτος/σκάφος.
- Κατηγορία 3: ολική χωρητικότητα μεγαλύτερη από 3 000 GT και μικρότερη ή ίση προς 9 500 GT· ανώτατο όριο: 22 500 τόνοι/έτος/σκάφος.

Κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τα δύο μέρη εξετάζουν τη δυνατότητα να συμπεριλάβουν στο πλαίσιο αυτής της συμφωνίας συνεργασίας στα σκάφη χωρητικότητας μεγαλύτερης από 9 500 GT, τα οποία έχουν ήδη πραγματοποιήσει αλιευτικές δραστηριότητες στην ΑΟΖ της Μαυριτανίας πριν την 31η Ιουλίου 2001.

Η απόφαση λαμβάνεται με βάση την κατάσταση των αποθεμάτων, την ορθολογική εκμετάλλευσή τους, τα τεχνικά χαρακτηριστικά των σκαφών, το ιστορικό των σκαφών αυτών στην ΑΟΖ της Μαυριτανίας και λαμβάνουν υπόψη τα οφέλη για τη Μαυριτανία όσον αφορά την είσοδο των σκαφών αυτών στην αλιευτική ζώνη της.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΑΠΟ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΙΤΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ

1. Κατά την πρώτη αίτηση για τη χορήγηση αδειας κάθε σκάφους, η Επιτροπή υποβάλλει στο Υπουργείο ένα έντυπο αίτησης χορήγησης αδειας, συμπληρωμένο από κάθε σκάφος που ζητά την άδεια, σύμφωνα με το υπόδειγμα του προσαρτήματος 1 του παρόντος παραρτήματος. Οι πληροφορίες που αφορούν το όνομα του σκάφους, τη χωρητικότητά του σε ΚΟΧ, τον εξωτερικό αριθμό νηολόγησής του, τον ενδεικτικό αριθμό κλήσεως ασυρμάτου, την ισχύ της μηχανής του, το μήκος του μεταξύ καθέτων και τον λιμένα νηολόγησης, είναι σύμφωνες με αυτές που περιέχονται στο μητρώο των αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας.
2. Επίσης, κατά την πρώτη αίτηση χορήγησης αδειας, ο εφοπλιστής υποχρεούται να υποβάλει μαζί με την αίτησή του:
 - επικυρωμένο από το κράτος μέλος αντίγραφο του πιστοποιητικού καταμέτρησης χωρητικότητας του σκάφους σε ΚΟΧ,
 - πρόσφατη έγχρωμη φωτογραφία, επικυρωμένη, στην οποία εμφανίζεται η πλάγια όψη του σκάφους όπως είναι στη σημερινή του κατάσταση. Οι ελάχιστες διαστάσεις αυτής της φωτογραφίας είναι 15 × 10 εκατοστά.
3. Κάθε αλλαγή χωρητικότητας ενός σκάφους συνεπάγεται την υποχρέωση για τον εφοπλιστή να διαβιβάζει επικυρωμένο από το κράτος μέλος αντίγραφο του νέου πιστοποιητικού χωρητικότητας καθώς και των δικαιολογητικών που αιτιολογούν αυτή την αλλαγή, ιδίως το αντίγραφο της αίτησης που έχει υποβληθεί από τον εφοπλιστή στις αρμόδιες αρχές του, την έγκριση των αρχών αυτών και την προθεσμία των πραγματοποιούμενων μετασκευών.

Επίσης, μια νέα φωτογραφία υποβάλλεται σε περίπτωση αλλαγής στη δομή ή την εξωτερική εμφάνιση του σκάφους.
4. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση αλιευτικών αδειών υποβάλλονται μόνο για τα σκάφη για τα οποία έχουν διαβιβασθεί τα απαιτούμενα δικαιολογητικά σύμφωνα με τα σημεία 1, 2 και 3.
5. Από σήμερα μέχρι τα τέλη του 2003, τα μέρη αναλαμβάνουν, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, να αντικαθίστουν σε μονάδες GT στο παρόν πρωτόκολλο οποιαδήποτε αναφορά σε ΚΟΧ και να προσαρμόζουν, κατά συνέπεια, όλες τις σχετικές διατάξεις. Η αντικατάσταση αυτή πραγματοποιείται κατόπιν κατάλληλων τεχνικών διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΙΤΗΣΗ, ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΣΧΥ ΤΩΝ ΑΔΕΙΩΝ

1. Επιλεξιμότητα για την άσκηση αλιευτικών

- 1.1. Κάθε σκάφος που επιθυμεί να ασκήσει αλιευτική δραστηριότητα στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, πρέπει να είναι επιλέξιμο για την άσκηση αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.
- 1.2. Προκειμένου να επιτραπεί σε ένα σκάφος να αλιεύσει, δεν πρέπει να έχει απαγορευθεί στον εφοπλιστή, στον πλοίαρχο και στο ίδιο το σκάφος η άσκηση της αλιευτικής δραστηριότητας στη Μαυριτανία. Πρέπει να είναι εν τάξει απέναντι στην Κυβέρνηση της Μαυριτανίας, με την έννοια ότι πρέπει να έχουν εκπληρώσει όλες τις προηγούμενες υποχρεώσεις τους που προέκυψαν από τις αλιευτικές δραστηριότητες στη Μαυριτανία, στο πλαίσιο των αλιευτικών συμφωνιών οι οποίες είχαν συναφθεί με την Κοινότητα.

2. Αιτήσεις αδειών

- 2.1. Για τις άδειες που ισχύουν για τις μηχανότρατες-ψυγεία πελαγικής αλιείας, η Επιτροπή υποβάλει τις αιτήσεις στο Υπουργείο 8 τουλάχιστον ημέρες πριν από την έναρξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων μαζί με έγγραφα που δικαιολογούν τα τεχνικά χαρακτηριστικά. Για οποιοδήποτε άλλο τύπο αδειας, Επιτροπή υποβάλλει κάθε τρεις μήνες στο Υπουργείο τους καταλόγους των σκαφών που ζητούν να ασκήσουν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες εντός των ορίων που καθορίζονται, ανά αλιευτική κατηγορία, στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου, τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου ισχύος των αιτούμενων αδειών. Οι εν λόγω κατάλογοι συνοδεύονται από τις αποδείξεις πληρωμών. Οι αιτήσεις αδειών που δεν παραλαμβάνονται εντός της προθεσμίας δεν εξετάζονται.
- 2.2. Οι κατάλογοι αυτοί αναφέρουν σαφώς ανά αλιευτική κατηγορία, τη χωρητικότητα, τον αριθμό των σκαφών καθώς και, για κάθε σκάφος, τα κύρια χαρακτηριστικά, συμπεριλαμβανομένων των αλιευτικών εργαλείων, το ποσό των τελών, τα έξοδα επιστημονικής παρατήρησης που αφορούν τη συγκεκριμένη περίοδο, καθώς και τον αριθμό των ναυτικών της Μαυριτανίας.

Ένας πρόσθετος κατάλογος αναφέρει τις αλλαγές που έγιναν στα στοιχεία των σκαφών, είτε μετά τη διαβίβαση του εντύπου αίτησης αδειας, είτε μετά την τελευταία αίτηση αδειας που υποβλήθηκε από τα σκάφη αυτά. Κάθε αλλαγή που αφορά τις πληροφορίες που προέρχονται από το μητρώο των αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας μπορεί να πραγματοποιείται μόνον μετά την ενημέρωση αυτού του μητρώου.

- 2.3. Ένα αρχείο που περιλαμβάνει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την έκδοση των αλιευτικών αδειών, συμπεριλαμβανομένων των ενδεχομένων αλλαγών στα στοιχεία σκαφών, επισυνάπτεται επίσης στην αίτηση αδείας, υπό μορφή συμβατή με το λογισμικό που χρησιμοποιείται στο Υπουργείο.
- 2.4. Οι αιτήσεις αδειών υποβάλλονται μόνο για τα σκάφη που έχουν επιλεγεί και εκπληρώσει όλες τις διατυπώσεις που προβλέπονται στα σημεία 2.1, 2.2 και 2.3.
- 2.5. Προκειμένου να διευκολύνονται οι έλεγχοι κατά τις εισόδους και τις εξόδους, τα σκάφη που είχαν στη διάθεσή τους αλιευτικές άδειες στις χώρες της υποπεριοχής, μπορούν να αναφέρουν στην αίτηση έκδοσης αδείας, τη χώρα, το ή τα αλιευόμενα είδη και τη διάρκεια ισχύος των αδειών τους.

3. Έκδοση αδειών

- 3.1. Το Υπουργείο χορηγεί τις άδειες των σκαφών, αφού εισπράξει το ποσό που αφορά αυτές τις άδειες, όπως ορίζεται στο κεφάλαιο IV, τουλάχιστον δέκα ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου ισχύος τους. Η προθεσμία αυτή ορίζεται σε πέντε ημέρες στην περίπτωση των πελαγικών σκαφών. Οι άδειες διατίθενται στις υπηρεσίες του Υπουργείου στο Nouakchott.
- 3.2. Οι άδειες εκδίδονται σύμφωνα με τα στοιχεία που περιέχονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου. Σ' αυτές αναφέρονται, επιπλέον, η διάρκεια ισχύος, τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκάφους, ο αριθμός των ναυτικών της Μαυριτανίας και τα στοιχεία της πληρωμής των τελών.
- 3.3. Οι αλιευτικές άδειες χορηγούνται μόνο σε σκάφη που έχουν εκπληρώσει όλες τις αναγκαίες διατυπώσεις για την έκδοση των αδειών.
- 3.4. Οι αιτήσεις αδειών που δεν έχουν εγκριθεί από τη Μαυριτανία κοινοποιούνται στην αντιπροσωπεία. Ενδεχομένως, παρέχεται από το Υπουργείο κατάσταση λογαριασμού για τις οποιοδήποτε πληρωμές σχετικά με τις άδειες αυτές μετά από κάλυψη ενδεχομένως του υπολοίπου των οφειλόμενων προστίμων.

4. Ισχύς και χρήση των αδειών

- 4.1. Η άδεια ισχύει μόνο για την περίοδο που καλύπτεται από την πληρωμή των τελών εισφοράς καθώς και για την αλιευτική ζώνη, τους τύπους των αλιευτικών εργαλείων και την αλιευτική κατηγορία που ορίζονται στην εν λόγω άδεια.

Οι άδειες χορηγούνται για περιόδους 3, 6 ή 12 μηνών. Οι άδειες είναι ανανεώσιμες.

Για τις πελαγικές τράτες, οι άδειες μπορούν να έχουν ισχύ ενός μηνός.

Για τον καθορισμό της ισχύος των αδειών, εφαρμόζονται οι κάτωθι ετήσιες περίοδοι:

πρώτη περίοδος: από την 1η Αυγούστου 2001 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001

δεύτερη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002

τρίτη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003

τέταρτη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004

πέμπτη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005

έκτη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2006 έως τις 31 Ιουλίου 2006

Καμία άδεια δεν επιτρέπεται να αρχίζει κατά τη διάρκεια μιας ετήσιας περιόδου και να τελειώνει κατά τη διάρκεια της επόμενης ετήσιας περιόδου.

- 4.2. Κάθε άδεια εκδίδεται επ' ονόματι ενός συγκεκριμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη. Ωστόσο, σε περίπτωση ανωτέρας βίας που έχει δεόντως διαπιστωθεί από τις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας, και μετά από αίτηση της Επιτροπής, η άδεια ενός σκάφους αντικαθίσταται, το ταχύτερο δυνατό, από μια άδεια για ένα άλλο σκάφος που ανήκει στην ίδια αλιευτική κατηγορία χωρίς να γίνεται υπέρβαση της χωρητικότητας που έχει επιτραπεί γι' αυτή την κατηγορία.
- 4.3. Η προς αντικατάσταση άδεια επιστρέφεται στο Υπουργείο το οποίο εκδίδει τη νέα άδεια.
- 4.4. Οι προσαρμογές των καταβληθέντων ποσών που αποδεικνύονται αναγκαίες, σε περίπτωση παραίτησης πριν από την πρώτη ημέρα ισχύος της αδείας και σε περίπτωση μεταβίβασης της αδείας, πραγματοποιούνται πριν από την έκδοση της αδείας υποκατάστασης.
- 4.5. Η άδεια πρέπει να βρίσκεται ανά πάσα στιγμή στο σκάφος και να παρουσιάζεται κατά τη διάρκεια κάθε ελέγχου στις αρχές που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΕΛΗ

1. Τα τέλη υπολογίζονται για κάθε σκάφος με βάση τα ετήσια ποσοστά που καθορίζονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου. Στην περίπτωση τριμηνιαίων ή εξαμηνιαίων αδειών, τα τέλη υπολογίζονται pro rata temporis και προσαυξάνονται κατά 3 % ή 2 % αντίστοιχα.
2. Τα τέλη καταβάλλονται ανά τρίμηνο, εκτός από μικρότερες περιόδους που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία ή απορρέουν από την εφαρμογή της, για τις οποίες καταβάλλονται, pro rata της πραγματικής ισχύος της αδείας.

3. Ένα τρίμηνο αντιστοιχεί στην περίοδο των τριών μηνών που αρχίζει είτε την 1η Οκτωβρίου είτε την 1η Ιανουαρίου, είτε την 1η Απριλίου, είτε την 1η Ιουλίου, εκτός της πρώτης περιόδου του πρωτοκόλλου που αρχίζει την 1η Αυγούστου 2001.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

1. Οι πληρωμές πραγματοποιούνται σε ευρώ ως εξής:
 - α) για τα τέλη:
 - με μεταφορά σε έναν από του λογαριασμούς στο εξωτερικό της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας, υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας·
 - β) για τα έξοδα επιστημονικής παρατήρησης:
 - με μεταφορά σε έναν από του λογαριασμούς στο εξωτερικό της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας, υπέρ του Υπουργείου·
 - γ) για τα πρόστιμα:
 - με μεταφορά σε έναν από του λογαριασμούς στο εξωτερικό της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας, υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας.
2. Τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 1, θεωρείται ότι έχουν εισπραχθεί όταν το Δημόσιο Ταμείο ή το Υπουργείο το επιβεβαιώσουν με βάση τις κοινοποιήσεις της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΑΛΙΕΥΜΑΤΑ

1. Η διάρκεια του ταξιδιού ενός σκάφους της Κοινότητας ορίζεται ως εξής:
 - είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ της εισόδου και της εξόδου από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας,
 - είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας και μιας εκφόρτωσης,
 - είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας και μιας εκφόρτωσης στη Μαυριτανία.
2. **Ημερολόγιο αλιείας**
 - 2.1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών υποχρεούνται να καταχωρούν κάθε μέρα όλες τις καθορισμένες δραστηριότητες στο ημερολόγιο αλιείας, υπόδειγμα του οποίου επισυνάπτεται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος. Το έγγραφο αυτό πρέπει να συμπληρώνεται ευανάγνωστα και να υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους. Για τα σκάφη που αλιεύουν άκρως μεταναστευτικά είδη, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου XIV του παρόντος παραρτήματος.
 - 2.2. Ένα ημερολόγιο αλιείας, το οποίο παρουσιάζει παραλείψεις ή άσχετες πληροφορίες, δεν λαμβάνεται υπόψη.
 - 2.3. Στο τέλος κάθε αλιευτικού ταξιδιού, το πρωτότυπο του αλιευτικού ημερολογίου πρέπει να κατατίθεται από τον πλοίαρχο του σκάφους απευθείας στην εποπτεύουσα αρχή. Ο εφοπλιστής υποχρεούται να διαβιβάζει αντίγραφο αυτού του ημερολογίου στην αντιπροσωπεία.
 - 2.4. Η μη τήρηση μιας των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 2.1, 2.2 και 2.3, συνεπάγεται, με την επιφύλαξη των κυρώσεων που προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας, την αυτόματη αναστολή της αλιευτικής άδειας μέχρι να τηρηθούν από τον εφοπλιστή οι εν λόγω υποχρεώσεις.
3. **Παράρτημα του ημερολογίου αλιείας**
 - 3.1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών υποχρεούνται να συμπληρώνουν το παράρτημα του ημερολογίου αλιείας, υπόδειγμα του οποίου επισυνάπτεται στο προσάρτημα 3 του παρόντος παραρτήματος. Πρέπει να συμπληρώνεται κατά την εκφόρτωση ή μεταφόρτωση ευανάγνωστα και να υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους.
 - 3.2. Μετά το πέρας κάθε εκφόρτωσης, ο εφοπλιστής διαβιβάζει ταχυδρομικώς το πρωτότυπο του παραρτήματος του ημερολογίου αλιείας στην εποπτεύουσα αρχή, εντός προθεσμίας 30 ημερών.
 - 3.3. Μετά το πέρας κάθε επιτρεπόμενης εκφόρτωσης, ο εφοπλιστής καταθέτει αμελλητί το πρωτότυπο του παραρτήματος του ημερολογίου αλιείας στην εποπτεύουσα αρχή.
 - 3.4. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 3.1 και 3.2 και 3.3 έχει ως αποτέλεσμα την αυτόματη ανάκληση της άδειας αλιείας μέχρι ότου ο εφοπλιστής συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του.

4. Τριμηνιαίες δηλώσεις αλιευμάτων

- 4.1. Η Επιτροπή κοινοποιεί στο Υπουργείο, πριν από τη λήξη του τρίτου μήνα κάθε τριμήνου, τις ποσότητες που έχουν αλιευθεί κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου από όλα τα σκάφη της Κοινότητας.
- 4.2. Τα στοιχεία που κοινοποιούνται είναι μηνιαία και κατανέμονται κυρίως κατά τύπο αλιείας για όλα τα σκάφη και για όλα τα είδη.

5. Αξιοπιστία των στοιχείων

Οι πληροφορίες που περιέχονται στα έγγραφα που αναφέρονται στα σημεία 1, 2, 3 και 4, πρέπει να αντικατοπτρίζουν την πραγματικότητα όσον αφορά τις αλιευτικές δραστηριότητες, προκειμένου να αποτελέσουν μια από τις βάσεις παρακολούθησης της εξέλιξης των αλιευτικών πόρων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΠΑΡΕΜΠΠΤΟΝΤΑ ΑΛΙΕΥΜΑΤΑ

1. Τα ποσοστά των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων που καθορίζονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου, υπολογίζονται ανά πάσα στιγμή της αλιείας, σε συνάρτηση προς το συνολικό βάρος των αλιευμάτων, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.
2. Κάθε υπέρβαση των ποσοστών των επιτρεπόμενων παρεμπιπτόντων αλιευμάτων συνεπάγεται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας και μπορεί να οδηγήσει στην οριστική απαγόρευση όλων των αλιευτικών δραστηριοτήτων στη Μαυριτανία για τους παραβάτες, καθώς επίσης και τους πλοίαρχους και τα σκάφη.
3. Η διατήρηση καραβιδών σε σκάφη, εκτός εκείνων για την αλιεία της καραβίδας που αλιεύουν με κιούρτο, απαγορεύεται και συνεπάγεται κυρώσεις σύμφωνα με την νομοθεσία της Μαυριτανίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΕΚΦΟΡΤΩΣΕΙΣ ΣΤΗ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑ

Τα σκάφη δεν υποχρεούνται να εκφορτώνουν προϊόντα αλιείας εκτός των υποχρεωτικών εκφορτώσεων που προβλέπονται κατωτέρω:

Οι υποχρεωτικές εκφορτώσεις αλιευμάτων προβλέπονται στο πλαίσιο της κατηγορίας 4 που αφορά τις βενθοπελαγικές μηχανότραπεζες, ως εξής:

- 1ο έτος του πρωτοκόλλου: 8 εκφορτώσεις
- 2ο έτος του πρωτοκόλλου: 11 εκφορτώσεις
- 3ο έτος του πρωτοκόλλου: 14 εκφορτώσεις
- 4ο έτος του πρωτοκόλλου: 17 εκφορτώσεις
- 5ο έτος του πρωτοκόλλου: 20 εκφορτώσεις

Γενικοί όροι και χρηματοδοτικά κίνητρα

1. Οι εκφορτώσεις πραγματοποιούνται στο λιμάνι της Μαυριτανίας Nouadhibou. Ο εφοπλιστής που πρόκειται να εκφορτώσει, επιλέγει την ημερομηνία εκφόρτωσης. Ενημερώνει σχετικά τις λιμενικές αρχές της Μαυριτανίας με τηλεομοιοτυπία, εβδομήντα δύο ώρες πριν την προβλεπόμενη άφιξη στο λιμάνι, προσδιορίζοντας κατ'εκτίμηση τη συνολική ποσότητα που πρόκειται να εκφορτωθεί. Οι λιμενικές αρχές επιβεβαιώνουν, με το ίδιο μέσο, στον πράκτορα ή στον εφοπλιστή, εντός προθεσμίας εικοσιτεσσάρων ωρών, ότι οι εργασίες εκφόρτωσης θα λάβουν χώρα εντός εικοσιτετραώρου από την άφιξη στο λιμάνι. Στην περίπτωση που οι λιμενικές αρχές δεν διαβιβάζουν την αιτούμενη επιβεβαίωση εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, η υποχρέωση εκφόρτωσης θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί από το σχετικό σκάφος.
2. Η διάρκεια των εργασιών εκφόρτωσης δεν υπερβαίνει τις 24 ώρες μετά την άφιξη του σκάφους στο λιμάνι. Εάν η προθεσμία αυτή δεν τηρηθεί, το σκάφος έχει δικαίωμα να εγκαταλείψει το λιμάνι και η υποχρέωση εκφόρτωσης θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί από το σκάφος αυτό. Πιστοποιητικό ταυτόσημο με εκείνο που προβλέπεται στο σημείο 3 πρέπει να παραδίδεται στον πλοίαρχο.
3. Μετά το πέρας των εργασιών εκφόρτωσης, οι αρμόδιες λιμενικές αρχές χορηγούν στον πλοίαρχο πιστοποιητικό εκφόρτωσης.
4. Εάν ο αριθμός των εκφορτώσεων που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο δεν επιτευχθεί στο τέλος του τρίτου τριμήνου ενός έτους, κατά την αίτηση αδειών για το τέταρτο τρίμηνο, η Επιτροπή κοινοποιεί στο Υπουργείο τον κατάλογο των σκαφών που θα πρέπει να πραγματοποιήσουν εκφορτώσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου αυτού.
5. Εάν ένα σκάφος που περιλαμβάνεται στον κατάλογο που αναφέρεται στο σημείο 4 αδυνατεί να πραγματοποιήσει εκφόρτωση, μπορεί να αναβάλει την εκφόρτωσή του για ένα επόμενο αλιευτικό ταξίδι, ή να αντικαθίσταται, για τους σκοπούς της εκφόρτωσης αυτής, από ένα άλλο σκάφος που αλιεύει στο πλαίσιο της ίδιας κατηγορίας. Οι πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό διαβιβάζονται αμέσως στην Επιτροπή, η οποία τις κοινοποιεί αμελλητί στο Υπουργείο.

6. Το σκάφος που δεν τηρεί το σημείο εξόδου και το οποίο δεν έχει εκπληρώσει την υποχρέωσή του όσον αφορά την εκφόρτωση, υφίσταται κυρώσεις σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο, Παράρτημα II, κεφάλαιο I.
7. Στους θαλάσσιους αλιείς, εφαρμόζεται καθεστώς ελεύθερης διακίνησης με «θαλάσσιο φυλλάδιο».
8. Τα σκάφη της Κοινότητας που πραγματοποιούν εκφορτώσεις στο Nouadhibou δικαιούνται μείωσης των τελών αδείας για την περίοδο κατά την οποία πραγματοποιείται η εκφόρτωση. Το ποσοστό της μείωσης αυτής ανέρχεται στο 25 % του κόστους της τρέχουσας άδειας.
9. Λεπτομέρειες εφαρμογής: Τα αντίγραφα του πιστοποιητικού ή των πιστοποιητικών εκφόρτωσης σχετικά με τις εργασίες που πραγματοποιήθηκαν από ένα σκάφος, διαβιβάζονται στην αντιπροσωπεία. Κατά την υποβολή νέας αίτησης άδειας για το εν λόγω σκάφος, η αντιπροσωπεία διαβιβάζει στο Υπουργείο αντίγραφα των πιστοποιητικών τα οποία συνοδεύονται από αίτηση μείωσης των τελών. Εκτός από αντίθετη γνώμη του Υπουργείου, η μείωση εφαρμόζεται αυτομάτως στο ποσό των τελών για τη νέα άδεια.

Πριν τη λήξη του πρώτου εξαμήνου εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το Υπουργείο κοινοποιεί στην αντιπροσωπεία πληροφορίες σχετικά με τα κάτωθι:

- γενικοί όροι εκφόρτωσης καθώς και λιμενικά τέλη·
- εγκεκριμένες εγκαταστάσεις σύμφωνα με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία·
- τελωνειακές αποθήκες·
- μέγιστο μέγεθος και αριθμός σκαφών που μπορούν να προσεγγίσουν·
- επικρατούσες συνθήκες και χωρητικότητα αποθήκευσης κατεψυγμένων προϊόντων (-22°C), διατηρούμενων με απλή ψύξη και νωπών·
- μεταφορικά μέσα και συχνότητα μεταφοράς προϊόντων αλιείας προς εξωτερικές αγορές·
- συνθήκες και μέσος όρος τιμών εφοδιασμού (καύσιμα, τροφοδοσία, κλπ.)·
- διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου, αριθμοί τηλεφώνου, τηλεμοιοτυπίας και τηλετύπου καθώς και ωράρια λειτουργίας των υπηρεσιών των λιμενικών αρχών·
- οποιαδήποτε άλλη πληροφορία, η οποία μπορεί να διευκολύνει τις εργασίες εκφόρτωσης.

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

Τα κοινοτικά σκάφη που εκφορτώνουν στο Nouadhibou, απαλλάσσονται από οποιοδήποτε φόρο ή επιβάρυνση ισοδύναμου αποτελέσματος, εκτός από τους λιμενικούς φόρους και έξοδα, τα οποία, υπό τους ίδιους όρους, επιβάλλονται στα σκάφη της Μαυριτανίας.

Τα αλιευτικά προϊόντα απολαύουν ενός οικονομικού τελωνειακού καθεστώτος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας. Κατά συνέπεια, απαλλάσσονται από οποιαδήποτε τελωνειακή διατύπωση, δασμό ή επιβάρυνση ισοδύναμου αποτελέσματος, κατά την είσοδό τους στο λιμάνι της Μαυριτανίας ή κατά την εξαγωγή τους, και θεωρούνται ως εμπορεύματα υπό «προσωρινή διαμετακόμιση» («προσωρινή αποθήκευση»).

Ο εφοπλιστής αποφασίζει για τον προορισμό των προϊόντων του σκάφους του. Τα προϊόντα μπορούν να μεταποιοούνται, να εισάγονται σε τελωνειακή αποθήκη, να πωλούνται στη Μαυριτανία ή να εξάγονται (σε συνάλλαγμα).

Οι πωλήσεις στη Μαυριτανία, οι οποίες προορίζονται για την αγορά της Μαυριτανίας, υπόκεινται στους ίδιους φόρους και εισφορές με εκείνες που ισχύουν για τα προϊόντα αλιείας της Μαυριτανίας.

Τα έσοδα μπορούν να εξάγονται χωρίς συμπληρωματικές επιβαρύνσεις (απαλλαγή τελωνειακών δασμών και επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος).

Εκτός από τα σκάφη τα οποία αφορά η υποχρέωση εκφόρτωσης που προβλέπεται στο παρόν πρωτόκολλο, τα σκάφη που εκφορτώνουν στη Μαυριτανία σε εθελοντική βάση, απολαύουν ευνοϊκής μεταχείρισης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΜΑΥΡΙΤΑΝΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

1. Κάθε σκάφος της Κοινότητας ναυτολογεί υποχρεωτικά, κατά την πραγματική διάρκεια του ταξιδιού, μαυριτανούς ναυτικούς, συμπεριλαμβανομένων των αξιωματικών, των δοκίμων αξιωματικών και του επιστημονικού παρατηρητή, ο αριθμός των οποίων πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με:
 - 1.1. — 4 ναυτικούς, για τα σκάφη χωρητικότητας χαμηλότερης των 200 KOX,
 - 5 ναυτικούς, για τα σκάφη χωρητικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 200 κοχ και χαμηλότερης των 250 KOX,
 - 6 ναυτικούς, για τα σκάφη χωρητικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 250 κοχ και χαμηλότερης των 300 KOX,
 - 7 ναυτικούς, για τα σκάφη χωρητικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 300 κοχ και χαμηλότερης των 350 KOX,
 - ποσοστό ισοδύναμο προς το 35 % του πληρώματος, με ελάχιστο όριο 7 ναυτικούς, για τα σκάφη χωρητικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 350 KOX.

- 1.2. Οι εφοπλιστές μεριμνούν να ναυτολογούν ένα συμπληρωματικό αριθμό μαυριτανών ναυτικών.
- 1.3. Οι εφοπλιστές επιλέγουν ελεύθερα τους ναυτικούς, αξιωματικούς και έφεδρους αξιωματικούς της Μαυριτανίας που ναυτολογούν στα σκάφη τους.
2. Οι συμβάσεις εργασίας των ναυτικών συνάπτονται στην Μαυριτανία μεταξύ των εφοπλιστών ή των αντιπροσώπων τους και των ναυτικών. Οι συμβάσεις αυτές περιλαμβάνουν το καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης που ισχύει για τους ενδιαφερομένους, και καλύπτει, μεταξύ άλλων, την ασφάλεια ζωής και τους κινδύνους ατυχημάτων και ασθενειών.
3. Οι όροι αμοιβής δεν μπορούν να είναι κατώτεροι από αυτούς που εφαρμόζονται στα πληρώματα των σκαφών της Μαυριτανίας. Για λόγους αποφυγής των διακρίσεων, η συμφωνηθείσα αμοιβή καταβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις των συμβάσεων εργασίας.
4. Οι εφοπλιστές των σκαφών της Κοινότητας υποχρεούνται να εξασφαλίζουν για τους ναυτικούς, τους αξιωματικούς και τους μαθητευόμενους αξιωματικούς της Μαυριτανίας τους ίδιους όρους ναυτολόγησης με αυτούς που ισχύουν αντίστοιχα για τους υπόλοιπους ναυτικούς, αξιωματικούς και δοκίμους αξιωματικούς.
5. Ο ναυτικός πρέπει να παρουσιάζεται στον πλοίαρχο του σκάφους την προηγούμενη της προτεινόμενης ημερομηνίας, για την επιβίbasή του. Εάν ο ναυτικός δεν παρουσιαστεί κατά την ημερομηνία και ώρα που προβλέπονται για την επιβίbasη, το σκάφος έχει το δικαίωμα να εγκαταλείπει τον λιμένα της Μαυριτανίας έχοντας λάβει βεβαίωση για την απουσία του ναυτικού, την οποία εκδίδει η εποπτεύουσα αρχή.

Ο εφοπλιστής υποχρεούται να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου το σκάφος να ναυτολογήσει τον αριθμό των ναυτικών που απαιτούνται από το παρόν πρωτόκολλο, το αργότερο κατά το επόμενο ταξίδι.
6. Οι εφοπλιστές ανακοινώνουν ανά εξάμηνο, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Ιουλίου κάθε έτους, στο Υπουργείο, τον κατάλογο ανά σκάφος των ναυτικών της Μαυριτανίας που έχουν ναυτολογηθεί.

Ενδεχομένως, η έκδοση της αδείας αναστέλλεται εν αναμονή της ανακοίνωσης αυτής.
7. Η μη τήρηση μιας των διατάξεων που προβλέπονται στο σημείο 1, συνεπάγεται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας και μπορεί να έχει ως συνέπεια την αναστολή ή την οριστική αφαίρεση της αδείας σε περίπτωση υποτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IX

ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

1. Μία φορά το έτος, καθώς επίσης και μετά από μεταβολές της χωρητικότητας του σκάφους ή της κατηγορίας αλιείας, που έχει ως αποτέλεσμα τη χρήση διαφορετικών τύπων αλιευτικών εργαλείων, κάθε σκάφος της Κοινότητας πρέπει να παρουσιάζεται στο λιμάνι στο Nouadhibou προκειμένου να υποβληθεί στις επιθεωρήσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Οι έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται υποχρεωτικά εντός προθεσμίας 48 ωρών από την άφιξη του πλοίου στο λιμάνι.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, οι λεπτομέρειες για τους τεχνικούς ελέγχους των θυνναλιευτικών σκαφών, των παραγαδιάρικων επιφανείας και των μηχανοτρατών-ψυγίων πελαγικής αλιείας καθορίζονται στα κεφάλαια XIV και XV του παρόντος παραρτήματος.
2. Μετά το πέρας ενός ελέγχου με θετικά αποτελέσματα, χορηγείται βεβαίωση στον πλοίαρχο του σκάφους, ισχύος ίσης προς την άδεια η οποία και παραινείται εκ των πραγμάτων για τα σκάφη που ανανεώνουν την άδειά τους εντός του έτους. Ωστόσο, η μέγιστη ισχύς δεν μπορεί να υπερβαίνει το ένα έτος. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να βρίσκεται μονίμως επί του σκάφους.
3. Ο τεχνικός έλεγχος γίνεται για να διαπιστώνεται η συμβατότητα των τεχνικών χαρακτηριστικών και των εργαλείων που βρίσκονται στο σκάφος και να επαληθεύεται εάν τηρούνται οι διατάξεις που αφορούν το πλήρωμα της Μαυριτανίας.
4. Τα έξοδα που αφορούν τους ελέγχους επιβαρύνουν τους εφοπλιστές και καθορίζονται σύμφωνα με την κλίμακα την οποία ορίζει η νομοθεσία της Μαυριτανίας. Δεν μπορούν να υπερβαίνουν τα ποσά που καταβάλλονται κανονικά από τα άλλα σκάφη για τις ίδιες υπηρεσίες.
5. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 1 και 2 έχει ως αποτέλεσμα την αυτόματη ανάκληση της αδείας αλιείας, μέχρι ότου ο εφοπλιστής συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ X

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΩΝ ΣΚΑΦΩΝ

1. Τα σημεία αναγνώρισης κάθε σκάφους της Κοινότητας πρέπει να είναι σύμφωνα με τη σχετική κοινοτική ρύθμιση. Η ρύθμιση αυτή πρέπει να ανακοινώνεται στο Υπουργείο πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τροποποίηση πρέπει να κοινοποιείται στο Υπουργείο τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την έναρξη ισχύος της.
2. Κάθε σκάφος που προβαίνει σε παραλλαγή ή απόκρυψη των εξωτερικών αναγνωριστικών του σημείων εκτίθεται στις κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα ρύθμιση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI

ΑΝΑΚΛΗΣΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΑΔΕΙΩΝ

Η ανάκληση ή οριστική αφαίρεση των αδειών αποφασίζονται από τις αρχές της Μαυριτανίας. Κατ' εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και της νομοθεσίας της Μαυριτανίας, όσον αφορά ένα σκάφος της Κοινότητας, ο πλοίαρχος του σκάφους αυτού οφείλει να διακόπτει τις αλιευτικές του δραστηριότητες και να επιστρέφει στο λιμάνι του Nouadhibou. Κατά την άφιξή του στο λιμάνι του Nouadhibou, οφείλει να διαβιβάζει το πρωτότυπο της άδειας του στις αρμόδιες αρχές. Μετά την εκπλήρωση των απαιτούμενων υποχρεώσεων, το Υπουργείο ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την άρση της ανάκλησης και η άδεια επιστρέφεται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XII

ΑΛΛΕΣ ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ

1. Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται ρητώς από το παρόν πρωτόκολλο, όλες οι άλλες παραβάσεις συνεπάγονται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.
2. Για τις σοβαρές και πολύ σοβαρές παραβάσεις αλιείας, όπως ορίζονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας, το Υπουργείο έχει το δικαίωμα να απαγορεύει προσωρινά ή οριστικά όλες τις αλιευτικές δραστηριότητες στη Μαυριτανία για τα σκάφη, τους πλοίαρχους και, ενδεχομένως, τους ενδιαφερομένους εφοπλιστές.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIII

ΠΡΟΣΤΙΜΟ

Το ποσό του προστίμου που επιβάλλεται σε σκάφος της Κοινότητας, καθορίζεται στο εσωτερικό μιας ψαλίδας που περιλαμβάνει ένα ελάχιστο και ένα μέγιστο όριο που προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας. Το ποσό αυτό θεσπίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο παράρτημα II, κεφάλαιο VII, σημείο 3.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIV

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΣΚΑΦΗ ΠΟΥ ΑΛΙΕΥΟΥΝ ΑΚΡΩΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

(ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ)

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παραρτήματος I, κεφάλαια I και II, οι άδειες των θυνναλιευτικών γρι-γρι εκδίδονται για περιόδους 12 μηνών.

Το πρωτότυπο της άδειας πρέπει να διατηρείται μονίμως στο σκάφος συνεχώς και να παρουσιάζεται σε κάθε έλεγχο που διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές της Μαυριτανίας.

Ωστόσο, οι αρχές της Μαυριτανίας, μόλις λάβουν την κοινοποίηση πληρωμής από την Επιτροπή, εγγράφουν το συγκεκριμένο σκάφος στον κατάλογο των σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν, ο οποίος διαβιβάζεται στις αρχές ελέγχου της Μαυριτανίας. Αφετέρου, εν αναμονή της παραλαβής του πρωτοτύπου της άδειας, μπορεί να χορηγείται αντίγραφο με τηλεομοιοτυπία της ήδη εκδοθείσας άδειας, προκειμένου να τηρείται επί του σκάφους.

2. Πριν από τη λήψη της άδειας του, κάθε σκάφος υπόκειται στις επιθεωρήσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του κεφαλαίου IX του παρόντος παραρτήματος, οι επιθεωρήσεις αυτές μπορούν να γίνονται σε λιμάνια της αλλοδαπής που μπορούν να συμφωνούνται από πριν. Το σύνολο των εξόδων που συνδέονται με την επιθεώρηση αυτή βαρύνει τον εφοπλιστή.
3. Τα τέλη που επιβαρύνουν τους εφοπλιστές καθορίζονται σε 25 ευρώ ανά αλιευόμενο τόνο στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.
4. Οι άδειες εκδίδονται μετά την καταβολή, με μεταφορά σε έναν από τους λογαριασμούς στην αλλοδαπή της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας, ενός κατ' αποκοπήν ποσού που αντιστοιχεί στην προκαταβολή που αναφέρεται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου.
5. Τα σκάφη υποχρεούνται να τηρούν ημερολόγιο πλοίου σύμφωνα με το υπόδειγμα της ICCAT που επισυνάπτεται στο προσάρτημα 4 του παρόντος παραρτήματος, για κάθε αλιευτική περίοδο που έχει διανυθεί στα ύδατα της Μαυριτανίας. Το ημερολόγιο αυτό συμπληρώνεται ακόμα και όταν δεν υπάρχουν αλιεύματα.

Για τις περιόδους για τις οποίες ένα σκάφος, το οποίο αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, δεν βρίσκεται στα ύδατα της Μαυριτανίας, υποχρεούται να συμπληρώνει το ημερολόγιο πλοίου με την ένδειξη «εκτός ΑΟΖ Μαυριτανίας».

Τα ημερολόγια πλοίου που αναφέρονται στο παρόν σημείο, διαβιβάζονται στις αρχές της Μαυριτανίας εντός 15 εργάσιμων ημερών από την άφιξη του σε ένα λιμάνι.

Αντίγραφο αυτών των εγγράφων αποστέλλεται στα επιστημονικά ινστιτούτα που αναφέρονται στο σημείο 6, τρίτο εδάφιο.

6. Η Μαυριτανία καταρτίζει την κατάσταση των τελών που οφείλονται για το διαρρέυσαν ημερολογιακό έτος, με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων ανά κοινοτικό σκάφος και κάθε άλλη πληροφορία που διαθέτει.

Η κατάσταση κοινοποιείται στην Επιτροπή πριν από τις 31 Μαρτίου για το διαρρέυσαν έτος, η οποία την διαβιβάζει πριν από τις 15 Απριλίου ταυτόχρονα στους εφοπλιστές και στις εθνικές αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Στην περίπτωση που οι εφοπλιστές αμφισβητούν τον πίνακα που έχει υποβληθεί από τη Μαυριτανία, μπορούν να συμβουλευθούν τα αρμόδια επιστημονικά ινστιτούτα για την επαλήθευση των στοιχείων των αλιευμάτων, όπως το Γαλλικό Ινστιτούτο Επιστημονικής Έρευνας για την Ανάπτυξη και τη Συνεργασία (IRD), το Ωκεανογραφικό Ινστιτούτο της Ισπανίας (IEO) και το Πορτογαλικό Ινστιτούτο Θαλάσσιας Έρευνας (IPIMAR). Κατόπιν, συντονίζονται με τις αρχές της Μαυριτανίας για να θεσπίσουν τον τελικό πίνακα πριν από τις 15 Μαΐου του τρέχοντος έτους. Σε περίπτωση που δεν έχουν υποβάλει τις παρατηρήσεις τους οι εφοπλιστές κατά την ημερομηνία αυτή, η κατάσταση που έχει θεσπιστεί από τη Μαυριτανία θεωρείται ως οριστική. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή την τελική κατάσταση που αφορά το δικό τους στόλο.

Κάθε ενδεχομένη επιπλέον πληρωμή σε σχέση με την προκαταβολή, πραγματοποιείται από τους εφοπλιστές στις αρμόδιες για την αλιεία υπηρεσίες της Μαυριτανίας, το αργότερο στις 31 Μαΐου του ίδιου έτους.

Ωστόσο, εάν το ποσό της οριστικής κατάστασης είναι χαμηλότερο από το ποσό της προκαταβολής που αναφέρεται στην παράγραφο 4, το αντίστοιχο υπόλοιπο δεν ανακτάται από τον εφοπλιστή.

7. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παραρτήματος II κεφάλαιο I, τα σκάφη υποχρεούνται, εντός τριών ωρών μετά από κάθε είσοδο και έξοδο από τη ζώνη, να ανακοινώνουν αμέσως προς τις αρχές της Μαυριτανίας, κατά προτίμηση με τηλεομοιοτυπία και, ελλείψει αυτής, με τον ασύρματο, τη θέση τους και τα αλιεύματα που διατηρούν επί του σκάφους.

Ο αριθμός της τηλεομοιοτυπίας και η συχνότητα ασυρμάτου ανακοινώνονται από την εποπτεύουσα αρχή.

Αντίγραφο των κοινοποιήσεων με τηλεομοιοτυπία ή της καταχώρησης των κοινοποιήσεων μέσω ασυρμάτου, διατηρείται από τις αρχές της Μαυριτανίας και τους εφοπλιστές, μέχρι την έγκριση, από κάθε ένα από τα δύο μέρη, της οριστικής κατάστασης των τελών που αναφέρεται στην παράγραφο 6.

8. Κατά παρέκκλιση από το κεφάλαιο VIII του παρόντος παραρτήματος, τα θυνναλιευτικά γρι γρι υποχρεούνται να ναυτολογούν τουλάχιστον έναν ναυτικό της Μαυριτανίας ανά σκάφος και τα θυνναλιευτικά που αλιεύουν με καλάμι ναυτολογούν υποχρεωτικά τρεις ναυτικούς της Μαυριτανίας ανά σκάφος, συμπεριλαμβανομένων των αξιωματικών, των δοκίμων αξιωματικών και του επιστημονικού παρατηρητή κατά την πραγματική διάρκεια του ταξιδιού.
9. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα II, κεφάλαιο V, σημείο 1, τα θυνναλιευτικά που αλιεύουν με καλάμι, μετά από αίτηση των αρχών της Μαυριτανίας και κατόπιν κοινής συμφωνίας με τους ενδιαφερόμενους εφοπλιστές, μπορούν να επιβιβάζουν στο σκάφος, για μια συμφωνηθείσα περίοδο, έναν επιστημονικό παρατηρητή ανά σκάφος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XV

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ – ΨΥΓΕΙΑ ΠΕΛΑΓΙΚΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Η άδεια αλιείας πρέπει να διατηρείται σε κάθε σκάφος. Εάν, για πρακτικούς λόγους, το πρωτότυπο της άδειας δεν είναι δυνατόν να παραληφθεί από το σκάφος, αρκεί η ύπαρξη ενός αντιγράφου ή τηλεομοιοτυπίας.
2. Κατά παρέκκλιση από το κεφάλαιο IX του παρόντος παραρτήματος, οι εκ των προτέρων επιθεωρήσεις των σκαφών πραγματοποιούνται στην Ευρώπη. Τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής δύο ατόμων που ορίζονται από το Υπουργείο για να πραγματοποιήσουν τις επιθεωρήσεις αυτές, επιβαρύνουν τους εφοπλιστές.
3. Τα τέλη, τα οποία περιλαμβάνουν όλες τις εθνικές και τοπικές επιβαρύνσεις φορολογικού χαρακτήρα, καθώς και το ανώτατο όριο των αλιευμάτων ανά τύπο σκάφους, αναφέρονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου.

Για κάθε επιπλέον αλιευόμενο τόνο, πέρα από το ανώτατο όριο που καθορίζεται ανά τύπο σκάφους, καταβάλλονται 19 ευρώ πραγματοποιείται από τους εφοπλιστές υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας. Οι καταστάσεις υπολογισμού των αλιευμάτων θεσπίζονται με κοινή συμφωνία το αργότερο ένα μήνα μετά από το τέλος κάθε έτους.

Η πληρωμή των τελών καθώς και των ενδεχομένων επιπλέον ποσών, πραγματοποιείται σε έναν από τους λογαριασμούς στην αλληλοδαπή της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας, υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας.

4. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα II, κεφάλαιο I, όλα τα σκάφη ανακοινώνουν στην εποπτεύουσα αρχή, την ημερομηνία και την ώρα καθώς και τη θέση τους κατά την είσοδο και έξοδο στην και από τη ζώνη αλιείας της Μαυριτανίας: 12 ώρες πριν όσον αφορά τις εισόδους και 24 πριν όσον αφορά τις εξόδους.

5. Κατά παρέκκλιση από το παρόν παράρτημα II, κεφάλαιο VIII, τα σκάφη ναυτολογούν ναυτικούς από τη Μαυριτανία τουλάχιστον:
- 5, από τους οποίους έναν επιστημονικό παρατηρητή, σε κάθε σκάφος, του οποίου ο συνολικός αριθμός του πληρώματος είναι χαμηλότερος ή ίσος με 30 μέλη,
 - 6, από τους οποίους έναν επιστημονικό παρατηρητή, σε κάθε σκάφος, του οποίου ο συνολικός αριθμός του πληρώματος είναι χαμηλότερος ή ίσος με 30 μέλη.
- Κατά τα δύο τελευταία έτη του πρωτοκόλλου, οι αριθμοί αυτοί αυξάνονται κατά μία μονάδα.
6. Οι εφοπλιστές μεριμνούν για την μεταφορά, με έξοδά τους, των ναυτικών και των επιστημονικών παρατηρητών της Μαυριτανίας.
7. Τουλάχιστον δεκαπέντε εκφορτώσεις πραγματοποιούνται ετησίως στα χωρικά ύδατα της Μαυριτανίας στο πλαίσιο της τήρησης της διαδικασίας που προβλέπεται στο παράρτημα II, κεφάλαιο III.
8. Σε περίπτωση παράβασης που διαπιστώθηκε μετά από έλεγχο, ο πλοίαρχος πρέπει να υπογράψει τη σχετική βεβαίωση. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παραρτήματος II, κεφάλαιο VII, σημείο 2, το σκάφος μπορεί έτσι να συνεχίζει την αλιεία. Οι εφοπλιστές έρχονται σε επαφή χωρίς καθυστέρηση με το Υπουργείο για να βρουν μια λύση σχετικά με την παράβαση αυτή. Εάν το θέμα δεν διευθετηθεί μέσα σε 72 ώρες, πρέπει να κατατίθεται τραπεζική εγγύηση από τους εφοπλιστές για να καλυφθούν τα ενδεχόμενα πρόστιμα.
-

Προσάρτημα 1

Αλιευτική συμφωνία Μαυριτανίας-Ευρωπαϊκής Κοινότητας

ΑΙΤΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

I. ΑΙΤΩΝ

1. Ονοματεπώνυμο του εφοπλιστή:
2. Ονομασία της εταιρείας ή του αντιπροσώπου του εφοπλιστή:
3. Διεύθυνση της εταιρείας ή του αντιπροσώπου του εφοπλιστή:
.....
4. Τηλέφωνο: Τηλεομοιοτυπία: Τηλέτυπο:
5. Ονοματεπώνυμο του πλοιάρχου: Εθνικότητα:

II. ΣΚΑΦΟΣ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΟΥ

1. Όνομα του σκάφους:
2. Εθνικότητα σημαίας:
3. Αριθ. νηολογίου:
4. Λιμάνι νηολογίου:
5. Έτος και τόπος ναυπήγησης:
6. Χαρακτηριστικά κλήσεως ασυρμάτου: Συχνότητα κλήσεως ασυρμάτου:
7. Υλικό κατασκευής: Χάλυβας ☐ Ξύλο ☐ Πολυεστέρας ☐ Άλλο υλικό ☐

III. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1. Ολικό μήκος: Πλάτος:
2. Χωρητικότητα (σε ΚΟΧ):
3. Ισχύς κύριας μηχανής σε ίππους: Μάρκα: Τύπος:
4. Τύπος σκάφους: Κατηγορία αλιείας:
5. Αλιευτικά εργαλεία:
6. Συνολικός αριθμός πληρώματος:
7. Μέθοδος διατήρησης αλιευμάτων Νωπά ☐ Ψύξη ☐ Μεικτή ☐ Κατάψυξη ☐
8. Ικανότητα κατάψυξης ανά 24ωρο (σε τόνους):
9. Χωρητικότητα αμπαριών: Αριθμός:

Έγινε στ, στις

Υπογραφή του αιτούντος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΩΝ ΣΚΑΦΩΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΙΣΛΑΜΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

Κεφάλαιο I

ΕΙΣΟΔΟΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

1. Εκτός από τα θυνναλιευτικά, τα παραγαδιάρικα σκάφη επιφανείας και τις μηχανότρατες-ψυγεία πελαγικής αλιείας, τα σκάφη της Κοινότητας που αλιεύουν στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, πρέπει υποχρεωτικά να εισέρχονται και να εξέρχονται από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας από ένα από τα δύο σημεία διέλευσης που αναφέρονται κατωτέρω, παρουσία της εποπτεύουσας αρχής:

— βόρειο σημείο διέλευσης που ορίζεται από τις συντεταγμένες: 20°40' Β — 17°04' Δ

— νότιο σημείο διέλευσης που ορίζεται από τις συντεταγμένες: 16°20' Β — 16°40' Δ

2. Οι εφοπλιστές ανακοινώνουν στην εποπτεύουσα αρχή τις εισόδους και τις εξόδους των σκαφών τους από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας με τηλεομοιοτυπία, τηλεαντίγραφο ή ταχυδρομικώς στους αριθμούς (τέλεξ και τέλεφαξ) και στη διεύθυνση που αναφέρεται στο προσάρτημα 1 του παρόντος παραρτήματος.

Κάθε τροποποίηση των αριθμών επικοινωνίας και των διευθύνσεων κοινοποιείται στην αντιπροσωπεία εντός προθεσμίας 15 ημερών πριν από την έναρξη ισχύος της.

3. Οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στο σημείο 2, πραγματοποιούνται κατά τον ακόλουθο τρόπο:

α) *όσον αφορά τις εισόδους:*

Οι εισόδοι πρέπει να ανακοινώνονται τουλάχιστον 24 ώρες πριν και πρέπει να παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

— η θέση του σκάφους κατά την ανακοίνωση,

— το σημείο διέλευσης κατά την είσοδο,

— η ημέρα, η ημερομηνία και η ώρα διέλευσης από το σημείο αυτό,

— τα αλιεύματα ανά είδος που διατηρούνται επί του σκάφους τη στιγμή της ανακοίνωσης, για τα σκάφη που ανακοίνωσαν προηγουμένως την κατοχή αλιευτικής αδειάς για μια άλλη αλιευτική ζώνη της υποπεριοχής. Στην περίπτωση αυτή, η εποπτεύουσα αρχή έχει πρόσβαση στο ημερολόγιο αλιείας που αφορά την εν λόγω αλιευτική ζώνη και η διάρκεια του ελέγχου μπορεί να υπερβαίνει την προθεσμία που προβλέπεται στο σημείο 5 του παρόντος κεφαλαίου.

β) *όσον αφορά τις εξόδους:*

Οι εξόδοι πρέπει να ανακοινώνονται τουλάχιστον 48 ώρες πριν για το βόρειο σημείο διέλευσης και τουλάχιστον 72 ώρες πριν για το νότιο σημείο διέλευσης, και πρέπει να παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

— η θέση του σκάφους κατά την ανακοίνωση,

— το σημείο διέλευσης κατά την έξοδο,

— η ημέρα, η ημερομηνία και η ώρα διέλευσης από το σημείο αυτό,

— τα αλιεύματα, ανά είδος που διατηρούνται επί του σκάφους τη στιγμή της ανακοίνωσης.

4. Πριν από κάθε είσοδο ή έξοδο, τα σκάφη επικοινωνούν μέσω ασυρμάτου στη συχνότητα της εποπτεύουσας αρχής τουλάχιστον 6 ώρες πριν από την προβλεπόμενη στην κοινοποίηση ώρα.

5. Οι διαδικασίες ελέγχου δεν πρέπει σε κανονικές περιπτώσεις να διαρκούν πάνω από μία ώρα για τις εισόδους και περισσότερες από τρεις ώρες για τις εξόδους.

6. Σε περίπτωση καθυστέρησης ή απουσίας της εποπτεύουσας αρχής, τα σκάφη μπορούν να συνεχίζουν την πορεία τους και μετά τις προθεσμίες που αναφέρονται στο σημείο 5.

Σε περίπτωση καθυστέρησης ή απουσίας των σκαφών, η εποπτεύουσα αρχή μπορεί να θεωρεί την κοινοποίηση εισόδου ή εξόδου ως μη γενομένη, μετά τις προθεσμίες που αναφέρονται στο σημείο 5.

7. Σε περίπτωση μαζικών εισόδων ή εξόδων, επιταχύνονται οι εργασίες ελέγχου.

8. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 1 έως 6, συνεπάγεται τις ακόλουθες κυρώσεις:

α) *για την πρώτη φορά:*

— το σκάφος αναγκάζεται να μεταβάλλει πορεία,

— το φορτίο επί του σκάφους εκφορτώνεται και κατ'αρχήν υπέρ του Δημόσιου Ταμείου,

— το σκάφος καταβάλλει πρόστιμο ίσο προς το ελάχιστο της ψαλίδας που προβλέπεται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.

β) για τη δεύτερη φορά:

- το σκάφος αναγκάζεται να μεταβάλλει πορεία,
- το φορτίο επί του σκάφους εκφορτώνεται και κατάσχεται υπέρ του Δημοσίου Ταμείου,
- το σκάφος καταβάλλει πρόστιμο σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας,
- η άδεια ακυρώνεται για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος της·

γ) για την τρίτη φορά:

- το σκάφος αναγκάζεται να μεταβάλλει πορεία,
- το φορτίο επί του σκάφους εκφορτώνεται και κατάσχεται υπέρ του Δημοσίου Ταμείου,
- η άδεια αφαιρείται οριστικά,
- ο πλοίαρχος και το σκάφος αποκλείονται από κάθε δραστηριότητα στη Μαυριτανία.

Κεφάλαιο II

ΑΒΛΑΒΗΣ ΔΙΕΛΕΥΣΗ

Όταν τα αλιευτικά σκάφη της Κοινότητας ασκούν το δικαίωμα της αβλαβούς διέλευσης στη ζώνη ναυσιπλοΐας της Μαυριτανίας, σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θαλάσσης και τις σχετικές εθνικές και διεθνείς νομοθεσίες, πρέπει να ασφαλίζονται όλα τα αλιευτικά τους εργαλεία με κατάλληλο τρόπο ώστε να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν αμέσως.

Κεφάλαιο III

ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΕΙΣ

1. Οι μεταφορτώσεις των αλιευμάτων των σκαφών της Κοινότητας πραγματοποιούνται στα λιμάνια της Μαυριτανίας.
2. Κάθε σκάφος της Κοινότητας που επιθυμεί να πραγματοποιήσει μεταφόρτωση αλιευμάτων, υπόκειται στη διαδικασία που προβλέπεται στα σημεία 3 και 4.
3. Οι εφοπλιστές των σκαφών αυτών κοινοποιούν στην εποπτεύουσα αρχή, τουλάχιστον 24 ώρες νωρίτερα, με ανακοινώσεις που προβλέπονται στο σημείο 2 του κεφαλαίου I του παρόντος παραρτήματος, τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - το όνομα των αλιευτικών σκαφών που πραγματοποιούν τη μεταφόρτωση,
 - το όνομα του πλοίου μεταφοράς,
 - την ποσότητα ανά είδος που πρόκειται να μεταφορτωθεί,
 - την ημέρα, την ημερομηνία και την ώρα της μεταφόρτωσης.
4. Η μεταφόρτωση θεωρείται ως έξοδος από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Τα σκάφη πρέπει επομένως να υποβάλλουν στην εποπτεύουσα αρχή τα πρωτότυπα ημερολόγια αλιείας και του παραρτήματος του ημερολογίου αλιείας και να κοινοποιούν την πρόθεσή τους ότι θέλουν να συνεχίσουν την αλιεία ή ότι θέλουν να εξέλθουν από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.
5. Κάθε μεταφόρτωση αλιευμάτων που δεν αναφέρεται στο σημείο 1 έως 4, απαγορεύεται στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Κάθε παράβαση της διάταξης αυτής συνεπάγεται κυρώσεις που προβλέπονται στην ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας.

Κεφάλαιο IV

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ

1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών της Κοινότητας επιτρέπουν και διευκολύνουν την επιβίβαση στο σκάφος και την εκπλήρωση των καθηκόντων κάθε υπαλλήλου της Μαυριτανίας που είναι επιφορτισμένος με την επιθεώρηση και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

Η παρουσία επί του σκάφους των εν λόγω υπαλλήλων δεν υπερβαίνει το χρόνο που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

Μετά το πέρας του ελέγχου, χορηγείται βεβαίωση στον πλοίαρχο του σκάφους.
2. Η Κοινότητα, ως συμβαλλόμενο μέρος, αναλαμβάνει τη δέσμευση να διατηρήσει το ειδικό πρόγραμμα ελέγχου στα κοινοτικά λιμάνια. Περιλήψεις των εκθέσεων των ελέγχων που πραγματοποιούνται διαβιβάζονται κατά τακτά χρονικά διαστήματα στο Υπουργείο.

Κεφάλαιο V

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΣΚΑΦΩΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Θεσπίζεται ένα σύστημα παρατήρησης για τα σκάφη της Κοινότητας.

1. Κάθε σκάφος της Κοινότητας που έχει στην κατοχή του άδεια αλιείας για την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, εξαιρουμένων των θυνναλιευτικών γρι γρι, επιβιβάζει έναν επιστημονικό παρατηρητή της Μαυριτανίας. Σε κάθε περίπτωση, επιβιβάζεται μόνον ένας επιστημονικός παρατηρητής ανά σκάφος.

Το Υπουργείο ανακοινώνει στην Επιτροπή, κάθε τρίμηνο, πριν από την έκδοση των αδειών, τον κατάλογο των σκαφών που έχουν οριστεί, για την επιβίβαση ενός επιστημονικού παρατηρητή.

2. Η επιβίβαση ενός επιστημονικού παρατηρητή σε ένα σκάφος διαρκεί όσο ο χρόνος ενός αλιευτικού ταξιδιού. Ωστόσο, μετά από ρητή αίτηση του Υπουργείου, η επιβίβαση αυτή μπορεί να κατανέμεται σε περισσότερα αλιευτικά ταξίδια σε συνάρτηση με τη μέση διάρκεια των αλιευτικών ταξιδιών που προβλέπονται για το συγκεκριμένο σκάφος. Η αίτηση αυτή διατυπώνεται από το Υπουργείο κατά την ανακοίνωση του ονόματος του επιστημονικού παρατηρητή που ορίζεται για επιβίβαση στο σχετικό σκάφος.

Επίσης, σε περίπτωση που επισπεύδεται το αλιευτικό ταξίδι, ο επιστημονικός παρατηρητής μπορεί να χρειαστεί να πραγματοποιήσει νέο αλιευτικό ταξίδι στο ίδιο σκάφος.

3. Το Υπουργείο ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τα ονόματα των επιστημονικών παρατηρητών που έχουν οριστεί και διαδίδουν τα απαιτούμενα έγγραφα, τουλάχιστον επτά εργάσιμες ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία για την επιβίβασή τους.
4. Όλα τα έξοδα που συνδέονται με τις δραστηριότητες των επιστημονικών παρατηρητών, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, αμοιβών, αποζημιώσεων του επιστημονικού παρατηρητή, βαρύνουν το Υπουργείο. Σε περίπτωση επιβίβασης ή αποβίβασης του επιστημονικού παρατηρητή σε έναν λιμένα της αλλοδαπής, τα έξοδα ταξιδιού, καθώς και οι ημερήσιες αποζημιώσεις, βαρύνουν τον εφοπλιστή έως ότου αφιχθεί ο παρατηρητής στο σκάφος σε λιμάνι της Μαυριτανίας.
5. Οι πλοίαρχοι των σκαφών που ορίζονται να επιβιβάσουν έναν επιστημονικό παρατηρητή, λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διευκόλυνση της επιβίβασης και της αποβίβασής του.

Οι όροι παραμονής στο σκάφος του επιστημονικού παρατηρητή είναι αυτοί που ισχύουν για τους αξιωματικούς του σκάφους.

Ο επιστημονικός παρατηρητής διαθέτει όλα τα αναγκαία μέσα για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο πλοίαρχος του παρέχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας που είναι απαραίτητα για την άσκηση των καθηκόντων του, στα έγγραφα που συνδέονται άμεσα με τις δραστηριότητες αλιείας του σκάφους, δηλαδή το ημερολόγιο του πλοίου και το παράρτημά του, το βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους αναγκαίους χώρους του σκάφους, προκειμένου να διευκολύνει την εκπλήρωση των καθηκόντων παρατήρησης.

6. Η επιβίβαση ή η απόβαση του επιστημονικού παρατηρητή πραγματοποιείται γενικά στα λιμάνια της Μαυριτανίας κατά την έναρξη του πρώτου αλιευτικού ταξιδιού που ακολουθεί την κοινοποίηση του καταλόγου των οριζόμενων σκαφών.

Οι εφοπλιστές κοινοποιούν στο Υπουργείο, με τα μέσα επικοινωνίας που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παρόντος παραρτήματος, εντός προθεσμίας 30 ημερών από την εν λόγω κοινοποίηση, τις ημερομηνίες και τα λιμάνια που προβλέπονται για την επιβίβαση του επιστημονικού παρατηρητή.

7. Ο επιστημονικός παρατηρητής πρέπει να παρουσιάζεται στον πλοίαρχο του οριζόμενου σκάφους την προηγούμενη της ημερομηνίας που προτείνεται για την επιβίβασή του. Σε περίπτωση που δεν παρουσιασθεί ο επιστημονικός παρατηρητής κατά την ημερομηνία επιβίβασης, το σκάφος έχει δικαίωμα να εγκαταλείπει το λιμάνι της Μαυριτανίας αφού λάβει πιστοποιητικό απουσίας του επιστημονικού παρατηρητή που εκδίδεται από την εποπτεύουσα αρχή.
8. Οι εφοπλιστές συμβάλλουν στα έξοδα επιστημονικής παρατήρησης με ποσό 3,5 ευρώ/KOX/τρίμηνο και ανά σκάφος. Η συνεισφορά αυτή καταβάλλεται μαζί με τα τέλη αδειών και επιπλέον αυτών.

Για τα σκάφη πελαγικής αλιείας, ανεξάρτητα από την παρουσία επιστημονικών παρατηρητών επ'αυτών, οι εφοπλιστές συνεισφέρουν στα έξοδα των επιστημονικών παρατηρητών με 350 ευρώ ανά μήνα και ανά σκάφος.

9. Η μη τήρηση από τον εφοπλιστή των διατάξεων που αφορούν τον επιστημονικό παρατηρητή, επιφέρει την αυτόματη ανάκληση της άδειας αλιείας μέχρι την εκπλήρωση, εκ μέρους του εφοπλιστή, των υποχρεώσεών του.
10. Ο επιστημονικός παρατηρητής πρέπει να διαθέτει:

- επαγγελματικά προσόντα,
- κατάλληλη πείρα σε θέματα αλιείας και
- εμπεριστατωμένη γνώση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου και της ισχύουσας νομοθεσίας της Μαυριτανίας.

11. Ο επιστημονικός παρατηρητής μεριμνά για την τήρηση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου από τα σκάφη της Κοινότητας που ασκούν δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.

Συντάσσει έκθεση σχετικά με αυτό το θέμα. Ειδικότερα:

- παρατηρεί τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών,
- επαληθεύει τη θέση των σκαφών που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες,
- προβαίνει σε βιολογικές δειγματοληψίες στο πλαίσιο επιστημονικών προγραμμάτων,
- καταγράφει τα αλιευτικά εργαλεία και το μέγεθος των ματιών των χρησιμοποιούμενων διχτύων,
- ελέγχει τα στοιχεία που περιέχονται στο ημερολόγιο αλιείας.

12. Όλα τα καθήκοντα παρατήρησης περιορίζονται στις αλιευτικές δραστηριότητες και στις συναφείς δραστηριότητες που διέπονται από την παρούσα συμφωνία.

13. Ο επιστημονικός παρατηρητής:

- λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου οι συνθήκες επιβίβασης του καθώς και η παρουσία του επί του σκάφους να μην διακόπτουν ούτε να παρεμποδίζουν τις αλιευτικές δραστηριότητες,
- χρησιμοποιεί τα μέσα και τις εγκεκριμένες διαδικασίες μέτρησης για τη μέτρηση του μεγέθους των ματιών των χρησιμοποιούμενων διχτύων στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας,
- σέβεται τα αγαθά και τον εξοπλισμό του σκάφους καθώς και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των εγγράφων που ανήκουν στο σκάφος αυτό.

14. Κατά το τέλος της περιόδου παρατήρησης και πριν αποχωρήσει από το σκάφος, ο επιστημονικός παρατηρητής συντάσσει έκθεση σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος. Υπογράφει την έκθεση παρουσία του πλοιάρχου, ο οποίος μπορεί να προσθέτει ή να ζητεί να προστεθούν όλες οι παρατηρήσεις τις οποίες θεωρεί χρήσιμες, ακολουθούμενες από την υπογραφή του. Αντίγραφο της έκθεσης επιδίδεται στον πλοίαρχο του σκάφους κατά την αποβίβαση του επιστημονικού παρατηρητή.

15. Οι αρχές που παραλαμβάνουν τις εκδόσεις των επιστημονικών παρατηρητών, έχουν την υποχρέωση να ελέγχουν, το ταχύτερο δυνατόν, το περιεχόμενο και τα συμπεράσματα.

Αν οι αρμόδιες αρχές διαπιστώνουν ότι έχουν διαπραχθεί παραβάσεις, λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, της κίνησης διοικητικής διαδικασίας κατά των υπευθύνων φυσικών ή νομικών προσώπων. Οι διαδικασίες που κινούνται, πρέπει να επιβάλλουν, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας, πραγματική αποστέρωση των υπευθύνων από το οικονομικό όφελος της παράβασης ή να παράγουν ανάλογα προς τη σοβαρότητα της παράβασης αποτελέσματα κατά τρόπο ώστε να αποθαρρύνονται αποτελεσματικά άλλες παραβάσεις ίδιου τύπου.

Αν το λιμάνι αποβίβασης βρίσκεται σε ένα κράτος μέλος εκτός αυτού της σημαίας, το πρώτο κράτος μέλος ενημερώνει το κράτος μέλος της σημαίας σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί.

Κεφάλαιο VI

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΧΕΡΣΑΙΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ

Τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν να θέσουν σε εφαρμογή ένα σύστημα αμοιβαίας παρατήρησης των χερσαίων ελέγχων, το οποίο αποσκοπεί στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας του ελέγχου.

1. Στόχοι

Συνδρομή στους ελέγχους και στις επιθεωρήσεις που πραγματοποιούνται από τις εθνικές υπηρεσίες ελέγχου, προκειμένου να εξασφαλίζεται η τήρηση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

2. Καθεστώς που διέπει τους παρατηρητές

Οι αρμόδιες αρχές κάθε συμβαλλόμενου μέρους ορίζουν τον παρατηρητή τους και κοινοποιούν το όνομά του στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

Ο παρατηρητής πρέπει να διαθέτει:

- επαγγελματικά προσόντα,
- κατάλληλη πείρα σε θέματα αλιείας, και
- εμπεριστατωμένη γνώση των διατάξεων της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου.

Όταν ο παρατηρητής συμμετέχει στις επιθεωρήσεις, αυτές διεξάγονται από τις εθνικές υπηρεσίες ελέγχου και δεν μπορεί, με δική του πρωτοβουλία, να ασκήσει αρμοδιότητες επιθεώρησης που ανατίθενται στους εθνικούς υπαλλήλους.

Όταν συνοδεύει τους εθνικούς υπαλλήλους, ο παρατηρητής έχει πρόσβαση στα σκάφη, τους χώρους και τα έγγραφα που αποτελούν αντικείμενο επιθεώρησης από τους υπαλλήλους.

3. Καθήκοντα των παρατηρητών

Ο παρατηρητής συνοδεύει τις εθνικές υπηρεσίες ελέγχου στις επιθεωρήσεις τους στα λιμάνια, στα σκάφη που είναι αγκυροβολημένα, στα κέντρα πώλησης με πλειστηριασμό, στα ιχθυοπωλεία, στις ψυκτικές αποθήκες και στους άλλους χώρους που έχουν σχέση με τις εκφορτώσεις και την αποθήκευση ιχθύων πριν από την πρώτη πώληση στον τόπο όπου πραγματοποιείται η πρώτη διάθεση στην αγορά.

Ο παρατηρητής συντάσσει και υποβάλλει έκθεση κάθε 4 μήνες σχετικά με τους ελέγχους στους οποίους έχει συμμετάσχει. Η έκθεση αυτή απευθύνεται στις αρμόδιες αρχές. Ένα αντίγραφο παρέχεται από τις αρχές αυτές στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

4. Εφαρμογή

Η αρμόδια αρχή ελέγχου συμβαλλόμενου μέρους ανακοινώνει γραπτώς στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος, κατά περίπτωση, τις αποστολές επιθεώρησης που αποφασίζει να πραγματοποιήσει στο λιμάνι του με χρόνο προειδοποίησης 10 ημερών.

Το άλλο συμβαλλόμενο μέρος κοινοποιεί, με χρόνο προειδοποίησης 5 ημερών, την πρόθεσή του να αποστείλει παρατηρητή.

Η διάρκεια της αποστολής του παρατηρητή δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 15 ημέρες.

5. Τήρηση του απορρήτου

Ο παρατηρητής μεριμνά για την καλή χρήση των μέσων και του εξοπλισμού που βρίσκονται στα σκάφη και στις άλλες εγκαταστάσεις, και τηρεί το απόρρητο όλων των εγγράφων, στα οποία έχει πρόσβαση.

Ο παρατηρητής ανακοινώνει τα αποτελέσματα των εργασιών του μόνο στις αρμόδιες αρχές του.

6. Τόπος

Το παρόν πρόγραμμα εφαρμόζεται στα κοινοτικά λιμάνια εκφόρτωσης και στα λιμάνια της Μαυριτανίας.

7. Χρηματοδότηση

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει όλα τα έξοδα του παρατηρητή του συμπεριλαμβανομένων και αυτών του ταξιδιού και της διαμονής.

Κεφάλαιο VII

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΡΑΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΥΡΩΣΕΩΝ

1. Διαβίβαση των πληροφοριών

Το Υπουργείο ενημερώνει την αντιπροσωπεία, εντός προθεσμίας κατ' ανώτατο όριο 48 ωρών, σχετικά με κάθε κράτηση ενός αλιευτικού σκάφους της Κοινότητας, που πραγματοποιείται στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, και διαβιβάζει συνοπτική έκθεση των περιστάσεων και των λόγων που οδήγησαν στην εν λόγω κράτηση.

2. Πρακτικά της κράτησης

Ο πλοίαρχος του σκάφους οφείλει, μετά τη διαπίστωση που καταχωρείται στα πρακτικά, τα οποία συντάσσονται από την ελέγχουσα αρχή της Μαυριτανίας, να υπογράψει το έγγραφο αυτό.

Η υπογραφή αυτή δεν θίγει τα δικαιώματα και τα μέσα άμυνας που ο πλοίαρχος μπορεί να επικαλείται κατά της παράβασης η οποία του προσάπτεται.

Ο πλοίαρχος οφείλει να οδηγεί το σκάφος του στο λιμάνι του Nouadhibou. Σε περίπτωση παράβασης ή σσωνος σημασίας, η εποπτεύουσα αρχή μπορεί να επιτρέπει στο υπό κράτηση σκάφος να συνεχίζει τις αλιευτικές του δραστηριότητες.

3. Διακανονισμός της κράτησης

3.1. Σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο και τη νομοθεσία της Μαυριτανίας, οι παραβάσεις μπορούν να διευθετούνται είτε δια συμβιβασμού, είτε δια της δικαστικής οδού.

3.2. Σε περίπτωση συμβιβασμού, το ποσό του προστίμου που εφαρμόζεται, προσδιορίζεται στο εσωτερικό μιας ψαλίδας που περιέχει ένα ελάχιστο και ένα μέγιστο όριο, τα οποία προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.

3.3. Στην περίπτωση που η υπόθεση δεν έχει διευθετηθεί συμβιβαστικά και εκδικάζεται ενώπιον αρμόδιας δικαστικής αρχής, κατατίθεται από τον εφοπλιστή, σε τράπεζα που ορίζει το Υπουργείο, τραπεζική εγγύηση, σε ευρώ, ίση με την αξία του μέγιστου ορίου της ψαλίδας που προβλέπεται στη νομοθεσία της Μαυριτανίας.

3.4. Η τραπεζική εγγύηση δεν αποσύρεται πριν από την ολοκλήρωση της δικαστικής διαδικασίας. Αποδεσμεύεται από το Υπουργείο μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, χωρίς να καταδικαστεί ο πλοίαρχος. Επίσης, σε περίπτωση καταδίκης σε πρόστιμο χαμηλότερο από την κατατεθείσα εγγύηση, το υπόλοιπο αποδεσμεύεται από το Υπουργείο.

3.5. Η άρση της κατάσχεσης επιτυγχάνεται για το σκάφος, και το πλήρωμά του επιτρέπεται να εγκαταλείπει το λιμάνι:

- είτε αμέσως μετά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συναλλακτική διαδικασία,
- είτε αμέσως μετά την κατάθεση τραπεζικής εγγύησης, που αναφέρεται στη σημείο 3.3 και την αποδοχή της από το Υπουργείο, εν αναμονή της ολοκλήρωσης της δικαστικής διαδικασίας.

Κεφάλαιο VIII

ΑΠΟΡΡΙΨΕΙΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

Τα συμβαλλόμενα μέρη εξετάζουν το θέμα των απορρίψεων στη θάλασσα που πραγματοποιούνται από τα αλιευτικά σκάφη και μελετούν τους τρόπους και τα μέσα αξιοποίησής τους.

Κεφάλαιο IX

ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

Με σκοπό να προλαμβάνονται και να καταπολεμούνται οι δραστηριότητες παράνομης αλιείας στη ζώνη αλιείας της Μαυριτανίας που ζημιώνουν την πολιτική διαχείρισης των αλιευτικών πόρων, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να προβαίνουν σε τακτική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις εν λόγω δραστηριότητες.

Πέραν των μέτρων που εφαρμόζουν τα συμβαλλόμενα μέρη βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας τους, διαβουλεύονται μεταξύ τους σχετικά με τις συμπληρωματικές ενέργειες που πρέπει να αναληφθούν ξεχωριστά ή από κοινού. Προς το σκοπό αυτό, ενισχύουν τη συνεργασία τους σε θέματα που αφορούν ιδίως την καταπολέμηση των δραστηριοτήτων παράνομης αλιείας.

Προσάρτημα 1

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Διεύθυνση: | Ταχυδρομικός Τομέας (BP) 260 Nouadhibou
Μαυριτανία |
| 2. Τηλέφωνο: | (222) 574 57 01/574 56 26 |
| 3. Φαξ: | (222) 574 63 12/574 90 94 |
| 4. Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: | dspcm@toptechology.mr |
-

Προσάρτημα 2

Αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Μαυριτανίας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗ

Ονοματεπώνυμο του παρατηρητή:

Σκάφος: Εθνικότητα:
 Αριθ. νηολογίου:
 Διακριτικό κλήσεως: Χωρητικότητα GT, Ισχύς: ίπποι
 Άδεια:, αριθ.: Τύπος:
 Ονοματεπώνυμο πλοιάρχου: Εθνικότητα:

Επιβίβαση του παρατηρητή: Ημερομηνία:, Λιμ:

Αποβίβαση του παρατηρητή: Ημερομηνία:, Λιμ:

Επιτρεπόμενη τεχνική αλιείας:
 Χρησιμοποιηθέντα αλιευτικά εργαλεία:
 Μέγεθος ματιών ή/και διαστάσεις:
 Ζώνες στις οποίες ασκείται αλιεία:
 Απόσταση από την ακτή:
 Αριθμός μαυριτανών ναυτικών που έχουν ναυτολογηθεί:
 Δήλωση εισόδου: ... / ... / ... και εξόδου ... / ... / ... από την αλιευτική ζώνη

Εκτίμηση του παρατηρητή
 Συνολική παραγωγή (χγρ):, που δηλώνεται επί κόρων:
 Παρεμπύπτοντα αλιεύματα: Είδη:, Εκτιμώμενο ποσοστό: %
 Απορρίψεις: Είδη:, Ποσότητα (χγρ):

Είδη που λαμβάνονται υπόψη						
Ποσότητα (χγρ)						
Είδη που λαμβάνονται υπόψη						
Ποσότητα (χγρ)						

Διαπιστώσεις του παρατηρητή:

Φύση της διαπίστωσης	Ημερομηνία	Στίγμα

Παρατηρήσεις του παρατηρητή (γενικότητες):

.....

.....

.....

Έγινε στ , στις

Παρατηρήσεις του πλοιάρχου:

Παρατηρήσεις του πλοιάρχου:

.....

.....

.....

Υπογραφή του πλοιάρχου: Έκθεση διαβιβάστηκε την

Ιδιότητα

Stillingsbetegnelse:
